



# JBL RALLYBAR S/RALLYBAR/ RALLYBAR XL



RALLYBAR S

RALLYBAR

RALLYBAR XL

Owner's Manual

EN

Mode d'emploi

FR

Betjeningsvejledning

DA

Bedienungsanleitung

DE

Manual del usuario

ES

Omistajan opas

FI

Manuale utente

IT

Handleiding

NL

Bruksanvisning

NO

Manual do Proprietário

PT-BR

Bruksanvisning

SV

用户手册

ZH-CN

Panduan Pengguna

ID

# TABLE OF CONTENTS

<b>1. INTRODUCTION.....</b>	<b>2</b>
<b>2. WHAT'S IN THE BOX.....</b>	<b>2</b>
<b>3. PRODUCT INSTALLATION .....</b>	<b>2</b>
3.1 Product Dimensions .....	2
3.2 Product Mounting .....	2
<b>4. WIRING AND POWER ON .....</b>	<b>3</b>
4.1 WIRING .....	3
4.2 Power on .....	4
<b>5. PRODUCT OVERVIEW .....</b>	<b>4</b>
5.1 Side panel.....	4
5.2 Bottom Panel.....	4
<b>6. USING YOUR RALLAYBAR.....</b>	<b>5</b>
6.1 Bluetooth connection .....	5
6.2 USB Connection .....	5
6.3 AUX connection.....	5
6.4 Source Priority .....	6
<b>7. ADVANCED USAGE.....</b>	<b>6</b>
7.1 MAP Lights Effect .....	6
7.2 RGB Lights Effect.....	6
7.3 RGB Lights Brightness Setting.....	6
7.4 RGB Lights DIY Setting.....	7
7.5 Broadcast mode .....	7
7.6 Party Mode.....	8
7.7 DEMO Mode.....	8
7.8 DEEP STANDBY MODE.....	8
7.9 FACTORY RESET .....	8
7.10 Firmware Upgrade Service .....	9
<b>8. SPECIFIATION .....</b>	<b>9</b>
<b>9. TROUBLESHOOTINGS .....</b>	<b>10</b>

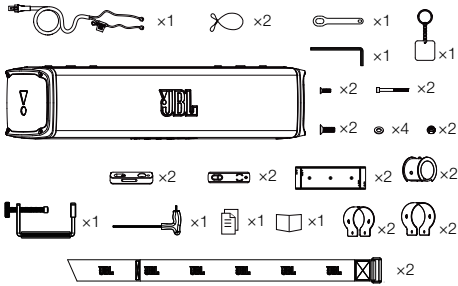
EN



## 1. INTRODUCTION

Congratulations on your purchase! This manual includes information about "RALLYBAR S", "RALLYBAR" and "RALLYBAR XL" speakers. We encourage you to take a few minutes to read this manual, which describes general installation guidelines and operation instructions. Please note that proper installation of mobile audio and video components require qualified experience with mechanical and electrical procedures. If you do not have the knowledge and tools to successfully perform this installation, we strongly recommend consulting an authorized JBL dealer about your installation options.

## 2. WHAT'S IN THE BOX

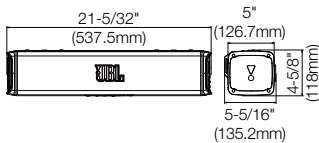


1x Soundbar	2x Short M8 screws
2x Security cables	2x Short M5 screws
1x Small Wrench	2x Long M5 screws
1 x L- Small Allen wrench	2x M5 screw nuts
1x T-handle hex wrench	4X Flat washers
2x Straps with Velcro	2X C -Clamps (2")
1X G -Clamp	2X C -Clamps (1.75")
1x Keychain	2X Thick rubber strips (for 1.5" pole)
1x 12ft (3.66m) power/ground wire harness	2x Thin rubber strips (for 2" & 1.75" pole)
2x Rubber top covers	1x Quick start guide
2x Mount cleats	1x Safety sheet & warranty card

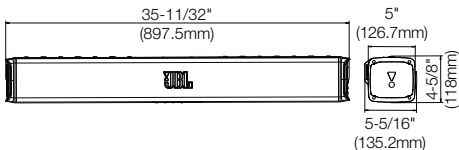
## 3. PRODUCT INSTALLATION

### 3.1 Product Dimensions

#### RALLYBAR&RALLYBAR S

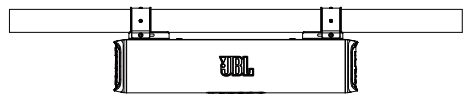


#### RALLYBAR XL

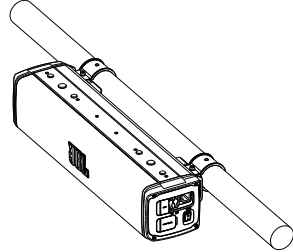


### 3.2 Product Mounting

#### 1) Top mount view



#### 2) Back mount view

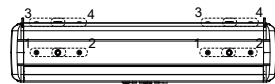


#### 3) Mounting Steps

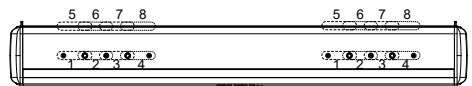
#### Step 1 - Choose cleat mounting positions on soundbar.

**Note:** There are 4 (RALLYBAR /RALLYBAR S), or 8 (RALLYBAR XL) mounting positions for left cleat and right cleat;

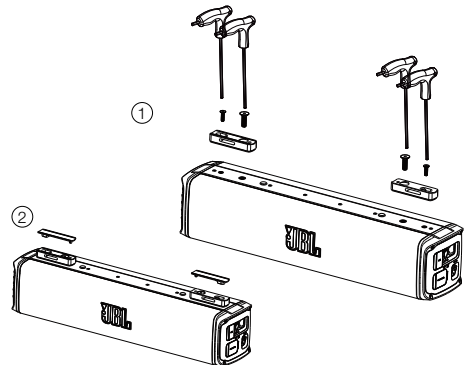
#### RALLYBAR&RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

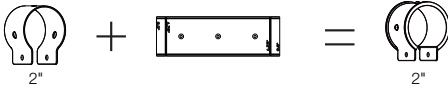


#### Step 2 - put cleat on soundbar

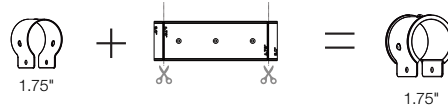


**Step 3-Choose C-Clamps and rubbers based on your pole size.**

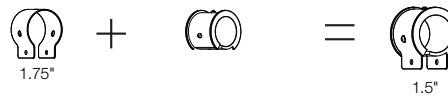
Option 1:



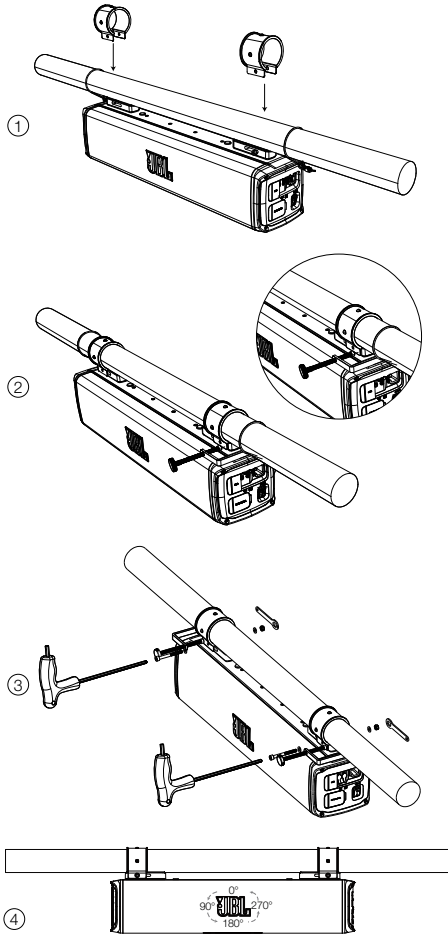
Option 2:



Option 3:



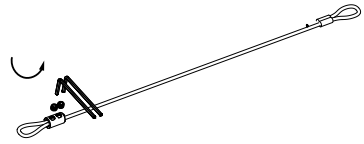
**Step 4-Mount soundbar on the pole.**



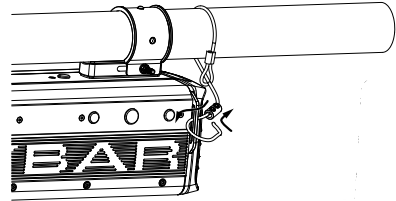
Remarks: JBL logo badge is rotatable.

**Step 5-Safety Cable**

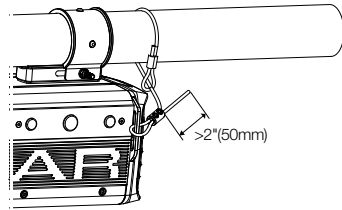
Loose the safety cable screws



Tight the safety cable screws



**Note:** Before using the L-hex wrench to tighten the cable, please make sure the distance is over 2"(50mm) from the cable end.



**4. WIRING AND POWER ON**

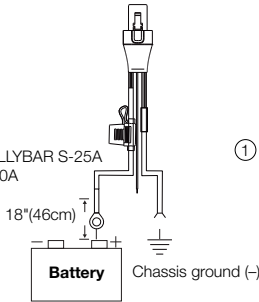
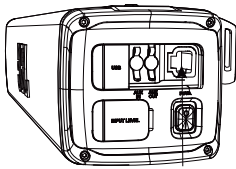
**4.1 WIRING**

**Power:** Connect the red +12V power wire in the wire harness to the positive terminal of the vehicle battery. The wire harness includes an inline 25A ATC fuse (RALLYBAR&RALLYABR S) or 40A ATC fuse (RALLYBAR XL), and 5/16" ring terminals. The ring terminals can be cut off if they're not needed, but the fuse should always be kept within 18"(457mm) of the battery

**Ground:** Connect the black GND wire in the wire harness to bare metal of the vehicle's chassis, such as at a seat belt bolt.

**NOTE:** 1. Use the provided power wire harness only 2. If possible, remove any paint from the chassis for best contact. It is recommended to use a star washer below the ring connector for a secure connection; 2. Disconnect the vehicle's battery to avoid an electrical short.

**Plug-in:** Plug the power connector into the "Power" port on side of the speaker.

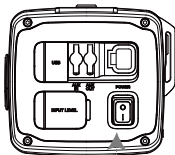


RALLYBAR / RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
Fuse holder

## 4.2 Power on

**Main Power Switch:** Press the main power switch on the side panel to turn on and turn off the speaker.

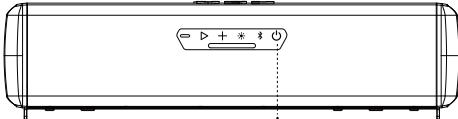
Once turn on the main power, the Power button(on the bottom backlight) will be white color and start to get slow flash, which shows the speaker is on Deep standby mode.



	Off
	On

**Note:** on the Deep standby mode, only the MAP Light can be turned on/off by short pressing light button.

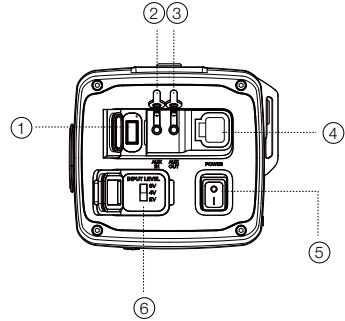
**Press Power button:** Press the power button, the backlight of the power button will become constant white, which shows that the speaker is on operation mode.



	Off	Main power switch is off
	White (Flashing)	Main power switch is on- (Deep standby mode)
	White (Constant)	Operation mode on
	Red (Constant) (15 seconds)	Protection: OVP/UVP/OTP

# 5. PRODUCT OVERVIEW

## 5.1 Side panel



1. USB

- Connect to a USB storage device.

2. Aux-in

- Connect to an external audio device through a 3.5mm audio cable (not supplied).

3. Aux-out

- Connect to a secondary soundbar, amplified Subwoofer through a 3.5mm audio cable (not supplied)

4. Power

- Connect to vehicle battery.

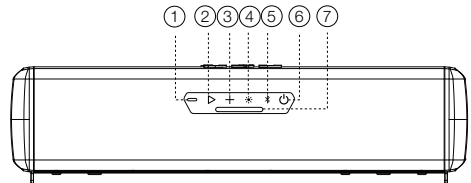
5. Main Power Switch

- Press to switch power on and power off. is power on, is power off.

6. Input Level

- Provides 3 different Gain settings when use AUX-IN to connect with head unit: 2V, 4V, and 6V. (2Vrms: 0.35Vrms - 2Vrms; 4Vrms: 0.7Vrms - 4Vrms; 6Vrms: 1.05Vrms - 6Vrms)

## 5.2 Bottom Panel



NO.	BUTTON	Short Press	Long press
1		Press to decrease the volume level step by step	decreasing volume continually (Press and hold 1 second)
2		Press to play or pause the music.; Press twice to play the next track.; Press three times to play the previous track.	
3		Press to increase the volume level step by step	Increasing volume continually (Press and hold 1 second)

NO.	BUTTON	Short Press	Long press
4		Press to switch MAP lights based on sequence: 100% brightness -> 50% brightness -> OFF	Press and hold for 2 seconds and hold for light show patterns based on sequence: Rock -> Flow -> Cross->Ripple->Flash->Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Press to enter Bluetooth pairing mode.	Press and hold for 5 seconds to disconnect all Bluetooth devices and enter Bluetooth pairing mode
6		Press to switch between Operation mode and Deep standby mode	

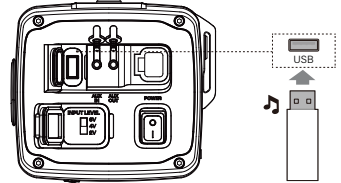
7 MAP Lights

### To reconnect the Bluetooth-enabled device:

- When you turn on this speaker next time, it tries to reconnect the last connected device automatically;
- If not, manually select "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" or "JBL RALLYBAR XL" on your Bluetooth device to start a connection

### 6.2 USB Connection

With your RALLYBAR, you can enjoy music that is stored on a USB storage device such as an MP3 player. Plug your USB storage device into the USB port of your RALLYBAR. The music will play automatically. If not, please check if the USB device contains playable audio contents.



### Supported Audio Format

Extension	Codec	Sample rate	Bitrate
WAV	PCM	44.1KHz ~ 192KHz	< 5Mbps
	LPCM	44.1KHz ~ 192KHz	< 5Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32KHz ~ 48KHz	32Kbps ~ 320Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16KHz ~ 24KHz	8Kbps ~ 160Kbps
	MPEG2.5 layer3	8KHz ~ 12KHz	8Kbps ~ 160Kbps

#### Tip:

1. The speaker plays audio files on the USB storage device from the root folder to the last level of subfolders in alphabetical sequence. Up to 8 levels of subfolders are supported.
2. Supported USB Drive File System: FAT16, FAT32

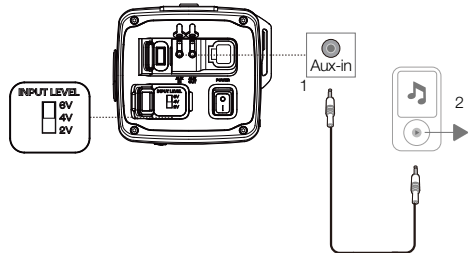
### 6.3 AUX connection

#### 6.3.1 Aux-In connection

1. Connect a 3.5mm audio cable (not supplied) to:

- the Aux-out port of your portable audio device or headunit in the car.
- the AUX-in port of this speaker

2. Turn on your portable audio device or head unit and it starts playing.



#### Notes:

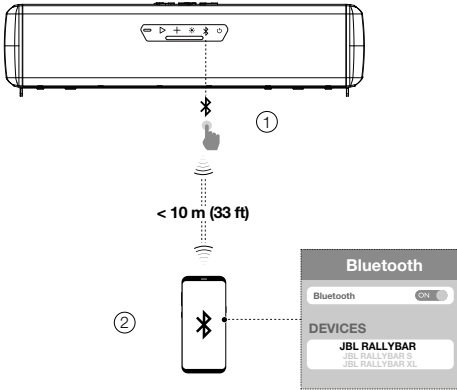
- if use Aux-in to connect the head unit and this speaker, you may need a RCA to 3.5mm cable or adapter (not supplied).
- there are 3 different INPUT LEVEL options to choose from when use AUX-IN to connect with head unit to avoid noise: 2Vrms (0.35Vrms - 2Vrms); 4Vrms (0.7Vrms - 4Vrms); 6Vrms (1.05Vrms - 6Vrms).

## 6. USING YOUR RALLYBAR

### 6.1 Bluetooth connection

You can use your RALLYBAR as an external speaker for your Bluetooth enabled smartphone or tablet.

- 1) Press to enter Bluetooth pairing mode.
- 2) Select "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" or "JBL RALLYBAR XL" to connect.
- 3) Once successfully connected, audio will stream from your Bluetooth device to this speaker.



		Power off
		In operation mode But no Bluetooth connection
		Bluetooth connected
		Bluetooth pairing

#### Notes:

- This speaker can memorize a maximum of 8 paired devices. The ninth paired device will replace the first one.
- Bluetooth performance can be affected by the distance between this product and your Bluetooth device and the environment of operation.

#### To terminate the Bluetooth-enabled device:

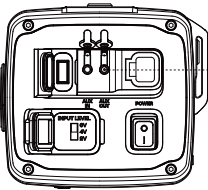
- Turn off this speaker.
- Disable Bluetooth on your device; or Move this speaker beyond the Bluetooth operational range.

### 6.3.2 Aux-out connection

There is Aux-out available for you to connect with external speaker or subwoofer (for example, JBL BASSPRO GO, which is sold separately on [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Connect a 3.5mm audio cable (not supplied) to:

- the Aux-out port of RALLYBAR
- the AUX-in port of external speaker or subwoofer



EN

### 6.4 Source Priority

- 1st priority - USB disk > 2nd Priority - Bluetooth > 3rd Priority Aux-in, only one source will play at one time.
- Higher priority can break in lower priority source; Starting a source with higher priority will always interrupt a source with lower priority.

#### Source Situation 1: when USB disk is on soundbar.

	USB disk source is playing	USB disk source is not playing	Remarks
Bluetooth Source	if Bluetooth source want to play, user need press play/pause button on the RALLYBAR to stop the music from USB disk, then play the music from Bluetooth source	Bluetooth source can break-in directly	Control buttons (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) on soundbar will control the USB disk source
Aux-in Source	Need press play/pause button on RALLYBAR to stop the music from USB Disk and play the music from Aux-in source directly	Aux-in source can break-in and play directly.	

#### Source Situation 2: when there is Bluetooth connection on soundbar.

	Bluetooth source is playing	Bluetooth source is not playing	Remarks
USB disk Source	1. plug in the USB disk, the music from USB disk will start playing directly 2. if USB disk already on RALLYBAR and Bluetooth source is playing, Pressing play/pause button on the RALLYBAR will stop the Bluetooth music and play the music from USB disk	USB disk source can break-in directly	Control buttons (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) on soundbar will control the USB disk source
Aux-in Source	Need press play/pause button on RALLYBAR to stop the music from Bluetooth source and play the music from Aux-in source directly	Aux-in source can break-in and play directly.	Control buttons (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) on soundbar will control the Bluetooth source

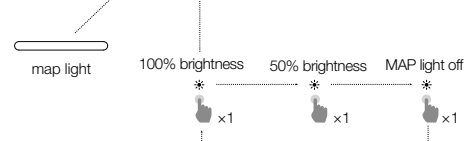
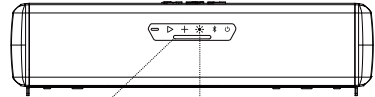
### Source Situation 3: When there is AUX-IN connection on soundbar.

	AUX-IN source is playing	AUX-IN source is not playing
USB Disk Source	USB disk can break in and play directly	
Bluetooth Source	Bluetooth source can break-in and play directly.	

## 7. ADVANCED USAGE

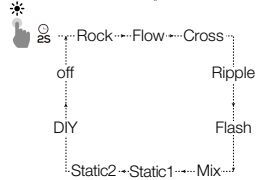
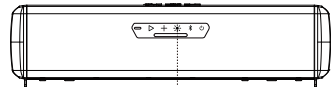
### 7.1 MAP Lights Effect

Short Press to switch MAP lights effect: Map Lights on at 100% brightness, Map Lights on at 50% brightness, Off



### 7.2 RGB Lights Effect

Press button and hold for 2 seconds to select your preferred lights patterns: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF



RGB Light

Button	Press	Behaviors
		RGB Light pattern change
		Turn off RGB light

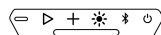
Notes:

- Press and hold the and buttons simultaneously 2 seconds to quickly turn off the RGB lights on front.
- The DIY pattern will be your latest saved Pattern based on your RGB Light DIY setting

### 7.3 RGB Lights Brightness Setting



RGB Light



Button	Press	Behaviors
◀ +	👆 2s	RGB Light Brightness Setting Mode

Button Backlights Status



● Off	Power off
○ White (Constant)	In operation mode
⚙️ White (Flashing)	1. In RGB Light DIY menu mode 2. In RGB Brightness menu mode

RGB Light Brightness Adjustment Level

Level 1: Minimal

Level 2: 50% Brightness

Level 3: 70% Brightness

Level 4: Max Brightness

1. Press and hold + and ◀ buttons simultaneously 2 seconds to enter or exit from RGB lights brightness menu mode
2. Short press + to increase the brightness level; press ▶ to decrease from current brightness level
3. press ▷ to save the Brightness selection and exit from the Brightness menu mode

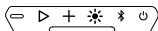
#### Notes:

- When in RGB lights brightness menu mode, the backlights of the +, ◀ and ▶ buttons will be white flashing status.
- There are 4 levels brightness selection: Minimal, 50%, 70%, Max
- The brightness level selection is for all RGB lights patterns.
- If there is no action in the brightness menu mode over 2 minutes, RGB lights brightness menu mode will automatically exit but brightness adjustment will not be saved.
- Press + and ◀ buttons simultaneously 2 seconds to exist, brightness adjustment will not be saved.
- Only press ▷ button to confirm, then the brightness adjustment could be finally saved.
- If press the main power switch to shut down the speaker directly, the brightness adjustment will not be saved properly for next time usage, only user press the power button to enter the deep standby mode first then press the main power switch to shut down power, then DIY setting will be finally saved.

## 7.4 RGB Lights DIY Setting



RGB Light



Button	Press	Behaviors
+ 🌞	👆 2s	RGB Light DIY Setting Mode

Button Backlights Status



● Off	Power off
○ White (Constant)	In operation mode
⚙️ White (Flashing)	In RGB Light DIY menu mode In RGB Brightness menu mode



● Off	Power off
○ White (Constant)	In operation mode
● Blue (Constant)	In RGB Light DIY menu mode

Light Pattern

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

Primary Color Zone

1. Aquamarine
2. Blue
3. Green
4. Orange
5. Purple
6. Red
7. White
8. Yellow
9. Off

Secondary Color Zone

1. Aquamarine
2. Blue
3. Green
4. Orange
5. Purple
6. Red
7. White
8. Yellow
9. Off

1. Press + and 🌞 buttons simultaneously 2 seconds to enter or exit RGB Lights DIY menu.
2. Press + or ◀ buttons to choose from 6 Light pattern: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static and Mix.
3. Press ▷ button to confirm the pattern selection and enter the Primary Color Zone menu at the same time
4. Press + or ◀ buttons to choose from 9 Light colors: Aquamarine, Blue, Green, Orange, Purple, Red, White, Yellow and Off.
5. Press ▷ button to confirm the Primary color selection and enter the Secondary Color Zone menu at the same time.
6. Press + or ◀ buttons to choose from 9 Light colors: Aquamarine, Blue, Green, Orange, Purple, Red, White, Yellow and Off.
7. Press ▷ button to confirm the secondary color selection and exit RGB Lights DIY menu.

#### Notes:

- When in RGB lights DIY menu mode, the backlights of the +, ◀ and ▶ buttons will be white flashing status, the backlight of 🌞 button will be constant Blue at the same time.
- If there is no action in the RGB lights DIY menu mode over 2 minutes, RGB lights DIY menu mode will automatically exit but DIY setting will not be saved.
- Press + and 🌞 buttons simultaneously 2 seconds to exist, brightness adjustment will not be saved.
- Only press ▷ button to confirm, then the DIY setting will be finally saved and exit.
- Latest saved DIY setting will cover the previous DIY setting. there is only one latest pattern to be saved under DIY pattern.
- If press the main power switch to shut down the speaker directly, the DIY adjustment will not be saved properly, only user press the power button to enter the deep standby mode first then press the main power switch. The DIY setting will be finally saved for next time.

## 7.5 Broadcast Mode

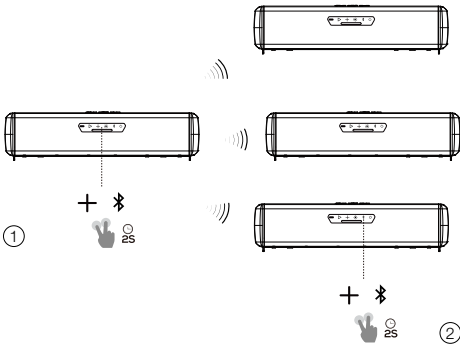
Broadcast Mode allows you to play your audio through multiple soundbar speakers. The backlights of + button will be constant blue when soundbar on Broadcast Mode

Button Backlights Status



● Blue (Constant)	Broadcast mode on
-------------------	-------------------

1. Press **+** and **Bluetooth** buttons simultaneously 2 seconds to enter or exit Broadcast mode.
2. Repeat Step 1 for all additional soundbars.
3. When in broadcast mode the backlight of **+** button will be constant blue status.



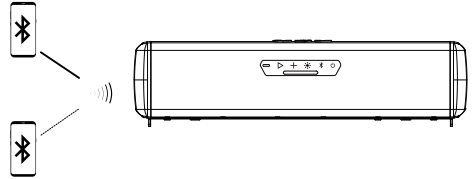
**Notes:**

- Broadcast Mode is compatible with AUX-IN, USB-Disk and Bluetooth input sources.
- Both audio and the RGB light will synchronize on broadcast mode
- Local source (Bluetooth/AUX-IN&USB) can break-in broadcasting mode: Secondary soundbar receives music from other soundbar only when local source not playing on Secondary soundbar
- In Broadcast mode, only the Primary soundbar will synchronize the volume or RGB light change to other soundbar, while the Secondary/third /forth.... soundbar will not synchronize the volume change to other soundbar.
- RALLYBAR can connect with RALLYBAR, RALLYBAR S and RALLYBAR XL in Broadcast mode
- Multiple soundbars Broadcast mode connect scenarios example below:

	A soundbar	B soundbar	C soundbar	Result
Scenario 1	playing music when enter broadcast mode	Not playing music when enter broadcast mode	/	A is primary, B is Secondary
Scenario 2	playing music when enter broadcast mode	playing music when enter broadcast mode	/	Both A and B are primary, cannot connect to each other; need one of the 2 soundbars stopping music to become secondary.
Scenario 3	playing music when enter broadcast mode	playing music when enter broadcast mode	Not playing music when enter broadcast mode	Both A and B are primary, C will connect A or B randomly to become the secondary

**7.6 Party Mode**

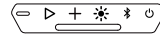
One soundbar have simultaneous connection of up to two Bluetooth® devices.







**Notes:**

- When turn off the soundbar speaker, it will only connect the device with the latest action automatically, user need manually connect the second device.
- Maximum 2 devices connect at same time, Last action on one of the devices will always take the control.
- Third device cannot find soundbar speaker's name when there are 2 Bluetooth devices are connected.

**7.7 DEMO Mode**



Button	Press	Behaviors
 	 	To enter or exit DEMO mode

To enter or exit from DEMO MODE, press and hold "Bluetooth"&"play/pause" button at same time 5 seconds

**NOTES:**

- Only AUX audio can work, USB & Bluetooth is disabled
- Long Press light button will switch to next pattern. short press for MAP lights turn on/off/50%

Every 30 seconds, auto switch to next light pattern in following sequences:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix  
if no action for 1 hours, device will auto switch to default pattern Rock

**7.8 DEEP STANDBY MODE**

The product will enter into Deep standby mode

- If there is no Bluetooth connection and there is no any action over 15 minutes.
- If there is Bluetooth connection and there is no any action over 1 hour.

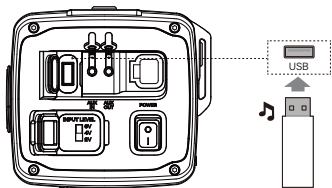
**Note:**








- Power button's backlight is on white and slow flash status and rest buttons' backlights are off, if product is on Deep standby mode
- The MAP light can be turned on or off in Deep standby mode, while if there is no any button press action over 15 minutes, MAP lights will shut-off automatically.
- Press the power button, the product will exist from deep standby mode

**7.9 FACTORY RESET**

To restore the factory settings, Press **+** and **▶** buttons simultaneously 10 seconds.

## 7.10 Firmware Upgrade Service



Button	Press	Behaviors
 		Firmware version check
  		firmware upgrade

### 1. Firmware Version Check:

When main power switch is on and soundbar in operation mode, Press and hold "volume down" & "BT" button at same time over 10 seconds, the machine voice out the firmware version number

### 2. Firmware Upgrade by U Disk (Flash drive)

- Download the latest firmware to a USB stick (the USB Disk file system need to be FAT32 or FAT16) and plug the USB Stick into USB port.
- Make sure the main power switch is off. Press and hold the "volume up" & "BT" button at same time then turning on the main power switch, after 1 second, release hand from the "volume up" & "BT" buttons to trigger the firmware upgrade.

### Note:

- You can download the latest firmware on JBL Website ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) If there is new firmware release

EN

## 8. SPECIFICATION





	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Product Description	21" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar with LED lights and 150Wrms amplifier	21" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar with 150Wrms amplifier	35" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar with LED lights and 300Wrms amplifier
Transducers:	4 x 2.75" (70mm) woofers; 2 x 1" (25mm) Tweeters; 2 x 7.2" (182.8mm) x 3" (76.2mm) Racetrack Passive Radiators	4 x 2.75" (70mm) woofers; 2 x 1" (25mm) Tweeters; 2 x 7.2" (182.8mm) x 3" (76.2mm) Racetrack Passive Radiators	8 x 2.75" (70mm) woofers; 2 x 1" (25mm) Tweeters; 4 x 7.2" (182.8mm) x 3" (76.2mm) Racetrack Passive Radiators
Output Power:	150WRMS; 300W PEAK (IEC60268)	150WRMS; 300W PEAK (IEC60268)	300WRMS; 600W PEAK (IEC60268)
THD at Rated RMS Power:	<1%	<1%	<1%
Voltage Range:	9.6 - 16VDC	9.6 - 16VDC	9.6 - 16VDC
Quiescent Current Draw:	<0.9A	<0.9A	<0.9A
Maximum Current Draw:	25A	25A	40A
Frequency response:	45Hz-40kHz	45Hz-40kHz	45Hz-40kHz
Signal-to-noise Ratio:	> 80 dB	> 80 dB	> 80 dB
Cable type	12AWG.	12AWG.	10 AWG.
Cable length	12 Feet (3.66m)	12 Feet (3.66m)	12 Feet (3.66m)
Bluetooth® Version	5.3	5.3	5.3
Bluetooth® Profile	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth® transmitter frequency range	2400 MHz – 2483.5 MHz	2400 MHz – 2483.5 MHz	2400 MHz – 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power	≤ 15 dBm (EIRP)	≤ 15 dBm (EIRP)	≤ 15 dBm (EIRP)
Aux-In	2Vrms (0.35Vrms - 2Vrms); 4Vrms (0.7Vrms - 4Vrms); 6Vrms (1.05Vrms - 6Vrms): (3.5 mm connector)	2Vrms (0.35Vrms - 2Vrms); 4Vrms (0.7Vrms - 4Vrms); 6Vrms (1.05Vrms - 6Vrms): (3.5 mm connector)	2Vrms (0.35Vrms - 2Vrms); 4Vrms (0.7Vrms - 4Vrms); 6Vrms (1.05Vrms - 6Vrms): (3.5 mm connector)
Aux-Out	2 Vrms (3.5 mm connector)	2 Vrms (3.5 mm connector)	2 Vrms (3.5 mm connector)
USB Drive File System	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
USB Drive Maximum Capacity	64GB	64GB	64GB
Soundbar Housing Dimension (L x W x H)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537.5 x 126.7 x 118mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537.5 x 126.7 x 118mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897.5 x 126.7 x 118mm)
Soundbar Dimension (L x W x H)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537.5 x 135.2 x 118mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537.5 x 135.2 x 118mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897.5 x 135.2 x 118mm)
Soundbar Weight	11.57 lbs (5.25 kg)	11.46 lbs (5.2 kg)	20.83 lbs (9.45 kg)
Packaging dimensions (W x H x D)	24" x 9" x 7.6" (611 x 229 x 193mm)	24" x 9" x 7.6" (611 x 229 x 193mm)	38.2" x 9" x 7.6" (971 x 229 x 193mm)
Gross weight	17.14 lbs (7.79 kg)	17 lbs (7.74 kg)	27.5 lbs (12.52 kg)



## 9. TROUBLESHOOTINGS

### Caution:

– Never try to repair the product by yourself. If you have any problems while using this product, check the following points before you request service.

Problem	Causes and Solutions
No sound (Standby indicator is off)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the soundbar's +12V and GND connections have been properly made.</li> <li>• Check if the fuse on the +12V wire located near the battery is blown; if so, replace it with an identical fuse.</li> </ul>
No sound from the speaker	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the soundbar is powered on and operation mode is on</li> <li>• Adjust volume.</li> <li>• Ensure that a sound source is active and not muted.</li> </ul>
Bluetooth device cannot connect with the soundbar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure that the Bluetooth function of the device is enabled.</li> <li>• The soundbar is already connected with another Bluetooth device. Hold  button on the soundbar for more than 5 seconds to disconnect and pair with a new device.</li> </ul>
Poor audio quality from a connected Bluetooth device.	The Bluetooth reception is poor. Move the device closer to the soundbar, or remove any obstacle between the device and the soundbar.
No response from some buttons	The product may be in demo mode. In demo mode, all the USB&Bluetooth input sources and buttons except  are disabled. Hold  and  simultaneously for more than 5 seconds to exit.
USB DISK FIRMWARE Upgrade failed and soundbar get brick or Soundbar hang up after unplugging U-disk during upgrading process	In this case, please re-do the firmware upgrade process again to make the soundbar work: make main power switch off. Press and hold the "volume up" & "BT" button at same time then turning on the main power switch, after 1 second, release hand from the "volume up" & "BT" buttons to trigger the firmware upgrade.
Cannot auto resume USB music after deep stand by or main power on/off	Press play/pause button to resume soundtrack play from USB disk

EN

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1. INTRODUCTION.....</b>	<b>12</b>
<b>2. CONTENU DE LA BOÎTE.....</b>	<b>12</b>
<b>3. INSTALLATION DU PRODUIT.....</b>	<b>12</b>
3.1 Dimensions du produit .....	12
3.2 Montage du produit .....	12
<b>4. CÂBLAGE ET MISE SOUS TENSION.....</b>	<b>14</b>
4.1 CÂBLAGE .....	14
4.2 Allumage.....	14
<b>5. PRÉSENTATION DU PRODUIT .....</b>	<b>14</b>
5.1 Panneau latéral .....	14
5.2 Panneau inférieur .....	15
<b>6. UTILISATION DE VOTRE RALLYBAR.....</b>	<b>15</b>
6.1 Connexion Bluetooth .....	15
6.2 Connexion USB .....	15
6.3 Connexion AUX.....	16
6.4 Priorité des sources .....	16
<b>7. UTILISATION AVANCÉE.....</b>	<b>17</b>
7.1 Effet lumineux MAP .....	17
7.2 Effet lumineux RVB.....	17
7.3 Réglage de la luminosité de l'éclairage RVB .....	17
7.4 Réglage de l'éclairage RVB DIY.....	17
7.5 Mode de diffusion .....	18
7.6 Mode fête .....	19
7.7 Mode DÉMO.....	19
7.8 Mode Veille profonde.....	19
7.9 RÉINITIALISATION D'USINE.....	19
7.10 Service de mise à jour du micrologiciel .....	19
<b>8. SPÉCIFICATIONS .....</b>	<b>19</b>
<b>9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES .....</b>	<b>20</b>

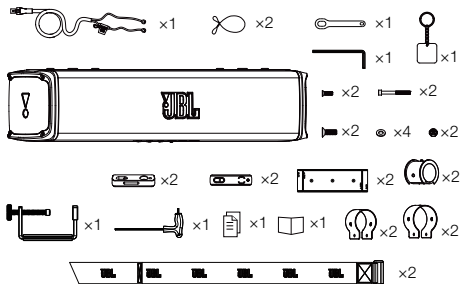
FR

## 1. INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat ! Ce manuel contient des informations sur les enceintes « RALLYBAR S », « RALLYBAR » et « RALLYBAR XL ». Nous vous conseillons de prendre quelques minutes pour lire ce manuel, qui décrit les directives générales d'installation et les instructions d'utilisation. Veuillez noter qu'une installation correcte de composants audio et vidéo mobiles requiert une expérience qualifiée ainsi que des procédures mécaniques et électriques. Si vous ne disposez pas des connaissances et des outils permettant d'exécuter correctement cette installation, nous vous recommandons fortement de consulter un distributeur agréé JBL pour connaître vos options d'installation.

FR

## 2. CONTENU DE LA BOÎTE

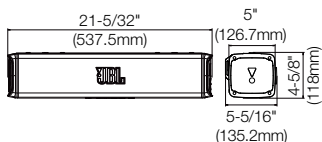


1 barre de son	2 vis M8 courtes
2 câbles de sécurité	2 vis M5 courtes
1 petite clé	2 vis M5 longues
1 clé hexagonale en L	2 écrous M5
1 clé hexagonale à poignée en T	4 rondelles plates
2 sangles auto-agrippantes	2 colliers C [51 mm (2")]
1 collier G	2 colliers C [44 mm (1,75")]
1 porte-clé	2 bandes de caoutchouc épaisses [montant de 38 mm (1,5")]
1 faisceau de câblage d'alimentation / masse de 3,66 m (12 pi.)	2 bandes de caoutchouc minces [montant de 51 mm (2") et 44 mm (1,75")]
2 caches supérieurs en caoutchouc	1 guide de démarrage rapide
2 taquets de montage	1 fiche de sécurité et carte de garantie

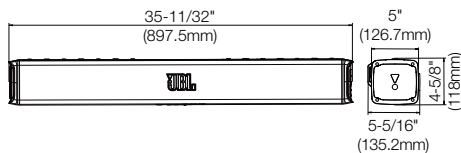
## 3. INSTALLATION DU PRODUIT

### 3.1 Dimensions du produit

#### RALLYBAR et RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

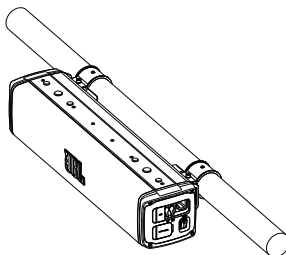


### 3.2 Montage du produit

1) Vue du montage supérieur



2) Vue du montage arrière



3) Étapes de montage

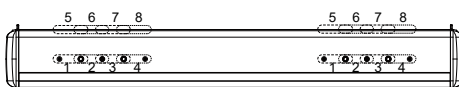
#### Étape 1 - Choisissez les position de montage des taquets sur la barre de son.

**Remarque :** Il y a 4 (RALLYBAR / RALLYBAR S), ou 8 (RALLYBAR XL) positions de montage des taquets gauche et droit ;

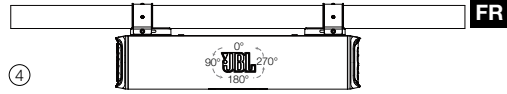
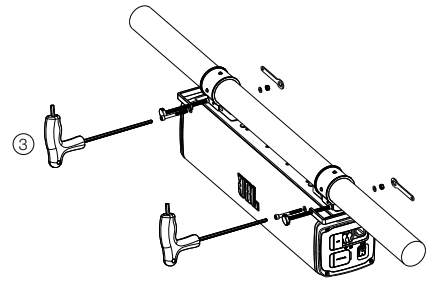
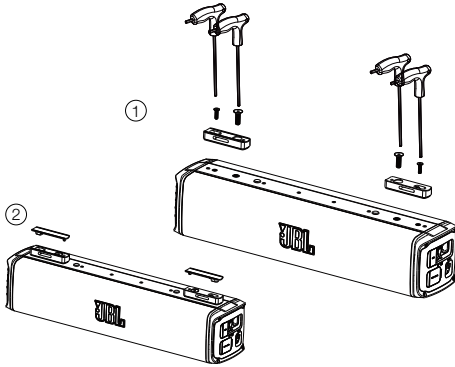
RALLYBAR et RALLYBAR S



RALLYBAR XL



## Étape 2 - Montez les taquets sur la barre de son

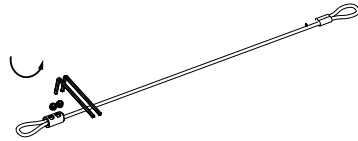


④

Remarques : Le badge du logo JBL peut tourner.

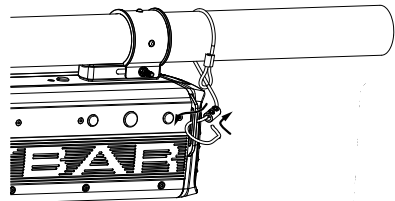
## Étape 5 - Câble de sécurité

Desserrer les vis du câble de sécurité



①

Serrer les vis du câble de sécurité

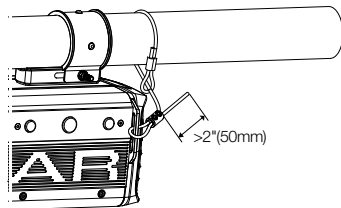


②



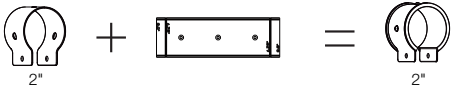
③

Remarque : Avant de serrer le câble avec la clé hexagonale en L, vérifiez que la distance depuis l'extrémité du câble est supérieure à 51 mm (2").

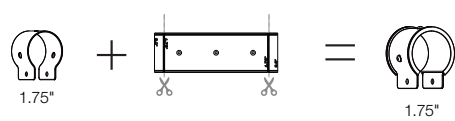


## Étape 3 - Choisissez des colliers en C et des caoutchoucs en fonction de la taille de votre montant.

Option 1 :



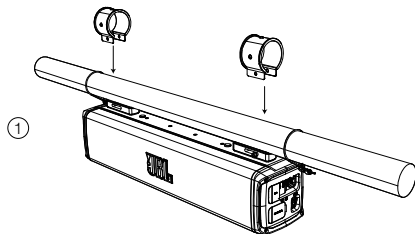
Option 2 :



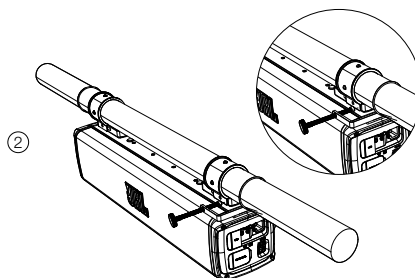
Option 3 :



## Étape 4 - Montez la barre de son sur le tube.



①



②

## 4. CÂBLAGE ET MISE SOUS TENSION

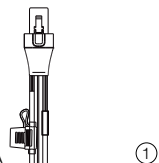
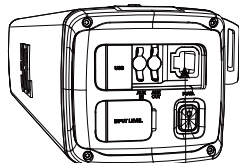
### 4.1 CÂBLAGE

**Alimentation :** branchez le fil d'alimentation rouge +12 V du faisceau de câblage sur la borne positive de la batterie du véhicule. Le faisceau de câblage comprend un fusible ATC de 25 A en ligne (RALLYBAR et RALLYABR S) ou un fusible ATC de 40 A (RALLYBAR XL) et des cosse annulaires de 7,9 mm (5/16"). Les cosse annulaires peuvent être coupées si elles ne sont pas nécessaires, mais le fusible doit toujours être maintenu à moins de 457 mm (18") de la batterie

**Masse :** Connectez le fil noir GND du faisceau de câblage au métal nu du châssis du véhicule, par exemple au boulon d'une ceinture de sécurité.

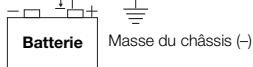
**FR REMARQUE :** 1. Utilisez uniquement le faisceau de câblage fourni. 2. Si possible, retirez la peinture du châssis pour un meilleur contact. Il est recommandé d'utiliser une rondelle en étoile sous la cosse annulaire pour une connexion sûre. 3. Débranchez la batterie du véhicule pour éviter un court-circuit électrique.

**Branchement :** Branchez le connecteur d'alimentation dans la prise « Power » située sur le côté de l'enceinte.



RALLYBAR / RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
Porte-fusibles

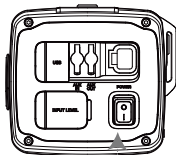
46 cm (18")



### 4.2 Allumage

**Commutateur d'alimentation principal :** Appuyez sur le commutateur d'alimentation principal du panneau latéral pour allumer et éteindre l'enceinte.

Une fois l'alimentation principale allumée, le rétroéclairage inférieur du bouton d'alimentation est blanc et clignote lentement pour indiquer que l'enceinte est en veille profonde.

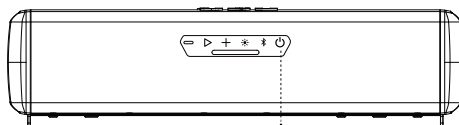


	Éteint
	Allumé

②

**Remarque :** en veille profonde, seul le témoin MAP peut être allumé ou éteint en appuyant brièvement sur le bouton lumineux.

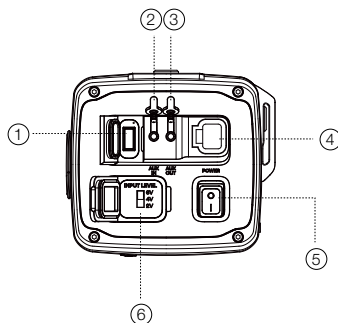
**Pression sur le bouton d'alimentation :** Appuyez sur le bouton d'alimentation, le rétroéclairage du bouton d'alimentation est blanc fixe pour indiquer que l'enceinte est en fonctionnement.



	Éteint	Le commutateur d'alimentation principal est sur arrêt
	Blanc (clignotant)	Le commutateur d'alimentation principal est sur marche (veille profonde)
	Blanc (fixe)	En fonctionnement
	Rouge (fixe) (15 secondes)	Protection : OVP/UVP/OTP

## 5. PRÉSENTATION DU PRODUIT

### 5.1 Panneau latéral



1. USB

- Branchement d'un appareil de stockage USB.

2. Aux-in

- Branchement à un appareil audio externe par un câble audio de 3,5 mm (non fourni).

3. Aux-out

- Branchement à une barre de son secondaire ou un caisson de basses amplifié par un câble audio de 3,5 mm (non fourni)

4. Alimentation

- Connexion à la batterie du véhicule.

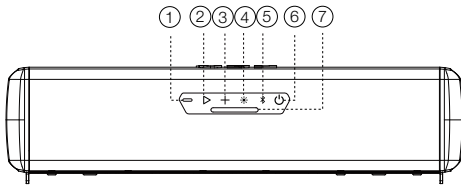
5. Commutateur d'alimentation principal

- Appuyez pour allumer ou éteindre. est la marche, est l'arrêt.

6. Niveau d'entrée

- Trois réglages de gain sont possibles lorsque vous utilisez AUX-IN pour vous connecter à l'autoradio : 2 V, 4 V et 6 V. (2 Vrms : 0,35 Vrms - 2 Vrms ; 4 Vrms : 0,7 Vrms - 4 Vrms ; 6 Vrms : 1,05 Vrms - 6 Vrms)

## 5.2 Panneau inférieur



N°	BOUTON	Appui court	Appui long
1		Appuyez pour diminuer le volume pas à pas	Diminution continue du volume (appuyez pendant 1 seconde)
2		Appuyez pour lire ou suspendre la musique. Appuyez deux fois pour lire la piste suivante. Appuyez trois fois pour lire la piste précédente.	
3		Appuyez pour augmenter le volume pas à pas	Augmentation continue du volume (appuyez pendant 1 seconde)
4		Appuyez pour commuter les lumières MAP selon la séquence : 100% de luminosité -> 50% de luminosité -> Éteint	Appuyez pendant 2 secondes pour changer de motif d'effet lumineux selon la séquence : Rock -> Flow -> Cross->Ripple->Flash->Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Appuyez pour activer le mode de jumelage Bluetooth.	Appuyez pendant 5 secondes pour déconnecter tous les appareils Bluetooth et passer au jumelage Bluetooth
6		Appuyez pour basculer entre le fonctionnement et la veille profonde	

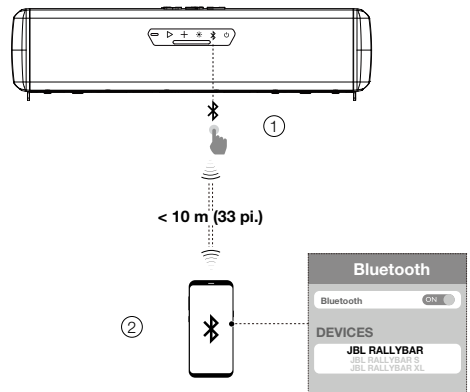
7 Éclairages MAP

## 6. UTILISATION DE VOTRE RALLYBAR

### 6.1 Connexion Bluetooth

Vous pouvez utiliser votre RALLYBAR comme une enceinte externe pour votre smartphone ou tablette compatible Bluetooth.

- 1) Appuyez sur pour passer au jumelage Bluetooth.
- 2) Sélectionnez « JBL RALLYBAR », « JBL RALLYBAR S » ou « JBL RALLYBAR XL » pour vous connecter.
- 3) Une fois la connexion effectuée, le son de votre appareil Bluetooth est diffusé sur cette enceinte.



	Éteint	Éteinte
	Blanc (fixe)	En fonctionnement mais sans connexion Bluetooth
	Bleu (fixe)	Bluetooth connecté
	Bleu (clignotant)	Jumelage Bluetooth

### Remarques :

- Cette enceinte peut mémoriser un maximum de 8 appareils jumelés. Le neuvième appareil jumelé remplacera le premier.
- Les performances du Bluetooth peuvent être affectées par la distance entre votre appareil et ce produit, votre appareil Bluetooth et l'environnement d'utilisation.

### Arrêt de l'utilisation de l'appareil Bluetooth :

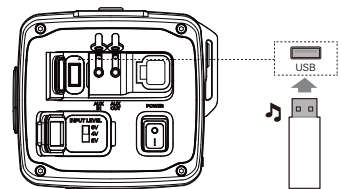
- Éteignez cette enceinte.
- Désactivez le Bluetooth sur votre appareil ou éloignez cette enceinte au-delà de la portée opérationnelle du Bluetooth.

### Reconnexion à l'appareil Bluetooth :

- Lors de sa mise sous tension suivante, l'enceinte tente automatiquement de se reconnecter au dernier appareil connecté ;
- Sinon, sélectionnez manuellement « JBL RALLYBAR », « JBL RALLYBAR S » ou « JBL RALLYBAR XL » sur votre appareil Bluetooth pour démarrer une connexion

### 6.2 Connexion USB

Votre RALLYBAR vous permet de profiter de la musique stockée sur un appareil de stockage USB tel qu'un lecteur MP3. Branchez votre appareil de stockage USB sur la prise USB de votre RALLYBAR. La musique sera lue automatiquement. Sinon, veuillez vérifier que l'appareil USB contient des contenus audio lisibles.



### Formats audio reconnus

Extension	Codec	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire
WAV	PCM	44,1 kHz - 192 kHz	< 5 Mbit/s
	LPCM	44,1 kHz - 192 kHz	< 5 Mbit/s

Extension	Codec	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz - 48 kHz	32 kbit/s - 320 kbit/s
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz - 24 kHz	8 kbit/s - 160 kbit/s
	MPEG 2.5 layer 3	8 kHz - 12 kHz	8 kbit/s - 160 kbit/s

#### Conseil :

1. L'enceinte lit les fichiers audio sur l'appareil de stockage USB, du dossier racine au dernier niveau de sous-dossiers, dans l'ordre alphabétique. Jusqu'à 8 niveaux de sous-dossiers sont pris en charge.
2. Système de fichiers de clé USB reconnus : FAT16, FAT32

FR

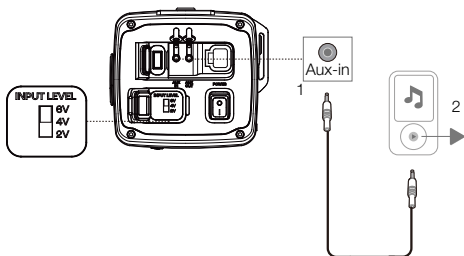
### 6.3 Connexion AUX

#### 6.3.1 Connexion Aux-In

1. Branchez un câble audio de 3,5 mm (non fourni) à :

- La prise Aux-out de votre appareil audio portable ou de votre autoradio dans la voiture.
- La prise Aux-in de cette enceinte.

2. Allumez votre appareil audio portatif ou l'autoradio et la lecture démarre.



#### Remarques :

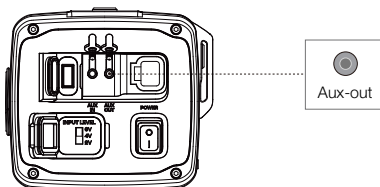
- Si vous utilisez Aux-in pour connecter l'autoradio et cette enceinte, vous aurez peut-être besoin d'un câble ou d'un adaptateur RCA vers 3,5 mm (non fourni).
- Vous pouvez choisir parmi 3 options de niveau d'entrée (INPUT LEVEL) lorsque vous utilisez AUX-IN pour vous connecter à l'autoradio afin d'éviter le bruit : 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms) ; 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms) ; 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Connexion Aux-out

Une sortie auxiliaire Aux-out est disponible pour la connexion à une enceinte ou un caisson de basses externe (par exemple, JBL BASSPRO GO, vendu séparément sur [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Branchez un câble audio de 3,5 mm (non fourni) à :

- La prise Aux-out de la RALLYBAR
- La prise Aux-in d'une enceinte ou d'un caisson de basses externe



### 6.4 Priorité des sources

1. 1ère priorité - Disque USB > 2e priorité - Bluetooth > 3e priorité Aux-in, une seule source est lue à la fois.

2. Une priorité plus élevée peut interrompre une source de priorité inférieure, le démarrage d'une source à la priorité plus élevée interrompra toujours une source de priorité inférieure.

#### Situation de source 1 : lorsqu'un disque USB est sur la barre de son.

	La source disque USB est lue	La source disque USB n'est pas lue	Remarques
Source Bluetooth	Si la source Bluetooth doit être lue, l'utilisateur doit appuyer sur le bouton lecture/pause de la RALLYBAR pour arrêter la musique du disque USB, puis lire la musique depuis la source Bluetooth	La source Bluetooth peut interrompre directement.	Les boutons de commande (LECTURE/ PAUSE, VOLUME +, VOLUME -) de la barre de son commandent la source disque USB
Source AUX-in	Il faut appuyer sur le bouton lecture/pause de la RALLYBAR pour arrêter la musique du disque USB et lire la musique directement de la source Aux-in	La source Aux-in peut interrompre et être lue directement.	

#### Situation de source 2 : lorsqu'une connexion Bluetooth est active sur la barre de son.

	La source Bluetooth est lue	La source Bluetooth n'est pas lue	Remarques
Source disque USB	1. Branchez le disque USB, la musique du disque USB est lue directement 2. Si le disque USB déjà sur la RALLYBAR et si la source Bluetooth est en cours de lecture, appuyez sur le bouton lecture/pause de la RALLYBAR pour arrêter la musique Bluetooth et lire la musique depuis le disque USB	La source disque USB peut interrompre directement	Les boutons de commande (LECTURE/ PAUSE, VOLUME +, VOLUME -) de la barre de son commandent la source disque USB
Source AUX-in	Il faut appuyer sur le bouton lecture/pause de la RALLYBAR pour arrêter la musique de la source Bluetooth et lire la musique de la source Aux-in directement	La source Aux-in peut interrompre et être lue directement.	Les boutons de commande (LECTURE/ PAUSE, VOLUME +, VOLUME -) de la barre de son commandent la source Bluetooth

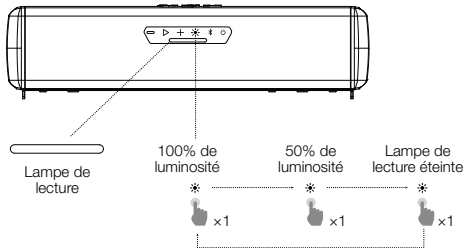
#### Situations de source 3 : Si une connexion AUX-IN est active sur la barre de son.

	La source AUX-IN est lue	La source AUX-IN n'est pas lue
Source disque USB	Le disque USB peut interrompre et être lu directement	
Source Bluetooth	La source Bluetooth peut interrompre et être lue directement.	

## 7. UTILISATION AVANCÉE

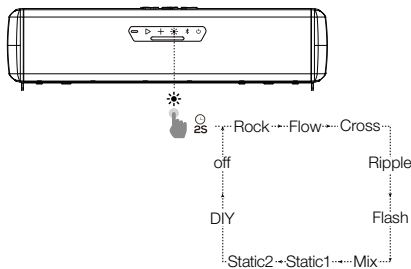
### 7.1 Effet lumineux MAP

Appuyez brièvement sur ☀ pour changer l'effet lumineux MAP :  
Éclairage MAP à 100% de luminosité, éclairage MAP à 50% de luminosité, éteint



### 7.2 Effet lumineux RVB

Appuyez sur le bouton ☀ pendant 2 secondes pour sélectionner vos motifs lumineux préférés : Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF



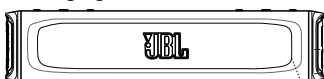
Éclairage RVB

Bouton	Appuyer	Comportements
☀	☀ 2S	Modification du motif lumineux RVB
▶ ☀	☀ 2S	Extinction de l'éclairage RVB

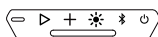
Remarques :

- Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les boutons ▶ et ☀ pour éteindre rapidement l'éclairage RVB frontal.
- Le motif DIY est votre dernier motif enregistré en fonction de votre paramètre Light DIY RVB

### 7.3 Réglage de la luminosité de l'éclairage RVB



Éclairage RVB



Bouton	Appuyer	Comportements
◀ +	☀ 2S	Mode de réglage de la luminosité de l'éclairage RVB

État du rétroéclairage des boutons



● Éteint	Éteinte
○ Blanc (fixe)	En fonctionnement
☼ Blanc (clignotant)	1. Menu éclairage RVB DIY 2. Menu luminosité RVB

Niveau de réglage de la luminosité de l'éclairage RVB

Niveau 1 : minimal

Niveau 2 : luminosité 50%

Niveau 3 : luminosité 70%

Niveau 4 : luminosité max.

FR

1. Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les boutons + et ◀ pour entrer ou sortir du menu de luminosité des éclairages RVB
2. Appuyez brièvement sur + pour augmenter la luminosité, appuyez sur ▶ pour la diminuer
3. Appuyez sur ▶ pour enregistrer le choix de luminosité et quitter ce menu

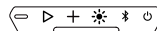
#### Remarques :

- Dans le menu de luminosité de l'éclairage RVB, les rétroéclairages des boutons +, ▶ et ☼ clignotent blancs.
- Il y a un choix de 4 niveaux de luminosité : minimale, 50%, 70%, maximale
- Le niveau de luminosité choisi s'applique à tous les motifs lumineux RVB.
- En l'absence d'action dans le menu de luminosité pendant plus de 2 minutes, le menu se ferme automatiquement et le réglage de la luminosité n'est pas enregistré.
- Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les boutons + et ▶ pour le quitter, le réglage de la luminosité n'est pas enregistré.
- Appuyez uniquement sur le bouton ▶ pour confirmer, le réglage de la luminosité est enregistré.
- Si vous appuyez sur le commutateur d'alimentation principal pour éteindre directement l'enceinte, le réglage de la luminosité n'est pas enregistré correctement pour la prochaine utilisation, l'utilisateur appuie d'abord sur le bouton d'alimentation pour entrer en veille profonde, puis sur le commutateur d'alimentation principal pour couper l'alimentation, le réglage DIY est alors enregistré.

### 7.4 Réglage de l'éclairage RVB DIY



Éclairage RVB



Bouton	Appuyer	Comportements
+ ☀	☀ 2S	Personnalisation de l'éclairage RVB

État du rétroéclairage des boutons



● Éteint	Éteinte
○ Blanc (fixe)	En fonctionnement
☼ Blanc (clignotant)	Menu éclairage RVB DIY Menu luminosité RVB





● Éteint	Éteinte
○ Blanc (fixe)	En fonctionnement
● Bleu (fixe)	Menu éclairage RVB DIY

**Motif lumineux**

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

**Zone de couleur principale**

1. Aigue-marine
2. Bleu
3. Vert
4. Orange
5. Violet
6. Rouge
7. Blanc
8. Jaune
9. Éteint

**Zone de couleur secondaire**

1. Aigue-marine
2. Bleu
3. Vert
4. Orange
5. Violet
6. Rouge
7. Blanc
8. Jaune
9. Éteint

1. Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les boutons **+** et **☀** pour entrer ou sortir du menu éclairage RVB DIY.
2. Appuyez sur les boutons **+** ou **⇐** pour choisir parmi 6 motifs d'éclairage : Rock, Flow, Cross, Ripple, Static et Mix.
3. Appuyez sur le bouton **▷** pour confirmer le choix du motif et accéder au menu Zone de couleur principale
4. Appuyez sur les boutons **+** ou **⇐** pour choisir parmi 9 couleurs d'éclairage : Aigue-marine, bleu, vert, orange, violet, rouge, blanc, jaune et éteint.
5. Appuyez sur le bouton **▷** pour confirmer le choix de la couleur principale et entrer dans le menu Zone de couleur secondaire.
6. Appuyez sur les boutons **+** ou **⇐** pour choisir parmi 9 couleurs d'éclairage : Aigue-marine, bleu, vert, orange, violet, rouge, blanc, jaune et éteint.
7. Appuyez sur le bouton **▷** pour confirmer le choix de la couleur secondaire et quitter le menu éclairage RVB DIY.

**Remarques :**

- Dans le menu éclairage RVB DIY, les rétroéclairages des boutons **+**, **⇐** et **▷** sont blancs clignotants et le rétroéclairage du bouton **☀** est bleu fixe.
- Si aucune action n'est exécutée dans le menu éclairages RVB DIY pendant plus de 2 minutes, le menu se ferme automatiquement et le paramètre DIY n'est pas enregistré.
- Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les boutons **+** et **☀** pour sortir, le réglage de la luminosité n'est pas enregistré.
- Appuyez uniquement sur le bouton **▷** pour confirmer, le paramètre DIY est enregistré et le menu est fermé.
- Le dernier paramètre DIY enregistré remplace le paramètre DIY précédent. Un seul motif est enregistré comme DIY.
- Si vous appuyez directement sur le commutateur d'alimentation principal pour éteindre l'enceinte, le réglage DIY n'est pas enregistré, appuyez sur le bouton d'alimentation pour entrer en veille profonde puis appuyez sur le commutateur d'alimentation principal. Le paramètre DIY est enregistré pour la fois suivante.

**7.5 Mode de diffusion**

Le mode de diffusion vous permet de lire votre audio sur plusieurs enceintes de barre de son. Le rétroéclairage du bouton **+** est bleu fixe lorsque la barre de son est en mode de diffusion

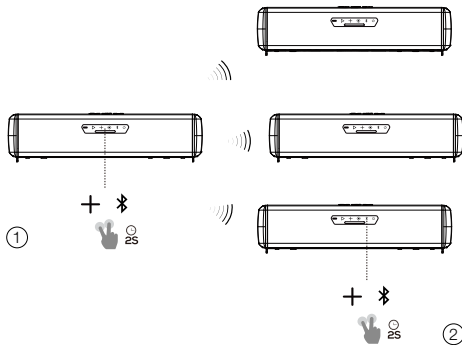
État du rétroéclairage des boutons



● Bleu (fixe)	Mode de diffusion actif
---------------	-------------------------

1. Appuyez simultanément pendant 2 secondes sur les boutons **+** et **☀** pour entrer ou sortir du mode de diffusion.

2. Répétez l'étape 1 pour toutes les autres barres de son.
3. En mode de diffusion, le rétroéclairage du bouton **+** est bleu fixe.



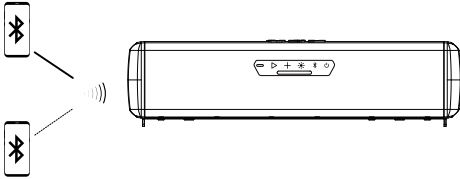
**Remarques :**

- Le mode de diffusion est compatible avec les sources d'entrée AUX-IN, USB-Disk et Bluetooth.
- L'audio et la lumière RVB se synchronisent en mode de diffusion
- Une source locale (Bluetooth / AUX-IN et USB) peut interrompre le mode de diffusion : la barre de son secondaire reçoit la musique d'une autre barre de son uniquement lorsque la source locale n'est pas lue sur la barre de son secondaire
- En mode de diffusion, seule la barre de son principale synchronise un changement de volume ou de l'éclairage RVB avec une autre barre de son, la deuxième / troisième / quatrième... barre de son ne synchronise pas le changement du volume avec une autre barre de son.
- Une RALLYBAR peut se connecter avec une RALLYBAR, RALLYBAR S et RALLYBAR XL en mode de diffusion
- Plusieurs exemples de scénarios de connexion de barres de son en mode de diffusion sont présentés ci-dessous :

	Barre de son A	Barre de son B	Barre de son C	Résultat
Scénario 1	Lecture de musique au passage en diffusion	Pas de lecture de musique au passage en diffusion	/	A est principale, B est secondaire
Scénario 2	Lecture de musique au passage en diffusion	Lecture de musique au passage en diffusion	/	A et B sont principales, ne peuvent pas se connecter entre elles, une des 2 barres de son doit arrêter la musique pour devenir secondaire.
Scénario 3	Lecture de musique au passage en diffusion	Lecture de musique au passage en diffusion	Pas de lecture de musique au passage en diffusion	A et B sont principales, C se connecte au hasard à A ou B pour devenir secondaire

## 7.6 Mode fête

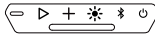
Une barre de son a une connexion simultanée de jusqu'à deux appareils Bluetooth®.



### Remarques :

- Lorsqu'une barre de son est éteinte, l'appareil ne se connecte automatiquement qu'avec la dernière action, l'utilisateur doit connecter manuellement le deuxième appareil.
- Deux appareils se connectent au maximum en même temps, la dernière action sur l'un des appareils prend toujours le contrôle.
- Un troisième appareil ne peut pas trouver le nom de l'enceinte de la barre de son lorsque 2 appareils Bluetooth sont connectés.

## 7.7 Mode DÉMO



Bouton	Appuyer	Comportements
		Appeler ou quitter le mode DÉMO

Pour entrer ou sortir du MODE DÉMO, appuyez simultanément pendant 5 secondes sur les boutons « Bluetooth » et « lecture/pause ».

### REMARQUES :

- Seul l'audio AUX peut fonctionner, USB et Bluetooth sont désactivés
- Une pression longue sur le bouton d'éclairage passe au motif suivant. Appuyez brièvement pour commander l'allumage / l'extinction / 50% de l'éclairage MAP

Le motif lumineux passe automatiquement au suivant toutes les 30 secondes :

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static 1 -> Static 2 -> Mix  
Sans action pendant 1 heure, l'appareil passe automatiquement au motif par défaut Rock

## 7.8 Mode Veille profonde

Le produit entre en veille profonde

- Sans connexion Bluetooth ni action pendant plus de 15 minutes.
- Avec une connexion Bluetooth et sans action pendant plus de 1 heure.

## 8. SPÉCIFICATIONS

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Description du produit	Barre de son universelle 21" Bluetooth® pour véhicule de plein air avec éclairage et amplificateur 150 Wrms	Barre de son universelle 21" Bluetooth® pour véhicule de plein air avec amplificateur de 150 Wrms	Barre de son universelle 35" Bluetooth® pour véhicule de plein air avec éclairage et amplificateur 300 Wrms
Transducteurs :	4 woofers de 70 mm (2,75"), 2 tweeters de 25 mm (1"), 2 radiateurs passifs oblongs de 182,8 mm (7,2") x 76,2 mm (3")	4 woofers de 70 mm (2,75"), 2 tweeters de 25 mm (1"), 2 radiateurs passifs oblongs de 182,8 mm (7,2") x 76,2 mm (3")	8 woofers de 70 mm (2,75"), 2 tweeters de 25 mm (1"), 4 radiateurs passifs oblongs de 182,8 mm (7,2") x 76,2 mm (3")
Puissance de sortie :	150 WRMS, 300 W CRÊTE (IEC60268)	150 WRMS, 300 W CRÊTE (IEC60268)	300 WRMS, 600 W CRÊTE (IEC60268)
DHT à la puissance RMS nominale :	< 1%	< 1%	< 1%
Plage de tension :	9,6-16 VCC	9,6-16 VCC	9,6-16 VCC

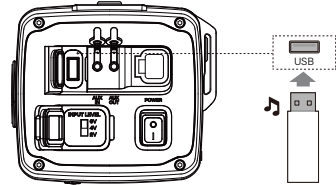
### Remarque :

- Le rétroéclairage du bouton d'alimentation clignote blanc lentement et les rétroéclairages des boutons d'état et de pause sont éteints lorsque le produit est en veille profonde.
- L'éclairage MAP peut être allumé ou éteint en veille profonde, sans action sur un bouton pendant plus de 15 minutes, l'éclairage MAP s'éteint automatiquement.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation, le produit sort de la veille profonde.

## 7.9 RÉINITIALISATION D'USINE

Appuyez simultanément pendant plus de 10 secondes sur les boutons et pour restaurer les paramètres d'usine.

## 7.10 Service de mise à jour du micrologiciel



Bouton	Appuyer	Comportements
		Contrôle de la version du micrologiciel
		Mise à jour du micrologiciel

### 1. Contrôle de la version du micrologiciel :

Le commutateur d'alimentation principal sur marche et la barre de son en fonctionnement, appuyez simultanément pendant plus de 10 secondes sur les boutons « volume bas » et « BT », la machine émet le numéro de version du micrologiciel

### 2. Mise à jour du micrologiciel par clé USB (lecteur flash)

- 1) Téléchargez le dernier micrologiciel sur une clé USB (son système de fichiers doit être FAT32 ou FAT16) et branchez-la sur la prise USB.
- 2) Vérifiez que le commutateur d'alimentation principal est sur arrêt. Appuyez simultanément sur les boutons « volume haut » et « BT », puis basculer le commutateur d'alimentation principal sur marche, après 1 seconde relâchez les boutons « volume haut » et « BT » pour déclencher la mise à jour du micrologiciel.

### Remarque :





- Vous pouvez télécharger le dernier micrologiciel depuis le site Web de JBL ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) s'il en existe une nouvelle version

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Intensité consommée au repos :	< 0,9 A	< 0,9 A	< 0,9 A
Intensité consommée maximale :	25 A	25 A	40 A
Réponse en fréquence :	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
Rapport signal sur bruit :	> 80 dB	> 80 dB	> 80 dB
Type de câble	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Longueur du câble	3,66 m (12 pieds)	3,66 m (12 pieds)	3,66 m (12 pieds)
Version du Bluetooth®	5.3	5.3	5.3
Profil Bluetooth®	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth®	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth®	≤ 15 dBm (PIRE)	≤ 15 dBm (PIRE)	≤ 15 dBm (PIRE)
Aux-In	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms) ; 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms) ; 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms) : (connecteur de 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms) ; 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms) ; 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms) : (connecteur de 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms) ; 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms) ; 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms) : (connecteur de 3,5 mm)
Aux-Out	2 Vrms (connecteur de 3,5 mm)	2 Vrms (connecteur de 3,5 mm)	2 Vrms (connecteur de 3,5 mm)
Système de fichiers de clé USB	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Capacité maximale de clé USB	64 Go	64 Go	64 Go
Dimensions du boîtier de la barre de son (L x l x H)	537,5 x 126,7 x 118 mm (21-5/32" x 5" x 4-5/8")	537,5 x 126,7 x 118 mm (21-5/32" x 5" x 4-5/8")	897,5 x 126,7 x 118 mm (35-11/32" x 5" x 4-5/8")
Dimensions de la barre de son (L x l x H)	537,5 x 135,2 x 118 mm (21-5/32" x 5- 5/16" x 4-5/8")	537,5 x 135,2 x 118 mm (21-5/32" x 5- 5/16" x 4-5/8")	897,5 x 135,2 x 118 mm (35-11/32" x 5- 5/16" x 4-5/8")
Poids de la barre de son	5,25 kg (11,57 lbs)	5,2 kg (11,46 lbs)	9,45 kg (20,83 lbs)
Dimensions de l'emballage (L x H x P)	611 x 229 x 193 mm (24" x 9" x 7,6")	611 x 229 x 193 mm (24" x 9" x 7,6")	971 x 229 x 193 mm (38,2" x 9" x 7,6")
Poids brut	7,79 kg (17,14 lbs)	7,74 kg (17 lbs)	12,52 kg (27,5 lbs)

## 9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

### Attention :

- N'essayez jamais de réparer ce produit par vous-même. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les points suivants avant de requérir une intervention.

Problème	Causes et solutions
Pas de son (le témoin de veille est éteint)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôlez que les connexions +12 V et GND de la barre de son ont été correctement faites.</li> <li>Contrôlez si le fusible du fil +12 V situé près de la batterie est fondu, si c'est le cas remplacez-le par un fusible identique.</li> </ul>
Aucun son de l'enceinte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la barre de son est sous tension et qu'elle est en fonctionnement</li> <li>Régler le volume.</li> <li>Vérifiez qu'une source audio est active et non coupée.</li> </ul>
Un appareil Bluetooth ne peut pas se connecter à la barre de son.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la fonction Bluetooth de l'appareil est activée.</li> <li>La barre de son est déjà connectée à un autre appareil Bluetooth. Appuyez pendant plus de 5 secondes sur le bouton  de la barre de son pour la déconnecter et la jumeler à un nouvel appareil.</li> </ul>
Mauvaise qualité audio d'un appareil Bluetooth connecté.	La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez l'appareil de la barre de son ou retirez tout obstacle entre l'appareil et la barre de son.
Aucune réaction de certains boutons	Le produit peut être en mode démo. En mode de démonstration, toutes les sources d'entrée USB et Bluetooth et tous les boutons sont désactivés, sauf  . Appuyez simultanément pendant plus de 5 secondes sur  et  pour quitter.
MICROLOGICIEL DU DISQUE USB La mise à jour a échoué et la barre de son est bloquée ou la barre de son s'est bloquée après le débranchement de la clé USB pendant le processus de mise à jour.	Dans ce cas, veuillez refaire la mise à jour du micrologiciel pour faire fonctionner la barre de son : basculez le commutateur d'alimentation principal sur arrêt. Appuyez simultanément sur les boutons « volume haut » et « BT », puis basculer le commutateur d'alimentation principal sur marche, après 1 seconde relâchez les boutons « volume haut » et « BT » pour déclencher la mise à jour du micrologiciel.
Impossible de reprendre automatiquement la musique USB après une mise en veille ou une action sur l'alimentation principale	Appuyez sur le bouton lecture/pause pour reprendre la lecture de l'audio depuis une clé USB

# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>1. INTRODUKTION</b>	<b>22</b>
<b>2. HVAD ER DER I ÆSKEN</b>	<b>22</b>
<b>3. INSTALLATION AF PRODUKTET</b>	<b>22</b>
3.1 Produktets mål	22
3.2 Montering af produktet	22
<b>4. LEDNINGSFØRING OG TÆNDING</b>	<b>24</b>
4.1 LEDNINGSFØRING	24
4.2 Tænd	24
<b>5. PRODUKTOVERSIGT</b>	<b>24</b>
5.1 Sidepanel	24
5.2 Bundpanel	24
<b>6. BRUG AF DIN RALLYBAR</b>	<b>25</b>
6.1 Bluetooth-forbindelse	25
6.2 USB-forbindelse	25
6.3 AUX-forbindelse	25
6.4 Prioritet for kilden	26
<b>7. AVANCERET BRUG</b>	<b>26</b>
7.1 MAP-lyseffekt	26
7.2 RGB-lys-effekt	27
7.3 Indstilling af RGB-lysets lysstyrke	27
7.4 Indstilling af DIY-RGB-lys	27
7.5 Broadcast-tilstand	28
7.6 Party-tilstand	28
7.7 DEMO-tilstand	28
7.8 DYB STANDBYTILSTAND	29
7.9 NULSTILLING	29
7.10 Firmwareopgradering	29
<b>8. SPECIFIKATIONER</b>	<b>29</b>
<b>9. FEJLFINDING</b>	<b>30</b>

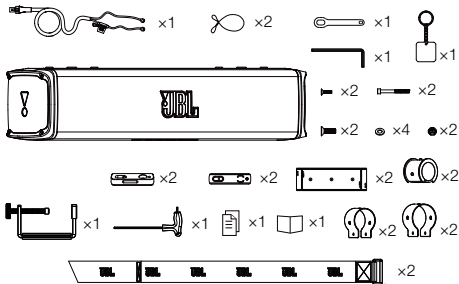
DA

## 1. INTRODUKTION

Tillykke med dit køb! Denne vejledning indeholder oplysninger om "RALLYBAR S"-, "RALLYBAR"- og "RALLYBAR XL"-højttalerne. Vi opfordrer dig til at bruge et par minutter på at læse denne vejledning, som beskriver generelle installationsvejledninger og brugsanvisninger. Vær venligst opmærksom på, at korrekt installation af lyd- og videokomponenter til mobile enheder kræver kvalificeret erfaring med mekaniske og elektriske procedurer. Hvis du ikke har den fornødne viden og værktøj til at udføre installationen, anbefaler vi på det kraftigste, at du konsulterer en autoriseret JBL-forhandler vedrørende installationsmulighederne.

DA

## 2. HVAD ER DER I ÆSKEN

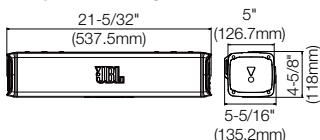


1 x soundbar	2 x korte M8-skruer
2 x sikkerhedskabler	2 x korte M5-skruer
1 x lille skruenøgle	2 x lange M5-skruer
1 x L- Lille unbrakonøgle	2 x M5-skruemotrikker
1 x sekskantnøgle med T-håndtag	4 x flade skiver
2 x stropper med velcro	2 x C-klemmer (2")
1 x G-klemme	2 x C-klemmer (1,75")
1 x nøglering	2 x tykke gummistrimler (til 1,5" stang)
1 x 3,66 m strøm / jordledningsnet	2 x tykke gummistrimler (til 2" og 1.75" stang)
2 x gummidæksler	1 x lynguide
2 x monteringsklamper	1 x sikkerhedsark og garantikort

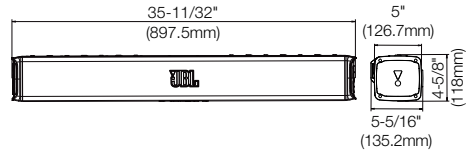
## 3. INSTALLATION AF PRODUKTET

### 3.1 Produktets mål

#### RALLYBAR&RALLYBAR S

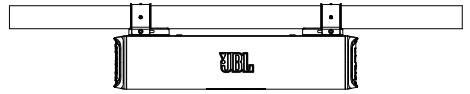


#### RALLYBAR XL

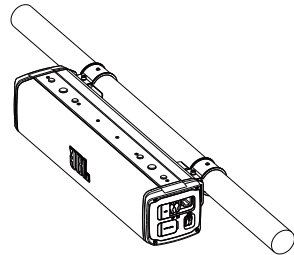


### 3.2 Montering af produktet

#### 1) Visning af topmontering



#### 2) Visning af montering bagtil

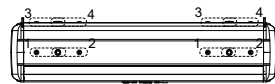


#### 3) Monteringstrin

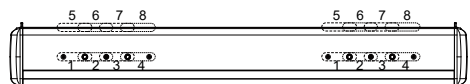
#### Trin 1 - Vælg monteringspositioner for klampen på soundbaren.

**Bemærk:** Der er 4 (RALLYBAR / RALLYBAR S) eller 8 (RALLYBAR XL) monteringspositioner for venstre og højre klampe;

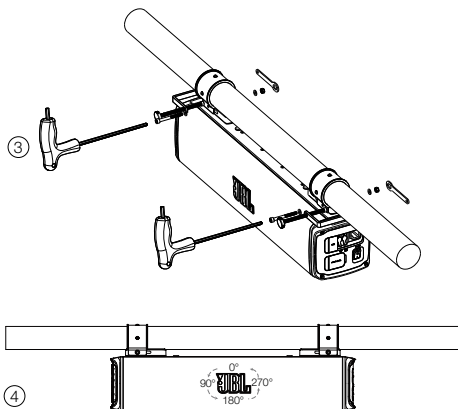
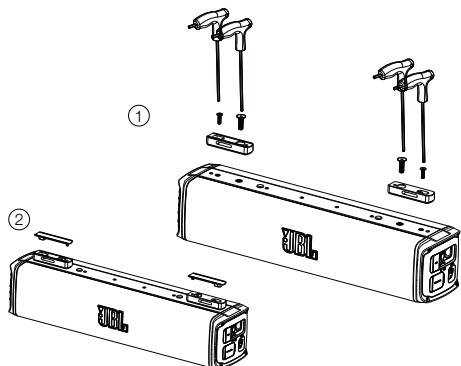
#### RALLYBAR&RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

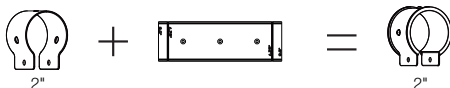


## Trin 2 - Sæt klampen på soundbaren

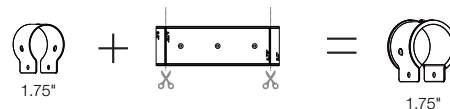


## Trin 3 - Vælg C-klemmer og gummi baseret på stangstørrelsen.

Mulighed 1:



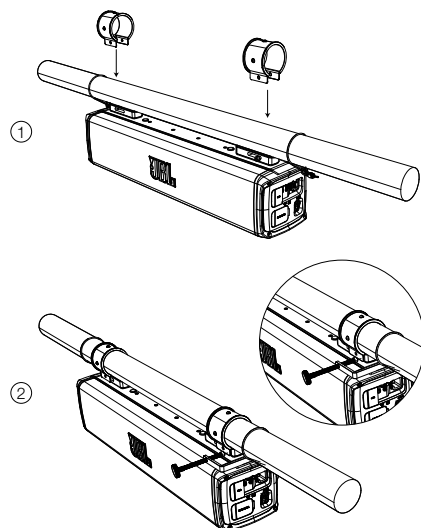
Mulighed 2:



Mulighed 3:



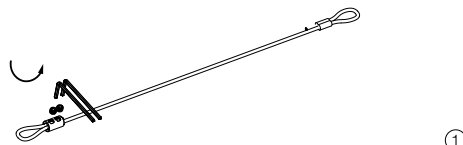
## Trin 4 - Monter soundbaren på stangen.



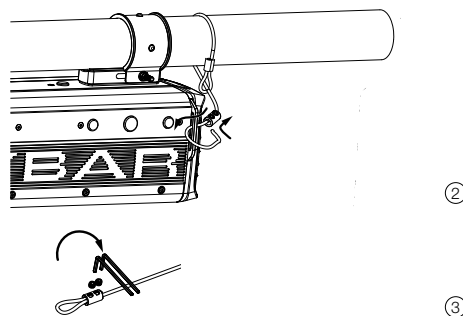
**Bemærk:** JBL-logoet kan roteres.

## Trin 5 - Sikkerhedskabel

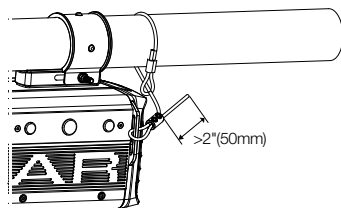
Sikkerhedskabelskruerne løsnes



Spænd sikkerhedskabelskruerne



**Bemærk:** For du bruger L-sekskantnøglen til at spænde kablet, skal du sikre dig, at afstanden er over 50 mm fra kabelenden.



## 4. LEDNINGSFØRING OG TÆNDING

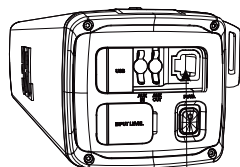
### 4.1 LEDNINGSFØRING

**Strøm:** Tilslut den røde +12V-strømledning i ledningsnettet til den positive pol på bilbatteriet. Ledningsnettet har en indbygget 25A ATC-sikring (RALLYBAR&RALLYBAR S) eller 40A ATC-sikring (RALLYBAR XL) og 5/16" ringterminaler. Ringterminalerne kan skæres af, hvis de ikke er nødvendige, men sikringen skal altid holdes inden for 457 mm fra batteriet

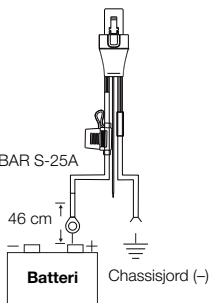
**Jord:** Forbind den sorte GND-ledning i ledningsnettet til det blanke metal på køretøjets chassis, f.eks. ved en bolt til sikkerhedssele.

**BEMÆRK:** 1. Brug kun den medfølgende strømledning.  
2. Fjern om muligt eventuel lak fra chassiset for at opnå den bedste kontakt. Det anbefales at bruge en stjerneskive under ringforbindelsen for at opnå en sikker forbindelse. 3. Afbryd køretøjets batteri for at undgå en elektrisk kortslutning.

**Tilslutning:** Sæt strømstikket i "Power"-porten på siden af højttaleren.



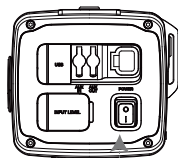
RALLYBAR / RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
Sikringsholder



### 4.2 Tænd

**Hovedafbryder:** Tryk på hovedafbryderen på sidepanelet for at tænde og slukke for højttaleren.

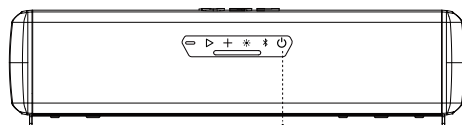
Når du har tændt for hovedstrømmen, vil tænd/sluk-knappen nederst lyse hvidt og blinke langsomt, hvilket viser, at højttaleren er i dyb standbytilstand.



○	Sluk
	Tænd

**Bemærk:** I den dybe standbytilstand er det kun MAP-lyset, der kan tændes/slukkes ved at trykke kort på lysknappen.

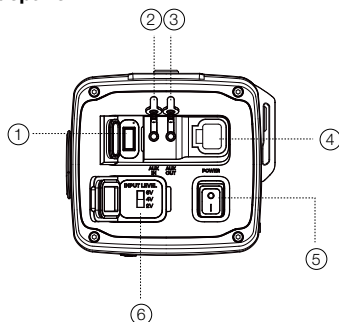
**Tryk på tænd/sluk-knappen:** Tryk på tænd/sluk-knappen, og tænd/sluk-knappen lyser konstant hvidt, hvilket viser, at højttaleren er i driftstilstand.



● Sluk	Hovedafbryderen er slukket
○ Hvidt (blinker)	Hovedafbryderen er tændt- (Dyb standbytilstand)
○ Hvidt (konstant)	Driftstilstand aktiveret
● Rød (konstant) (15 sekunder)	Beskyttelse: OVP/UVP/OTP

## 5. PRODUKTOVERSIGT

### 5.1 Sidepanel



#### 1. USB

- Tilslut en USB-lagerenhed.

#### 2. Aux-ind

- Tilslut til en ekstern lyd enhed via et 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke).

#### 3. Aux-ud

- Tilslut til en sekundær soundbar eller aktiv subwoofer via et 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke)

#### 4. Strøm

- Tilslut til bilbatteriet.

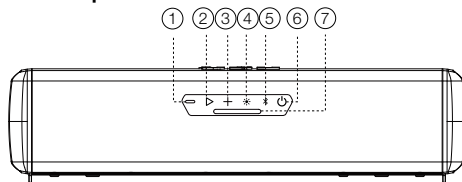
#### 5. Hovedafbryder

- Tryk for at tænde og slukke for strømmen. | er tændt, ○ er slukket.

#### 6. Indgangsniveau

- Giver 3 forskellige indstillinger for forstærkning, når du bruger AUX-IND til at forbinde med hovedenheden: 2 V, 4 V og 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

### 5.2 Bundpanel



NR.	KNAP	Kort tryk	Langt tryk
1		Tryk for at reducere lydstyrken trin for trin	sænker lydstyrken kontinuerligt (tryk og hold nede i 1 sekund)
2		Tryk for at afspille eller sætte musikken på pause.  Tryk to gange for at afspille det næste spor.  Tryk tre gange for at afspille det forrige spor.	
3		Tryk for at øge lydstyrken trin for trin	Hæver lydstyrken kontinuerligt (tryk og hold nede i 1 sekund)
4		Tryk for at skifte MAP-lys baseret på sekvens: 100% lysstyrke -> 50% lysstyrke -> SLUK	Tryk og hold nede i 2 sekunder for at skifte lysshowmønster baseret på sekvens: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Tryk for at aktivere Bluetooth-parringstilstand.	Tryk og hold nede i 5 sekunder for at afbryde forbindelsen til alle Bluetooth-enheder og aktivere Bluetooth-parringstilstand
6		Tryk for at skifte mellem driftstilstand og dyb standbytilstand	

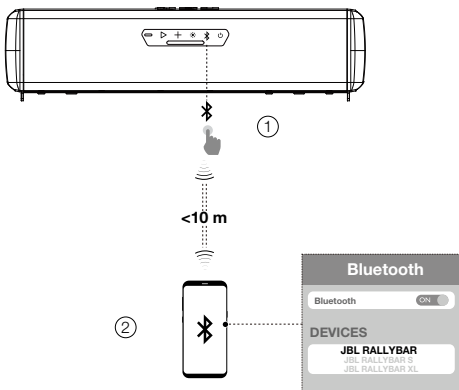
7 MAP-lys

## 6. BRUG AF DIN RALLYBAR

### 6.1 Bluetooth-forbindelse

Du kan bruge din RALLYBAR som en ekstern højttaler til din Bluetooth-aktiverede smartphone eller tablet.

- Tryk på for at aktivere Bluetooth-parringstilstand.
- Vælg "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" eller "JBL RALLYBAR XL" for at oprette forbindelse.
- Når forbindelsen er oprettet, streames lyden fra din Bluetooth-enhed til denne højttaler.



	Sluk	Sluk
	Hvidt (konstant)	I driftstilstand men ingen Bluetooth-forbindelse
	Blå (konstant)	Bluetooth-forbindelse er oprettet
	Blå (blinker)	Bluetooth-parring

#### Bemærk:

- Denne højttaler kan huske op til 8 parrede enheder. Den niende parrede enhed erstatter den første.
- Bluetooth-ydeevnen kan påvirkes af afstanden mellem dette produkt og Bluetooth-enheden og af omgivelserne.

#### Sådan frakobles den Bluetooth-aktiverede enhed:

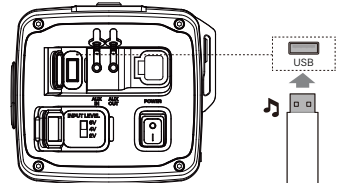
- Sluk for denne højttaler.
- Deaktiver Bluetooth på din enhed, eller flyt denne højttaler ud af Bluetooth-forbindelsens rækkevidde.

#### For at tilslutte den Bluetooth-aktiverede enhed igen:

- Næste gang du tænder denne højttaler, prøver den automatisk at forbinde til den sidst tilsluttede enhed igen;
- Sker det ikke, skal du manuelt vælge "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" eller "JBL RALLYBAR XL" på din Bluetooth-enhed for at oprette forbindelse

### 6.2 USB-forbindelse

Med din RALLYBAR kan du nyde musik, der er gemt på en USB-lagerenhed som f.eks. en MP3-afspiller. Sæt din USB-lagerenhed ind i USB-indgangen på din RALLYBAR. Musikken afspilles automatisk. Sker det ikke, skal du kontrollere, om USB-enheden indeholder lydindhold, som kan afspilles.



#### Understøttet lydformat

Filetype	Codec	Samplerate	Bitrate
WAV	PCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 KHz - 48 KHz	32 Kbps - 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 - 24 KHz	8 Kbps - 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 KHz - 12 KHz	8 Kbps - 160 Kbps

#### Tip:

- Højttaleren afspiller lydfiler på USB-lagerenheden fra rodmappen til det sidste niveau af undermapper i alfabetisk rækkefølge. Der understøttes op til 8 niveauer af undermapper.
- Understøttet USB-drev filsystem: FAT16, FAT32

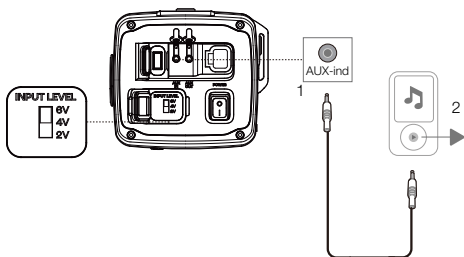
### 6.3 AUX-forbindelse

#### 6.3.1 Aux-ind-forbindelse

- Forbind et 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke) til:
  - Aux-udgangen på din bærbare lydenhed eller bilradioen (hovedenheden).
  - Aux-indgangen på denne højttaler



2. Tænd for din bærbare lydenuhed eller hovedenhet, og den begynder at afspille.



	USB-disk kilde er ved at afspille	USB-disk kilde afspilles ikke	Bemærkninger
AUX-ind-kilde	Du skal trykke på play/pause-knappen på RALLYBAR for at stoppe musikken fra USB-disken og afspille musikken direkte fra Aux-ind-kilden	Aux-ind-kilden kan bryde ind og afspille direkte.	

#### Kildesituation 2: Når der er en Bluetooth-forbindelse til soundbaren.

	Bluetooth-kilde afspilles	Bluetooth-kilden afspilles ikke	Bemærkninger
USB-diskkilde	1. Tilslut USB-disken, og musikken fra USB-disken afspilles automatisk 2. Hvis USB-disken allerede er på RALLYBAR, og Bluetooth-kilden afspilles, vil et tryk på knappen play/pause på RALLYBAR stoppe Bluetooth-musikken og afspille musikken fra USB-disken	USB-disk-kilden kan bryde ind direkte ind	Kontrolknapperne (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) på soundbaren styrer USB-diskkilden
AUX-ind-kilde	Du skal trykke på play/pause-knappen på RALLYBAR for at stoppe musikken fra Bluetooth-kilden og afspille musikken direkte fra Aux-ind-kilden	Aux-ind-kilden kan bryde ind og afspille direkte.	Kontrolknapperne (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) på soundbaren styrer Bluetooth-kilden

#### Kildesituation 3: Når der er AUX-IND-forbindelse til soundbaren.

	AUX-indgangskilden afspiller	AUX-indgangskilden afspiller ikke
USB-diskkilde	USB-diske kan bryde ind og afspille direkte	
Bluetooth-kilde	Bluetooth-kilder kan bryde ind og afspille direkte.	

#### Bemærk:

- Hvis du bruger Aux-udgang til at forbinde hovedenheten og denne højttaler, skal du muligvis bruge et RCA til 3,5 mm-kabel eller en adapter (medfølger ikke).

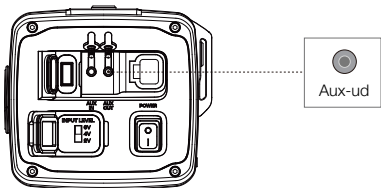
- Der er 3 forskellige indgangs niveauer ("INPUT LEVEL") at vælge imellem, når du bruger AUX-IND til at forbinde med hovedenheten for at undgå støj: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Aux-ud-forbindelse

Med Aux-udgangen kan du tilslutte en ekstern højttaler eller subwoofer (f.eks. JBL BASSPRO GO, som sælges separat på [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Forbind et 3,5 mm lyd-kabel (medfølger ikke) til:

- Aux-udgangen til RALLYBAR
- Aux-indgangen til en ekstern højttaler eller subwoofer



#### 6.4 Prioritet for kilden


1. prioritet - USB-disk > 2. prioritet -Bluetooth > 3. prioritet aux-indgang, kun én kilde kan afspilles ad gangen.
2. Højere prioritet kan afbryde en kilde med lavere prioritet; hvis du starter en kilde med højere prioritet, vil du altid afbryde en kilde med lavere prioritet.

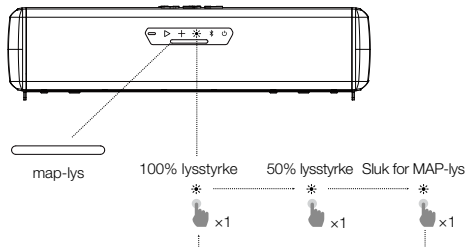
#### Kildesituation 1: når USB-disk er på soundbar.

	USB-disk kilde er ved at afspille	USB-disk kilde afspilles ikke	Bemærkninger
Bluetooth-kilde	Hvis du ønsker at afspille via Bluetooth-kilden, skal du trykke på play/pause-knappen på RALLYBAR for at stoppe musikken fra USB-disken og derefter afspille musikken fra Bluetooth-kilden	Bluetooth-kilden kan bryde direkte ind	Kontrolknapperne (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) på soundbaren styrer USB-diskkilden

## 7. AVANCERET BRUG

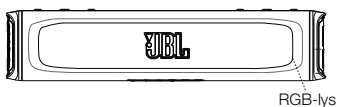
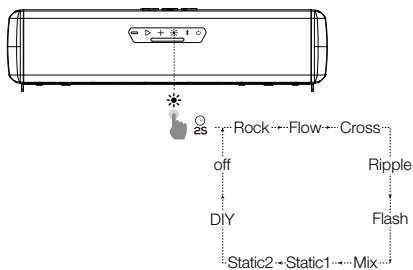
### 7.1 MAP-lyseffekt

Tryk kort  for at skifte MAP-lyseffekt: MAP-lyset er tændt ved 100% lysstyrke, MAP-lyset er tændt ved 50% lysstyrke, Slukket



## 7.2 RGB-lys-effekt

Tryk på ☀ knappen og hold nede i 2 sekunder for at vælge dine foretrukne lysmønstre: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

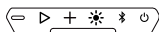


Knap	Tryk	Funktion
☀	☝ 2s	Ændring af RGB-lysmønster
▶ ☀	☝ 2s	Sluk for RGB-lyset

Bemærk:

- Tryk og hold ▶ og ☀ knapperne samtidigt nede i 2 sekunder for hurtigt at slukke RGB-lyset på fronten.
- DIY-mønsteret vil være dit senest gemte mønster baseret på din RGB Light DIY-indstilling

## 7.3 Indstilling af RGB-lysets lysstyrke



Knap	Tryk	Funktion
◀ +	☝ 2s	Indstillingstilstand for RGB-lysets lysstyrke

Status for knapbaggrundslysning



● Sluk	Sluk
○ Hvidt (konstant)	I driftstilstand
☀ Hvidt (blinker)	1. I RGB-lys DIY-menu tilstand 2. I RGB-lysstyrke-menu tilstand

Justeringsniveau for RGB-lysets lysstyrke

- Niveau 1: Minimal
- Niveau 2: 50% lysstyrke
- Niveau 3: 70% lysstyrke
- Niveau 4: Maks. lysstyrke

1. Tryk og hold + og ◀ knapperne nede samtidig i 2 sekunder for at gå ind eller ud af RGB-lysets lysstyrke-menu tilstand

2. Tryk kort på + for at øge lysstyrken; tryk på ◀ for at sænke den fra det aktuelle lysstyrkeniveau

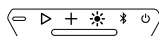
3. Tryk på ▶ for at gemme valget af lysstyrke og forlade menuen Lysstyrke

**Bemærk:**

- Når du er i RGB-lysets lysstyrke-menu tilstand, vil baggrundslysningen på, +, ◀ og ▶ knapperne have hvidt blinkende status.
- Der er 4 niveauer for valg af lysstyrke: Minimal, 50%, 70%, Maksimal
- Valget af lysstyrkeniveau gælder for alle RGB-lysmønstre.
- Hvis der ikke foretages nogen handling i lysstyrken efter 2 minutter, afsluttes RGB-lysets lysstyrkeniveau automatisk, men lysstyrkejusteringen gemmes ikke.
- Tryk på + og ◀ knapperne samtidigt i 2 sekunder for at afslutte. Lysstyrkejusteringen vil ikke blive gemt.
- Tryk kun på ▶ knappen for at bekræfte, hvorefter lysstyrkejusteringen kan gemmes endeligt.
- Hvis du trykker på hovedafbryderen for at slukke højtaleren direkte, vil lysstyrkejusteringen ikke blive gemt korrekt til næste gang. Du skal først trykke på tænd/sluk-knappen for at gå i dyb standbytilstand - og derefter trykke på hovedafbryderen for at slukke for strømmen. Så vil DIY-indstillingen blive gemt korrekt.

DA

## 7.4 Indstilling af DIY-RGB-lys



Knap	Tryk	Funktion
+ ☀	☝ 2s	RGB-lys DIY-indstillingstilstand

Status for knapbaggrundslysning



● Sluk	Sluk
○ Hvidt (konstant)	I driftstilstand
☀ Hvidt (blinker)	I RGB-lys DIY-menu tilstand I RGB-lysstyrke-menu tilstand



● Sluk	Sluk
○ Hvidt (konstant)	I driftstilstand
● Blå (konstant)	I RGB-lys DIY-menu tilstand

Lysmønstre

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

Primær farvezone

1. Akvamarin
2. Blå
3. Grøn
4. Orange
5. Lilla
6. Rød
7. Hvid
8. Gul
9. Sluk

Sekundær farvezone

1. Akvamarin
2. Blå
3. Grøn
4. Orange
5. Lilla
6. Rød
7. Hvid
8. Gul
9. Sluk

1. Tryk på + og ☀ knapperne samtidig i 2 sekunder for at gå ind eller ud af RGB-lys DIY-menuen.

- Tryk på **+** eller **⇐** knapperne for at vælge mellem 6 lysmønstre: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static og Mix.
- Tryk på **▷** knappen for at bekræfte mønstervalget og samtidig gå ind i menuen for den primære farvezone
- Tryk på **+** eller **⇐** knapperne for at vælge mellem 9 lysfarver: Akvamarin, blå, grøn, orange, lilla, rød, hvid, gul eller slukket.
- Tryk på **▷** knappen for at bekræfte valget af primær farve og samtidig gå ind i menuen for sekundær farvezone.
- Tryk på **+** eller **⇐** knapperne for at vælge mellem 9 lysfarver: Akvamarin, blå, grøn, orange, lilla, rød, hvid, gul eller slukket.
- Tryk på **▷** knappen for at bekræfte valget af den sekundære farve og forlade RGB-lys DIY-menuen.

**Bemærk:**

- Når RGB-lyset er i DIY-menu tilstand, vil baggrundsbelysningen af **+**, **⇐** og **▷** knapperne være hvidt blinkende, mens baggrundsbelysningen af **⊛** knappen samtidig vil være konstant blå.
- Hvis der ikke foretages nogen handling i RGB-lys DIY-menu tilstanden i mere end 2 minutter, afsluttes RGB-lys DIY-menu tilstanden automatisk, men DIY-indstillingerne gemmes ikke.
- Tryk på **+** og **⊛** knapperne samtidigt i 2 sekunder for at afslutte, lysstyrkejusteringen vil ikke blive gemt.
- Tryk kun på **▷** knappen for at bekræfte, hvorefter DIY-indstilling gemmes endeligt og afsluttes.
- Den senest gemte DIY-indstilling erstatter den tidligere DIY-indstilling. Kun det seneste valg gemmes under DIY-mønster.
- Hvis du trykker på hovedafbryderen for at slukke højttaleren direkte, vil DIY-justeringen ikke blive gemt korrekt. Du skal først trykke på tænd/sluk-knappen for at gå i dyb standby-tilstand - og derefter trykke på hovedafbryderen. DIY-indstillingen bliver endelig gemt til næste gang.

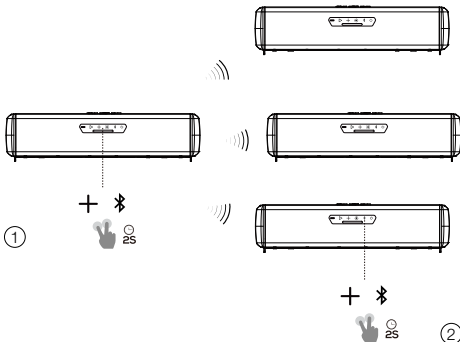
**7.5 Broadcast-tilstand**

Broadcast-tilstand giver dig mulighed for at afspille din lyd via flere soundbar-højttalere. Baggrundsbelysningen på **+** knappen vil være konstant blå, når soundbaren er i Broadcast-tilstand

Status for knapbaggrundsbelysning

<b>●</b> Blå (konstant)	Broadcast-tilstand aktiveret
-------------------------	------------------------------

- Tryk på **+** og **⊛** knapperne samtidig i 2 sekunder for at gå ind eller ud af Broadcast-tilstand.
- Gentag trin 1 for alle yderligere soundbars.
- I Broadcast-tilstand vil baggrundsbelysningen på **+** knappen være konstant blå.



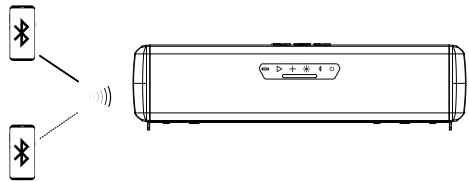
**Bemærk:**

- Broadcast-tilstand virker med AUX-IND-, USB-disk- og Bluetooth-indgangskilder.
- Både lyden og RGB-lyset synkroniseres i Broadcast-tilstand
- Lokal kilde (Bluetooth/AUX-ind og USB) kan bryde ind i Broadcast-tilstand: Den sekundære soundbar modtager kun musik fra den anden soundbar, når den lokale kilde ikke afspilles på den sekundære soundbar
- I Broadcast-tilstand er det kun den primære soundbar, der synkroniserer lydstyrken eller RGB-lysændringen til andre soundbars, mens den sekundære/tredje/fjerde... soundbar ikke synkroniserer lydstyrkeændringen til andre soundbars.
- RALLYBAR kan forbindes med RALLYBAR, RALLYBAR S og RALLYBAR XL i Broadcast-tilstand
- flere soundbars forbundet med Broadcast-tilstand:

	A-soundbar	B-soundbar	C-soundbar	Resultat
Scenarie 1	Afspiller musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	Afspiller ikke musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	/	A er primær, B er sekundær
Scenarie 2	Afspiller musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	Afspiller musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	/	Både A og B er primære og kan ikke forbindes til hinanden; en af de to soundbars skal stoppe musikken for at blive sekundær.
Scenarie 3	Afspiller musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	Afspiller musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	Afspiller ikke musik, når du aktiverer Broadcast-tilstand	Både A og B er primære, C vil forbinde A eller B tilfældigt for at blive sekundær

**7.6 Party-tilstand**

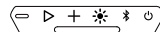
En soundbar har samtidig tilslutning af op til to Bluetooth®-enheder.



**Bemærk:**

- Når du slukker soundbar-højttaleren, vil den kun forbinde automatisk med den seneste enhed. Du skal manuelt forbinde den anden enhed.
- Maksimalt 2 enheder kan tilsluttes på samme tid, og den sidste handling på en af enhederne vil altid overtage kontrollen.
- Den tredje enhed kan ikke finde soundbar-højttalerens navn, når der er forbundet to Bluetooth-enheder.

**7.7 DEMO-tilstand**



Knap	Tryk	Funktion
<b>⊛</b>	<b>▷</b>	For at gå ind i eller ud af DEMO-tilstand

DA

For at gå ind i eller ud af DEMO-TILSTAND skal du holde "Bluetooth"- og "play/pause"-knappen nede på samme tid i 5 sekunder.

#### BEMÆRK:

- Kun AUX-lyd kan fungere, USB og Bluetooth er deaktiveret
- Langt tryk på lysknappen skifter til næste mønster. Kort tryk for MAP-lys tænd/sluk/50%

Hvert 30. sekund skiftes automatisk til næste lysmønster i følgende sekvenser:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

Hvis der ikke udføres nogen handling i 1 time, vil enheden automatisk skifte til standardmønsteret: Rock

## 7.8 DYB STANDBYILSTAND

Produktet vil gå i dyb standbytilstand

- Hvis der ikke er nogen Bluetooth-forbindelse, og der ikke udføres nogen handling i 15 minutter.
- Hvis der er Bluetooth-forbindelse, og der ikke udføres nogen handling i 1 time.

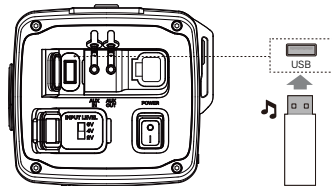
#### Bemærk:

- Tænd/sluk-knappen blinker langsomt hvidt, og baggrundsbelysningen på de andre knapper er slukket, når produktet er i dyb standby-tilstand
- MAP-lyset kan tændes eller slukkes i dyb standby-tilstand. Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 15 minutter, slukkes MAP-lyset automatisk.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at bringe produktet ud af den dybe standbytilstand

## 7.9 NULSTILLING

For at gendanne fabriksindstillingerne skal du trykke på + og ► knapperne og samtidigt i 10 sekunder.

## 7.10 Firmwareopgradering



Knap	Tryk	Funktion
		Kontrol af firmwareversion
		Firmwareopgradering

#### 1. Kontrol af firmwareversion:

Når hovedafbryderen er tændt, og soundbaren er i driftstilstand, skal du trykke og holde "lydstyrke ned" og "BT"-knappen nede på samme tid i 10 sekunder, hvorefter enheden siger firmwareversionsnummeret

#### 2. Firmwareopgradering med U Disk (flashdrev)

- 1) Download den nyeste firmware til en USB-stick (USB-diskens filsystem skal være FAT32 eller FAT16), og sæt USB-sticken i USB-indgangen.
- 2) Kontroller, at hovedafbryderen er slukket. Tryk og hold "lydstyrke op" & "BT" knappen nede på samme tid, og tænd for hovedafbryderen, efter 1 sekund, slip hånden fra "lydstyrke op" & "BT" knapperne for at udløse firmwareopgraderingen.

#### Bemærk:

- Du kan downloade den nyeste firmware på JBL's hjemmeside ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) Hvis der er en ny firmwareudgivelse

## 8. SPECIFIKATIONER





	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Produktbeskrivelse	21" Bluetooth® Universel udenørs soundbar til køretøjer - med LED-lys og 150 Wrms forstærker	21" Bluetooth® Universel udenørs soundbar til køretøjer - med 150 Wrms forstærker	35" Bluetooth® Universel udenørs soundbar til køretøjer - med LED-lys og 300 Wrms forstærker
Transducere:	4 x 70 mm woofers; 2 x 25 mm diskant højttalere; 2 x 182,8 mm x 76,2 mm passive Racetrack-radiatore	4 x 70 mm woofers; 2 x 25 mm diskant højttalere; 2 x 182,8 mm x 76,2 mm passive Racetrack-radiatore	8 x 70 mm woofers; 2 x 25 mm diskant højttalere; 4 x 182,8 mm x 76,2 mm passive Racetrack-radiatore
Udgangseffekt:	150 WRMS; 300 W SPIDSBELASTNING (IEC60268)	150 WRMS; 300 W SPIDSBELASTNING (IEC60268)	300 WRMS; 600 W SPIDSBELASTNING (IEC60268)
THD ved nominal RMS-effekt:	<1%	<1%	<1%
Spændingsområde:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC
Hvilende strømforbrug:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Maksimalt strømforbrug:	25 A	25 A	40 A
Frekvensområde:	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
Signal-til-støjforhold:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Kabeltype	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Kabellængde	3,66 m	3,66 m	3,66 m
Bluetooth® version	5.3	5.3	5.3
Bluetooth® profil	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth® senders frekvensområde	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth® sendereffekt	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
AUX-ind	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm stik)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm stik)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm stik)

	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Aux-ud	2 Vrms (3,5 mm stik)	2 Vrms (3,5 mm stik)	2 Vrms (3,5 mm stik)
USB-drev filsystem	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Maksimal kapacitet for USB-drev	64 GB	64 GB	64 GB
Mål på soundbarens taske (L x B x H)	537,5 x 126,7 x 118 mm	537,5 x 126,7 x 118 mm	897,5 x 126,7 x 118 mm
Mål af soundbar (L x B x H)	537,5 x 135,2 x 118 mm	537,5 x 135,2 x 118 mm	897,5 x 135,2 x 118 mm
Vægt af soundbar	5,25 kg	5,2 kg	9,45 kg
Mål af emballage (B x H x D)	611 x 229 x 193 mm	611 x 229 x 193 mm	971 x 229 x 193 mm
Bruttovægt	7,79 kg	7,74 kg	12,52 kg

## 9. FEJLFINDING

### Advarsel:

**DA** – Forsøg aldrig selv at reparere produktet. Hvis du har problemer med at bruge dette produkt, skal du kontrollere følgende punkter, før du anmoder om service.

<b>Problem</b>	<b>Årsager og løsninger</b>
Ingen lyd (standby-indikatoren er slukket)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, at soundbarens +12V- og GND-forbindelser er lavet korrekt.</li> <li>• Kontroller, om sikringen på +12V-ledningen i nærheden af batteriet er sprunget; udskift den i så fald med en identisk sikring.</li> </ul>
Ingen lyd fra højttaleren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at soundbaren er tændt, og at driftstilstanden er aktiveret</li> <li>• Juster lydstyrken.</li> <li>• Sørg for, at en lydkilde er aktiv og ikke slået fra.</li> </ul>
Bluetooth-enheden kan ikke oprette forbindelse til soundbaren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at enhedens Bluetooth-funktion er aktiveret.</li> <li>• Soundbaren er allerede forbundet med en anden Bluetooth-enhed. Hold  knappen på soundbaren nede i mere end 5 sekunder for at afbryde forbindelsen og parre den med en ny enhed.</li> </ul>
Dårlig kvalitet af lydafspilning fra en tilsluttet Bluetooth-enhed.	Bluetooth-modtagelsen er dårlig. Flyt enheden tættere på soundbaren, eller fjern enhver hindring mellem enheden og soundbaren.
Intet svar fra nogle knapper	Produktet er muligvis i demotilstand. I demo-tilstand er alle USB&Bluetooth-indgangskilder og knapper undtagen  deaktiveret. Hold  og  samtidigt i mere end 5 sekunder for at afslutte.
USB DISK FIRMWARE-opgradering mislykkedes, og soundbaren går i baglås, eller soundbaren går i baglås, efter at U-disken er taget ud under opgraderingsprocessen	I så fald skal du opgradere firmwaren igen for at få soundbaren til at virke: Sluk for hovedafbryderen. Tryk og hold "lydstyrke op" & "BT" knappen nede på samme tid, og tænd for hovedafbryderen, efter 1 sekund, slip hånden fra "lydstyrke op" & "BT" knapperne for at udløse firmwareopgraderingen.
Kan ikke automatisk genoptage USB-musik efter dyb standby eller tænd/sluk af hovedstrømmen	Tryk på play/pause-knappen for at genoptage afspilning af lydspor fra USB-disk

# INHALTSVERZEICHNIS

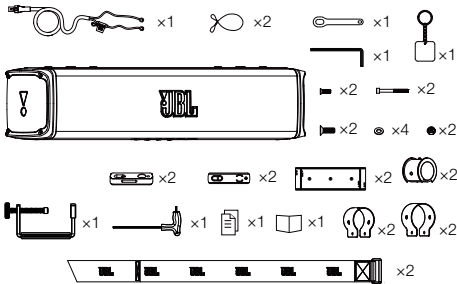
<b>1. EINLEITUNG.....</b>	<b>32</b>
<b>2. VERPACKUNGSINHALT.....</b>	<b>32</b>
<b>3. PRODUKTINSTALLATION .....</b>	<b>32</b>
3.1 Produktabmessungen .....	32
3.2 Lautsprechermontage .....	32
<b>4. VERKABELUNG UND EINSCHALTEN.....</b>	<b>34</b>
4.1 VERKABELUNG .....	34
4.2 Einschalten .....	34
<b>5. PRODUKTÜBERSICHT .....</b>	<b>34</b>
5.1 Seitenwand.....	34
5.2 Bodenplatte .....	35
<b>6. BENUTZEN DER RALLYBAR.....</b>	<b>35</b>
6.1 Bluetooth-Verbindung .....	35
6.2 USB-Anschluss.....	35
6.3 AUX-Anschluss .....	36
6.4 Quellenpriorität .....	36
<b>7. ERWEITERTE VERWENDUNG.....</b>	<b>37</b>
7.1 MAP-Lichteffekte .....	37
7.2 RGB-Lichteffekte.....	37
7.3 RGB-Leuchten Helligkeitseinstellung .....	37
7.4 RGB-Leuchten DIY-Einstellung.....	37
7.5 Sendemodus .....	38
7.6 Party-Modus .....	39
7.7 DEMO-Modus.....	39
7.8 RUHE-MODUS .....	39
7.9 RESET AUF WERKSEINSTELLUNGEN .....	39
7.10 Firmware-Upgrade-Service .....	39
<b>8. SPEZIFIKATION .....</b>	<b>39</b>
<b>9. FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>40</b>

DE

## 1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf! Dieses Handbuch enthält Informationen über die Lautsprecher „RALLYBAR S“, „RALLYBAR“ und „RALLYBAR XL“. Wir empfehlen, dass du dir einige Minuten Zeit nimmst, um dieses Handbuch zu lesen, in dem allgemeine Installationsrichtlinien und Betriebsanweisungen beschrieben sind. Bitte bedenke jedoch, dass die richtige Installation von mobilen Audio- und Videokomponenten Fachkenntnis und Erfahrung mit mechanischen und elektronischen Verfahren erfordert. Falls du nicht selbst über die Kenntnisse und die Werkzeuge für die erfolgreiche Installation dieses Systems verfügst, empfehlen wir dringend, sich bei einem zertifizierten JBL-Händler über die Installationsoptionen zu informieren.

## DE 2. VERPACKUNGSMATERIAL

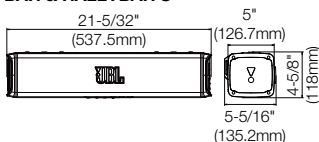


1x Soundbar	2x Kurze M8-Schrauben
2x Sicherheitskabel	2x Kurze M5-Schrauben
1x Kleiner Schraubenschlüssel	2x Lange M5-Schrauben
1x Kleiner L-Inbusschlüssel	2x M5-Schraubenmuttern
1x T-Griff-Sechskantschlüssel	4x Unterlegscheiben
2x Riemen mit Klettverschluss	2x C-Klammern (5,1 cm)
1x G-Klammer	2x C-Klammern (4,45 cm)
1x Schlüsselanhänger	2x Dicke Gummistreifen (für 3,8-cm-Stange)
1x 3,66 m Strom-/Massekabelstrang	2x Dünne Gummistreifen (für 5,1- und 4,45-cm-Stange)
2x Obere Gummiabdeckungen	1x Kurzanleitung
2x Befestigungsklammern	1x Sicherheitsblatt und Garantiekarte

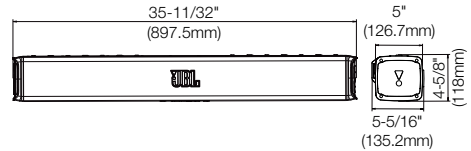
## 3. PRODUKTINSTALLATION

### 3.1 Produktabmessungen

#### RALLYBAR & RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

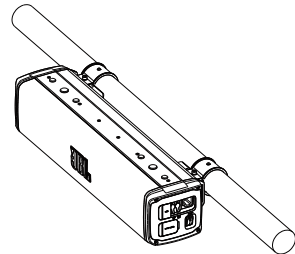


### 3.2 Lautsprechermontage

#### 1) Ansicht von oben



#### 2) Ansicht von hinten

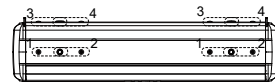


#### 3) Montageschritte

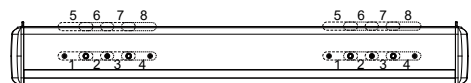
#### Schritt 1 – Wähle die Befestigungspositionen für die Halterungen an der Soundbar.

**Hinweis:** Es gibt 4 (RALLYBAR / RALLYBAR S) bzw. 8 (RALLYBAR XL) Montagepositionen für die linke und rechte Halterung.

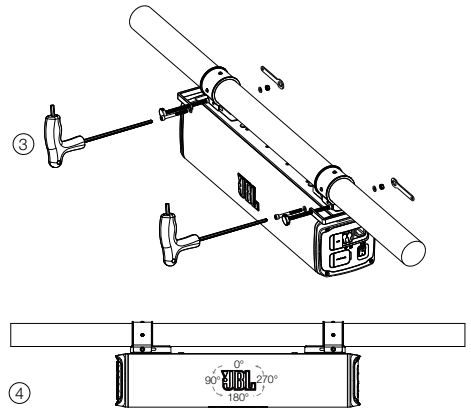
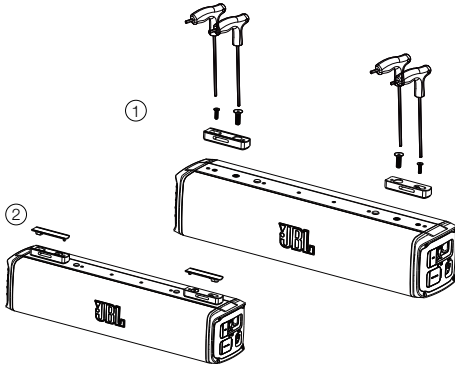
#### RALLYBAR & RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

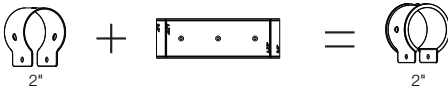


## Schritt 2 – Anbringen der Halterung an der Soundbar

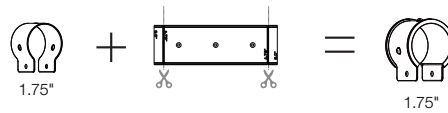


## Schritt 3 – Wähle C-Klammern und Gummis entsprechend der Stangengröße aus.

Option 1:



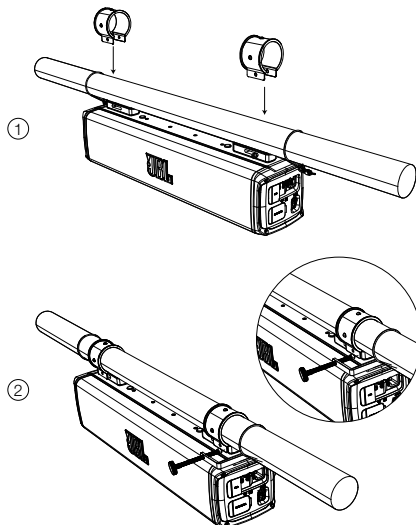
Option 2:



Option 3:



## Schritt 4 – Befestige die Soundbar an der Stange.

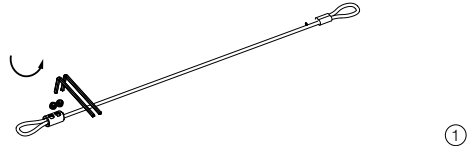


**Bemerkungen:** JBL Logo-Plakette ist drehbar.

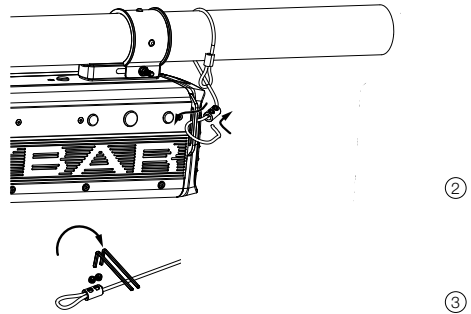
DE

## Schritt 5 – Sicherheitskabel

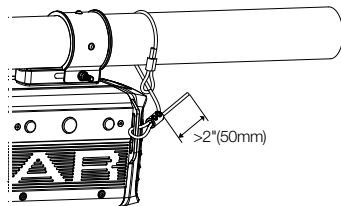
Die Schrauben des Sicherheitskabels lösen



Die Schrauben des Sicherheitskabels festziehen



**Hinweis:** Vor dem Festziehen des Kabels mit dem L-Sechskantschlüssel bitte sicherstellen, dass der Abstand zum Kabelende mehr als 50 mm beträgt.





## 4. VERKABELUNG UND EINSCHALTEN

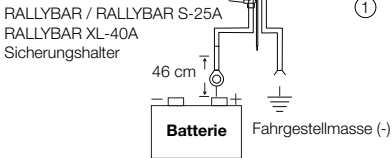
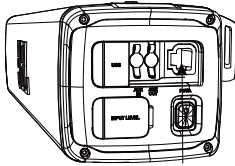
### 4.1 VERKABELUNG

**Stromversorgung:** Das rote +12-V-Stromkabel im Kabelbaum an den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen. Der Kabelbaum enthält eine 25-A-ATC-Sicherung (RALLYBAR & RALLYBAR S) oder eine 40-A-ATC-Sicherung (RALLYBAR XL) und 8-mm-Ringkabelschuhe. Die Ringkabelschuhe können abgeschnitten werden, wenn sie nicht benötigt werden, aber die Sicherung sollte sich immer innerhalb von max. 457 mm von der Batterie befinden

**Masse:** Das schwarze GND-Kabel (Masse) im Kabelbaum am dem blanken Metall der Fahrzeugkarosserie, z. B. an einem Sicherheitsgurtbolzen, anschließen.

**HINWEIS:** 1. Verwende nur den mitgelieferten Kabelbaum. 2. Falls möglich, an der entsprechenden Stelle jeglichen Lack von der Karosserie entfernen, damit der Kontakt nicht behindert wird. Es wird empfohlen, eine Stern-Unterlegscheibe unten dem Ringanschluss zu verwenden, um die Verbindung zu stabilisieren. 3. Klemme die Fahrzeugbatterie ab, um einen elektrischen Kurzschluss zu vermeiden.

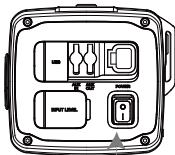
**Stecker:** Stecke den Stromversorgungsstecker in den „Power“-Anschluss an der Seite des Lautsprechers.



### 4.2 Einschalten

**Hauptnetzschalter** Drücke den Hauptnetzschalter an der Seitenwand, um den Lautsprecher ein- und auszuschalten.

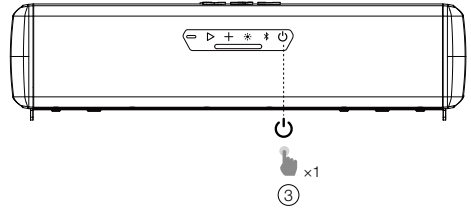
Nach dem Einschalten leuchtet die Power (Ein/Aus)-Taste (auf der Unterseite) weiß und beginnt langsam zu blinken, was anzeigt, dass sich der Lautsprecher im Ruhe-Modus befindet.



○	Aus
	Ein

**Hinweis:** Im Ruhe-Modus kann nur das MAP-Licht durch kurzes Drücken der Lichttaste ein- und ausgeschaltet werden.

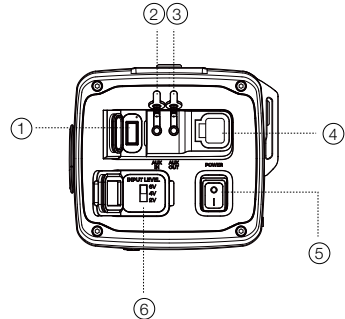
**Power (Ein/Aus)-Taste drücken:** Drücke die Power (Ein/Aus)-Taste, dann leuchtet Hintergrundbeleuchtung der Power (Ein/Aus)-Taste konstant weiß, und zeigt damit an, dass der Lautsprecher sich im Betriebsmodus befindet.



● Aus	Hauptnetzschalter ist ausgeschaltet
○ Weiß (blinkend)	Hauptnetzschalter ist eingeschaltet (Ruhe-Modus)
○ Weiß (konstant)	Betriebsmodus ein
● Rot (konstant) (15 Sekunden)	Schutz: OVP/UVP/OTP

## 5. PRODUKTÜBERSICHT

### 5.1 Seitenwand



#### 1. USB

- Verbinde das Gerät mit einem USB-Speichergerät.

#### 2. Aux-in

- Zum Anschließen eines externen Audiogeräts über ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht enthalten).

#### 3. Aux-out

- Zum Anschließen einer zweiten Soundbar, eines Subwoofers mit integriertem Verstärker über ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht enthalten)

#### 4. Ein/Aus

- An die Fahrzeugbatterie anschließen.

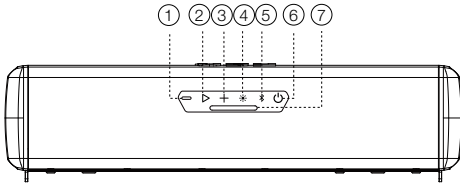
#### 5. Hauptnetzschalter

- Drücke diese Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten. | ist eingeschaltet, ○ ist ausgeschaltet.

#### 6. Eingangspegel

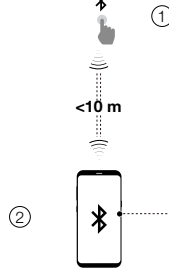
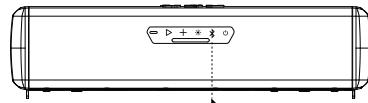
- Bietet 3 verschiedene Verstärkungseinstellungen, wenn AUX-IN zum Anschluss an ein Hauptgerät verwendet wird: 2 V, 4 V und 6 V. (2 V RMS: 0,35 V RMS – 2 V RMS; 4 V RMS: 0,7 V RMS – 4 V RMS; 6 V RMS: 1,05 V RMS - 6 V RMS)

## 5.2 Bodenplatte



NR.	TASTE	Kurz drücken	Lang drücken
1		Drücken, um Lautstärkepegel schrittweise zu senken	kontinuierliches Senken der Lautstärke (1 Sekunde gedrückt halten)
2		Drücke dies für die Wiedergabe oder Unterbrechung der Musik.  Zweimal drücken, um den nächsten Titel wiederzugeben.  Drücke dies dreimal, um den vorherigen Titel wiederzugeben.	
3		Drücken, um Lautstärkepegel schrittweise zu erhöhen	Kontinuierliches Erhöhen der Lautstärke (1 Sekunde gedrückt halten)
4		Drücke diese Taste, um die MAP-Leuchten in einer bestimmten Reihenfolge zu schalten: 100 % Helligkeit -> 50 % Helligkeit -> AUS	Halte die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Lichtshowmuster je nach Sequenz zu wechseln: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Zum Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus drücken.	Halte die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zu allen Bluetooth-Geräten zu trennen und den Bluetooth-Kopplungsmodus zu aktivieren
6		Drücke diese Taste, um zwischen dem Betriebsmodus und dem Ruhe-Modus zu wechseln	

7 MAP-Leuchten



	Aus	Ausgeschaltet
	Weiß (konstant)	Im Betriebsmodus, aber ohne Bluetooth-Verbindung
	Blau (konstant)	Bluetooth verbunden
	Blau (blinkend)	Bluetooth-Kopplung

DE

### Hinweise:

- Dieser Lautsprecher kann maximal 8 gekoppelte Geräte speichern. Das 9. gekoppelte Gerät ersetzt das 1.
- Die Bluetooth-Leistung kann durch den Abstand zwischen diesem Produkt und deinem Bluetooth-Gerät sowie durch die Betriebsumgebung beeinträchtigt werden.

### Bluetooth-fähiges Gerät entfernen:

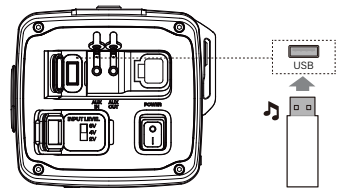
- Schalte diesen Lautsprecher aus.
- Deaktiviere Bluetooth auf deinem Gerät, oder stelle den Lautsprecher außerhalb der Bluetooth-Reichweite auf.

### Zum erneuten Verbinden des Bluetooth-Geräts:

- Wenn du diesen Lautsprecher das nächste Mal einschaltest, versucht er, das zuletzt verbundene Gerät automatisch wieder zu verbinden;
- Wähle, falls dies nicht geschieht, manuell „JBL RALLYBAR“, „JBL RALLYBAR S“ oder „JBL RALLYBAR XL“ auf deinem Bluetooth-Gerät, um eine Verbindung herzustellen

## 6.2 USB-Anschluss

Mit deiner RALLYBAR kannst du Musik genießen, die auf einem USB-Speichergerät, z. B. einem MP3-Player, gespeichert ist. Schließe dein USB-Speichergerät an den USB-Anschluss deiner RALLYBAR an. Die Musik wird automatisch wiedergegeben. Wenn nicht, überprüfe bitte, ob das USB-Gerät spielbare Audioinhalte enthält.



### Unterstütztes Audio-Format

Erweiterung	Codec	Abtastrate	Bitrate
WAV	PCM	44,1 kHz – 192 kHz	< 5 Mbit/s
	LPCM	44,1 kHz – 192 kHz	< 5 Mbit/s

## 6. BENUTZEN DER RALLYBAR

### 6.1 Bluetooth-Verbindung

Du kannst die RALLYBAR als externen Lautsprecher für dein Bluetooth-fähiges Smartphone oder Tablet verwenden.

- 1) Zum Aufrufen des Bluetooth-Kopplungsmodus drücken.
- 2) Wähle „JBL RALLYBAR“, „JBL RALLYBAR S“ oder „JBL RALLYBAR XL“ zum Verbinden.
- 3) Nach erfolgreicher Verbindung werden Audioinhalte von deinem Bluetooth-Gerät zu diesem Lautsprecher übertragen.

Erweiterung	Codec	Abtastrate	Bitrate
MP3	MPEG1 Ebene 1/2/3	32 kHz – 48 kHz	32 kbit/s – 320 kbit/s
	MPEG2 Ebene 1/2/3	16 kHz – 24 kHz	8 kbit/s – 160 kbit/s
	MPEG2.5 Ebene 3	8 kHz – 12 kHz	8 kbit/s – 160 kbit/s

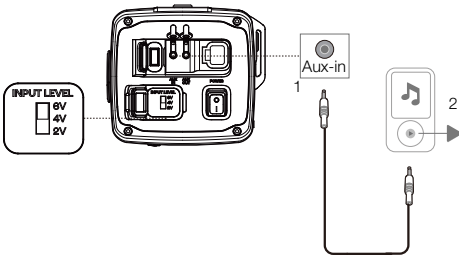
**Tipp:**

- Der Lautsprecher gibt Audiodateien auf dem USB-Speichergerät vom Stammordner bis zur letzten Ebene der Unterordner in alphabetischer Reihenfolge wieder. Es werden bis zu 8 Ebenen von Unterordnern unterstützt.
- Unterstütztes USB-Laufwerk-Dateisystem: FAT16, FAT32

**6.3 AUX-Anschluss**

**6.3.1 Aux-In-Anschluss**

- Schließe ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht mitgeliefert) wie folgt an:
  - an den Aux-Out-Anschluss deines tragbaren Audiogeräts oder dem Hauptgerät im Auto.
  - an den Aux-In-Anschluss dieses Lautsprechers
- Schalte dein tragbares Audiogerät oder das Hauptgerät ein, dann beginnt es mit der Wiedergabe.



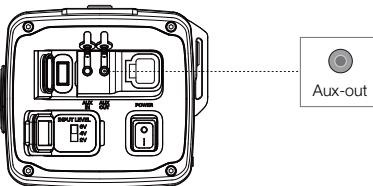
**Hinweise:**

- Wenn der Aux-in verwendet wird, um das Hauptgerät und diesen Lautsprecher zu verbinden, wird möglicherweise ein Cinch-zu-3,5-mm-Kabel oder einen Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) benötigt.
- Es stehen 3 verschiedene INPUT LEVEL-(Eingangspegel)-Optionen zur Auswahl, wenn AUX-IN für die Verbindung mit dem Hauptgerät verwendet wird, um Rauschen zu vermeiden: 2 V RMS (0,35 V RMS – 2 V RMS); 4 V RMS (0,7 V RMS – 4 V RMS); 6 V RMS (1,05 V RMS – 6 V RMS).

**6.3.2 Aux-Out-Anschluss**

Über den Aux-Out-Ausgang kann ein externer Lautsprecher oder Subwoofer angeschlossen werden (z. B. JBL BASSPRO GO, separat erhältlich unter [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

- Schließe ein 3,5-mm-Audiokabel (nicht mitgeliefert) wie folgt an:
  - an den Aux-Out-Anschluss der RALLYBAR
  - an den AUX-IN-Anschluss eines externen Lautsprechers oder Subwoofers



**6.4 Quellenpriorität**

1. Priorität – USB-Speicher >2. Priorität – Bluetooth >3. Priorität – Aux-In, nur eine Quelle wird jeweils wiedergegeben.

2. Eine Quelle höherer Priorität kann eine Quelle mit niedrigerer Priorität unterbrechen. Das Starten einer Quelle mit höherer Priorität unterbricht immer eine Quelle mit niedrigerer Priorität.

**Situation Quelle 1: Wenn der USB-Speicher an der Soundbar angeschlossen ist.**

	USB-Speichergerätequelle wird wiedergegeben	USB-Speichergerätequelle wird nicht wiedergegeben	Bemerkungen
Bluetooth-Quelle	Wenn eine Bluetooth-Quelle wiedergegeben werden soll, muss der Benutzer die Wiedergabe-/Pause-Taste an der RALLYBAR drücken, um die Musik vom USB-Speichergerät zu stoppen und dann die Musik von der Bluetooth-Quelle abzuspielen	Bluetooth-Quelle kann direkt unterbrechen	Die Steuer-tasten (WIEDER-GABE/ PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) an der Soundbar steuern die USB-Speichergeräte-quelle
AUX-in-Quelle	Drücke die Wiedergabe-/Pause-Taste an der RALLYBAR, um die Musik vom USB-Speichergerät zu stoppen und die Musik direkt von der Aux-in-Quelle abzuspielen	Die Aux-in-Quelle kann die Musik-wiedergabe unterbrechen und ihre Wiedergabe starten.	

**Situation Quelle 2: Wenn eine Bluetooth-Verbindung zur Soundbar besteht.**

	Bluetooth-Quelle wird wiedergegeben	Bluetooth-Quelle wird nicht wiedergegeben	Bemerkungen
USB-Speichergeräte Quelle	1. Schließe das USB-Speichergerät an, dann wird die Musik vom USB-Speichergerät direkt wiedergegeben  2. Wenn sich bereits ein USB-Speichergerät in der RALLYBAR befindet und eine Bluetooth-Quelle wiedergegeben wird, wird durch Drücken der Wiedergabe-/Pause-Taste auf der RALLYBAR die Bluetooth-Musik gestoppt und die Musik vom USB-Speichergerät wiedergegeben	USB-Speichergerätequelle kann direkt unterbrechen	Die Steuer-tasten (WIEDER-GABE/ PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) an der Soundbar steuern die USB-Speichergeräte-quelle
AUX-in-Quelle	Drücke die Wiedergabe-/Pause-Taste an der RALLYBAR, um die Musik von der Bluetooth-Quelle zu stoppen und die Musik direkt von der Aux-in-Quelle abzuspielen	Die Aux-in-Quelle kann die Musikwiedergabe unterbrechen und ihre Wiedergabe starten.	Die Steuer-tasten (WIEDER-GABE/ PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) an der Soundbar steuern die Bluetooth-Quelle

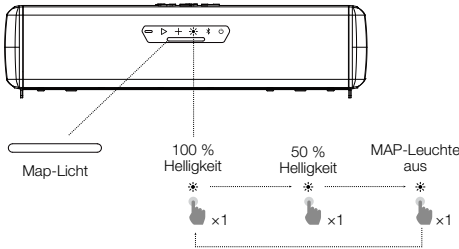
**Situation Quelle 3: Wenn ein AUX-IN-Anschluss an der Soundbar vorhanden ist.**

	AUX-IN-Quelle ist aktiv	AUX-IN-Quelle wird nicht wiedergegeben
USB-Speichergeräte Quelle	USB-Speichergerät kann unterbrechen und direkt wiedergegeben werden	
Bluetooth-Quelle	Bluetooth-Quelle kann unterbrechen und direkt wiedergegeben werden.	

## 7. ERWEITERTE VERWENDUNG

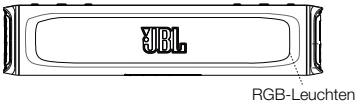
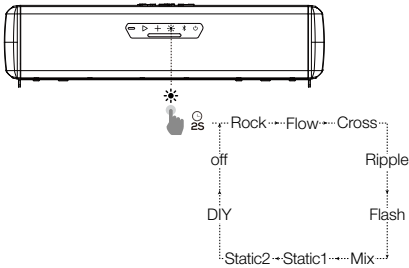
### 7.1 MAP-Lichteffekte

Drücke kurz , um den MAP-Lichteffekt zu wechseln: Map-Leuchten ein bei 100 % Helligkeit, Map-Leuchten ein bei 50 % Helligkeit, Aus



### 7.2 RGB-Lichteffekte

Halte die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um deine bevorzugten Lichtmuster auszuwählen: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

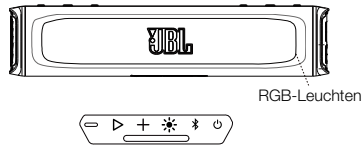


Taste	Drücken	Verhalten
		RGB-Lichtmusterwechsel
		RGB-Beleuchtung ausschalten

Hinweise:

- Halte die Tasten und gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um die RGB-Beleuchtung auf der Vorderseite schnell auszuschalten.
- Das DIY- oder benutzerdefinierte Muster ist dein zuletzt gespeichertes Muster, das auf deiner RGB-Leuchten-DIY-Einstellung basiert

## 7.3 RGB-Leuchten Helligkeitseinstellung



Taste	Drücken	Verhalten
		RGB-Leuchtenhelligkeit Einstellmodus

Status Tastenbeleuchtungen



	Aus	Ausgeschaltet
	Weiß (konstant)	In Betriebsmodus
	Weiß (blinkend)	1. Im Menümodus DIY-RGB-Leuchten 2. Im Menümodus RGB-Helligkeit

Helligkeit RGB-Leuchten Einstellstufe

- Stufe 1: Minimal
- Stufe 2: 50 % Helligkeit
- Stufe 3: 70 % Helligkeit
- Stufe 4: Maximale Helligkeit

DE

1. Halte die Tasten und gleichzeitig 2 Sekunden lang gedrückt, um den Menümodus für die Helligkeit der RGB-Leuchten aufzurufen oder zu verlassen
2. Drücke kurz , um die Helligkeit zu erhöhen oder drücke , um die Helligkeit zu verringern
3. Drücke , um die Auswahl der Helligkeit zu speichern und den Menümodus Helligkeit zu verlassen

**Hinweise:**

- Im Menümodus RGB-Helligkeit blinken die Tasten , und weiß.
- Es stehen 4 Helligkeitsstufen zur Auswahl: Minimal, 50 %, 70 %, Maximal
- Die Auswahl der Helligkeitsstufe gilt für alle RGB-Lichtmuster.
- Wenn im Menümodus Helligkeit länger als 2 Minuten keine Aktion erfolgt, wird der Menümodus Helligkeit der RGB-Leuchten automatisch beendet, aber die Helligkeitseinstellung wird nicht gespeichert.
- Drücke die Tasten und gleichzeitig für 2 Sekunden, um den Modus zu verlassen, aber die Helligkeitseinstellung wird dann nicht gespeichert.
- Drücke zur Bestätigung nur die Taste , dann kann die Helligkeitseinstellung endgültig gespeichert.
- Wenn du den Hauptschalter drückst, um den Lautsprecher direkt auszuschalten, wird die Helligkeitseinstellung für die nächste Verwendung nicht korrekt gespeichert. Drücke erst die Power (Ein/Aus)-Taste, um in den Ruhe-Modus zu gelangen, und drücke dann den Hauptschalter, um den Strom abzuschalten.

### 7.4 RGB-Leuchten DIY-Einstellung



Taste	Drücken	Verhalten
		RGB-Leuchten DIY-Einstellmodus

## Status Tastenbeleuchtungen



● Aus	Ausgeschaltet
○ Weiß (konstant)	In Betriebsmodus
☀ Weiß (blinkend)	Im Menümodus DIY-RGB-Leuchten Im Menümodus RGB-Helligkeit



● Aus	Ausgeschaltet
○ Weiß (konstant)	In Betriebsmodus
● Blau (konstant)	Im Menümodus DIY-RGB-Leuchten

**Licht-Muster**

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

**Primäre Farbzone**

1. Aquamarin
2. Blau
3. Grün
4. Orange
5. Violett
6. Rot
7. Weiß
8. Gelb
9. Aus

**Sekundäre Farbzone**

1. Aquamarin
2. Blau
3. Grün
4. Orange
5. Violett
6. Rot
7. Weiß
8. Gelb
9. Aus

1. Drücke die Tasten **+** und **☀** gleichzeitig 2 Sekunden lang, um das Menü DIY-RGB-Leuchten aufzurufen oder zu verlassen.
2. Drücke die Tasten **+** oder **⇐**, um aus 6 Lichtmustern auszuwählen: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static und Mix.
3. Drücke die Taste **▶**, um die Musterauswahl zu bestätigen und gleichzeitig das Menü für die Primäre Farbzone aufzurufen
4. Drücke die Tasten **+** oder **⇐**, um eine von 9 Lichtfarben auszuwählen: Aquamarin, Blau, Grün, Orange, Violett, Rot, Weiß, Gelb und Aus.
5. Drücke die Taste **▶**, um die Auswahl der Primärfarbe zu bestätigen und gleichzeitig das Menü für die Sekundäre Farbzone aufzurufen.
6. Drücke die Tasten **+** oder **⇐**, um eine von 9 Lichtfarben auszuwählen: Aquamarin, Blau, Grün, Orange, Violett, Rot, Weiß, Gelb und Aus.
7. Drücke die Taste **▶**, um die Auswahl der Sekundärfarbe zu bestätigen und das Menü DIY-RGB-Leuchten zu verlassen.

### Hinweise:

- Im DIY-RGB-Leuchten-Menümodus leuchten die Tasten **+**, **⇐** und **▶** weiß und blinken, die Taste **☀** leuchtet gleichzeitig konstant blau.
- Wenn im DIY-RGB-Leuchten-Menümodus länger als 2 Minuten keine Aktion erfolgt, wird der DIY-RGB-Leuchten-Menümodus automatisch beendet, aber die DIY-Einstellung wird nicht gespeichert.
- Drücke die Tasten **+** und **☀** gleichzeitig 2 Sekunden lang, um den Vorgang zu beenden. Die Helligkeitseinstellung wird nicht gespeichert.
- Drücke zur Bestätigung nur die Taste **▶**, dann wird die DIY-Einstellung endgültig gespeichert und das Menü verlassen.
- Die letzte gespeicherte DIY-Einstellung überschreibt die vorherige DIY-Einstellung. Es gibt nur ein letztes Muster, das unter dem DIY-Muster gespeichert wird.
- Wenn du den Hauptnetzschalter drückst, um den Lautsprecher direkt auszuschalten, wird die DIY-Einstellung nicht korrekt gespeichert. Drücke daher zuerst die Power (Ein/Aus)-Taste, um in den Ruhe-Modus zu gelangen, und dann den Hauptnetzschalter. Die DIY-Einstellung wird dann endgültig für das nächste Mal gespeichert.

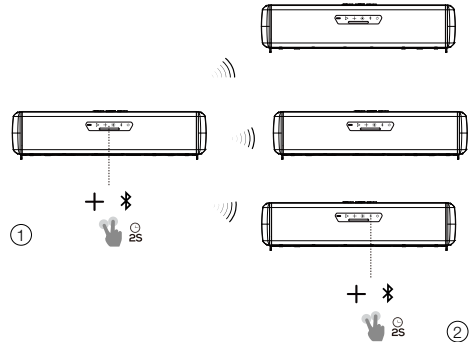
## 7.5 Sendemodus

Im Sendemodus können deine Audiosignale über mehrere Soundbar-Lautsprecher wiedergegeben werden. Die Hintergrundbeleuchtung der Taste **+** leuchtet konstant blau, wenn die Soundbar sich im Broadcast- oder Sendemodus befindet. Status Tastenbeleuchtungen



● Blau (konstant)	Sendemodus ein
-------------------	----------------

1. Drücke die Tasten **+** und **☀** gleichzeitig 2 Sekunden lang, um den Sendemodus aufzurufen oder zu beenden.
2. Wiederhole Schritt 1 für alle weiteren Soundbars.
3. Im Sendemodus leuchtet die Hintergrundbeleuchtung der Taste **+** konstant blau.



### Hinweise:

- Der Sendemodus ist kompatibel mit den Eingangsquellen AUX-IN, USB-Speichergerät und Bluetooth.
- Sowohl der Ton als auch das RGB-Leuchten werden im Sendemodus synchronisiert
- Lokale Quellen (Bluetooth/AUX-IN und USB) können den Sendemodus unterbrechen: Die sekundäre Soundbar empfängt nur Musik von der anderen Soundbar, wenn die lokale Quelle nicht auf der sekundären Soundbar wiedergegeben wird
- Im Sendemodus synchronisiert nur die primäre Soundbar die Lautstärke oder den RGB-Leuchtenwechsel mit anderen Soundbars, während die sekundäre/dritte/vierte ... Soundbar die Lautstärkeänderung nicht mit anderen Soundbars synchronisiert.
- Die RALLYBAR kann mit der RALLYBAR, RALLYBAR S und RALLYBAR XL im Sendemodus eine Verbindung herstellen
- Wenn mehrere Soundbars im Sendemodus verbunden sind, sind folgende Szenarien möglich:

	A-Soundbar	B-Soundbar	C-Soundbar	Ergebnis
Szenario 1	Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	Keine Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	/	A ist primär, B ist sekundär
Szenario 2	Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	/	A und B sind beide primär und können nicht miteinander verbunden werden. Eine der beiden Soundbars muss die Musik anhalten, um sekundär zu werden.

	A-Soundbar	B-Soundbar	C-Soundbar	Ergebnis
Szenario 3	Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	Keine Musikwiedergabe beim Aufrufen des Sendemodus	A und B sind beide primär, C wird zufällig mit A oder B verbunden, um sekundär zu werden

- Wenn eine Bluetooth-Verbindung besteht und innerhalb von länger als 1 Stunde keine Aktion erfolgt.

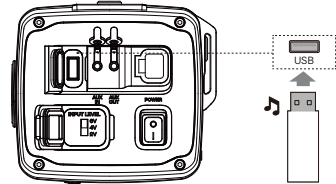
#### Hinweis:

- Die Hintergrundbeleuchtung der Ein/Aus-Taste leuchtet weiß und blinkt langsam, und die Hintergrundbeleuchtung der übrigen Tasten ist ausgeschaltet, wenn sich das Produkt im Ruhe-Modus befindet
- Das MAP-Licht kann im Ruhe-Modus ein- oder ausgeschaltet werden. Wenn länger als 15 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das MAP-Licht automatisch aus.
- Drücke die Ein/Aus-Taste, dann beendet das Produkt den Ruhe-Modus

### 7.9 RESET AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Gleichzeitig **+** und **▷** länger als 10 Sekunden gedrückt halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

### 7.10 Firmware-Upgrade-Service



DE

Taste	Drücken	Verhalten
		Überprüfung der Firmware-Version
<b>+</b>		Firmware-Upgrade

#### 1. Überprüfung der Firmware-Version:

Halte, wenn der Hauptschalter eingeschaltet ist und die Soundbar sich im Betriebsmodus befindet, die Tasten „Lautstärke senken“ und „BT“ gleichzeitig länger als 10 Sekunden lang gedrückt, dann zeigt das Gerät die Firmware-Versionsnummer an

#### 2. Firmware-Upgrade per USB-Stick (Flash-Laufwerk)

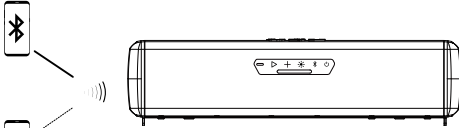
- 1) Lade die neueste Firmware auf einen USB-Stick herunter (das Dateisystem des USB-Speichergeräts muss FAT32 oder FAT16 sein) und stecke den USB-Stick in den USB-Anschluss.
- 2) Vergewissere dich, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist. Halte die Tasten „Lautstärke erhöhen“ und „BT“ gleichzeitig gedrückt und schalte dann den Hauptschalter ein. Lasse nach 1 Sekunde die Tasten „Lautstärke erhöhen“ und „BT“ los, um das Firmware-Upgrade zu starten.

#### Hinweis:

- Die neueste Firmware kann von der JBL Website heruntergeladen werden ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)), wenn es eine neue Firmware-Version gibt

### 7.6 Party-Modus

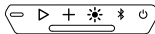
Mit einer Soundbar können bis zu zwei Bluetooth®-Geräte gleichzeitig verbunden werden.



#### Hinweise:

- Beim Ausschalten des Soundbar-Lautsprechers wird nur das Gerät mit der letzten Aktion automatisch verbunden und, der Benutzer muss das zweite Gerät manuell verbinden.
- Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig verbunden werden, die letzte Aktion an einem der Geräte übernimmt immer die Kontrolle.
- Das dritte Gerät kann den Soundbar-Lautsprecheramen nicht finden, wenn 2 Bluetooth-Geräte verbunden sind.

### 7.7 DEMO-Modus



Taste	Drücken	Verhalten
		Aufrufen und Verlassen des DEMO-Modus

Zum Verlassen oder Starten des DEMO-MODUS die Tasten „Bluetooth“ und „Wiedergabe/Pause“ gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten.

#### HINWEISE:

- Nur AUX-Audio kann funktionieren, USB und Bluetooth sind deaktiviert
  - Langes Drücken der Lichttaste wechselt zum nächsten Muster. Kurzes Drücken schaltet die MAP-Leuchten ein/aus/50 %
- Alle 30 Sekunden automatisches Umschalten auf das nächste Lichtmuster in den folgenden Sequenzen:  
 Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static 1 -> Static 2 -> Mix
- Wenn 1 Stunde lang keine Aktion erfolgt, schaltet das Gerät automatisch auf das Standardmuster Rock

### 7.8 RUHE-MODUS

Das Gerät wechselt in den Ruhe-Modus

- Wenn keine Bluetooth-Verbindung besteht und länger als 15 Minuten lang keine Aktion erfolgt ist.

## 8. SPEZIFIKATION





	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Produktbeschreibung	21" Bluetooth® Universal-Outdoor-Soundbar für Fahrzeuge und Boote, mit LED-Beleuchtung und 150-W RMS-Verstärker	21" Bluetooth® Universal-Outdoor-Soundbar für Fahrzeuge und Boote, mit 150-W RMS-Verstärker	35" Bluetooth® Universal-Outdoor-Soundbar für Fahrzeuge und Boote, mit LED-Beleuchtung und 300-W RMS-Verstärker
Lautsprechertreiber:	4 x 70 mm Tieftöner; 2 x 25 mm Hochtöner; 2 x 182,8 mm x 76,2 mm Racetrack-Passiv-Radiatoren	4 x 70 mm Tieftöner; 2 x 25 mm Hochtöner; 2 x 182,8 mm x 76,2 mm Racetrack-Passiv-Radiatoren	8 x 70 mm Tieftöner; 2 x 25 mm Hochtöner; 4 x 182,8 mm x 76,2 mm Racetrack-Passiv-Radiatoren

	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Ausgangsleistung:	150 W RMS; 300 W SPITZE (IEC60268)	150 W RMS; 300 W SPITZE (IEC60268)	300 W RMS; 600 W SPITZE (IEC60268)
THD bei Nennausgangsleistung:	<1 %	<1 %	<1 %
Spannungsbereich:	9,6–16 V DC	9,6–16 V DC	9,6–16 V DC
Ruhestromaufnahme:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Maximale Stromaufnahme:	25 A	25 A	40 A
Frequenzgang:	45 Hz – 40 kHz	45 Hz – 40 kHz	45 Hz – 40 kHz
Rauschabstand:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Kabeltyp	3,5 mm <sup>2</sup>	3,5 mm <sup>2</sup>	6 mm <sup>2</sup>
Kabellänge	3,66 m	3,66 m	3,66 m
Bluetooth®-Version	5,3	5,3	5,3
Bluetooth®-Profil	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-Übertragungsleistung	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-In	2 V RMS (0,35 V RMS – 2 V RMS); 4 V RMS (0,7 V RMS – 4 V RMS); 6 V RMS (1,05 V RMS – 6 V RMS); (3,5-mm-Stecker)	2 V RMS (0,35 V RMS – 2 V RMS); 4 V RMS (0,7 V RMS – 4 V RMS); 6 V RMS (1,05 V RMS – 6 V RMS); (3,5-mm-Stecker)	2 V RMS (0,35 V RMS – 2 V RMS); 4 V RMS (0,7 V RMS – 4 V RMS); 6 V RMS (1,05 V RMS – 6 V RMS); (3,5-mm-Stecker)
Aux-Out	2 V RMS (3,5-mm-Stecker)	2 V RMS (3,5-mm-Stecker)	2 V RMS (3,5-mm-Stecker)
USB-Laufwerk Dateisystem	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
USB-Laufwerk Maximale Kapazität	64 GB	64 GB	64 GB
Abmessungen des Soundbargehäuses (L x B x H)	537,5 x 126,7 x 118 mm	537,5 x 126,7 x 118 mm	897,5 x 126,7 x 118 mm
Abmessungen der Soundbar (L x B x H)	537,5 x 135,2 x 118 mm	537,5 x 135,2 x 118 mm	897,5 x 135,2 x 118 mm
Gewicht der Soundbar	5,25 kg	5,2 kg	9,45 kg
Verpackungsabmessungen (B x H x T)	611 x 229 x 193 mm	611 x 229 x 193 mm	971 x 229 x 193 mm
Bruttogewicht	7,79 kg	7,74 kg	12,52 kg

## 9. FEHLERBEHEBUNG

### Vorsicht:

– Versuche niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Falls bei der Verwendung dieses Geräts Probleme auftreten, prüfe die folgenden Punkte, bevor du den Service anforderst.

<b>Problem</b>	<b>Ursachen und Abhilfen</b>
Kein Ton (Standby-Anzeige ist aus)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfe, ob die +12-V- und GND-Masseverbindungen der Soundbar ordnungsgemäß ausgeführt wurden.</li> <li>• Prüfe, ob die Sicherung in der +12-V-Leitung in der Nähe der Batterie durchgebrannt ist. Falls dies zutrifft, ersetze sie durch eine identische Sicherung.</li> </ul>
Kein Ton aus dem Lautsprecher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissere dich, dass die Soundbar eingeschaltet ist und der Betriebsmodus auf Lautstärke einstellen.</li> <li>• Sicherstellen, dass eine Soundquelle aktiv und nicht stumm geschaltet ist.</li> </ul>
Bluetooth-Gerät kann keine Verbindung mit der Soundbar herstellen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass die Bluetooth-Funktion des Geräts aktiviert ist.</li> <li>• Die Soundbar ist bereits mit einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden. An der Soundbar die Taste  länger als 5 Sekunden gedrückt halten, um die Verbindung zu trennen und ein neues Gerät zu koppeln.</li> </ul>
Schlechte Audioqualität von einem verbundenen Bluetooth-Gerät.	Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Bringe das Gerät in die Nähe der Soundbar, oder entferne alle Hindernisse zwischen dem Gerät und der Soundbar
Einige Tasten reagieren nicht.	Das Produkt befindet sich möglicherweise im Demo-Modus. Im Demo-Modus sind alle USB- und Bluetooth-Eingangquellen und Tasten außer  deaktiviert. Die Tasten  und  gleichzeitig länger als 5 Sekunden gedrückt halten, um den Demo-Modus zu verlassen.
USB-STICK FIRMWARE Upgrade fehlgeschlagen und Soundbar wird blockiert oder Soundbar hängt sich auf, nachdem der USB-Stick während des Upgrades abgezogen wurde	Führe in diesem Fall das Firmware-Upgrade erneut durch, damit die Soundbar wieder funktioniert: Schalte den Hauptnetzschalter aus. Halte die Tasten „Lautstärke erhöhen“ und „BT“ gleichzeitig gedrückt und schalte dann den Hauptnetzschalter ein. Lasse nach 1 Sekunde die Tasten „Lautstärke erhöhen“ und „BT“ los, um das Firmware-Upgrade zu starten.
Musik von USB kann nicht automatisch fortgesetzt werden, wenn das Gerät in einen Ruhe-Modus versetzt wurde oder die Stromversorgung ein- und ausgeschaltet wurde	Drücke die Wiedergabe/Pause-Taste, um die Wiedergabe des Soundtracks vom USB-Stick fortzusetzen

# TABLA DE CONTENIDO

<b>1. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>42</b>
<b>2. CONTENIDO DE LA CAJA</b> .....	<b>42</b>
<b>3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO</b> .....	<b>42</b>
3.1 Dimensiones del producto .....	42
3.2 Montaje del producto .....	42
<b>4. CABLEADO Y ENCENDIDO</b> .....	<b>44</b>
4.1 CABLEADO .....	44
4.2 Encender .....	44
<b>5. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO</b> .....	<b>44</b>
5.1 Panel lateral .....	44
5.2 Panel inferior .....	45
<b>6. UTILIZAR TU RALLYBAR</b> .....	<b>45</b>
6.1 Conexión Bluetooth .....	45
6.2 Conexión USB .....	45
6.3 Conexión AUX .....	46
6.4 Prioridad de la fuente .....	46
<b>7. USO AVANZADO</b> .....	<b>47</b>
7.1 Efecto de luces de lectura .....	47
7.2 Efecto de luces RGB .....	47
7.3 Ajuste del brillo de las luces RGB .....	47
7.4 Ajuste manual de las luces RGB .....	47
7.5 Modo Transmisión .....	48
7.6 Modo Fiesta .....	49
7.7 Modo DEMO .....	49
7.8 MODO DE ESPERA PROFUNDA .....	49
7.9 RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA .....	49
7.10 Servicio de actualización del firmware .....	49
<b>8. ESPECIFICACIÓN</b> .....	<b>49</b>
<b>9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>50</b>

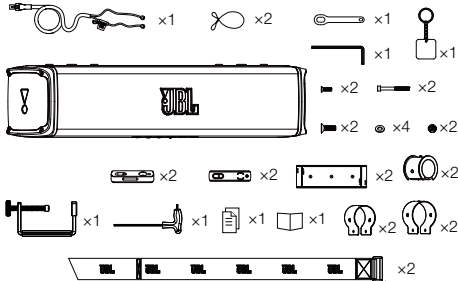
ES



## 1. INTRODUCCIÓN

¡Felicidades por tu compra! Este manual incluye información acerca de los altavoces "RALLYBAR S", "RALLYBAR" y "RALLYBAR XL". Recomendamos que te tomes unos minutos para leer este manual, que describe las directrices generales de instalación y las instrucciones de funcionamiento. Ten en cuenta que la instalación adecuada de los componentes de audio y vídeo móviles requiere experiencia cualificada en procedimientos mecánicos y eléctricos. Si no dispones de conocimientos y herramientas para realizar correctamente la instalación, te recomendamos encarecidamente que consultes a un distribuidor autorizado de JBL sobre las opciones de instalación.

## 2. CONTENIDO DE LA CAJA

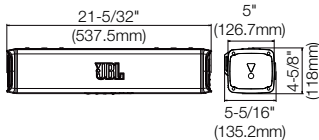


1 barra de sonido	2 tornillos M8 cortos
2 cables de seguridad	2 tornillos M5 cortos
1 llave pequeña	2 tornillos M5 largos
1 llave Allen pequeña L	2 tuercas M5
1 llave hexagonal con mango en T	4 arandelas planas
2 correas con velcro	2 abrazaderas C (50 mm)
1 abrazadera G	2 abrazaderas C (45 mm)
1 llavero	2 tiras de goma gruesas (para poste de unos 38 mm)
1 mazo de cables de alimentación/tierra de 3,66 m	2 tiras de goma finas (para poste de 50 mm y 45 mm)
2 cubiertas superiores de goma	1 guía de inicio rápido
2 tacos de montaje	1 hoja de seguridad y tarjeta de garantía

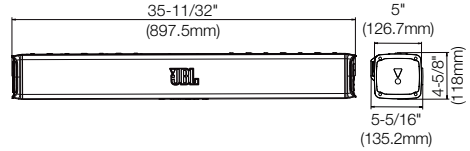
## 3. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

### 3.1 Dimensiones del producto

#### RALLYBAR Y RALLYBAR S

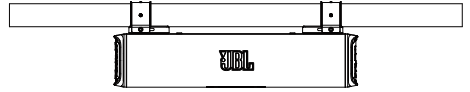


#### RALLYBAR XL

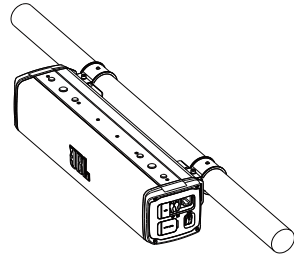


### 3.2 Montaje del producto

#### 1) Vista de montaje superior



#### 2) Vista de montaje posterior



#### 3) Pasos de montaje

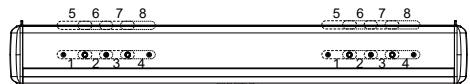
#### Paso 1: Elige las posiciones de montaje de tacos en la barra de sonido.

**Nota:** Hay 4 (RALLYBAR/RALLYBAR S) o 8 (RALLYBAR XL) posiciones de montaje para los tacos izquierdo y derecho;

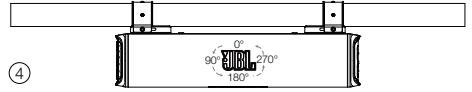
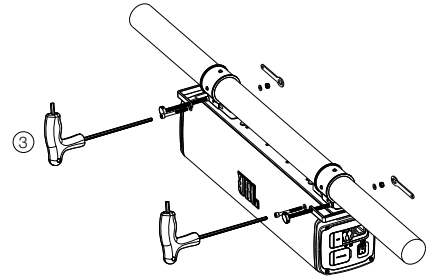
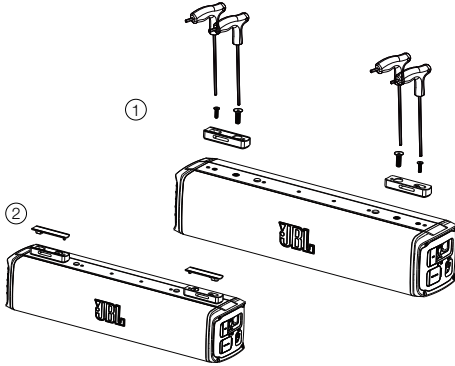
#### RALLYBAR Y RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

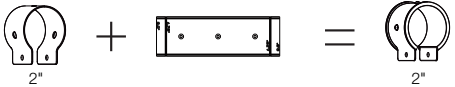


**Paso 2: Coloca tacos en la barra de sonido**

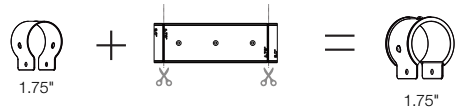


**Paso 3: Elige abrazaderas C y gomas en función del tamaño de tu poste.**

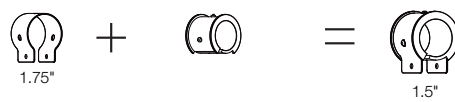
Opción 1:



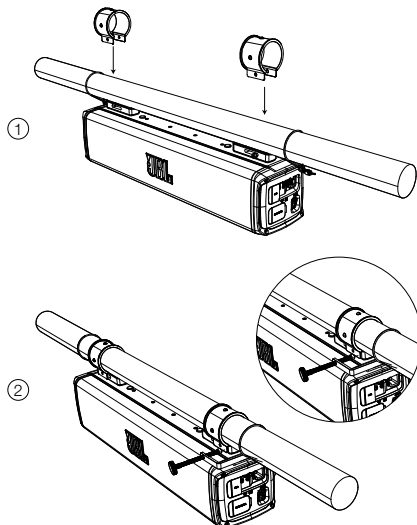
Opción 2:



Opción 3:



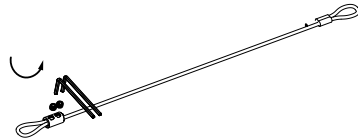
**Paso 4: Monta la barra de sonido en el poste.**



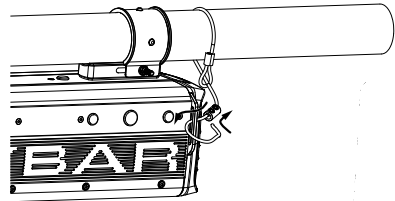
**Notas:** La insignia con el logotipo de JBL se puede girar.

**Paso 5: Cable de seguridad**

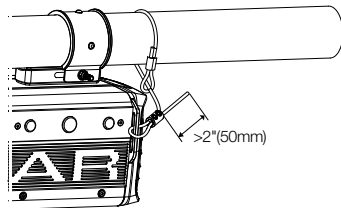
Aloja los tornillos del cable de seguridad



Aprieta los tornillos del cable de seguridad



**Nota:** Antes de usar la llave hexagonal en L para apretar el cable, asegúrate de que la distancia sea superior a 50 mm desde el extremo del cable.



ES

## 4. CABLEADO Y ENCENDIDO

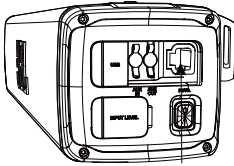
### 4.1 CABLEADO

**Alimentación:** Conecta el cable de alimentación rojo de +12 V en el mazo de cables al terminal positivo de la batería del vehículo. El mazo de cables incluye un fusible ATC en línea de 25 A (RALLYBAR y RALLYBAR S) o un fusible ATC de 40 A (RALLYBAR XL) y terminales en anillo de unos 8 mm. Los terminales en anillo se pueden cortar si no son necesarios, pero el fusible siempre debe mantenerse siempre a menos de 457 mm de la batería.

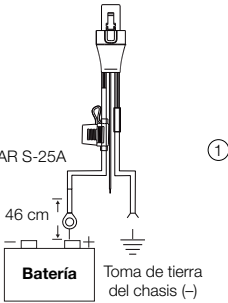
**Toma de tierra:** Conecta el cable GND negro en el mazo de cables al metal desnudo del chasis del vehículo, como en el tornillo del cinturón de seguridad.

**NOTA:** 1. Utiliza solo el mazo de cables de alimentación suministrado. 2. Si es posible, quita la pintura del chasis para lograr el mejor contacto posible. Se recomienda utilizar una arandela estriada debajo del conector de anillo para asegurar la conexión. 3. Desconecta la batería del vehículo para evitar un cortocircuito eléctrico.

**Enchufar:** Enchufa el conector de alimentación en el puerto "Power" en el lateral del altavoz.



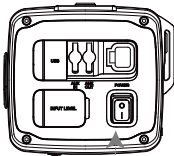
RALLYBAR/RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
Soporte para fusible



### 4.2 Encender

**Conmutador principal de alimentación:** Pulsa el conmutador principal de alimentación en el panel lateral para encender y apagar el altavoz.

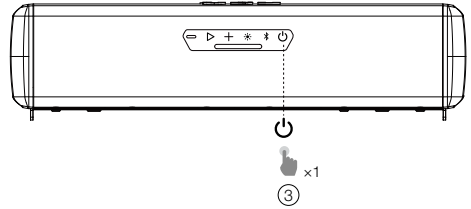
Cuando se encienda la alimentación principal, el botón de encendido en la parte inferior de la retroiluminación será de color blanco y comenzará a parpadear poco a poco, lo que muestra que el altavoz está en modo de espera profunda.



	Desactivado
	Encendido

**Nota:** En el modo de espera profunda, solo la luz de lectura se puede encender/apagar al presionar brevemente el botón de la luz.

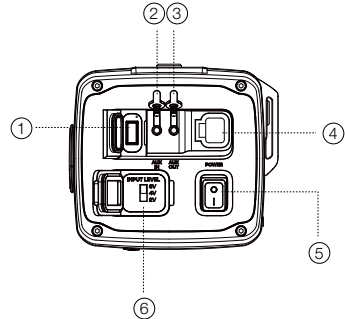
**Pulsa el botón de encendido:** Pulsa el botón de encendido; la retroiluminación del botón de encendido estará de forma constante en color blanco, lo que muestra que el altavoz está en modo de funcionamiento.



	Desactivado	El conmutador principal de alimentación está desactivado
	Blanco (parpadeante)	El conmutador principal de alimentación está activado (modo de espera profunda)
	Blanco (constante)	Modo de funcionamiento activado
	Rojo (constante) (15 segundos)	Protección: OVP/UVP/OTP

## 5. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

### 5.1 Panel lateral



#### 1. USB

- Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB.

#### 2. Aux-in

- Se conecta a un dispositivo de audio externo mediante un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado).

#### 3. Aux-out

- Se conecta a una barra de sonido secundaria, subwoofer amplificado, mediante un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado)

#### 4. Alimentación

- Se conecta a la batería del vehículo.

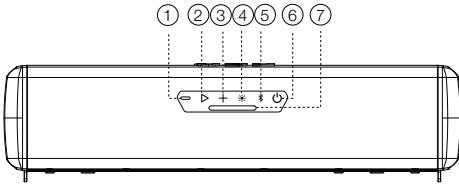
#### 5. Conmutador principal de alimentación

- Se pulsa para encender y apagar. [está encendido, está apagado.

#### 6. Nivel de entrada

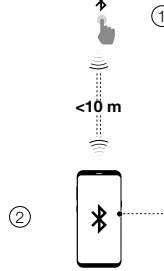
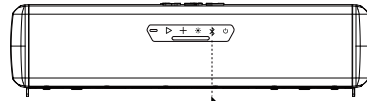
- Ofrece 3 ajustes de ganancia diferentes al utilizar AUX-IN para conectar con la unidad principal: 2 V, 4 V y 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

## 5.2 Panel inferior



N.º	BOTÓN	Pulsación breve	Pulsación larga
1		Pulsa para reducir el nivel de volumen paso a paso	Volumen en reducción continua (mantén pulsado durante 1 segundo)
2		Púlsalo para reproducir música o ponerla en pausa. Pulsa dos veces para reproducir la pista siguiente. Pulsa tres veces para reproducir la pista anterior.	
3		Pulsa para aumentar el nivel de volumen paso a paso	Volumen en aumento continuo (mantén pulsado durante 1 segundo)
4		Pulsa para cambiar las luces de lectura en base a la secuencia: 100% de brillo -> 50% de brillo -> APAGADO	Mantén pulsado durante 2 segundos para cambiar los patrones de espectáculo de luces en base a la secuencia: Rock -> Flow -> Cross->Ripple->Flash->Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Púlsalo para acceder al modo de vinculación de Bluetooth.	Mantén pulsado durante 5 segundos para desconectar todos los dispositivos Bluetooth y acceder al modo de vinculación de Bluetooth
6		Pulsa para cambiar entre el modo de funcionamiento y el modo de espera profunda	

7 Luces de lectura



		Desactivado	Apagado
		Blanco (constante)	En el modo de funcionamiento pero sin conexión Bluetooth
		Azul (constante)	Bluetooth conectado
		Azul (parpadeante)	Conexión Bluetooth

ES

### Notas:

- Este altavoz puede memorizar 8 dispositivos emparejados como máximo. El noveno dispositivo vinculado sustituirá al primero.
- El funcionamiento de Bluetooth se puede ver afectado por la distancia entre este producto y el dispositivo Bluetooth, así como por el entorno de funcionamiento.

### Para detener el dispositivo Bluetooth:

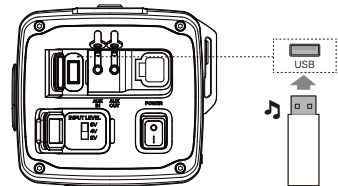
- Apaga este altavoz.
- Desactiva el Bluetooth en el dispositivo o aleja el altavoz más allá del rango de funcionamiento de Bluetooth.

### Para volver a conectar el dispositivo Bluetooth:

- Al encender el altavoz la próxima vez, intenta volver a conectarse al último dispositivo conectado automáticamente.
- De no ser así, selecciona manualmente "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" o "JBL RALLYBAR XL" en tu dispositivo Bluetooth para comenzar una conexión

## 6.2 Conexión USB

Con tu RALLYBAR, puedes disfrutar de música almacenada en un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor MP3. Conecta el dispositivo USB al puerto USB de tu RALLYBAR. La música se reproducirá automáticamente. En caso negativo, comprueba que el dispositivo USB contiene archivos de audio reproducibles.



## 6. UTILIZAR TU RALLYBAR

### 6.1 Conexión Bluetooth

Puedes utilizar tu RALLYBAR como altavoz externo para un teléfono inteligente o tableta con Bluetooth.

- 1) Pulsa para acceder al modo de vinculación de Bluetooth.
- 2) Selecciona "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" o "JBL RALLYBAR XL" para conectarte.
- 3) Una vez que se completa la conexión correctamente, el sonido del dispositivo Bluetooth se transmite al altavoz.

### Formato de audio compatibles

Extensión	Códec	Tasa de muestreo	Tasa de bits
WAV	PCM	44,1 kHz - 192 kHz	<5 Mbps
	LPCM	44,1 kHz - 192 kHz	<5 Mbps

Extensión	Códec	Tasa de muestreo	Tasa de bits
MP3	MPEG1 capa 1/2/3	32 kHz - 48 kHz	32 kbps - 320 kbps
	MPEG2 capa 1/2/3	16 kHz - 24 kHz	8 kbps - 160 kbps
	MPEG2.5 capa 3	8 kHz - 12 kHz	8 kbps - 160 kbps

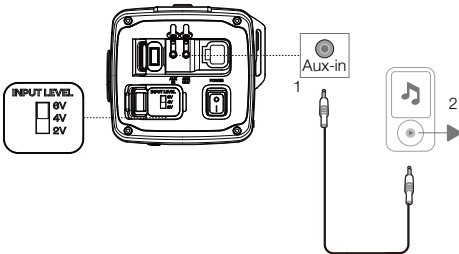
#### Consejo:

1. El altavoz reproduce los archivos de audio del dispositivo de almacenamiento USB desde la carpeta raíz hasta el último nivel de subcarpetas en secuencia alfabética. Se admiten hasta 8 niveles de subcarpetas.
2. Sistema de archivos de la unidad USB compatibles: FAT16, FAT32

### 6.3 Conexión AUX

#### 6.3.1 Conexión Aux-IN

1. Conecta un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado) a:
  - El puerto Aux-out de tu dispositivo de audio portátil o unidad principal en el automóvil.
  - El puerto Aux-in de este altavoz.
2. Enciende el dispositivo de audio portátil o unidad principal e inicia la reproducción.



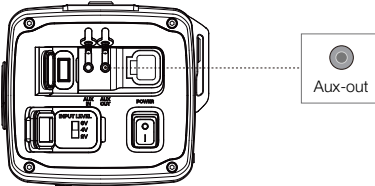
#### Notas:

- Si usas Aux-in para conectar la unidad principal y este altavoz, puede que necesites un cable o adaptador RCA de 3,5 mm (no suministrado).
- Existen 3 opciones diferentes de NIVEL DE ENTRADA que puedes elegir al utilizar AUX-IN para conectar con la unidad principal y evitar el ruido: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Conexión Aux-out

Existe Aux-out disponible para que conectes un altavoz externo o subwoofer (por ejemplo, JBL BASSPRO GO, que se vende por separado en [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Conecta un cable de audio de 3,5 mm (no suministrado) a:
  - El puerto Aux-out de RALLYBAR.
  - El puerto AUX-in del altavoz externo o subwoofer



### 6.4 Prioridad de la fuente

1. 1.ª prioridad: unidad USB > 2.ª prioridad: Bluetooth > 3.ª prioridad: Aux-in; solo se reproducirá una fuente a la vez.
2. La fuente de mayor prioridad puede irrupir en la fuente de menor prioridad. Al poner en marcha una fuente de prioridad mayor, siempre se interrumpe cualquier fuente de prioridad menor.

#### Situación de fuente 1: Cuando la unidad USB está en la barra de sonido.

	Se está reproduciendo la fuente de la unidad USB	No se está reproduciendo la fuente de la unidad USB	Notas
Fuente Bluetooth	Si se desea reproducir la fuente Bluetooth, el usuario debe pulsar el botón Reproducir/Pausa en RALLYBAR para detener la música de la unidad USB y luego reproducir la música desde la fuente Bluetooth	La fuente Bluetooth puede irrupir directamente	Los botones de control (Reproducir/Pausar, Subir volumen, Bajar volumen) en la barra de sonido controlarán la fuente de la unidad USB
Fuente AUX-in	Debes pulsar el botón Reproducir/Pausa en RALLYBAR para detener la música de la unidad USB y reproducir la música directamente desde la fuente Aux-in	La fuente de Aux-in puede irrupir y reproducir directamente.	

#### Situación de fuente 2: Cuando hay una conexión Bluetooth en la barra de sonido.

	Se está reproduciendo la fuente Bluetooth	No se está reproduciendo la fuente Bluetooth	Notas
Fuente de unidad USB	1. Conecta la unidad USB; la música de la unidad USB comenzará a reproducirse directamente 2. Si la unidad USB ya está reproduciendo, al pulsar el botón Reproducir/Pausa en RALLYBAR se detendrá la música de Bluetooth y se reproducirá la música de la unidad USB	La fuente de la unidad USB puede irrupir directamente	Los botones de control (Reproducir/Pausar, Subir volumen, Bajar volumen) en la barra de sonido controlarán la fuente de la unidad USB
Fuente AUX-in	Debes pulsar el botón Reproducir/Pausa en RALLYBAR para detener la música de la fuente Bluetooth y reproducir la música directamente desde la fuente Aux-in	La fuente de Aux-in puede irrupir y reproducir directamente.	Los botones de control (Reproducir/Pausar, Subir volumen, Bajar volumen) en la barra de sonido controlarán la fuente Bluetooth

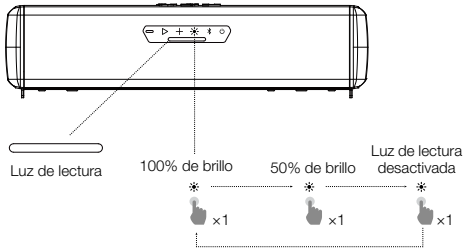
#### Situación de fuente 3: Cuando hay una conexión AUX-IN en la barra de sonido.

	Se está reproduciendo la fuente AUX-IN	No se está reproduciendo la fuente AUX-IN
Fuente de unidad USB	La unidad USB puede irrupir y reproducir directamente	
Fuente Bluetooth	La fuente Bluetooth puede irrupir y reproducir directamente.	

## 7. USO AVANZADO

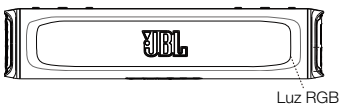
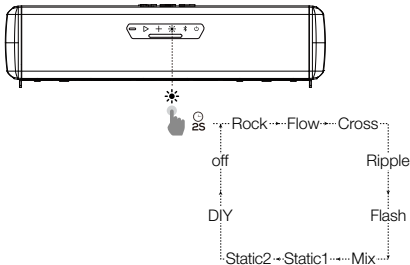
### 7.1 Efecto de luces de lectura

Pulsa brevemente para cambiar el efecto de las luces de lectura: Luces de lectura encendidas con el 100% de brillo; luces de lectura encendidas con el 50% de brillo; apagadas



### 7.2 Efecto de luces RGB

Mantén pulsado el botón durante 2 segundos para seleccionar tus patrones de luz preferidos: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF



Botón	Pulsar	Comportamientos
	2s	Cambio en el patrón de la luz RGB
	2s	Desactivar la luz RGB

Notas:

- Mantén pulsados los botones y simultáneamente durante 2 segundos para apagar rápidamente las luces RGB en la parte delantera.
- El patrón Manual será tu último patrón guardado según tu ajuste de luz RGB manual

### 7.3 Ajuste del brillo de las luces RGB



Botón	Pulsar	Comportamientos
	2s	Modo de ajuste del brillo de la luz RGB

Estado de la retroiluminación de los botones



	Desactivado	Apagado
	Blanco (constante)	En el modo de funcionamiento
	Blanco (parpadeante)	1. En el modo de menú manual de luz RGB 2. En el modo de menú de brillo RGB

Nivel de ajuste del brillo de la luz RGB

Nivel 1: Mínimo

Nivel 2: 50% de brillo

Nivel 3: 70% de brillo

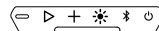
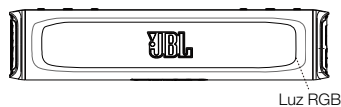
Nivel 4: Brillo máximo

1. Mantén pulsados los botones y simultáneamente durante 2 segundos para entrar o salir del modo de menú de brillo de las luces RGB
2. Pulsa brevemente para aumentar el nivel de brillo. Pulsa para reducir el nivel de brillo actual
3. Pulsa para guardar la selección de brillo y salir del modo de menú Brillo

Notas:

- Al estar en el modo de menú de brillo de las luces RGB, la retroiluminación de los botones , y parpadeará en blanco.
- Hay 4 niveles de selección de brillo: Mínimo, 50%, 70%, Máximo
- La selección del nivel de brillo es para todos los patrones de luces RGB.
- Si no se realiza ninguna acción en el modo de menú de brillo durante más de 2 minutos, se saldrá automáticamente del modo de menú de brillo de las luces RGB, pero el ajuste de brillo no se guardará.
- Pulsa simultáneamente los botones y durante 2 segundos para salir, el ajuste de brillo no se guardará.
- Pulsa solo el botón para confirmar, luego el ajuste de brillo podría al final guardarse.
- Si pulsas el conmutador principal de alimentación para apagar el altavoz directamente, el ajuste de brillo no se guardará correctamente para la próxima vez que se use, pulsa solo el botón de encendido para acceder primero al modo de espera profunda y luego pulsa el conmutador principal de alimentación para apagar la alimentación, entonces el ajuste manual se guardará al final.

### 7.4 Ajuste manual de las luces RGB



Botón	Pulsar	Comportamientos
		Modo de ajuste manual de la luz RGB

Estado de la retroiluminación de los botones



	Desactivado	Apagado
	Blanco (constante)	En el modo de funcionamiento
	Blanco (parpadeante)	En el modo de menú manual de luz RGB En el modo de menú de brillo RGB



<input checked="" type="radio"/> Desactivado	Apagado
<input type="radio"/> Blanco (constante)	En el modo de funcionamiento
<input checked="" type="radio"/> Azul (constante)	En el modo de menú manual de luz RGB

Patrón de luz

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

Zona de colores primarios

1. Aguamarina
2. Azul
3. Verde
4. Naranja
5. Morado
6. Rojo
7. Blanco
8. Amarillo
9. Desactivado

Zona de colores secundarios

1. Aguamarina
2. Azul
3. Verde
4. Naranja
5. Morado
6. Rojo
7. Blanco
8. Amarillo
9. Desactivado

1. Pulsa los botones **+** y simultáneamente durante 2 segundos para entrar o salir del menú manual de luces RGB.
2. Pulsa los botones **+** o para elegir entre 6 patrones de luz: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static y Mix.
3. Pulsa el botón para confirmar la selección del patrón y acceder al menú de la Zona de colores primarios al mismo tiempo
4. Pulsa los botones **+** o para elegir entre 9 colores para la luz: Aguamarina, azul, verde, naranja, morado, rojo, blanco, amarillo y apagado.
5. Pulsa el botón para confirmar la selección del color primario y acceder al menú de la Zona de colores secundarios al mismo tiempo.
6. Pulsa los botones **+** o para elegir entre 9 colores para la luz: Aguamarina, azul, verde, naranja, morado, rojo, blanco, amarillo y apagado.
7. Pulsa el botón para confirmar la selección del color secundario y salir del menú manual de luces RGB.

**Notas:**

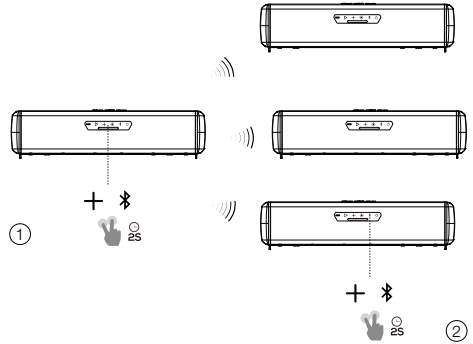
- En el modo de menú manual de luz RGB, la retroiluminación de los botones **+**, y parpadeará en blanco, la retroiluminación del botón estará en azul constante al mismo tiempo.
- Si no se realiza ninguna acción en el modo de menú manual de luces RGB durante más de 2 minutos, se saldrá automáticamente del modo de menú manual de luces RGB, pero el ajuste manual no se guardará.
- Pulsa simultáneamente los botones **+** y durante 2 segundos para salir, el ajuste de brillo no se guardará.
- Pulsa solo el botón para confirmar, luego el ajuste manual al final se guardará y saldrá.
- El último ajuste manual guardado cubrirá el ajuste manual anterior. Solo hay un patrón más reciente que se puede guardar en el patrón manual.
- Si pulsas el conmutador principal de alimentación para apagar el altavoz directamente, el ajuste manual no se guardará correctamente, pulsa solo el botón de encendido para acceder primero al modo de espera profunda y luego pulsa el conmutador principal de alimentación. El ajuste manual se guardará al final para la próxima vez.

**7.5 Modo de transmisión**

El modo Transmisión te permite reproducir tu audio mediante múltiples altavoces de la barra de sonido. La retroiluminación del botón **+** será azul constante cuando la barra de sonido esté en el modo Transmisión. Estado de la retroiluminación de los botones

<input checked="" type="radio"/> Azul (constante)	Modo Transmisión activado
---	---------------------------

1. Pulsa los botones **+** y simultáneamente durante 2 segundos para entrar o salir del modo Transmisión.
2. Repite el paso 1 para todas las barras de sonido adicionales.
3. Cuando esté en modo Transmisión, la retroiluminación del botón **+** estará en azul constante.



**Notas:**

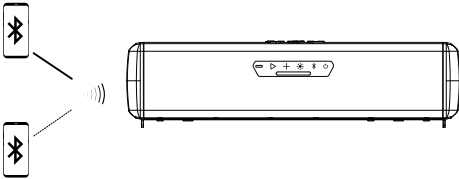
- El modo Transmisión es compatible con las fuentes de entrada AUX-IN, Unidad USB y Bluetooth.
- Tanto el audio como la luz RGB se sincronizarán en el modo Transmisión
- Las fuentes locales (Bluetooth/AUX-IN y USB) pueden irrumpir en el modo Transmisión: La barra de sonido secundaria recibe música de otra barra de sonido solo cuando la fuente local no se reproduce en la barra de sonido secundaria
- En el modo Transmisión, solo la barra de sonido principal sincronizará el volumen o el cambio de luz RGB a otra barra de sonido, mientras que la barra de sonido secundaria/tercera/cuarta..., no sincronizará el cambio de volumen a otra barra de sonido.
- RALLYBAR se puede conectar con RALLYBAR, RALLYBAR S y RALLYBAR XL en el modo Transmisión
- El modo Transmisión de varias barras de sonido conecta el siguiente ejemplo de escenarios:

	Barra de sonido A	Barra de sonido B	Barra de sonido C	Resultado
Escenario 1	Reproduciendo música al acceder al modo Transmisión	Sin reproducir música al acceder al modo Transmisión	/	A es la principal y B la secundaria
Escenario 2	Reproduciendo música al acceder al modo Transmisión	Reproduciendo música al acceder al modo Transmisión	/	Tanto A como B son principales, no se pueden conectar entre sí; necesitas que una de las 2 barras de sonido detenga la música y se convierta en secundaria.

	Barra de sonido A	Barra de sonido B	Barra de sonido C	Resultado
Escenario 3	Reproduciendo música al acceder al modo Transmisión	Reproduciendo música al acceder al modo Transmisión	Sin reproducir música al acceder al modo Transmisión	Tanto A como B son principales, C conectará A o B de forma aleatoria para convertirse en la secundaria

## 7.6 Modo Fiesta

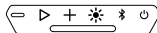
Una barra de sonido tiene conexión simultánea con hasta dos dispositivos Bluetooth®.



### Notas:

- Al apagar el altavoz de la barra de sonido, solo conectará el dispositivo con la última acción automáticamente; el usuario tiene que conectar manualmente el segundo dispositivo.
- Se puede conectar un máximo de 2 dispositivos al mismo tiempo. La última acción en uno de los dispositivos siempre tomará el control.
- El tercer dispositivo no puede encontrar el nombre del altavoz de la barra de sonido si hay 2 dispositivos Bluetooth conectados.

## 7.7 Modo DEMO



Botón	Pulsar	Comportamientos
		Para acceder o salir del modo DEMO

Para entrar o salir del MODO DEMOSTRACIÓN, mantén pulsado el botón «Bluetooth» y «reproducir/pausa» al mismo tiempo durante 5 segundos.

### NOTAS:

- Solo puede funcionar el audio AUX; USB y Bluetooth están desactivados
- Mantén pulsado el botón de la luz para cambiar al siguiente patrón. Púlsalo brevemente para que las luces de lectura se enciendan/apaguen 50%

Cada 30 segundos, se cambia automáticamente al siguiente patrón de luz siguiendo las secuencias a continuación:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static2 -> Static2 -> Mix

Si no realizas ninguna acción durante 1 hora, el dispositivo cambiará automáticamente al patrón predeterminado Rock

## 8. ESPECIFICACIÓN

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Descripción del producto	Barra de sonido Bluetooth® universal para vehículos en exteriores de 533 mm con luces LED y amplificador de 150 Wrms	Barra de sonido Bluetooth® universal para vehículos en exteriores de 533 mm con amplificador de 150 Wrms	Barra de sonido Bluetooth® universal para vehículos en exteriores de 889 mm con luces LED y amplificador de 300 Wrms
Transductores:	4 altavoces de graves de 70 mm; 2 altavoces de agudos de 25 mm; 2 radiadores pasivos de tipo racetrack de 182,8 mm x 76,2 mm	4 altavoces de graves de 70 mm; 2 altavoces de agudos de 25 mm; 2 radiadores pasivos de tipo racetrack de 182,8 mm x 76,2 mm	8 altavoces de graves de 70 mm; 2 altavoces de agudos de 25 mm; 4 radiadores pasivos de tipo racetrack de 182,8 mm x 76,2 mm

## 7.8 MODO DE ESPERA PROFUNDA

El producto entrará en el modo de espera profunda

- Si no hay conexión Bluetooth y no se realiza ninguna acción durante más de 15 minutos.
- Si hay conexión Bluetooth y no se realiza ninguna acción durante más de 1 hora.

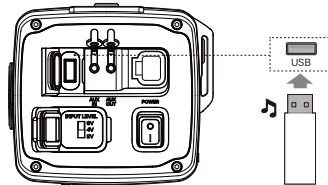
### Nota:

- La retroiluminación del botón de encendido está encendida en blanco, parpadea lentamente y la retroiluminación de los botones de descanso está apagada si el producto está en el modo de espera profunda
- La luz de lectura se puede encender o apagar en el modo de espera profunda, pero si no se pulsa ningún botón durante más de 15 minutos, las luces de lectura se apagarán automáticamente.
- Pulsa el botón de encendido, el producto saldrá del modo de espera profunda

## 7.9 RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Para restablecer la configuración de fábrica, pulsa los botones + y ▷ simultáneamente durante 10 segundos.

## 7.10 Servicio de actualización del firmware



Botón	Pulsar	Comportamientos
		Comprobación de la versión del firmware
		Actualización del firmware

### 1. Comprobación de la versión del firmware:

Cuando el conmutador principal de alimentación está activado y la barra de sonido está en el modo de funcionamiento, mantén pulsados los botones "Bajar volumen" y "BT" al mismo tiempo durante más de 10 segundos; la máquina emite el número de versión del firmware

### 2. Actualización del firmware por unidad de disco duro (unidad flash)

- 1) Descarga el firmware más reciente en una memoria USB (el sistema de archivos de la unidad USB debe ser FAT32 o FAT16) y conecta la memoria USB al puerto USB.
- 2) Asegúrate de que el conmutador principal de alimentación está desactivado. Mantén pulsados los botones "Subir volumen" y "BT" al mismo tiempo y luego enciende el conmutador principal de alimentación; tras 1 segundo, suelta los botones "Subir volumen" y "BT" para activar la actualización del firmware.

### Nota:

- Puedes descargar el firmware más reciente en el sitio web de JBL ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) Si hay una nueva versión del firmware







	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Potencia de salida:	150 WRMS; 300 W MÁX. (IEC60268)	150 WRMS; 300 W MÁX. (IEC60268)	300 WRMS; 600 W MÁX. (IEC60268)
THD a potencia RMS nominal:	<1%	<1%	<1%
Rango de tensión:	9,6-16 VCC	9,6-16 VCC	9,6-16 VCC
Consumo de corriente mínimo:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Consumo de corriente máximo:	25 A	25 A	40 A
Respuesta en frecuencia:	45 Hz-40 kHz	45 Hz-40 kHz	45 Hz-40 kHz
Relación señal-ruido:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Tipo de cable	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Longitud del cable	3,66 m	3,66 m	3,66 m
Versión de Bluetooth®	5.3	5.3	5.3
Perfil de Bluetooth®	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-In	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (conector de 3,5 mm)
Aux-Out	2 Vrms (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (conector de 3,5 mm)
Sistema de archivos de la unidad USB	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Capacidad máxima de la unidad USB	64 GB	64 GB	64 GB
Dimensiones de la carcasa de la barra de sonido (L. x An. x Al.)	537,5 x 126,7 x 118 mm	537,5 x 126,7 x 118 mm	897,5 x 126,7 x 118 mm
Dimensiones de la barra de sonido (L. x An. x Al.)	537,5 x 135,2 x 118 mm	537,5 x 135,2 x 118 mm	897,5 x 135,2 x 118 mm
Peso de la barra de sonido	5,25 kg	5,2 kg	9,45 kg
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.)	611 x 229 x 193 mm	611 x 229 x 193 mm	971 x 229 x 193 mm
Peso bruto	7,79 kg	7,74 kg	12,52 kg

## 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Precaución:

– No intentes nunca reparar el producto por tu cuenta. Si surge algún problema al utilizar el producto, comprueba los puntos siguientes antes de solicitar una reparación.

<b>Problema</b>	<b>Causas y soluciones</b>
Sin sonido (el indicador de espera está apagado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprueba que los +12 V de la barra de sonido y las conexiones GND están perfectamente realizadas.</li> <li>• Comprueba si el fusible en el cable de +12 V situado cerca de la batería está fundido. Si está fundido, sustitúyelo por otro idéntico.</li> </ul>
No se oye sonido por el altavoz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrate de que la barra de sonido esté encendida y de que el modo de funcionamiento esté activado.</li> <li>• Ajusta el volumen.</li> <li>• Comprueba que haya una fuente de sonido activa y que no esté silenciada.</li> </ul>
No es posible conectar un dispositivo Bluetooth con la barra de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprueba que la función Bluetooth del dispositivo esté activada.</li> <li>• La barra de sonido ya está conectada con otro dispositivo Bluetooth. Mantén pulsado el botón  en la barra de sonido durante más de 5 segundos para desconectar y emparejar un dispositivo nuevo.</li> </ul>
Calidad de audio procedente de un dispositivo Bluetooth deficiente.	La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo a la barra de sonido o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y la barra de sonido.
Algunos botones no responden.	Es posible que el producto esté en modo DEMO. En el modo DEMO, todas las fuentes de entrada USB y Bluetooth y todos los botones excepto  están desactivados. Mantén pulsados  y  simultáneamente durante más de 5 segundos para salir.
No se pudo actualizar el FIRMWARE DE LA UNIDAD USB y la barra de sonido se bloqueó o la barra de sonido se colgó tras desconectar la unidad U durante el proceso de actualización	En este caso, vuelve a iniciar el proceso de actualización del firmware para que la barra de sonido funcione: apaga el conmutador principal de alimentación. Mantén pulsados los botones "Subir volumen" y "BT" al mismo tiempo y luego enciende el conmutador principal de alimentación; tras 1 segundo, suelta los botones "Subir volumen" y "BT" para activar la actualización del firmware.
No se puede reanudar automáticamente la música USB tras estar en modo de espera profunda o al encender/apagar la alimentación Bluetooth	Pulsa el botón Reproducir/Pausar para reanudar la reproducción de bandas sonoras desde la unidad USB

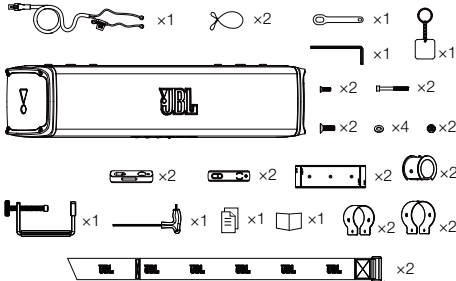
# SISÄLLYSLUETTELO

<b>1. ESITTELY</b> .....	<b>52</b>
<b>2. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ</b> .....	<b>52</b>
<b>3. TUOTTEEN ASENNUS</b> .....	<b>52</b>
3.1 Tuotteen mitat .....	52
3.2 Tuotteen Asennus .....	52
<b>4. JOHDOTUS JA VIRTÄ PÄÄLLE</b> .....	<b>54</b>
4.1 JOHDOTUS .....	54
4.2 Kytke virta päälle.....	54
<b>5. TUOTEKUVAUS</b> .....	<b>54</b>
5.1 Sivupaneeli.....	54
5.2 Pohjapaneeli .....	54
<b>6. RALLYBARIN KÄYTTÖ</b> .....	<b>55</b>
6.1 Bluetooth-yhteys .....	55
6.2 USB-liitäntä.....	55
6.3 AUX-liitäntä.....	55
6.4 Lähteen prioriteetti .....	56
<b>7. LISÄTOIMINNOT</b> .....	<b>56</b>
7.1 MAP-valoefekti.....	56
7.2 RGB-valoefekti.....	57
7.3 RGB-valojen kirkkauden asetus.....	57
7.4 RGB-valot DIY-asetus .....	57
7.5 Broadcast-tila.....	58
7.6 Party-tila .....	58
7.7 DEMO-tila .....	59
7.8 SYVÄ VALMIUSTILA.....	59
7.9 NOLLAUS TEHDASASETUKSIIN .....	59
7.10 Laiteohjelmiston päivityspalvelu .....	59
<b>8. TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>59</b>
<b>9. VIANMÄÄRITYS</b> .....	<b>60</b>

## 1. ESITTELY

Onniteltu hankinnastasi! Tämä käsikirja sisältää tietoja "RALLYBAR S", "RALLYBAR" ja "RALLYBAR XL" -kaiuttimista. Kehotamme sinua käyttämään muutaman minuutin tämän käyttöoppaan lukemiseen, jossa kuvataan yleiset asennusohjeet ja käyttöohjeet. Huomaa, että liikkuvien audio- ja videokomponenttien asianmukainen asennus edellyttää pätevää kokemusta mekaanisista ja sähköisistä menettelyistä. Jos sinulla ei ole tietämystä ja työkaluja joilla voit onnistuneesti suorittaa tämän asennuksen, suosittelemme vahvasti, että otat yhteyttä valtuutettuun JBL jälleenmyyjään saadaksesi tietoa asennusvaihtoehdoista.

## 2. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

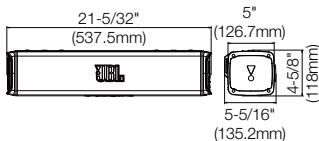


1x Soundbar	2x Lyhyet M8 ruuvit
2x Varmuuskaapeli	2x Lyhyet M5 ruuvit
1x Pieni jakovain	2x Pitkät M5 ruuvit
1x L-Pieni kuusiokoloavain	2x M5-ruuvimutterit
1x Kuusiokoloavain T-kahvalla	4x Litteä aluslevy
2x Hihnat tarranauhalla	2x C-kiinnikkeet (2")
1x G-puristin	2x C-kiinnikkeet (1,75")
1x Avaimenperä	2x Paksut kumiliuskat (1,5" tolppalle)
1x 12 ft (3,66 m) virta/maadoitus johtosarja	2x Ohuet kumiliuskat (2" & 1,75" tolppille)
2x Kumipäälliset	1x Pikaoppas aloitukseen
2x Kiinnitystapit	1x käyttöturvallisuustiedote ja takuukortti

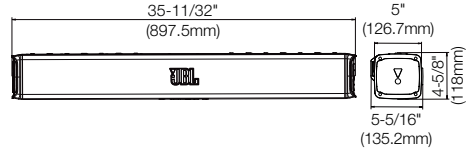
## 3. TUOTTEEN ASENNUS

### 3.1 Tuotteen mitat

#### RALLYBAR&RALLYBAR S

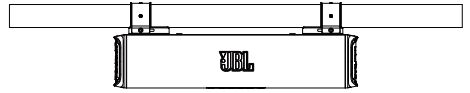


#### RALLYBAR XL

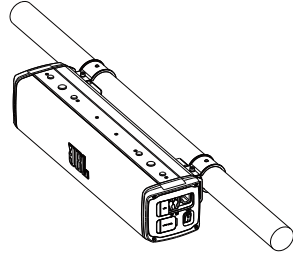


### 3.2 Tuotteen Asennus

1) Kiinnitysnäkymä ylhäältä



2) Kiinnitysnäkymä takaa



3) Kiinnitysvaiheet

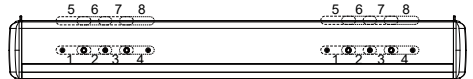
#### Vaihe 1 - Valitse kiinnityspisteiden asennuspaikat soundbariin.

**Huomaa:** Vasemmalle ja oikealle kiinnityspultille on 4 (RALLYBAR/RALLYBAR S) tai 8 (RALLYBAR XL) kiinnityspaikkaa;

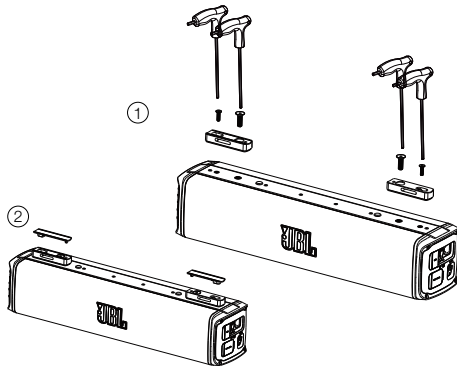
#### RALLYBAR&RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

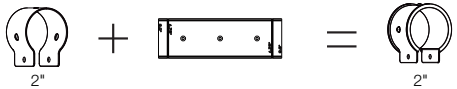


## Vaihe 2 - Aseta kiinnike soundbariin

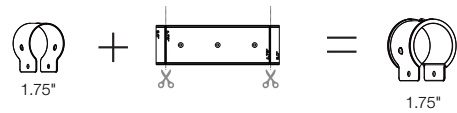


## Vaihe 3 - Valitse C-kiinnikkeet ja kumit sauvasi koon mukaan.

Vaihtoehto 1:



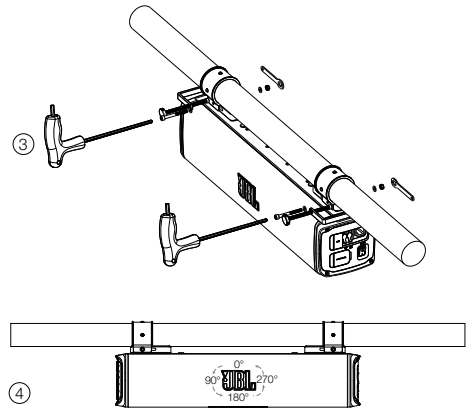
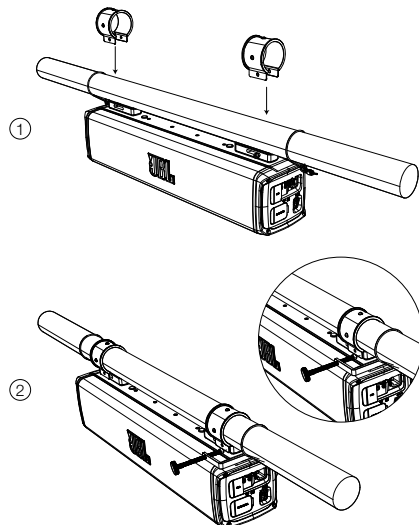
Vaihtoehto 2:



Vaihtoehto 3:



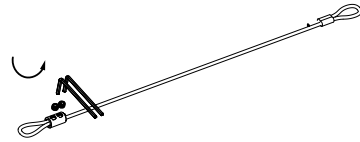
## Vaihe 4 - Asenna soundbar tolppaan.



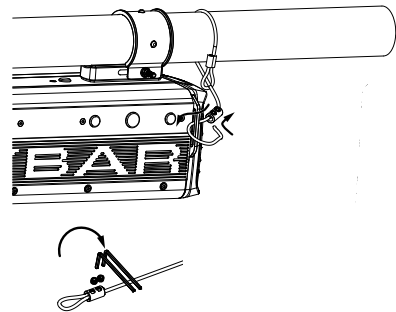
**Huomautuksia:** JBL-logomerkki on pyöritettävissä.

## Vaihe 5 - Turvakaapeli

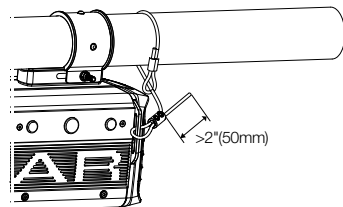
Löysää turvakaapelin ruuvit



Kiristä turvakaapelin ruuvit



**Huomaa:** Varmista ennen kuin käytät L-kuusiokoloavainta kaapelin kiristämiseen, että etäisyys kaapelin päähän on yli 2" (50 mm).



FI

## 4. JOHDOTUS JA VIRTA PÄÄLLE

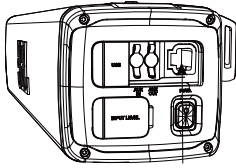
### 4.1 JOHDOTUS

**Virta:** Kytke johtosarjan punainen +12 V-virtajohto ajoneuvon akun positiiviseen napaan. Johdinsarja sisältää 25A ATC-sulakkeen (RALLYBAR&RALLYBAR S) tai 40A ATC-sulakkeen (RALLYBAR XL) ja 5/16" rengasliittimet. Rengasliittimet voidaan katkaista, jos niitä ei tarvita, mutta sulake on aina pidettävä 18" (457 mm) etäisyydellä akusta.

**Maadoitus:** Kytke johdinsarjan musta GND-johto ajoneuvon alustan paljaaseen metalliin, esimerkiksi turvavyön pultin kohdalle.

**HUOMAA:** 1. Käytä vain mukana toimitettua virtajohtosarjaa. 2. Jos mahdollista, poista kaikki maali rungosta parhaan kosketuksen saamiseksi. On suositeltavaa käyttää rengasliittimen alapuolella tähtimäistä aluslevyä turvallisen liitoksen aikaansaamiseksi. 3. Irrota ajoneuvon akku, jotta vältetään sähkön oikosulku.

**Liitäntälaitte:** Kytke virtaliitin kaiuttimen sivulla olevaan "Power" (Virta) -porttiin.



Fi

RALLYBAR / RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
Sulakkeen pidike

18" (46 cm)

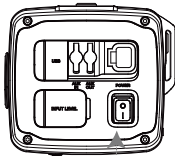


Korin maa (-)

### 4.2 Kytke virta päälle

**Päävirtakytkin:** Kytke kaiutin päälle ja pois päältä painamalla sivupaneelissa olevaa päävirtakytkintä.

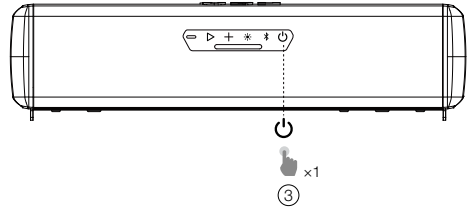
Kun päävirta on kytketty päälle, virtapainike pohjassa oleva taustavalo on valkoista värä ja alkaa vilkkua hitaasti, mikä osoittaa, että kaiutin on syvässä valmiustilassa.



○ Pois päältä  
I Päällä

**Huomaa:** Syvässä valmiustilassa vain MAP-valo voidaan kytkeä päälle/pois painamalla lyhyesti valopainiketta.

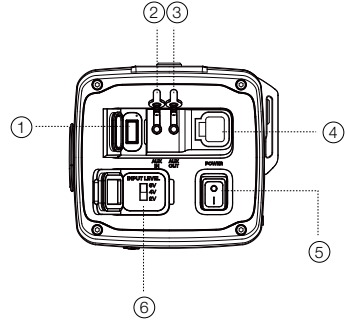
**Paina virtapainiketta:** Paina virtapainiketta, virtapainikkeen taustavalo muuttuu jatkuvasti valkoiseksi, mikä osoittaa, että kaiutin on toimintatilassa.



● Pois päältä	Päävirtakytkin on pois päältä
○ Valkoinen (vilkkuu)	Päävirtakytkin on päällä (Syvä valmiustila)
○ Valkoinen (jatkuva)	Toimintatila päällä
● Punainen (jatkuva) (15 sekuntia)	Suojautuminen: OVP/UVP/OTP

## 5. TUOTEKUVAAUS

### 5.1 Sivupaneeli



#### 1. USB

- Yhdistä USB-muistilaitteeseen.

#### 2. Aux-in

- Liitä ulkoiseen äänilaitteeseen 3,5 mm:n äänikaapelilla (ei toimiteta).

#### 3. Aux-out

- Kytke toissijaiseen soundbariin, vahvistettuun subwooferiin 3,5 mm:n äänikaapelilla (ei toimiteta)

#### 4. Virta

- Liitä ajoneuvon akkuun.

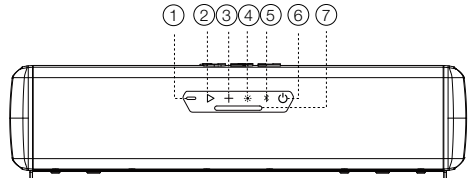
#### 5. Päävirtakytkin

- Paina kytkääksesi virran päälle ja pois päältä. on virta päällä, on virta pois päältä.

#### 6. Syöttötaso

- Tarjoaa 3 erilaista vahvistusasetusta, kun käytät AUX-IN-liitäntää päälaitteen kanssa: 2 V, 4 V ja 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms- 2 Vrms, 4 Vrms: 0,7 Vrms- 4 Vrms, 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

### 5.2 Pohjapaneeli



El.	PAINIKE	Lyhyt painallus	Pitkä painallus
1		Vähennää äänenvoimakkuutta askel askeleelta painamalla	äänenvoimakkuuden pienentäminen jatkuvasti (Paina ja pidä painettuna 1 sekunti)
2		Paina toistaaksesi tai tauottaaksesi musiikkia. Paina kahdesti toistaaksesi seuraavaan kappaleen. Paina kolme kertaa toistaaksesi edellisen raidan.	
3		Lisää äänenvoimakkuutta askel askeleelta painamalla	Äänenvoimakkuuden lisääminen jatkuvasti (Paina ja pidä painettuna 1 sekunti)
4		Paina vaihtaaksesi MAP-valot järjestyksen mukaan: 100 % kirkkaus -> 50 % kirkkaus -> Pois päältä	Paina ja pidä painettuna 2 sekuntia ajan vaihtaaksesi valoshow-kuvioita järjestyksen mukaan: Rock -> Flow -> Cross->Ripple->Flash-> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Paina siirtyäksesi Bluetooth-parinmuodostustilaan.	Pidä painettuna 5 sekuntia ajan katkaistaksesi kaikkien Bluetooth-laitteiden yhteyden ja siirtyäksesi Bluetooth-pariliitostilaan
6		Paina vaihtaaksesi toimintatilan ja syvävalmiustilan välillä	

7 MAP-valot

		Pois päältä	Virta pois päältä
		Valkoinen (jatkuva)	Toimintatilassa, mutta ei Bluetooth-yhteyttä
		Sininen (jatkuva)	Bluetooth kytketty
		Sininen (vilkkuu)	Bluetooth-pariliitos

#### Huomautuksia:

- Kaiutin voi muistaa enintään 8 pariksi liitettyä laitetta. Yhdeksäs pariksi liitettävä laite korvaa ensimmäisen.
- Bluetoothin suorituskykyyn voivat vaikuttaa tämän tuotteen ja Bluetooth-laitteen välinen etäisyys sekä näiden käyttöympäristö.

#### Lopettaaksesi Bluetoothia tukevan laitteen käytön:

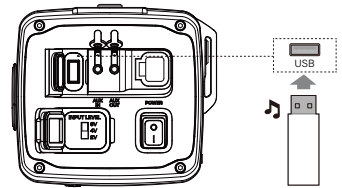
- Sammuta tämä kaiutin.
- Poista Bluetooth käytöstä laitteesta tai siirrä kaiutin Bluetooth-toiminta-alueen ulkopuolelle.

#### Yhdistääksesi uudelleen Bluetoothia tukevaan laitteeseen:

- Kun kytket tämän kaiuttimen päälle seuraavaan kerran, se yrittää automaattisesti muodostaa yhteyttä viimeksi yhdistettyyn laitteeseen;
- Jos näin ei ole, valitse manuaalisesti "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" tai "JBL RALLYBAR XL" Bluetooth-laitteessa käynnistäaksesi yhteyden

#### 6.2 USB-liitäntä

RALLYBARilla voit kuunnella musiikkia, joka on tallennettu USB-muistilaitteeseen, kuten MP3-soittimeen. Kytke USB-tallennuslaite RALLYBARin USB-porttiin. Musiikkia toistetaan automaattisesti. Jos ei, tarkista, että USB-laite sisältää toistettavaa äänisisältöä.



#### Tuettu ääniformaatti

Laajennus	Koodekki	Näytteenototaajuus	Bittinopeus
WAV	PCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 KHz - 192 KHz	< 5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 KHz - 48 KHz	32 Kbps - 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 KHz - 24 KHz	8 Kbps - 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 KHz - 12 KHz	8 Kbps - 160 Kbps

#### Vihje:

1. Laite toistaa äänitiedostoja USB-tallennuslaitteella juuritiedostosta alkansion viimeiselle tasolle aakkosjärjestyksessä. Jopa 8 alkansioden tasoa on tuettu.
2. Tuettu USB-aseman tiedostojärjestelmä: FAT16, FAT32

#### 6.3 AUX-liitäntä

##### 6.3.1 Aux-in-liitäntä

1. Yhdistä 3,5 mm audiokaapeli (ei sisälly toimitukseen):

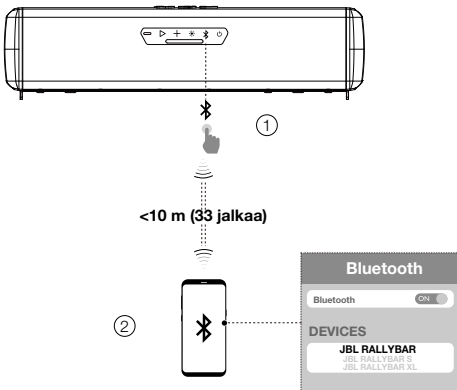
- kannettavan audiolaitteen tai auton päälaitteen Aux-out-porttiin.
- tämän kaiuttimen Aux-in-portti

## 6. RALLYBARIN KÄYTTÖ

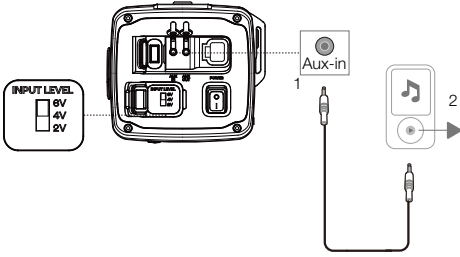
### 6.1 Bluetooth-yhteys

Voit käyttää RALLYBARia ulkoisena kaiuttimena Bluetooth-yhteensopivalle älypuhelimelle tai tabletille.

- 1) Paina siirtyäksesi Bluetooth-parinmuodostustilaan.
- 2) Valitse "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" tai "JBL RALLYBAR XL".
- 3) Kun yhteys on muodostettu onnistuneesti, Bluetooth-laitteesta tulee äänivirta tähän kaiuttimeen.



2. Kytke kannettava äänilaitteesi tai pääyksikkö päälle, kondenssiviesijämäärän tyhjentäminen talvisäilytyksen ja se alkaa toistaa.



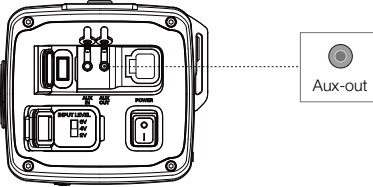
#### Huomautuksia:

- jos käytät Aux-in-liitäntää päälaitteen ja tämän kaiuttimen yhdistämiseen, saatat tarvita RCA-3,5 mm:n kaapelia tai sovitinta (ei toimiteta).
- voit valita 3 eri INPUT LEVEL -vaihtoehtoa, kun käytät AUX-IN-liitäntää päälaitteen kanssa melun välttämiseksi: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Aux-out-liitäntä

Käytettävissä on Aux-out, jonka avulla voit liittää ulkoisen kaiuttimen tai subwooferin (esimerkiksi JBL BASSPRO GO, joka myydään erikseen osoitteessa [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

- Fi** 1. Yhdistä 3,5 mm audiokaapeli (ei sisälly toimitukseen):
- RALLYBARin Aux-out-portti
  - ulkoisen kaiuttimen tai subwooferin Aux-in-portti



#### 6.4 Lähteen prioriteetti

1. prioriteetti - USB-levy >2. prioriteetti -Bluetooth >3. prioriteetti Aux-in, vain yhtä lähdettä toistetaan kerrallaan.
2. Korkeamman prioriteetin lähde voi keskeyttää alemman prioriteetin lähteen; korkeamman prioriteetin lähteen käynnistäminen keskeyttää aina alemman prioriteetin lähteen.

#### Lähdetilanne 1: kun USB-levy on soundbarissa.

	USB-levylähde toistaa	USB-levylähde ei toista	Huomautuksia
Bluetooth-lähde	jos Bluetooth-lähde haluaa soittaa, käyttäjän on painettava RALLYBARin play/pause-painiketta pysäyttääksesi musiikin USB-levyiltä ja toistaaksesi sitten musiikkia Bluetooth-lähteestä	Bluetooth-lähde voi yhdistyä suoraan	Soundbarin ohjauspainikkeet (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) ohjaavat USB-levylähdettä

	USB-levylähde toistaa	USB-levylähde ei toista	Huomautuksia
AUX-in-lähde	Paina RALLYBARin play/pause-painiketta pysäyttääksesi musiikin USB-levyiltä ja toistaaksesi musiikkia suoraan AUX-in-lähteestä	Aux-in-lähde voi yhdistyä ja soittaa suoraan.	

#### Lähdetilanne 2: kun soundbarissa on Bluetooth-yhteys.


	Bluetooth-lähde toistaa	Bluetooth-lähde ei toista	Huomautuksia
USB-levylähde	1. liitä USB-levy, musiikki USB-levyiltä alkaa soida suoraan 2. jos USB-levy on jo RALLYBARissa ja Bluetooth-lähde toistaa, RALLYBARin play/pause-painikkeen painaminen pysäyttää Bluetooth-musiikin ja toistaa musiikkia USB-levyiltä	USB-levylähde voi murtautua suoraan	Soundbarin ohjauspainikkeet (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) ohjaavat USB-levylähdettä
AUX-in-lähde	Paina RALLYBARin play/pause-painiketta pysäyttääksesi musiikin Bluetooth-lähteestä ja toistaaksesi musiikkia suoraan Aux-in-lähteestä	Aux-in-lähde voi yhdistyä ja soittaa suoraan.	Soundbarin ohjauspainikkeet (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) ohjaavat Bluetooth-lähdettä

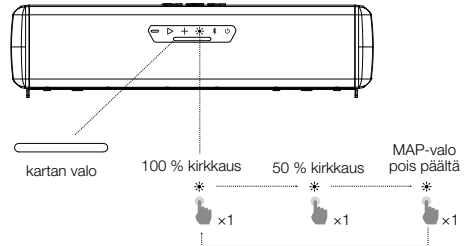
#### Lähdetilanne 3: Kun soundbarissa on AUX-IN-liitäntä.

	AUX-IN-lähde toistaa	AUX-IN-lähde ei toista
USB-levylähde	USB-levy voi yhdistyä ja toistaa suoraan	
Bluetooth-lähde	Bluetooth-lähde voi yhdistyä ja toistaa suoraan.	

## 7. LISÄTOIMINNOT

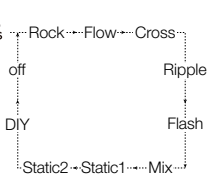
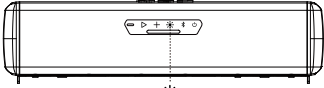
### 7.1 MAP-valoeffekti

Lyhyt painallus  vaihtaaksesi MAP-valoeffektiä: Karttavaloet päällä 100% kirkkaudella, Karttavaloet päällä 50% kirkkaudella, Pois päältä



## 7.2 RGB-valoeffekti

Paina -painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekuntia ajan valitaksesi haluamasi valomallit: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF



RGB-valo

Painike	Paina	Käyttötyminen
		RGB-valokuvion muutos
		Sammuta RGB-valo

Huomautuksia:

- Pidä ja -painikkeita painettuna samanaikaisesti 2 sekuntia sammuttaaksesi RGB-valot nopeasti etupuolelta.
- DIY-kuvio on viimeisin tallennettu kuvio, joka pohjautuu RGB-valon DIY-asetukseen

## 7.3 RGB-valojen kirkkauden asetus



RGB-valo



Painike	Paina	Käyttötyminen
		RGB-valon kirkkauden asetustila

Painikkeen taustavalojen tila



<input checked="" type="radio"/> Pois päältä	Virta pois päältä
<input type="radio"/> Valkoinen (jatkuva)	Toimintatilassa
<input checked="" type="radio"/> Valkoinen (vilkkuu)	1. RGB Light DIY -valikkotilassa 2. RGB-kirkkaus -valikkotilassa

RGB-valon kirkkauden säätötaso

- Taso 1: Minimaalinen
- Taso 2: 50 % kirkkaus
- Taso 3: 70 % kirkkaus
- Taso 4: Max kirkkaus

1. Paina ja pidä painikkeita ja samanaikaisesti painettuna 2 sekuntia siirtäksesi RGB-valojen kirkkausvalikkotilaan tai poistuaksesi siitä

2. Paina lyhyesti lisätäksesi kirkkaustasoa; paina vähentääksesi nykyistä kirkkaustasoa

3. paina tallentaaksesi kirkkausvalinnan ja poistuaksesi kirkkausvalikkotilasta

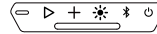
**Huomautuksia:**

- Kun RGB-valojen kirkkausvalikkotilassa, ja -painikkeiden taustavaloit vilkkuvat valkoisina.
- Kirkkauden valinnassa on 4 tasoa: Minimaalinen, 50 %, 70 %, Max
- Kirkkaustason valinta koskee kaikkia RGB-valokuvioita.
- Jos kirkkausvalikkotilassa ei tehdä mitään yli 2 minuutin ajan, RGB-valojen kirkkausvalikkotila poistuu automaattisesti, mutta kirkkauden säätöä ei tallenneta.
- Paina ja -painikkeita samanaikaisesti 2 sekuntia olemassaoloon, kirkkauden säätöä ei tallenneta.
- Paina vain -painiketta vahvistaaksesi, niin kirkkauden säätö voidaan tallentaa lopullisesti.
- Jos painat päävirtakytkintä sammuttaaksesi kaiuttimen suoraan, kirkkauden säätöä ei tallenneta kunnolla seuraavan kerran käyttöä varten, vain käyttäjä painaa virtapainiketta siirtyäksesi ensin syvään valmiustilaan ja paina sitten päävirtakytkintä sammuttaaksesi virran, sitten DIY-asetus tallennetaan lopullisesti.

## 7.4 RGB-valot DIY-asetus



RGB-valo



Painike	Paina	Käyttötyminen
		RGB-valo DIY-asetustila

Painikkeen taustavalojen tila



<input checked="" type="radio"/> Pois päältä	Virta pois päältä
<input type="radio"/> Valkoinen (jatkuva)	Toimintatilassa
<input checked="" type="radio"/> Valkoinen (vilkkuu)	RGB Light DIY -valikkotilassa RGB-kirkkaus -valikkotilassa



<input checked="" type="radio"/> Pois päältä	Virta pois päältä
<input type="radio"/> Valkoinen (jatkuva)	Toimintatilassa
<input checked="" type="radio"/> Sininen (jatkuva)	RGB Light DIY -valikkotilassa

Valokuvio

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

Ensimmäinen värivaihtoke

1. Akvamarini
2. Sininen
3. Vihreä
4. Oranssi
5. Violetti
6. Punainen
7. Valkoinen
8. Keltainen
9. Pois päältä

Toissijainen värivaihtoke

1. Akvamarini
2. Sininen
3. Vihreä
4. Oranssi
5. Violetti
6. Punainen
7. Valkoinen
8. Keltainen
9. Pois päältä

1. Paina ja -painikkeita samanaikaisesti 2 sekuntia siirtäksesi RGB Lights DIY -valikkoon tai poistuaksesi siitä.



2. Paina **+** tai **⇐** -painikkeita valitaksesi 6 valomallia: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static ja Mix.
3. Paina **▷** -painiketta vahvistaaksesi kuvion valinnan ja siirtyäksesi samalla Ensimmäiseen väriryöhykkeeseen -valikkoon
4. Paina **+** tai **⇐** -painikkeita valitaksesi 9 valoväriä: Akvamarini, sininen, vihreä, oranssi, violetti, punainen, valkoinen, keltainen ja off.
5. Paina **▷** -painiketta vahvistaaksesi ensimmäisen värin valinnan ja siirtyäksesi samalla Toissijaiseen väriryöhykkeeseen valikkoon.
6. Paina **+** tai **⇐** -painikkeita valitaksesi 9 valoväriä: Akvamarini, sininen, vihreä, oranssi, violetti, punainen, valkoinen, keltainen ja off.
7. Vahvista toissijaisen värin valinta painamalla **▷** -painiketta ja poistu RGB Lights DIY -valikosta.

#### Huomautuksia:


- Kun RGB-valot DIY-valikkotilassa, **+**, **⇐** ja **▷** -painikkeiden taustavalot vilkkuvat valkoisina, **☀** -painikkeen taustavalo on jatkuvasti sininen samaan aikaan.
- Jos RGB-valojen DIY-valikkotilassa ei tehdä mitään yli 2 minuutin ajan, RGB-valojen DIY-valikkotila poistuu automaattisesti, mutta DIY-asetuksia ei tallenneta.
- Paina **+** ja **☀** -painikkeita samanaikaisesti 2 sekuntia poistuaaksesi, kirkkauden säätöä ei tallenneta.
- Paina vain **▷** -painiketta vahvistaaksesi, niin DIY-asetus tallennetaan lopullisesti ja poistutaan.
- Viimeisin tallennettu DIY-asetus kattaa edellisen DIY-asetuksen. DIY-kuvion alle voidaan tallentaa vain yksi viimeisin kuvio.
- Jos painat päävirtäkytkintä sammuttaaksesi kaituttimen suoraan, DIY-säätöä ei tallenneta kunnolla, vain käyttäjä painaa virtäpainiketta siirtyäksesi ensin syvään valmistustilaan ja paina sitten päävirtäkytkintä. Tee-se-itse-asetus tallennetaan lopullisesti seuraavaa kertaa varten.

### 7.5 Lähetystila

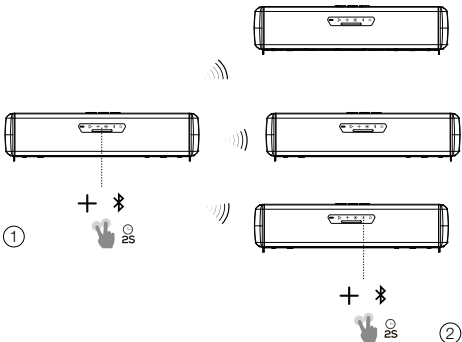
Broadcast-tilan avulla voit toistaa ääntäsi useiden soundbar-kaiuttimien kautta. **+** -painikkeen taustavalot ovat jatkuvasti siniset, kun soundbar on Broadcast-tilassa

Painikkeen taustavalojen tila

**+**

 Sininen (jatkuva)	Broadcast-tila päällä
---	-----------------------

1. Paina **+** ja **✂** -painikkeita samanaikaisesti 2 sekuntia siirtyäksesi Broadcast-tilaan tai poistuaaksesi siitä.
2. Toista vaihe 1 kaikkien muiden äänipalkkien osalta.
3. Kun lähetystilassa **+** -painikkeen taustavalo on jatkuvasti sininen.



#### Huomautuksia:

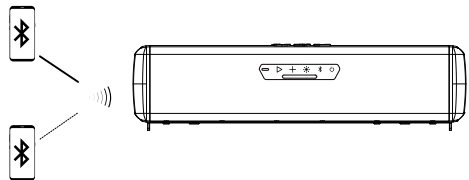
- Broadcast-tila on yhteensopiva AUX-IN-, USB-levy- ja Bluetooth-tulolähteiden kanssa.

- Sekä ääni että RGB-valo synkronoituvat lähetystilassa
- Paikallinen lähde (Bluetooth/AUX-IN/USB) voi murtautua lähetystilaan: Toinen soundbar vastaanottaa musiikkia toisesta soundbarista vain silloin, kun paikallinen lähde ei soi toisessa soundbarissa
- Broadcast-tilassa vain ensimmäinen äänipalkki synkronoi äänenvoimakkuuden tai RGB-valon muutoksen muihin äänipalkkeihin, kun taas toissijainen/kolmas/edelleen... äänipalkki ei synkronoi äänenvoimakkuuden muutosta muihin äänipalkkeihin.
- RALLYBAR voi muodostaa yhteyden RALLYBAR, RALLYBAR S ja RALLYBAR XL -laitteisiin Broadcast-tilassa
- Useita äänipalkkeja Broadcast-tilassa yhdistää skenaarioita esimerkiksi alla:

	A soundbar	B soundbar	C soundbar	Tulos
Skenaario 1	musiikin toisto lähetystilaan siirryttäessä	musiikkia ei toisteta lähetystilaan siirryttäessä	/	A on ensimmäinen, B on toissijainen
Skenaario 2	musiikin toisto lähetystilaan siirryttäessä	musiikin toisto lähetystilaan siirryttäessä	/	Sekä A että B ovat ensimmäisiä, eivätkä ne voi muodostaa yhteyttä toisiinsa; tarvitaan toinen äänipalkki, joka pysäyttää musiikin, jotta siitä tulee toissijainen.
Skenaario 3	musiikin toisto lähetystilaan siirryttäessä	musiikin toisto lähetystilaan siirryttäessä	musiikkia ei toisteta lähetystilaan siirryttäessä	Sekä A että B ovat ensimmäisiä, C yhdistää A:n tai B:n satunnaisesti toissijaiseksi

### 7.6 Party-tila

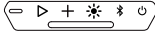
Yhdessä soundbarissa on samanaikainen yhteys enintään kahteen Bluetooth® -laitteeseen.



#### Huomautuksia:

- Kun soundbar-kaiutin kytketään pois päältä, se yhdistää laitteen vain viimeisimmän toiminnon kanssa automaattisesti, käyttäjän on kytkettävä toinen laite manuaalisesti.
- Enintään 2 laitetta voi olla yhteydessä samaan aikaan, jolloin viimeisin toimenpide jommassakummassa laitteessa ottaa aina vallan.
- Kolmas laite ei löydä soundbar-kaiuttimen nimeä, kun 2 Bluetooth-laitetta on liitetty.

## 7.7 DEMO-tila



Painike	Paina	Käyttötyminen
		Siirtyä DEMO-tilaan tai poistua siitä

Voit siirtyä DEMO-TILAAN tai poistua siitä painamalla ja pitämällä "Bluetooth" ja "play/pause"-painiketta painettuna samanaikaisesti 5 sekuntia.

### HUOMAUTUKSIA:

- Vain AUX-ääni voi toimia, USB ja Bluetooth on poistettu käytöstä
- Pitkä painallus valopainiketta painamalla siirtää seuraavaan kuvioon. lyhyt painallus MAP-valot päälle/pois/50 %
- 30 sekuntia välein automaattinen siirtyminen seuraavaan valokuvioon seuraavassa järjestyksessä:
- Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix
- jos mitään ei tapahdu 1 tuntiin, laite siirtyy automaattisesti oletusmalliin Rock

## 7.8 SYVÄ VALMIUSTILA

Tuote siirtyy Syvään valmiustilaan

- Jos Bluetooth-yhteyttä ei ole eikä mitään toimia tapahdu yli 15 minuuttia.
- Jos Bluetooth-yhteys on olemassa eikä mitään toimia tapahdu yli 1 tunnin ajalla.

### Huomaa:

- Virtapainikkeen taustavalo palaa valkoisena ja vilkkuu hitaasti, ja muiden painikkeiden taustavalot ovat pois päältä, jos tuote on Deep standby -tilassa
- MAP-valo voidaan kytkeä päälle tai pois päältä Syvässä valmiustilassa, ja jos mitään painiketta ei paineta yli 15 minuuttia, MAP-valot sammuvat automaattisesti.
- Paina virtapainiketta, tuote on palautuu Syvästä valmiustilasta

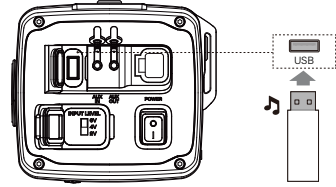
## 7.9 NOLLAUS TEHDASASETUKSIIN

Palauta tehdasasetukset painamalla ja -painikkeita samanaikaisesti 10 sekuntia.

## 8. TEKNISET TIEDOT

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Tuotteen kuvaus	21" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar, jossa on LED-valot ja 150 Wrms vahvistin	21" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar, jossa on 150 Wrms vahvistin	35" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar, jossa on LED-valot ja 300 Wrms vahvistin
Kaiutinelementit:	4 x 2,75" (70 mm) bassokaiuttimet; 2 x 1" (25 mm) diskanttikaiuttimet; 2 x 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passiiviset jäähdyttimet	4 x 2,75" (70 mm) bassokaiuttimet; 2 x 1" (25 mm) diskanttikaiuttimet; 2 x 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passiiviset jäähdyttimet	8 x 2,75" (70 mm) bassokaiuttimet; 2 x 1" (25 mm) diskanttikaiuttimet; 4 x 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passiiviset jäähdyttimet
Lähtöteho:	150 WRMS; 300 W HUIPPU (IEC60268)	150 WRMS; 300 W HUIPPU (IEC60268)	300 WRMS; 600 W HUIPPU (IEC60268)
THD nimellisellä RMS-teholla:	<1 %	<1 %	<1 %
Jännite:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC
Valmiustilan virrankulutus:	< 0,9 A	< 0,9 A	< 0,9 A
Suurin virrankulutus:	25 A	25 A	40 A
Taajuusvaste:	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
Signaali-kohinasuhde:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Kaapelin tyyppi	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Johdon pituus	12 jalkaa (3,66m)	12 jalkaa (3,66m)	12 jalkaa (3,66m)
Bluetooth® versio	5.3	5.3	5.3
Bluetooth® profiili	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth® lähettimen taajuusalue	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz

## 7.10 Laiteohjelmiston päivityspalvelu



Painike	Paina	Käyttötyminen
		Laiteohjelmiston version tarkistus
		laiteohjelmiston päivitys

### 1. Laiteohjelmiston version tarkistus:

Kun päävirtakytkin on päällä ja soundbar toimintatilassa, paina ja pidä "äänenvoimakkuus alas" & "BT" -painiketta samanaikaisesti yli 10 sekuntia ajan, kone ilmaisee firmware-versionumeron

### 2. Laiteohjelmiston päivitys U-levyllä (muistitikku)

1) Lataa uusin laiteohjelmisto USB-tikulle (USB-levyn tiedostojärjestelmän on oltava FAT32 tai FAT16) ja liitä USB-tikku USB-porttiin.

2) Varmista, että päävirtakytkin on pois päältä. Pidä äänenvoimakkuuden nosto- ja BT-painiketta painettuna samanaikaisesti ja kytke sitten päävirtakytkin päälle. 1 sekuntia kuluttua vapautaa käsi äänenvoimakkuuden nosto- ja BT-painikkeista käynnistääkseen laiteohjelmiston päivityksen.

### Huomaa:

- Voit ladata uusimman laiteohjelmiston JBL:n verkkosivuilta([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) Jos uusi laiteohjelmisto on julkaistu

FI

	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Bluetooth® -lähettimen teho	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤ 15 dBm (EIRP)
Aux-In	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm liitin)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm liitin)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm liitin)
Aux-Out	2 Vrms (3,5 mm liitin)	2 Vrms (3,5 mm liitin)	2 Vrms (3,5 mm liitin)
USB-aseman tiedostojärjestelmä	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
USB-aseman enimmäiskapasiteetti	64 GB	64 GB	64 GB
Soundbar-kaiuttimen mitat (P x L x K)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897,5 x 126,7 x 118 mm)
Soundbar-mitat (P x L x K)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897,5 x 135,2 x 118 mm)
Soundbarin paino	5,25 kg (11,57 paunaa)	5,2 kg (11,46 paunaa)	9,45 kg (20,83 paunaa)
Pakkauksen mitat (L x K x S)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	38,2" x 9" x 7,6" (971 x 229 x 193 mm)
Bruttopaino	7,79 kg (17,14 paunaa)	7,74 kg (17 paunaa)	12,52 kg (27,5 paunaa)

## 9. VIANMÄÄRITYS

### Varoitukset:

– Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Jos sinulla on ongelmia tuotteen käytössä, tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

<b>Fi</b>	<b>Ongelma</b>	<b>Syyt ja ratkaisut</b>
	Ei ääntä (valmiustilan merkkivalo on pois päältä)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista, että soundbarin +12 V- ja GND-liitännät on tehty oikein.</li> <li>Tarkista, onko akun lähellä olevan +12 V-johdon sulake palanut; jos on, vaihda se samanlaiseen sulakkeeseen.</li> </ul>
	Ei ääntä kaiuttimesta	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että soundbariin on kytketty virta ja toimintatila on päällä</li> <li>Sääda äänenvoimakkuutta.</li> <li>Varmista, että äänilähde on aktiivinen eikä mykistetty.</li> </ul>
	Bluetooth-laite ei voi muodostaa yhteyttä soundbariin	<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmista, että laitteen Bluetooth-toiminto on otettu käyttöön.</li> <li>Soundbar on jo yhdistetty toiseen Bluetooth-laitteeseen. Pidä painettuna -painiketta kaiuttimessa yli 5 sekuntia ajan purkaaksesi yhteyden ja muodostaaksesi parin uuden laitteen kanssa.</li> </ul>
	Huono äänenlaatu yhdistetyltä Bluetooth-laitteelta.	Bluetooth-vastaanotto on heikko. Siirrä laitetta lähemmäs soundbaria, tai poista este laitteen ja soundbarin väliltä.
	Ei vastetta joistain painikkeista	Tuote voi olla demo-tilassa. Demo-tilassa, kaikki USB- ja Bluetooth tulolähteet ja painikkeet lukuun ottamatta  on poistettu käytöstä. Pidä painettuna  ja  samanaikaisesti yli 5 sekuntia ajan poistuaaksesi.
	USB DISK FIRMWARE -versiopäivitys epäonnistui ja soundbar saa tilien tai Soundbar yhteys purkautuu kun irrotat U-levyn päivitysprosessin aikana	Tässä tapauksessa tee laiteohjelmiston päivitysprosessi uudelleen, jotta soundbar toimii: kytke päävirtakytkin pois päältä. Pidä äänenvoimakkuuden nosto- ja BT-painiketta painettuna samanaikaisesti ja kytke sitten päävirtakytkin päälle. 1 sekuntia kuluttua vapauta käsi äänenvoimakkuuden nosto- ja BT-painikkeista käynnistääksesi laiteohjelmiston päivityksen.
	USB-musiikkia ei voi jatkaa automaattisesti syvän valmiustilan tai päävirran kytkemisen/katkaisemisen jälkeen	Jatka ääniraidan toistoa USB-levyllä painamalla play/pause-painiketta

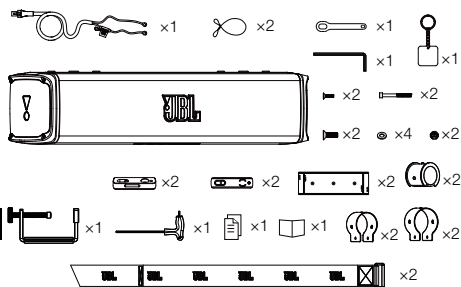
# INDICE

<b>1. INTRODUZIONE.....</b>	<b>62</b>
<b>2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE.....</b>	<b>62</b>
<b>3. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO .....</b>	<b>62</b>
3.1 Dimensioni del prodotto .....	62
3.2 Montaggio del prodotto .....	62
<b>4. CABLAGGIO ED ACCENSIONE.....</b>	<b>64</b>
4.1 CABLAGGIO .....	64
4.2 Accensione.....	64
<b>5. PANORAMICA DEL PRODOTTO .....</b>	<b>64</b>
5.1 Pannello laterale.....	64
5.2 Pannello inferiore.....	65
<b>6. UTILIZZO DELLA RALLYBAR.....</b>	<b>65</b>
6.1 Collegamento Bluetooth .....	65
6.2 Collegamento USB .....	65
6.3 Collegamento AUX.....	66
6.4 Priorità sorgente .....	66
<b>7. UTILIZZO EVOLUTO.....</b>	<b>67</b>
7.1 Giochi di luce MAP.....	67
7.2 Giochi di luce RGB.....	67
7.3 Impostazione luminosità luci RGB .....	67
7.4 Impostazione luci RGB DIY .....	67
7.5 Modalità broadcast .....	68
7.6 Modalità Party.....	69
7.7 Modalità Demo.....	69
7.8 MODALITA' DEEP STANDBY .....	69
7.9 RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA.....	69
7.10 Servizio di aggiornamento del firmware .....	69
<b>8. SPECIFICHE.....</b>	<b>69</b>
<b>9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>70</b>

## 1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto! Il presente manuale contiene informazioni sugli speaker "RALLYBAR S", "RALLYBAR" e "RALLYBAR XL". Consigliamo di dedicare alcuni minuti alla lettura del presente manuale, che descrive le linee guida generali per l'installazione e le istruzioni di funzionamento. Si ricorda che una corretta installazione di componenti audio e video mobile richiede un'esperienza qualificata in merito alle procedure meccaniche ed elettriche. Se non si possiedono le conoscenze e gli strumenti per portare a termine con successo l'installazione, si consiglia vivamente di consultare un rivenditore autorizzato JBL.

## 2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

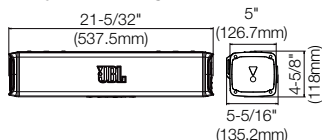


1x soundbar	2x viti corte M8
2x cavi di sicurezza	2x viti corte M5
1x chiave piccola	2x viti lunghe M5
1x chiave a brugola piccola a L	2x dadi per vite M5
1x chiave a brugola con impugnatura a T	4x rondelle piatte
2x fascette con velcro	2x staffe a C (2")
1x staffa a G	2x staffe a C (1,75")
1x portachavi	2x adattatori in gomma spessi (per palo da 1,5")
1x 12ft (3,66m) cablaggio alimentazione/massa	2x adattatori in gomma sottili (per palo da 2" e 1,75")
2x coperture superiori in gomma	1x guida di avvio rapido
2x piastre di montaggio	1x scheda di sicurezza e scheda di garanzia

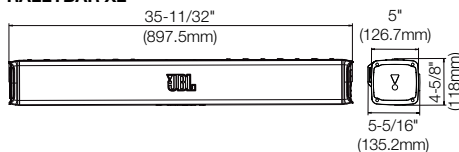
## 3. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

### 3.1 Dimensioni del prodotto

#### RALLYBAR&RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

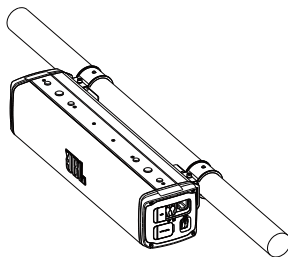


### 3.2 Montaggio del prodotto

1) Vista installazione parte alta



2) Vista installazione parte posteriore



3) Fasi per il montaggio

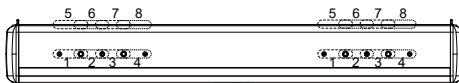
**Passo 1 - Scegliere le posizioni di montaggio delle piastre sulla soundbar.**

**Nota:** Sono disponibili 4 posizioni di montaggio (RALLYBAR / RALLYBAR S) o 8 posizioni di montaggio (RALLYBAR XL) per la piastra sinistra e la piastra destra;

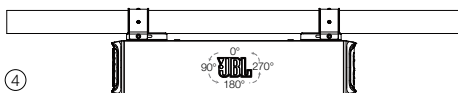
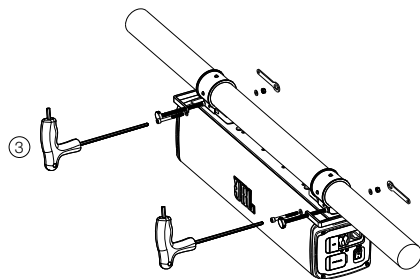
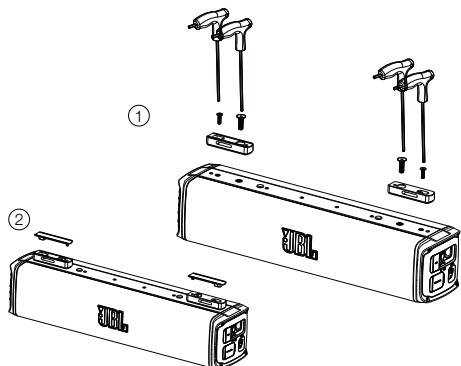
#### RALLYBAR&RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

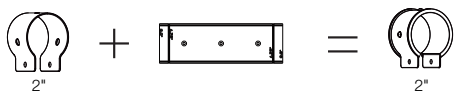


## Passo 2 - Fissare le piastre sulla soundbar

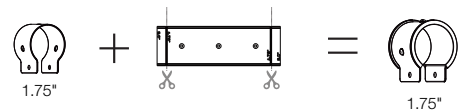


## Passo 3 - Scegliere le staffe a C e gli spessori in gomma in base alle dimensioni della barra.

Opzione 1:



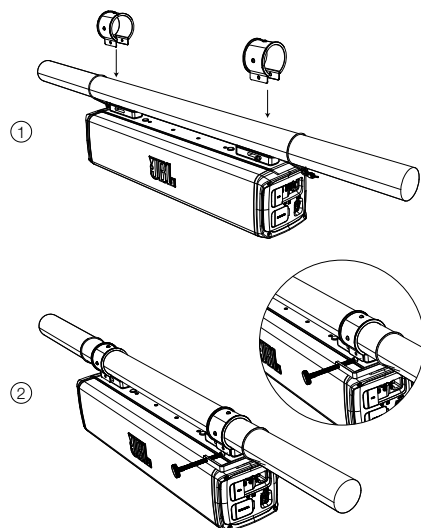
Opzione 2:



Opzione 3:



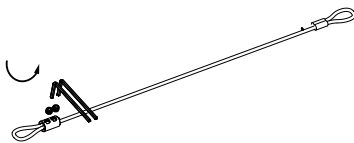
## Passo 4 - Montare la soundbar sulla barra.



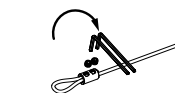
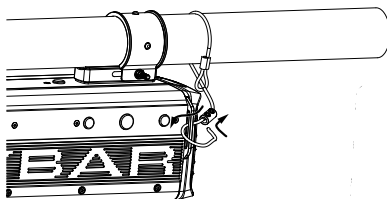
**Osservazioni:** La piastra col logo JBL è girevole.

## Passo 5 - Cavo di sicurezza

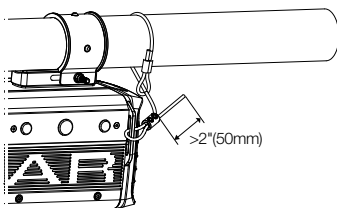
Allentare le viti del cavo di sicurezza



Serrare le viti del cavo di sicurezza



**Nota:** Prima di utilizzare la chiave esagonale a L per serrare il cavo, assicurarsi che la distanza dall'estremità del cavo sia superiore a 2" (50 mm).



1

2

3

IT

## 4. CABLAGGIO ED ACCENSIONE

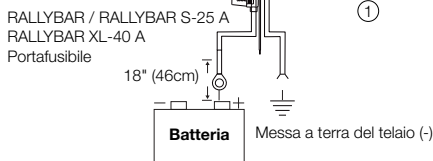
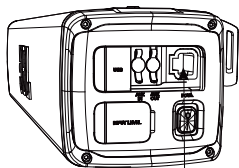
### 4.1 CABLAGGIO

**Alimentazione:** Collegare il cavo di alimentazione rosso +12V del cablaggio al morsetto positivo della batteria del veicolo. Il cablaggio include un fusibile ATC in linea da 25 A (RALLYBAR&RALLYBAR S) o un fusibile ATC da 40 A (RALLYBAR XL) e terminali ad anello da 5/16". I terminali ad anello possono essere tagliati se non sono necessari, ma il fusibile deve essere sempre tenuto entro una distanza di 18" (457 mm) dalla batteria

**Massa:** Collegare il cavo nero GND del cablaggio al metallo nudo del telaio del veicolo, ad esempio in corrispondenza di un bullone di fissaggio della cintura di sicurezza.

**NOTA:** 1. Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione.  
2. Se possibile, rimuovere la vernice dal telaio per un miglior contatto. Si consiglia di utilizzare una rondella a stella al di sotto del connettore ad anello per un collegamento più sicuro.  
3. Scollegare la batteria del veicolo per evitare un cortocircuito elettrico.

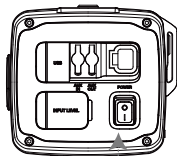
**Collegamento:** Inserire il connettore dell'alimentazione nella presa "Power" sul lato dello speaker.



### 4.2 Accensione

**Interruttore di accensione principale:** Premere l'interruttore di accensione principale sul pannello laterale per accendere e spegnere lo speaker.

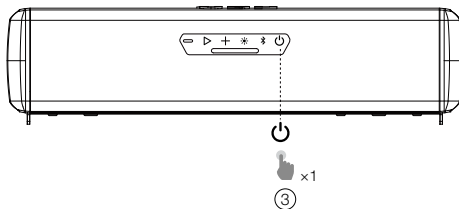
Una volta attivata l'alimentazione principale, il pulsante di accensione sulla retroilluminazione di fondo, sarà di colore bianco ed inizierà a lampeggiare lentamente, il che indica che lo speaker è in modalità Deep standby.



	Spento
	Su

**Nota:** In modalità Deep standby, è possibile solo accendere/spegnere la luce MAP (per la lettura) premendo brevemente il pulsante della luce.

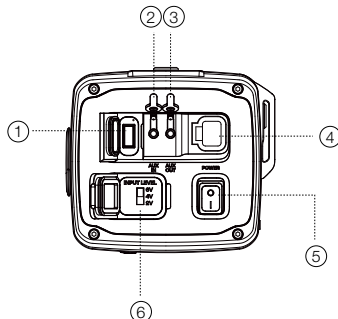
**Premere il pulsante di Accensione:** Premendo il pulsante di accensione, la retroilluminazione del pulsante di accensione diventerà bianca fissa, a dimostrazione che lo speaker è in modalità di funzionamento.



	L'interruttore di accensione principale è spento
	L'interruttore di accensione principale è acceso (modalità Deep standby)
	Modalità di funzionamento attiva
	Protezione: OVP/UVP/OTP

## 5. PANORAMICA DEL PRODOTTO

### 5.1 Pannello laterale



#### 1. USB

- Collegare ad un dispositivo di archiviazione USB.

#### 2. Aux-in

- Collegare ad un dispositivo audio esterno tramite un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione).

#### 3. Aux-out

- Collegare ad una soundbar secondaria, ad un subwoofer amplificato tramite un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione)

#### 4. Alimentazione

- Collegare alla batteria del veicolo.

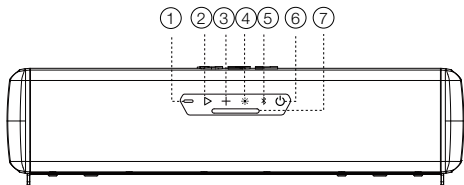
#### 5. Interruttore di accensione principale

- Premere per accendere e spegnere. è acceso, è spento.

#### 6. Livello in ingresso

- Fornisce 3 diverse impostazioni del guadagno quando si utilizza l'ingresso AUX-IN per il collegamento all'autoradio: 2V, 4V e 6V. (2 Vrms: 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

## 5.2 Pannello inferiore



N.	PULSANTE	Pressione breve	Pressione prolungata
1		Premere per diminuire il livello del volume passo a passo	Diminuzione continua del volume (tenere premuto per 1 secondo)
2		Premere per riprodurre o mettere in pausa la musica. Premere due volte per riprodurre il brano successivo. Premere tre volte per riprodurre la traccia precedente.	
3		Premere per aumentare il livello del volume passo a passo	Aumento continuo del volume (tenere premuto per 1 secondo)
4		Premere per commutare le luci MAP (per la lettura) in base alla sequenza: 100% luminosità -> 50% luminosità -> SPENTO	Tenere premuto per 2 secondi per alternare i giochi di luce in base alla sequenza: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Premere per entrare nella modalità di abbinamento Bluetooth.	Tenere premuto per 5 secondi per scollegare tutti i dispositivi Bluetooth ed accedere alla modalità di abbinamento Bluetooth
6		Premere per passare dalla modalità di funzionamento alla modalità Deep Standby	

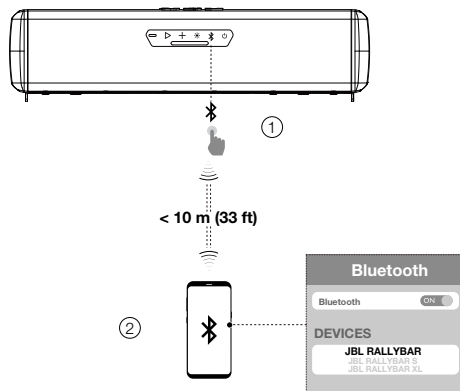
7 Luci MAP (per la lettura)

## 6. UTILIZZO DELLA RALLYBAR

### 6.1 Collegamento Bluetooth

È possibile utilizzare RALLYBAR come uno speaker esterno per il proprio smartphone o tablet dotato di Bluetooth.

- 1) Premere per entrare nella modalità di abbinamento Bluetooth.
- 2) Selezionare "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" o "JBL RALLYBAR XL" per effettuare il collegamento.
- 3) Una volta effettuato correttamente il collegamento, l'audio verrà trasmesso in streaming dal dispositivo Bluetooth a questo speaker.



	Spento	Spento
	Bianco (fisso)	In modalità di funzionamento ma nessuna connessione Bluetooth
	Blu (fisso)	Bluetooth connesso
	Blu (lampeggiante)	Abbinamento Bluetooth

#### Note:

- Questo speaker può memorizzare un massimo di 8 dispositivi abbinati. Il nono dispositivo abbinato sostituirà il primo.
- Le prestazioni del Bluetooth possono essere influenzate dalla distanza tra questo prodotto ed il dispositivo Bluetooth, ed anche dall'ambiente di funzionamento.

#### Per interrompere il collegamento del dispositivo dotato di Bluetooth:

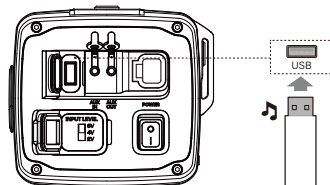
- Spegnerlo questo speaker.
- Disattivare il Bluetooth sul dispositivo; oppure spostare lo speaker oltre il raggio d'azione del Bluetooth.

#### Per ricollegare il dispositivo dotato di Bluetooth:

- Quando si accende nuovamente lo speaker, tenterà di ricollegarsi automaticamente all'ultimo dispositivo collegato;
- In caso contrario, selezionare manualmente "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" o "JBL RALLYBAR XL" sul dispositivo Bluetooth per avviare una connessione

### 6.2 Collegamento USB

Con RALLYBAR, è possibile ascoltare la musica memorizzata su un dispositivo di archiviazione USB, come avviene con un lettore MP3. Collegare il dispositivo di archiviazione USB alla presa USB di RALLYBAR. La musica sarà riprodotta automaticamente. In caso contrario, controllare se il dispositivo USB contiene contenuti audio riproducibili.



#### Formati audio supportati

Estensione	Codec	Frequenza di campionamento	Bitrate
WAV	PCM	44,1 KHz ~ 192 KHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 KHz ~ 192 KHz	< 5 Mbps



Estensione	Codec	Frequenza di campionamento	Bitrate
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 KHz ~ 48 KHz	32 Kbps ~ 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 KHz ~ 24 KHz	8 Kbps ~ 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 KHz ~ 12 KHz	8 Kbps ~ 160 Kbps

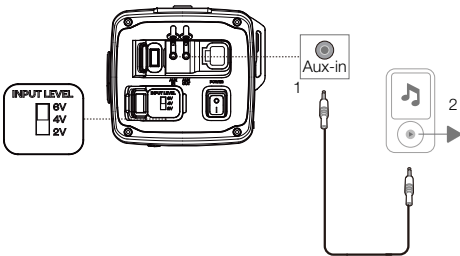
**Nota:**

- Lo speaker riproduce i file audio sul dispositivo di archiviazione USB dalla cartella principale all'ultimo livello di sottocartelle in ordine alfabetico. Sono supportati fino a 8 livelli di sottocartelle.
- File system unità USB supportati: FAT16, FAT32

**6.3 Collegamento AUX**

**6.3.1 Collegamento Aux-In**

- Collegare un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione) a:
  - la porta Aux-out del dispositivo audio portatile o dell'autoradio della vettura.
  - la porta Aux-in di questo speaker
- Accendere il dispositivo audio portatile o l'autoradio, ed avviare la riproduzione.



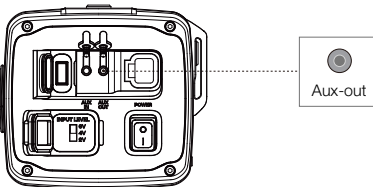
**Note:**

- se si utilizza l' Aux-in per collegare l' autoradio e questo speaker, potrebbe essere necessario un cavo RCA - 3,5 mm od un adattatore (non in dotazione).
- è possibile scegliere tra 3 diversi LIVELLI DI INGRESSO quando si utilizza l' AUX-IN per il collegamento all' autoradio, per evitare rumori: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

**6.3.2 Collegamento Aux-out**

È disponibile un'uscita Aux-out per il collegamento con uno speaker esterno od un subwoofer (ad esempio, JBL BASSPRO GO, venduto separatamente su [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

- Collegare un cavo audio da 3,5 mm (non in dotazione) a:
  - La porta Aux-out di RALLYBAR
  - la porta Aux-in di uno speaker esterno o di un subwoofer



**6.4 Priorità sorgente**

- Priorità 1 - memoria USB >Priorità 2 -Bluetooth >Priorità 3 Aux-in, viene riprodotta una sola sorgente alla volta.
- La priorità più alta può interrompere la sorgente con priorità più bassa; l'avvio di una sorgente con priorità più alta interromperà sempre una sorgente con priorità più bassa.

**Situazione sorgente 1: quando una memoria USB è collegata alla soundbar.**

	La sorgente memoria USB è in riproduzione	La sorgente memoria USB non è in riproduzione	Osservazioni
Sorgente Bluetooth	Se si desidera riprodurre la sorgente Bluetooth, l'utente deve premere il tasto play/pausa su RALLYBAR per interrompere la riproduzione musicale dalla memoria USB, quindi riprodurre musica dalla sorgente Bluetooth	La sorgente Bluetooth può inserirsi direttamente	I pulsanti di controllo (PLAY/PAUSA, VOLUME +; VOLUME -) sulla soundbar controllano la sorgente memoria USB
Sorgente AUX-in	È necessario premere il tasto play/pausa su RALLYBAR per interrompere la riproduzione musicale dalla memoria USB e riprodurre musica direttamente dalla sorgente Aux-in	La sorgente Aux-in può inserirsi e riprodurre direttamente.	

**Situazione sorgente 2: quando è presente una connessione Bluetooth con la soundbar.**

	La sorgente Bluetooth è in riproduzione	La sorgente Bluetooth non è in riproduzione	Osservazioni
Sorgente memoria USB	1. collegare la memoria USB, la riproduzione della musica dalla memoria USB inizierà direttamente 2. se la memoria USB è già collegata nella RALLYBAR e la sorgente Bluetooth è in riproduzione, premendo il pulsante Play/ pausa su RALLYBAR si interromperà la riproduzione dei brani musicali da Bluetooth ed inizierà la riproduzione dei brani musicali dalla memoria USB	La sorgente memoria USB può inserirsi direttamente	I pulsanti di controllo (PLAY/PAUSA, VOLUME +; VOLUME -) sulla soundbar controllano la sorgente memoria USB
Sorgente AUX-in	È necessario premere il tasto play/pausa su RALLYBAR per interrompere la riproduzione musicale dalla sorgente Bluetooth e riprodurre musica direttamente dalla sorgente Aux-in	La sorgente Aux-in può inserirsi e riprodurre direttamente.	I pulsanti di controllo (PLAY/PAUSA, VOLUME +; VOLUME -) sulla soundbar controllano la sorgente Bluetooth

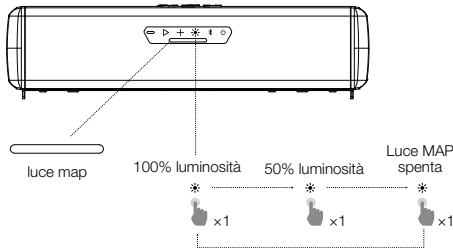
**Situazione sorgente 3: Quando è presente una connessione AUX-IN con la soundbar.**

	La sorgente AUX-IN è in riproduzione	La sorgente AUX-IN non è in riproduzione
Sorgente memoria USB	La sorgente memoria USB può inserirsi e riprodurre direttamente	
Sorgente Bluetooth	La sorgente Bluetooth può inserirsi e riprodurre direttamente.	

## 7. UTILIZZO EVOLUTO

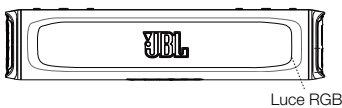
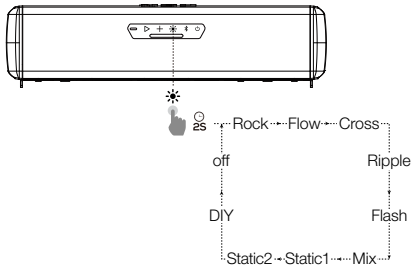
### 7.1 Giochi di luce MAP

Premere brevemente per attivare i giochi di luce MAP:  
Luci MAP accese con luminosità 100%, luci MAP accese con luminosità 50%, spente



### 7.2 Giochi di luce RGB

Tenere premuto il pulsante per 2 secondi per selezionare l'animazione luminosa preferita: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

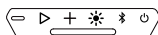
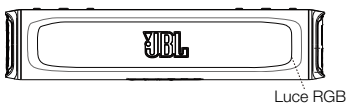


Pulsante	Pressione	Comportamenti
	2s	Modifica giochi di luce RGB
	2s	Spegne le luci RGB

Note:

- Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e per 2 secondi per spegnere rapidamente le luci RGB sulla parte anteriore.
- L'animazione luminosa DIY sarà l'ultima animazione luminosa salvata in base alle impostazioni DIY della luce RGB

### 7.3 Impostazione luminosità luci RGB



Pulsante	Pressione	Comportamenti
+	2s	Modalità di impostazione luminosità luci RGB

Stato retroilluminazione pulsanti



	Spento	Spento
	Bianco (fisso)	In modalità di funzionamento
	Bianco (lampeggiante)	1. In modalità menu luce RGB DIY 2. In modalità menu luminosità RGB

Livello di regolazione luminosità luce RGB

Livello 1: Minimo

Livello 2: Luminosità al 50%

Livello 3: Luminosità al 70%

Livello 4: Luminosità massima

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e per 2 secondi per accedere od uscire dalla modalità del menu luminosità luci RGB
2. Premere brevemente per aumentare il livello di luminosità; premere per diminuire il livello di luminosità
3. premere per salvare la selezione della luminosità e uscire dalla modalità menu luminosità

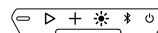
Note:

- In modalità menu luminosità luci RGB, la retroilluminazione dei pulsanti , e lampeggia in bianco.
- Sono disponibili 4 livelli di luminosità: Minimo, 50%, 70%, Max
- La selezione del livello di luminosità è per tutti i giochi di luce RGB.
- Se non viene eseguita alcuna azione nella modalità menu luminosità per più di 2 minuti, la modalità menu luminosità luci RGB verrà automaticamente chiusa, ma la regolazione della luminosità non verrà salvata.
- Premere contemporaneamente i pulsanti e per 2 secondi per uscire, la regolazione della luminosità non verrà salvata.
- Premere solo il pulsante per confermare, quindi la regolazione della luminosità può essere salvata.
- Se si preme l'interruttore di accensione principale per spegnere direttamente lo speaker, la regolazione della luminosità non verrà salvata correttamente per il successivo utilizzo, l'utente deve solo premere il pulsante di accensione per accedere alla modalità di deep standby, quindi premere l'interruttore di accensione principale per spegnere l'alimentazione. L'impostazione DIY verrà infine salvata.

### 7.4 Impostazione luci RGB DIY



Luce RGB



Pulsante	Pressione	Comportamenti
	2s	Modalità impostazione luci RGB DIY

Stato retroilluminazione pulsanti



	Spento	Spento
	Bianco (fisso)	In modalità di funzionamento
	Bianco (lampeggiante)	In modalità menu luce RGB DIY In modalità menu luminosità RGB



Spento	Spento
Bianco (fisso)	In modalità di funzionamento
Blu (fisso)	In modalità menu luce RGB DIY

Animazione luminosa

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

Zona colore primario

1. Acquamarina
2. Blu
3. Verde
4. Arancione
5. Viola
6. Rosso
7. Bianco
8. Giallo
9. Spento

Zona colore secondario

1. Acquamarina
2. Blu
3. Verde
4. Arancione
5. Viola
6. Rosso
7. Bianco
8. Giallo
9. Spento

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e per 2 secondi per accedere od uscire dalla modalità menu luci RGB DIY.
2. Premere i pulsanti o per scegliere tra 6 animazioni luminose: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static e Mix.
3. Premere il pulsante per confermare la selezione dell'animazione ed accedere contemporaneamente al menu Zona colore primario
4. Premere i pulsanti o per scegliere tra 9 colori delle luci: Acquamarina, Blu, Verde, Arancio, Viola, Rosso, Bianco, Giallo e spento.
5. Premere il pulsante per confermare la selezione del colore Primario ed accedere contemporaneamente al menu Zona colore secondario.
6. Premere i pulsanti o per scegliere tra 9 colori delle luci: Acquamarina, Blu, Verde, Arancio, Viola, Rosso, Bianco, Giallo e spento.
7. Premere il pulsante per confermare la selezione del colore secondario ed uscire dal menu luci RGB DIY.

**Note:**

- In modalità menu luci RGB DIY, la retroilluminazione dei pulsanti e sarà di colore bianco lampeggiante, allo stesso tempo la retroilluminazione del pulsante sarà di colore blu fisso.
- Se non viene eseguita alcuna azione nella modalità menu luci RGB DIY per più di 2 minuti, la modalità menu luci RGB DIY verrà automaticamente chiusa, ma le impostazioni DIY non verranno salvate.
- Premere contemporaneamente i pulsanti e per 2 secondi per uscire, la regolazione della luminosità non verrà salvata.
- Premere solo il pulsante per confermare, quindi le impostazioni DIY verranno salvate e si uscirà dal menu.
- L'ultima impostazione DIY salvata riguarderà l'impostazione DIY precedente. È possibile salvare solo un'animazione nelle animazioni DIY.
- Se si preme l'interruttore di accensione principale per spegnere direttamente lo speaker, la regolazione DIY non verrà salvata correttamente, l'utente deve solo premere il pulsante di accensione per accedere alla modalità di deep standby, quindi premere l'interruttore di accensione principale. L'impostazione DIY verrà infine salvata per la prossima volta.

**7.5 Modalità Broadcast**

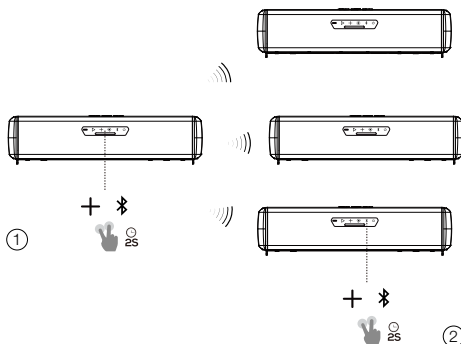
La modalità broadcast consente di riprodurre il suono tramite più speaker soundbar. La retroilluminazione del pulsante sarà blu fisso quando la soundbar è attiva in modalità broadcast

Stato retroilluminazione pulsanti



Blu (fisso)	Modalità broadcast accesa
-------------	---------------------------

1. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e per 2 secondi per accedere od uscire dalla modalità broadcast.
2. Ripetere il passo 1 per tutte le soundbar aggiuntive.
3. In modalità broadcast, la retroilluminazione del pulsante sarà di colore blu fisso.

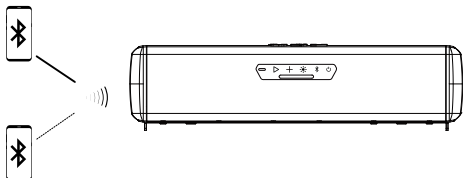
**Note:**

- La modalità Broadcast è compatibile con le sorgenti in ingresso AUX-IN, USB e Bluetooth.
- Sia l'audio che le luci RGB vengono sincronizzati in modalità broadcast
- La sorgente locale (Bluetooth/AUX-IN&USB) può interrompere la modalità broadcasting: La soundbar secondaria riceve musica da un'altra soundbar solo quando la sorgente locale non viene riprodotta sulla soundbar secondaria
- In modalità Broadcast, solo la soundbar primaria sincronizzerà il volume o la variazione della luce RGB su un'altra soundbar, mentre la soundbar secondaria/terza /quarta... non sincronizzerà la modifica del volume con un'altra soundbar.
- RALLYBAR può connettersi con RALLYBAR, RALLYBAR S e RALLYBAR XL in modalità Broadcast
- Di seguito sono illustrati scenari di connessione di più soundbar in modalità Broadcast:

	Soundbar A	Soundbar B	Soundbar C	Risultato
Scenario 1	Sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	Non sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	/	A è la primaria, B è la secondaria
Scenario 2	Sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	Sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	/	Sia A che B sono primarie, non possono connettersi tra loro; è necessario che una delle 2 soundbar interrompa la musica per diventare secondaria.
Scenario 3	Sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	Sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	Non sta riproducendo musica quando si accede alla modalità broadcast	Sia A che B sono primarie, C si collegherà ad A o B casualmente per diventare secondaria

## 7.6 Modalità Party

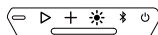
Una soundbar consente la connessione simultanea di un massimo di due dispositivi Bluetooth®.



### Note:

- Quando si spegne lo speaker della soundbar, si collegherà automaticamente il dispositivo con l'ultima azione, l'utente dovrà collegare manualmente il secondo dispositivo.
- Massimo 2 dispositivi si collegano contemporaneamente, l'ultima azione su uno dei dispositivi assumerà sempre il controllo.
- Il terzo dispositivo non riesce a trovare il nome dello speaker soundbar quando sono collegati 2 dispositivi Bluetooth.

## 7.7 Modalità Demo



Pulsante	Pressione	Comportamenti
		Per entrare od uscire dalla modalità DEMO

Per accedere o uscire dalla MODALITÀ DEMO, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "Bluetooth"&"play/pause" per 5 secondi.

### NOTE:

- Solo l'audio AUX è funzionante, USB e Bluetooth sono disabilitati
- Una pressione lunga del pulsante della luce per passare all'animazione successiva. Una pressione breve per luci MAP accese/spente/al 50%

Ogni 30 secondi, passaggio automatico all'animazione luminosa successiva con la seguente sequenza:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

Se non viene eseguita alcuna azione per 1 ora, il dispositivo passa automaticamente all'animazione predefinita Rock

## 7.8 MODALITÀ DEEP STANDBY

Il prodotto entra in modalità di Deep standby

- Se non è presente alcuna connessione Bluetooth e non viene eseguita alcuna azione per più di 15 minuti.
- Se è presente una connessione Bluetooth e non viene eseguita alcuna azione per più di 1 ora.

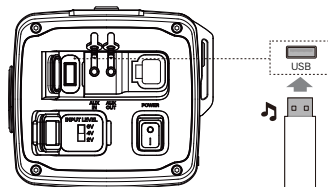
### Nota:

- La retroilluminazione del pulsante di accensione è bianca e lampeggia lentamente e le retroilluminazione degli altri pulsanti è spenta, se il prodotto è in modalità di Deep standby
- In modalità di deep standby la luce MAP può essere accesa o spenta, mentre se non viene premuto alcun pulsante per più di 15 minuti, le luci MAP si spengono automaticamente.
- Premere il pulsante di accensione, il prodotto uscirà dallo stato di deep standby

## 7.9 RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuti insieme e per più di 10 secondi.

## 7.10 Servizio di aggiornamento del firmware



Pulsante	Pressione	Comportamenti
		Controllo della versione del firmware
		aggiornamento del firmware

### 1. Controllo della versione del firmware:

Quando l'interruttore di accensione principale è acceso e la soundbar è in modalità di funzionamento, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "volume giù" e "BT" per più di 10 secondi, il dispositivo comunicherà il numero di versione del firmware

### 2. Aggiornamento del firmware tramite memoria USB (unità flash)

- 1) Scaricare il firmware più recente su una chiavetta USB (il file system della memoria USB deve essere FAT32 o FAT16) e collegare la chiavetta USB alla porta USB.
- 2) Assicurarsi che l'interruttore di accensione principale sia spento. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "volume su" e "BT", quindi accendere l'interruttore di accensione principale; dopo 1 secondo, rilasciare i pulsanti "volume su" e "BT" per attivare l'aggiornamento del firmware.

### Nota:

- È possibile scaricare il firmware più recente dal sito web JBL ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) se è disponibile una nuova versione del firmware

## 8. SPECIFICHE





	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Descrizione del prodotto	Soundbar universale Bluetooth® da 21" per veicoli da tempo libero con luci a LED e amplificatore da 150Wrms	Soundbar universale Bluetooth® da 21" per veicoli da tempo libero con amplificatore da 150Wrms	Soundbar universale Bluetooth® da 35" per veicoli da tempo libero con luci a LED e amplificatore da 300Wrms
Trasduttori:	4x woofer da 2,75" (70 mm); 2x Tweeter da 1" (25 mm); 2 x Radiatori Passivi Racetrack da 7,2" (182,8 mm)x3" (76,2 mm)	4x woofer da 2,75" (70 mm); 2x Tweeter da 1" (25 mm); 2 x Radiatori Passivi Racetrack da 7,2" (182,8 mm)x3" (76,2 mm)	8x woofer da 2,75" (70 mm); 2x Tweeter da 1" (25 mm); 4 x Radiatori Passivi Racetrack da 7,2" (182,8 mm)x3" (76,2 mm)
Potenza in uscita:	150 WRMS; 300 W PICCO (IEC60268)	150 WRMS; 300 W PICCO (IEC60268)	300 WRMS; 600 W PICCO (IEC60268)
THD a potenza nominale RMS:	<1%	<1%	<1%

	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Intervallo di tensione:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC
Assorbimento Corrente a Riposo:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Assorbimento Corrente Max:	25 A	25 A	40 A
Risposta in frequenza:	45 Hz-40 kHz	45 Hz-40 kHz	45 Hz-40 kHz
Rapporto segnale-rumore:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Tipo di cavo	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Lunghezza cavo	12 piedi (3,66 m)	12 piedi (3,66 m)	12 piedi (3,66 m)
Versione Bluetooth®	5.3	5.3	5.3
Profilo Bluetooth®	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®	2400 MHz - 2483.5 MHz	2400 MHz - 2483.5 MHz	2400 MHz - 2483.5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-In	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (connettore da 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (connettore da 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (connettore da 3,5 mm)
Aux-Out	2 Vrms (connettore da 3,5 mm)	2 Vrms (connettore da 3,5 mm)	2 Vrms (connettore da 3,5 mm)
File system unità USB	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Capacità massima unità USB	64 GB	64 GB	64 GB
Dimensioni ingombro soundbar (L x P x A)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897,5 x 126,7 x 118 mm)
Dimensioni soundbar (L x P x A)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897,5 x 135,2 x 118 mm)
Peso Soundbar	11,57 lbs (5,25 kg)	11,46 lbs (5,2 kg)	20,83 lbs (9,45 kg)
Dimensioni dell'imballo (L x A x P)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	38,2" x 9" x 7,6" (971 x 229 x 193 mm)
Peso lordo	17,14 lbs (7,79 kg)	17 lbs (7,74 kg)	27,5 lbs (12,52 kg)

## 9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Attenzione:

– Non tentare mai di riparare il prodotto da soli. In caso di problemi nell'utilizzo di questo prodotto, controllare i seguenti punti prima di richiedere assistenza.

<b>Problema</b>	<b>Cause e soluzioni</b>
Nessun suono (la spia Standby è spenta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare che le connessioni a +12V e GND della soundbar siano state realizzate correttamente.</li> <li>Controllare se il fusibile sul filo +12V che si trova vicino alla batteria è bruciato; in tal caso, sostituire con un fusibile identico.</li> </ul>
Nessun suono dallo speaker	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accertarsi che la soundbar sia accesa e che la modalità di funzionamento sia attiva</li> <li>Regolare il volume.</li> <li>Assicurarsi che una sorgente audio sia attiva e non silenziata (in mute).</li> </ul>
Non si riesce a collegare un dispositivo Bluetooth alla Soundbar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che la funzione Bluetooth del dispositivo sia attivata.</li> <li>La soundbar è già collegata ad un altro dispositivo Bluetooth. Tenere premuto il pulsante  sulla soundbar per più di 5 secondi per scollegarlo ed abbinare un nuovo dispositivo.</li> </ul>
Qualità audio scadente da un dispositivo Bluetooth collegato	La ricezione Bluetooth è scadente. Avvicinare il dispositivo alla soundbar o rimuovere eventuali ostacoli tra il dispositivo e la soundbar.
Nessuna risposta da alcuni pulsanti	Il prodotto potrebbe essere in modalità demo. In modalità demo, tutte le sorgenti in ingresso USB e Bluetooth ed i pulsanti, ad eccezione di  , sono disattivati. Tenere premuto  e  contemporaneamente per più di 5 secondi per uscire.
L'aggiornamento DEL FIRMWARE DA MEMORIA USB non è riuscito e la soundbar si è bloccata dopo aver scollegato la memoria USB durante il processo di aggiornamento	In questo caso, eseguire nuovamente il processo di aggiornamento del firmware per far funzionare la soundbar: spegnere l'interruttore di accensione principale. Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti "volume su" e "BT", quindi accendere l'interruttore di accensione principale; dopo 1 secondo, rilasciare i pulsanti "volume su" e "BT" per attivare l'aggiornamento del firmware.
Impossibile ripristinare automaticamente la musica da USB dopo un deep stand-by o dopo l'accensione/spegnimento dell'accensione principale	Premere il tasto play/pausa per riprendere la riproduzione della traccia musicale dalla memoria USB

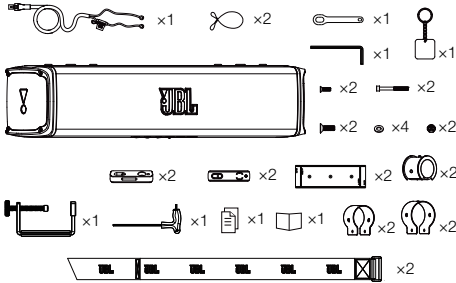
# INHOUD

<b>1. INLEIDING</b> .....	<b>72</b>
<b>2. VERPAKKINGSINHOUD</b> .....	<b>72</b>
<b>3. PRODUCTINSTALLATIE</b> .....	<b>72</b>
3.1 Productafmetingen .....	72
3.2 Product monteren .....	72
<b>4. BEDRADING EN STROOM AAN</b> .....	<b>73</b>
4.1 BEDRADING .....	73
4.2 Inschakelen .....	74
<b>5. PRODUCTOVERZICHT</b> .....	<b>74</b>
5.1 Zijpaneel .....	74
5.2 Onderste paneel .....	74
<b>6. JE RALLYBAR GEBRUIKEN</b> .....	<b>75</b>
6.1 Bluetooth-verbinding .....	75
6.2 USB-verbinding .....	75
6.3 AUX-aansluiting .....	75
6.4 Bron prioriteit .....	76
<b>7. GEAVANCEERD GEBRUIK</b> .....	<b>76</b>
7.1 MAP-lichteffect .....	76
7.2 RGB-lichteffect .....	77
7.3 Helderheidinstelling RGB-verlichting .....	77
7.4 DIY-instelling voor RGB-verlichting .....	77
7.5 Uitzendmodus .....	78
7.6 Partymodus .....	79
7.7 DEMO-modus .....	79
7.8 DIEPE STANDBY-MODUS .....	79
7.9 FABRIEKSINSTELLINGEN .....	79
7.10 Firmware-upgradeservice .....	79
<b>8. SPECIFICATIE</b> .....	<b>79</b>
<b>9. PROBLEEMOPLOSSING</b> .....	<b>80</b>

## 1. INLEIDING

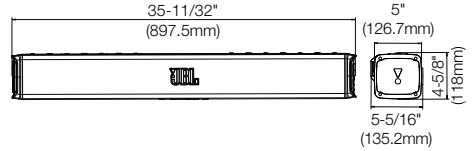
Gefeliciteerd met je aankoop! Deze handleiding bevat informatie over "RALLYBAR S", "RALLYBAR" en "RALLYBAR XL" luidsprekers. We raden je aan een paar minuten de tijd te nemen om deze handleiding te lezen, waarin algemene installatierichtlijnen en bedieningsinstructies worden beschreven. Merk op dat voor de juiste installatie van mobiele audio- en videocomponenten gekwalificeerde ervaring met mechanische en elektrische procedures vereist is. Als je niet over de kennis en gereedschappen beschikt om deze installatie uit te voeren, raden wij je ten zeerste aan om een erkende JBL-dealer te raadplegen over je installatie-opties.

## 2. VERPAKKINGSINHOUD



1 x Soundbar	2 x Korte M8 schroeven
2 x Beveiligingskabels	2 x Korte M5 schroeven
1 x Kleine moersleutel	2 x Lange M5 schroeven
1 x L- Kleine inbussleutel	2 x M5 schroefmoeren
1 x T-inbussleutel	4 x Platte ringen
2 x Riemen met klittenband	2 x C-klemmen (2")
1 x G-klemmen	2 x C-klemmen(1.75")
1 x Sleutelhanger	2 x Dikke rubberen strips (voor 1.5" paal)
1 x 12ft (3,66 m) voeding/aarde kabelboom	2 x Dunne rubberen strips (voor 2" & 1.75" paal)
2x Rubberen bovenkappen	1 x Snelstartgids
2 x Montageplaatjes	1 x Veiligheidsblad & Garantiekaart

## RALLYBAR XL

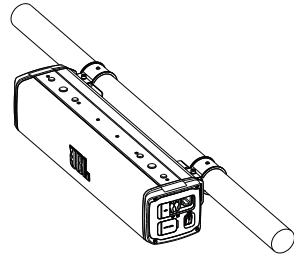


## 3.2 Product monteren

### 1) Bovenaanzicht montage



### 2) Achteraanzicht montage



### 3) Montagestappen

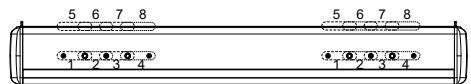
#### Stap 1 - Kies de montageposities van de schoenplaatjes op de soundbar.

**Opmerking:** Er zijn 4 (RALLYBAR /RALLYBAR S) of 8 (RALLYBAR XL) montageposities voor linker en rechter schoenplaat;

#### RALLYBAR & RALLYBAR S



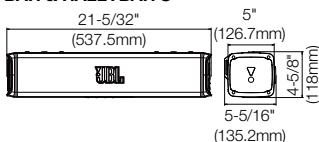
#### RALLYBAR XL



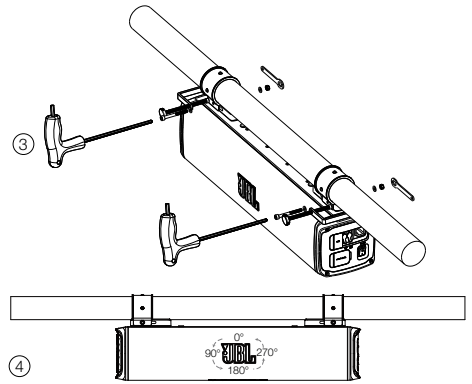
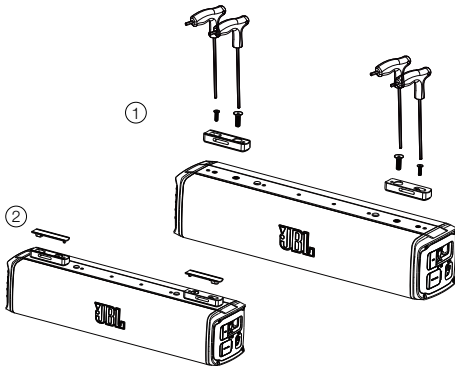
## 3. PRODUCTINSTALLATIE

### 3.1 Productafmetingen

#### RALLYBAR & RALLYBAR S



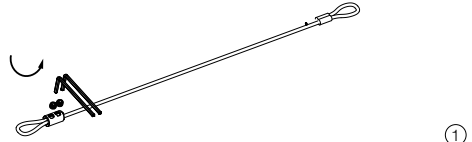
## Stap 2 - klik op de soundbar



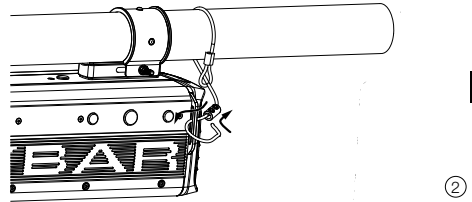
**Opmerkingen:** JBL-logobadge kan worden geroteerd.

## Stap 5 - Veiligheidskabel

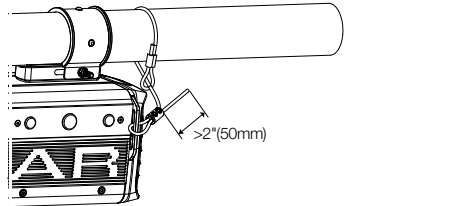
Draai de schroeven van de veiligheidskabel los



Draai de schroeven van de veiligheidskabel vast



**Opmerking:** Voordat je de L-bussleutel gebruikt om de kabel vast te zetten, moet je ervoor zorgen dat de afstand meer dan 2" (50 mm) vanaf het kabeluiteinde is.



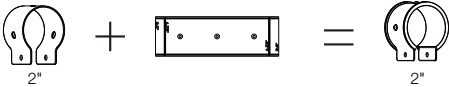
## 4. BEDRADING EN STROOM AAN

### 4.1 BEDRADING

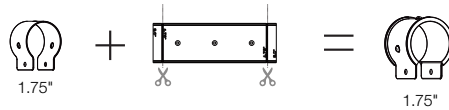
**Voeding:** Verbind de rode +12V voedingskabel in de kabelboom met de plus-aansluiting van de voertuigaccu. De kabelboom bevat een inline 25A ATC-zekering (RALLYBAR&RALLYBAR S) of 40A ATC-zekering (RALLYBAR XL) en 5/16" ringklemmen. De ringklemmen kunnen worden afgesneden als ze niet nodig zijn, maar de zekering moet altijd binnen 18" (457 mm) van de accu blijven.

## Stap 3 - Kies C-klemmen en rubbers op basis van de paalamfmeting.

Optie 1:



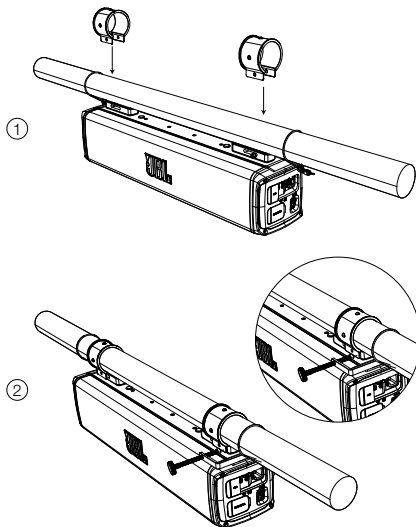
Optie 2:



Optie 3:



## Stap 4 - Monteer de soundbar op de paal.

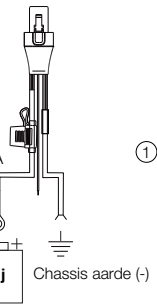
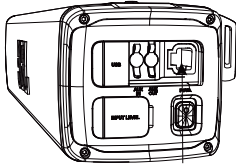




**Aarde:** Verbind de zwarte GND draad in de kabelboom met blank metaal van het chassis van het voertuig, bijvoorbeeld bij een veiligheids gordelbout.

**OPMERKING:** 1. Gebruik alleen de meegeleverde stroomkabelboom. 2. Verwijder indien mogelijk verf van het chassis voor optimaal contact. Het wordt aanbevolen om een sterring onder de ringconnector te gebruiken om een veilige verbinding te verzekeren. 3. Koppel de accu van het voertuig los om elektrische kortsluiting te voorkomen.

**Aansluiten:** Steek de voedingsconnector in de "Power"-poort aan de zijkant van de luidspreker.



RALLYBAR / RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
Zekeringhouder

18" (46 cm)

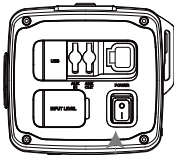
Batterij

Chassis aarde (-)

## 4.2 Inschakelen

**Hoofdschakelaar:** Druk op de hoofdschakelaar op het zijpaneel om de luidspreker aan en uit te schakelen.

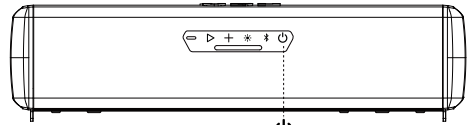
Als de stroom is ingeschakeld, gaat de verlichting van aan/uit-knop wit branden en dan langzaam knipperen, wat aangeeft dat de luidspreker in de diepe stand-by-modus staat.



	Uit
	Aan

**Opmerking:** in de diepe stand-by-modus kan alleen de MAP-verlichting worden aan- of uitgeschakeld door kort op de lichtknop te drukken.

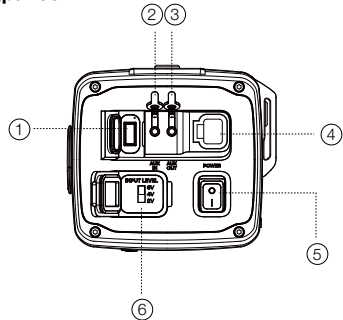
**Druk op de aan/uit-knop:** Druk op de aan/uit-knop, de verlichting van de aan/uit-knop gaat wit branden, wat aangeeft dat de luidspreker in de bedrijfsmodus staat.



	Uit	De hoofdschakelaar is uitgeschakeld
	Wit (knipperend)	De hoofdschakelaar is ingeschakeld- (Diepe standby-modus)
	Wit (constant)	Bedrijfsmodus aan
	Rood (constant) (15 seconden)	Bescherming: OVP/UMP/OTP

## 5. PRODUCTOVERZICHT

### 5.1 Zijpaneel



#### 1. USB

- Sluit aan op USB-opslagapparaat.

#### 2. Aux-ingang

- Maak verbinding met een extern audioapparaat via een audiokabel van 3,5 mm (niet meegeleverd).

#### 3. Aux-uitgang

- Aansluiten op een secundaire soundbar, versterkte subwoofer via een audiokabel van 3,5 mm (niet meegeleverd)

#### 4. Voeding

- Aansluiten op voertuigaccu.

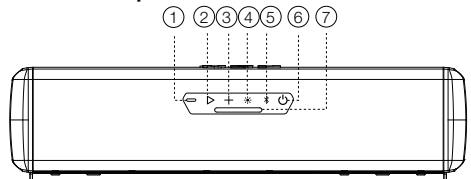
#### 5. Hoofdschakelaar

- Indrukken om de stroom aan en uit te schakelen. is voeding aan, is voeding uit.

#### 6. Ingangsniveau

- Biedt 3 verschillende versterkingsinstellingen bij gebruik van AUX-IN om verbinding te maken met de head-unit: 2 V, 4 V, en 6 V. (2 Vrms; 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms; 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms; 1,05 Vrms - 6 Vrms)

### 5.2 Onderste paneel



Nr.	KNOP	Kort indrukken	Lang indrukken
1		Indrukken om het volumeniveau stapsgewijs	volumen continu verlagen (houd 1 seconde ingedrukt)
2		Indrukken om muziek af te spelen of te pauzeren. Twee keer indrukken om het volgende nummer af te spelen. Drie keer indrukken om het vorige nummer af te spelen.	
3		Indrukken om het volumeniveau stapsgewijs te verhogen	Volume continu verhogen (houd 1 seconde ingedrukt)
4		Indrukken om MAP-lichten te wisselen op basis van volgorde: 100% helderheid -> 50%helderheid -> UIT	Houd 2 seconden ingedrukt om lichtshowpatronen te wisselen op basis van volgorde: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Indrukken om Bluetooth-koppelingsmodus te openen.	Houd 5 seconden ingedrukt om alle Bluetooth-apparaten los te koppelen en de Bluetooth-koppelingsmodus te openen
6		Druk hierop om te schakelen tussen de bedrijfsmodus en de diepe stand-bymodus	

7 MAP-verlichting

## Opmerkingen:

- Deze luidspreker kan maximaal 8 gekoppelde apparaten in het geheugen opslaan. Het negende gekoppelde apparaat vervangt het eerste.
- Bluetooth-prestaties kunnen worden beïnvloed door de afstand tussen dit apparaat en je Bluetooth-apparaat en de gebruiksomgeving.

## Bluetooth-functie van apparaat uitschakelen:

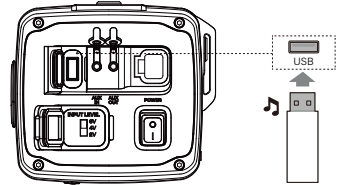
- Schakel deze luidspreker uit.
- Schakel Bluetooth op je apparaat uit; of plaats deze luidspreker buiten het bereik van Bluetooth.

## Bluetooth-functie van apparaat weer activeren:

- Wanneer je deze luidspreker de volgende keer inschakelt, probeert hij automatisch opnieuw verbinding te maken met het laatst verbonden apparaat;
- Zo niet, selecteer dan handmatig "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" of "JBL RALLYBAR XL" op je Bluetooth-apparaat om een verbinding tot maken.

## 6.2 USB-verbinding

Met je RALLYBAR kun je genieten van muziek die is opgeslagen op een USB-opslagapparaat zoals een MP3-speler. Sluit je USB-opslagapparaat aan op de USB-poort van je RALLYBAR. De muziek wordt automatisch afgespeeld. Als dit niet het geval is, kun je controleren of het USB-apparaat afspeelbare audio-inhoud bevat.



## Ondersteund audioformaat

Extension	Codec	Bemonsteringsfrequentie	Bitrate
WAV	PCM	44,1 kHz - 192 kHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 kHz - 192 kHz	< 5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz - 48 kHz	32 Kbps - 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz - 24 kHz	8 Kbps - 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 kHz - 12 kHz	8 Kbps - 160 Kbps

## Tip:

1. De luidspreker speelt audiobestanden op het USB-opslagapparaat af in alfabetische volgorde, van de hoofmap tot het laatste niveau van submappen. Maximaal 8 niveaus van submappen worden ondersteund.
2. Ondersteund USB Drive-bestandssysteem: FAT16, FAT32

## 6.3 AUX-aansluiting

### 6.3.1 Aux-ingang aansluiting

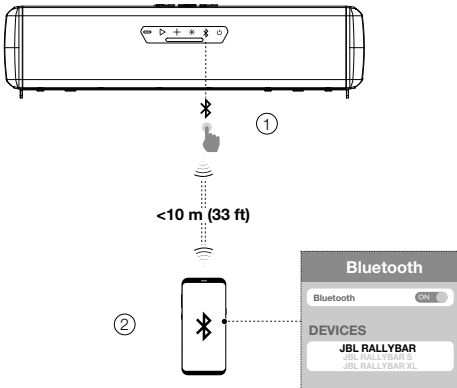
1. Sluit een audiokabel van 3,5 mm (niet meegeleverd) aan op:
  - de Aux-uitgang aansluiting van je draagbare audioapparaat of autoradio.
  - de Aux-ingang aansluiting van deze luidspreker
2. Schakel je draagbare audioapparaat of head-unit in en het begint te spelen.

## 6. JE RALLYBAR GEBRUIKEN

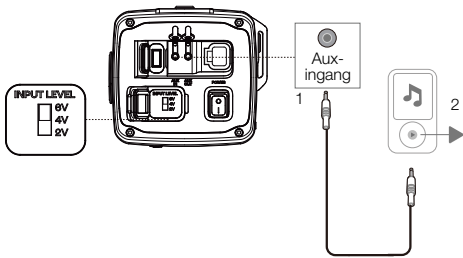
### 6.1 Bluetooth-verbinding

Je kunt de RALLYBAR gebruiken als externe luidspreker voor je Bluetooth-compatibele smartphone of tablet.

1. Druk op om naar de Bluetooth-koppelingsmodus te gaan.
2. Selecteer "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" of "JBL RALLYBAR XL" om verbinding te maken.
3. Zodra de verbinding is gemaakt, wordt audio van je Bluetooth-apparaat naar deze luidspreker gestreamd.



		Uitschakelen
		In bedrijfsmodus, maar geen Bluetooth-verbinding
		Bluetooth aangesloten
		Bluetooth-koppeling



#### Opmerkingen:

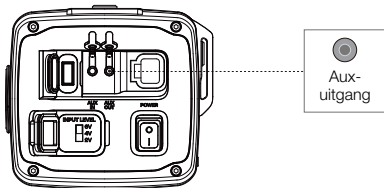
- als je de Aux-ingang gebruikt om de head-unit en deze luidspreker aan te sluiten, heb je mogelijk een RCA-naar-3,5 mm-kabel of -adapter nodig (niet meegeleverd).
- er zijn 3 verschillende INPUT LEVEL-opties om uit te kiezen wanneer je AUX-IN gebruikt om verbinding te maken met de head-unit om ruis te voorkomen: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Aux-uitgang aansluiting

Er is een Aux-uitgang beschikbaar om verbinding te maken met een externe luidspreker of subwoofer (bijvoorbeeld JBL BASSPRO GO, apart verkrijgbaar op [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Sluit een audiokabel van 3,5 mm (niet meegeleverd) aan op:

- de Aux-uitgang aansluiting van RALLYBAR
- de Aux-ingang aansluiting van een externe luidspreker of subwoofer



NL

#### 6.4 Bron prioriteit

- 1e prioriteit - USB-schijf > 2e prioriteit - Bluetooth > 3e prioriteit Aux-ingang. Er kan slechts één bron tegelijk worden afgespeeld.
2. Een hogere prioriteit kan een bron met een lagere prioriteit onderbreken. Het starten van een bron met een hogere prioriteit onderbreekt altijd een bron met een lagere prioriteit.

#### Bronsituatie 1: wanneer de USB-schijf in de soundbar zit.

	Bron van USB-schijf wordt afgespeeld	De USB-schijf bron wordt niet afgespeeld	Opmerkingen
Bluetooth-bron	Om Bluetooth als bron te gebruiken, druk je op de afspelen-/pauzeknop op de RALLYBAR om de muziek van de USB-schijf te stoppen en vervolgens de muziek van de Bluetooth-bron af te spelen	Bluetooth-bron kan direct onderbreken	Bedieningsknoppen (AFSPELEN/PAUZE, VOLUME +; VOLUME -) op de soundbar regelen de USB-schijfbron

	Bron van USB-schijf wordt afgespeeld	De USB-schijf bron wordt niet afgespeeld	Opmerkingen
Aux-ingangsbron	Druk op de afspelen-/pauzeknop op RALLYBAR om de muziek van de USB-schijf te stoppen en de muziek rechtstreeks vanaf de Aux-ingangsbron af te spelen	Aux-ingangsbron kan direct onderbreken en afspelen.	

#### Bronsituatie 2: wanneer er een Bluetooth-verbinding is op de soundbar.


	Bluetooth-bron wordt afgespeeld	Bluetooth-bron wordt niet afgespeeld	Opmerkingen
USB-schijfbron	1. Sluit de USB-schijf aan; de muziek van de USB-schijf begint direct te spelen 2. Als de USB-schijf al op RALLYBAR staat en de Bluetooth-bron wordt afgespeeld, zal het indrukken van de afspelen-/pauzeknop op de RALLYBAR de Bluetooth-muziek stoppen en de muziek van de USB-schijf afspelen	USB-schijfbron kan direct onderbreken	Bedieningsknoppen (AFSPELEN/PAUZE, VOLUME +; VOLUME -) op de soundbar regelen de USB-schijfbron
Aux-ingangsbron	Druk op de afspelen-/pauzeknop op RALLYBAR om de muziek van de Bluetooth-bron te stoppen en de muziek rechtstreeks van de Aux-ingangsbron af te spelen	Aux-ingangsbron kan direct onderbreken en afspelen.	Bedieningsknoppen (AFSPELEN/PAUZE, VOLUME +; VOLUME -) op de soundbar regelen de Bluetooth-bron

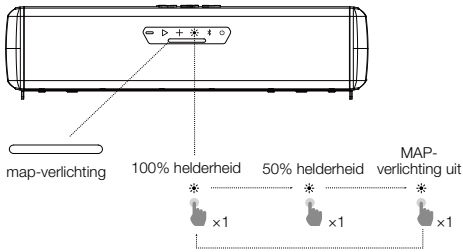
#### Bronsituatie 3: Bij een AUX-IN-aansluiting op de soundbar.

	AUX-IN-bron wordt afgespeeld	AUX-IN-bron wordt niet afgespeeld
USB-schijfbron	USB-schijf kan onderbreken en direct afspelen	
Bluetooth-bron	Bluetooth-bron kan onderbreken en direct afspelen.	

## 7. GEAVANCEERD GEBRUIK

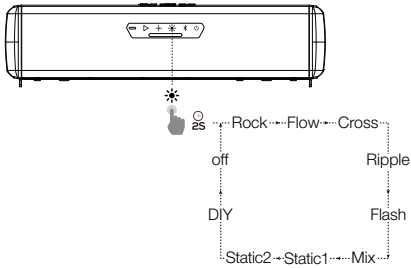
### 7.1 MAP-lichteffect

Druk kort op  om het MAP-lichteffect te wijzigen: Map-verlichting aan met 100% helderheid, Map-verlichting aan met 50% helderheid, Uit



## 7.2 RGB-lichteffect

Houd de knop 2 seconden ingedrukt om je favoriete lichtpatronen te selecteren: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

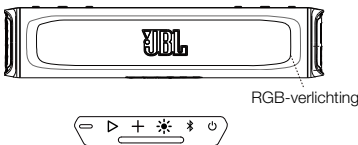


Knop	Indrukken	Functies
	2s	Wijziging RGB-lichtpatroon
	2s	Schakel RGB-verlichting uit

Opmerkingen:

- Houd de en knoppen tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt om de RGB-verlichting aan de voorkant snel uit te schakelen.
- Het DIY-patroon is je laatst opgeslagen patroon op basis van je RGB-verlichting DIY-instelling

## 7.3 Helderheidsinstelling RGB-verlichting



Knop	Indrukken	Functies
	2s	Instelmodus helderheid RGB-verlichting

Knop voor verlichtingstatus



<input checked="" type="radio"/> Uit	Uitschakelen
<input type="radio"/> Wit (constant)	In bedrijfsmodus
<input type="radio"/> Wit (knipperend)	1. In RGB-verlichting DIY-menumodus 2. In RGB-helderheid menumodus

Aanpassingsniveau RGB-lichthelderheid

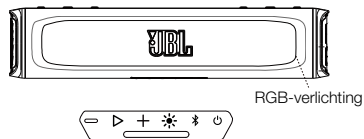
- Niveau 1: Minimaal
- Niveau 2: 50% helderheid
- Niveau 3: 70% helderheid
- Niveau 4: Maximale helderheid

1. Houd de en knoppen tegelijkertijd 2 seconden ingedrukt om de menumodus RGB-lichthelderheid te openen of te verlaten
2. Druk kort op om het helderheidsniveau te verhogen; druk op om te verlagen vanaf het huidige helderheidsniveau
3. Druk op om Helderheidsinstelling te slaan en de menumodus Helderheid te sluiten

**Opmerkingen:**

- In de menumodus RGB-verlichtingshelderheid, knippen de knoppen voor verlichting van , en wit.
- Er zijn 4 helderheidsniveaus: Minimaal, 50%, 70%, Maxima
- De selectie van het helderheidsniveau is voor alle RGB-lichtpatronen.
- Als er gedurende meer dan 2 minuten geen actie is in de helderheidsmenumodus, wordt de helderheidsmenumodus RGB-verlichting automatisch afgesloten, maar wordt de aanpassing van de helderheid niet opgeslagen.
- Druk tegelijkertijd 2 seconden op de en knoppen om af te sluiten, de instelling voor helderheid wordt niet opgeslagen.
- Druk alleen op de knop om te bevestigen. De aanpassing van de helderheid kan worden opgeslagen.
- Als je op de hoofdschakelaar drukt om de luidspreker direct uit te schakelen, wordt de aanpassing van de helderheid niet correct opgeslagen voor het volgende gebruik. Druk op de aan/uit-knop om naar de diepe stand-bymodus te gaan en druk vervolgens op de hoofdschakelaar om de stroom uit te schakelen, dan wordt de DIY-instelling opgeslagen.

## 7.4 DIY-instelling voor RGB-verlichting



Knop	Indrukken	Functies
	2s	RGB-verlichting DIY-instellingsmodus

Knop voor verlichtingstatus



<input checked="" type="radio"/> Uit	Uitschakelen
<input type="radio"/> Wit (constant)	In bedrijfsmodus
<input type="radio"/> Wit (knipperend)	In RGB-verlichting DIY-menumodus In RGB-helderheid menumodus



<input checked="" type="radio"/> Uit	Uitschakelen
<input type="radio"/> Wit (constant)	In bedrijfsmodus
<input checked="" type="radio"/> Blauw (constant)	In RGB-verlichting DIY-menumodus

<b>Verlichtingspatroon</b>	1. Rock	<b>Primaire kleurzone</b>	1. Aquamarijn	<b>Secundaire kleurzone</b>	1. Aquamarijn
	2. Flow		2. Blauw		2. Blauw
	3. Cross		3. Groen		3. Groen
	4. Ripple		4. Oranje		4. Oranje
	5. Static		5. Paars		5. Paars
	6. Mix		6. Rood		6. Rood
	7. Wit	7. Wit	7. Wit		
	8. Geel	8. Geel	8. Geel		
	9. Uit	9. Uit	9. Uit		

1. Druk tegelijkertijd 2 seconden op de **+** en **☀** knoppen om het DIY-menu voor de RGB-verlichting te openen of te sluiten.
2. Druk op de **+** of **⇐** knoppen om uit te kiezen 6 lichtpatroon: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static en Mix.
3. Druk op de **▶** om de patroonselectie te bevestigen en tegelijkertijd het menu Primaire kleurzone te openen
4. Druk op de **+** of **⇐** knoppen om uit 9 lichtkleuren te kiezen: Aquamarijn, blauw, groen, oranje, paars, rood, wit, geel en uit.
5. Druk op de **▶** om de selectie van de Primaire kleur te bevestigen en tegelijkertijd het menu van de Secundaire kleurzone te openen.
6. Druk op de **+** of **⇐** knoppen om uit 9 lichtkleuren te kiezen: Aquamarijn, blauw, groen, oranje, paars, rood, wit, geel en uit.
7. Druk op de **▶** knop om de keuze van de secundaire kleur te bevestigen en het DIY-menu voor RGB-verlichting te verlaten.

#### Opmerkingen:

- In de DIY-menumodus voor RGB-verlichting knippen de knoppen voor verlichting van de **+**, **⇐** en **▶** wit. De verlichting van de **☀** knop brandt tegelijkertijd constant blauw.
- Als er geen handeling is in de DIY-menumodus van de RGB-verlichting voor meer dan 2 minuten, wordt de DIY-menumodus voor RGB-verlichting automatisch afgesloten, maar de DIY-instelling wordt niet opgeslagen.
- Druk tegelijkertijd 2 seconden op de **+** en **☀** knoppen om af te sluiten. De helderheidsinstelling wordt niet opgeslagen.
- Druk alleen op de **▶** om te bevestigen. Dan wordt de DIY-instelling opgeslagen en afgesloten.
- Laatst opgeslagen DIY-instelling dekt de vorige diy-instelling. Alleen het laatste patroon kan worden opgeslagen onder het DIY-patroon.
- Als je op de hoofdschakelaar drukt om de luidspreker direct uit te schakelen, wordt de DIY-instelling niet correct opgeslagen. Druk op de aan/uit-knop om naar de diepe stand-bymodus te gaan en druk vervolgens op de hoofdschakelaar. De DIY-instelling wordt opgeslagen voor de volgende keer.

### 7.5 Uitzend-modus

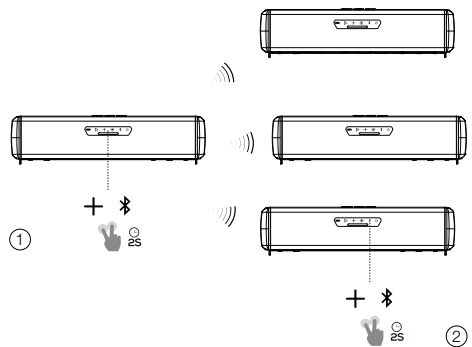
Met de uitzendmodus kun je je audio afspelen via meerdere soundbar-luidsprekers. De verlichting van de **+** knop is constant blauw wanneer de soundbar in de uitzendmodus staat

Knop voor verlichtingstatus



Blauw (constant)	Broadcast-modus aan
------------------	---------------------

1. Druk tegelijkertijd 2 seconden op de **+** en **📶** knoppen om de uitzendmodus in of uit te schakelen.
2. Herhaal stap 1 voor alle extra soundbars.
3. In uitzendmodus is de verlichting van de **+** knop constant blauw.



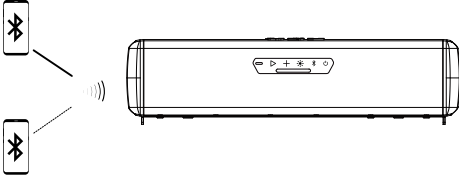
#### Opmerkingen:

- De uitzendmodus is compatibel met AUX-IN, USB-Disk en Bluetooth-invoerbronnen.
- Zowel de audio als het RGB-licht worden gesynchroniseerd in de uitzendmodus
- Lokale bron (Bluetooth/AUX-IN&USB) kan uitzendmodus onderbreken: Secundaire soundbar ontvangt alleen muziek van een andere soundbar als de lokale bron niet wordt afgespeeld op de secundaire soundbar
- In de uitzendmodus synchroniseert alleen de primaire soundbar het volume of de RGB-lichtverandering met de andere soundbar, terwijl de secundaire/derde/vierde, enz., soundbar synchroniseert de volumewijziging niet met een andere soundbar.
- RALLYBAR kan verbinding maken met RALLYBAR, RALLYBAR S en RALLYBAR XL in uitzendmodus
- Voorbeelden van aansluitingen met meerdere soundbars in de Uitzendmodus:

	A soundbar	B soundbar	C soundbar	Resultaat
Scenario 1	muziek afspelen wanneer de uitzendmodus wordt geopend	er wordt geen muziek afgespeeld wanneer de uitzendmodus wordt geactiveerd	/	A is primair, B is secundair
Scenario 2	muziek afspelen wanneer de uitzendmodus wordt geopend	muziek afspelen wanneer de uitzendmodus wordt geopend	/	Zowel A als B zijn primair en kunnen geen verbinding met elkaar maken; een van de 2 soundbars moet muziek stoppen om secundair te worden.
Scenario 3	muziek afspelen wanneer de uitzendmodus wordt geopend	muziek afspelen wanneer de uitzendmodus wordt geopend	er wordt geen muziek afgespeeld wanneer de uitzendmodus wordt geactiveerd	Zowel A als B zijn primair, C zal willekeurig A of B verbinden om secundair te worden

## 7.6 Partymodus

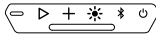
Eén soundbar heeft gelijktijdige verbinding met maximaal twee Bluetooth® apparaten.



### Opmerkingen:

- Wanneer de soundbar-luidspreker wordt uitgeschakeld, wordt alleen het apparaat met de laatste actie automatisch verbonden. De gebruiker moet het tweede apparaat handmatig verbinden.
- Maximaal 2 apparaten maken tegelijkertijd verbinding, de laatste actie op een van de apparaten neemt altijd de controle over.
- Het derde apparaat kan de naam van de soundbar-luidspreker niet vinden als er 2 Bluetooth-apparaten zijn aangesloten.

## 7.7 DEMO-modus



Knop	Indrukken	Funcities
		De DEMO-modus open of sluiten

Om de DEMO-MODUS te openen of te verlaten, de knop "Bluetooth" en "Afspelen/Pauzeren" tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt houden.

### OPMERKINGEN:

- Alleen AUX-audio werkt, USB en Bluetooth zijn uitgeschakeld
- Druk lang op de lichtknop om over te schakelen naar het volgende patroon. Kort indrukken voor MAP-lichten aan/uit/50%

Elke 30 seconden automatisch overschakelen naar het volgende lichtpatroon in de volgorde:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

Als er gedurende 1 uur geen handeling is, schakelt het apparaat automatisch over naar het standaardpatroon Rock

## 7.8 DIEPE STANDBY-MODUS

Het apparaat schakelt in de diepe stand-bymodus

- Als er geen Bluetooth-verbinding is en er gedurende meer dan 15 minuten geen handeling wordt uitgevoerd.
- Als er een Bluetooth-verbinding is en er gedurende meer dan 1 uur geen handeling is.

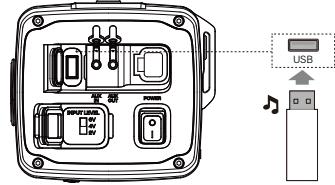
### Opmerking:

- De verlichting van de aan/uit-knop brandt wit en de verlichting van de status- en rustknoppen knippert langzaam, als het product is ingeschakeld Diepe stand-bymodus
- De MAP-verlichting kan worden in- of uitgeschakeld in de diepe stand-bymodus. Als er gedurende meer dan 15 minuten geen knop wordt ingedrukt, wordt de MAP-verlichting automatisch uitgeschakeld.
- Druk op de aan/uit-knop; het apparaat komt uit de diepe stand-bymodus

## 7.9 FABRIEKINSTELLINGEN

Druk tegelijkertijd op de en knoppen gedurende 10 seconden om de fabrieksinstellingen te herstellen.

## 7.10 Firmware-upgradeservice



Knop	Indrukken	Funcities
		Firmwareversie controleren
		firmware upgrade

### 1. Firmwareversie controleren:

Houd terwijl de hoofdschakelaar is ingeschakeld en de soundbar in de bedrijfsmodus staat de knop "volume omlaag" en "BT" tegelijkertijd gedurende meer dan 10 seconden ingedrukt. Het apparaat spreekt het versienummer van de firmware uit

### 2. Firmware-upgrade door U Disk (flashstation)

- 1) Download de nieuwste firmware naar een USB-stick (het bestandssysteem van de USB-schijf moet FAT32 of FAT16 zijn) en steek de USB-stick in de USB-poort.
- 2) Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar is uitgeschakeld. Houd de knoppen "volume omhoog" en "BT" tegelijkertijd ingedrukt en zet vervolgens de hoofdschakelaar aan. Laat na 1 seconde de knop "volume omhoog" en "BT" los om de firmware-upgrade te starten.

### Opmerking:

- Je kunt de nieuwste firmware downloaden op de JBL-website([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) als er een nieuwe firmwareversie is

## 8. SPECIFICATIE





	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Productomschrijving	21" Bluetooth® Universal Outdoor Vehicle Soundbar met LED-verlichting en 150Wrms versterker	21" Bluetooth® Universele Outdoor Vehicle Soundbar met 150Wrms versterker	35" Bluetooth® Universele Outdoor Vehicle Soundbar met LED-verlichting en 300Wrms versterker
Omvormers:	4 x 2.75" (70 mm) woofers; 2 x 1" (25 mm) Tweeters; 2 x 7.2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passieve radiatoren	4 x 2.75" (70 mm) woofers; 2 x 1" (25 mm) Tweeters; 2 x 7.2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passieve radiatoren	8 x 2.75" (70 mm) woofers; 2 x 1" (25 mm) Tweeters; 4 x 7.2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passieve radiatoren
Uitgangsvermogen:	150 WRMS; 300 W PEAK (IEC60268)	150 WRMS; 300 W PEAK (IEC60268)	300 WRMS; 600 W PEAK (IEC60268)
THD bij nominaal RMS-vermogen:	<1%	<1%	<1%
Spanningsbereik:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC

	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Ruistroomverbruik:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Maximale stroomafname:	25 A	25 A	40 A
Frequentierespons:	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
Signaal - ruis verhouding:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Kabeltype	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Kabellengte	12 Feet (3,66 m)	12 Feet (3,66 m)	12 Feet (3,66 m)
Bluetooth®-versie	5.3	5.3	5.3
Bluetooth®-profiel	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Bluetooth® zender frequentiebereik	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth® zender vermogen	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-ingang	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm connector)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm connector)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm connector)
Aux-uitgang	2 Vrms (3,5 mm connector)	2 Vrms (3,5 mm connector)	2 Vrms (3,5 mm connector)
USB Drive-bestandssysteem	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Maximale capaciteit USB-schijf	64 GB	64 GB	64 GB
Afmetingen soundbarbehuizing (L x B x H)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897,5 x 126,7 x 118 mm)
Soundbar afmetingen (L x B x H)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897,5 x 135,2 x 118 mm)
Gewicht soundbar	11.57 lbs (5,25 kg)	11.46 lbs (5,2 kg)	20.83 lbs (9,45 kg)
Afmetingen verpakking (B x H x D)	24" x 9" x 7.6" (611 x 229 x 193 mm)	24" x 9" x 7.6" (611 x 229 x 193 mm)	38.2" x 9" x 7.6" (971 x 229 x 193 mm)
Bruto gewicht	17.14 lbs (7,79 kg)	17 lbs (7,74 kg)	27.5 lbs (12,52 kg)

## NL 9. PROBLEEMOPLOSSING

### Voorzorg:

– Probeer nooit zelf het product te repareren. Als je problemen ondervindt bij het gebruik van dit apparaat, controleer dan de volgende punten voordat je om service vraagt.

<b>Probleem</b>	<b>Oorzaken en oplossingen</b>
Geen geluid (Standby-indicator is uit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de +12V- en GND-aansluitingen van de soundbar correct zijn gemaakt.</li> <li>Controleer of de zekering op de +12V-draad in de buurt van de accu is doorgebrand; zo ja, vervang deze dan door een identieke zekering.</li> </ul>
Geen geluid uit de luidspreker	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de soundbar is ingeschakeld en de bedieningsmodus is ingeschakeld</li> <li>Controleer het volume.</li> <li>Zorg ervoor dat een geluidsbron actief is en niet is gedempt.</li> </ul>
Bluetooth-apparaat kan geen verbinding maken met de soundbar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zorg ervoor dat de Bluetooth-functie van het apparaat is ingeschakeld.</li> <li>De soundbar is al aangesloten op een ander Bluetooth-apparaat. Houd de  knop minimaal 5 seconden ingedrukt om de verbinding te verbreken en te koppelen met een nieuw apparaat.</li> </ul>
Slechte audiokwaliteit van een aangesloten Bluetooth-apparaat.	Bluetooth-ontvangst is slecht. Plaats het apparaat dichter bij de soundbar, of verwijder obstakels tussen het apparaat en de soundbar.
Sommige knoppen werken niet	Het apparaat staat mogelijk in de demomodus. In de demo-modus, alle USB- en Bluetooth-invoerbronnen en -knoppen behalve  zijn uitgeschakeld. Houd  en  tegelijkertijd minimaal 5 seconden ingedrukt om af te sluiten.
USB DISK FIRMWARE Upgrade mislukt en soundbar krijgt een storing of Soundbar hangt op na het loskoppelen van de U-disk tijdens het upgradeproces	Voer in dit geval het firmware-upgradeproces opnieuw uit om de soundbar te laten werken: schakel de hoofdschakelaar uit. Houd de knoppen "volume omhoog" en "BT" tegelijkertijd ingedrukt en zet vervolgens de hoofdschakelaar aan. Laat na 1 seconde de knop "volume omhoog" en "BT" los om de firmware-upgrade te starten.
Kan USB-muziek niet automatisch hervatten na diepe stand-by of hoofdschakelaar aan/uit	Druk op de afspelen-/pauzeknop om het afspelen van de soundtrack vanaf de USB-schijf te hervatten

# INNHOLD

<b>1. INNLEDNING</b> .....	<b>82</b>
<b>2. ESKENS INNHOLD</b> .....	<b>82</b>
<b>3. INSTALLERING AV PRODUKTET</b> .....	<b>82</b>
3.1 Produktets mål .....	82
3.2 Montering av produktet .....	82
<b>4. KABLING OG PÅSLAG</b> .....	<b>84</b>
4.1 KABLING .....	84
4.2 Slå på .....	84
<b>5. PRODUKTOVERSIKT</b> .....	<b>84</b>
5.1 Sidepanel .....	84
5.2 Bunnpanel .....	84
<b>6. SLIK BRUKER DU RALLYBAR</b> .....	<b>85</b>
6.1 Bluetooth-tilkobling .....	85
6.2 USB-tilkobling .....	85
6.3 AUX-tilkobling .....	85
6.4 Kildeprioritet .....	86
<b>7. AVANSERT BRUK</b> .....	<b>86</b>
7.1 MAP-lyseffekt .....	86
7.2 RGB-lyseffekt .....	87
7.3 Endring av RGB-lysstyrke .....	87
7.4 DIY-innstilling for RGB-lys .....	87
7.5 Strømmemodus .....	88
7.6 Festmodus .....	88
7.7 DEMO-modus .....	88
7.8 DYP STANDBY-MODUS .....	89
7.9 TILBAKESTILLING TIL FABRIKKINNSTILLINGER .....	89
7.10 Service for oppgradering av fastvare .....	89
<b>8. SPESIFIKASJON</b> .....	<b>89</b>
<b>9. FEILSØKING</b> .....	<b>90</b>

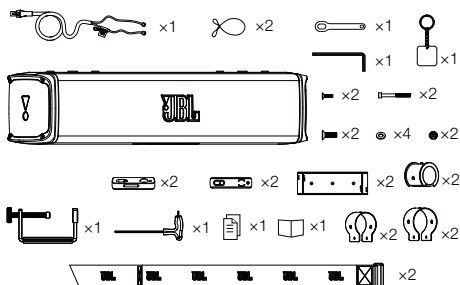
NO



## 1. INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet! Denne håndboken inneholder informasjon om høyttalerne «RALLYBAR S», «RALLYBAR» og «RALLYBAR XL». Vi anbefaler at du bruker noen minutter på å lese denne håndboken, som beskriver de generelle retningslinjene for installering og bruksanvisningen. Merk at riktig installasjon av mobile lyd- og videoenheter krever kvalifisert erfaring med mekaniske og elektriske fremgangsmåter. Hvis du ikke har kunnskap og redskaper til å gjennomføre installasjonen på riktig måte, anbefaler vi på det sterkeste at du søker bistand hos en autorisert leverandør av JBL-utstyr om installasjonsmuligheter.

## 2. ESKENS INNHOLD

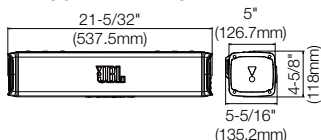


1 stk. lydplanke	2 stk. kort M8-skrue
2 stk. tilkoblingskabel	2 stk. kort M5-skrue
1 stk. liten skiftenøkkel	2 stk. lang M5-skrue
1 stk. L-liten unbrakonøkkel	2 stk. M5-mutter
1 stk. sekskantet nøkkel med T-håndtak	4 stk. flate underlagsskiver
2 stk. stropp med borrelås	2 stk. C -klemmer (2")
1 stk. G-klemme	2 stk. C -klemmer (1,75")
1 stk. nøkkelhank	2 stk. tykke gummibånd (for 1,5" stang)
1 stk. 12 fot (3,66 m) strøm-/ jordledningssele	2 stk. tynne gummibånd (for 2" og 1,75" stang)
2 stk. toppovertrekk av gummi	1 stk. Hurtigstartveiledning
2 stk. monteringsklamp	1 stk. sikkerhetsark og garantikort

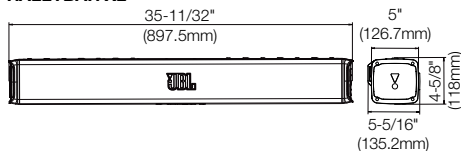
## 3. INSTALLERING AV PRODUKTET

### 3.1 Produktets mål

#### RALLYBAR OG RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

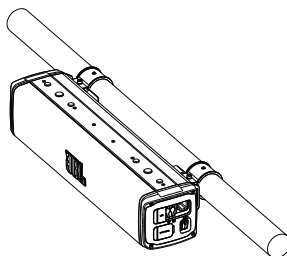


### 3.2 Montering av produktet

#### 1) Toppmontert



#### 2) Bakmontert

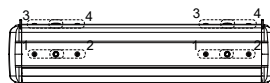


#### 3) Monteringstrinn

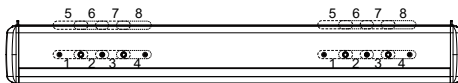
#### Trinn 1 - Velg klemmenes monteringsposisjoner på lydplanke.

**Merk:** Det er 4 (RALLYBAR/RALLYBAR S), eller 8 (RALLYBAR XL) monteringsposisjoner for venstre klemme og høyre klemme;

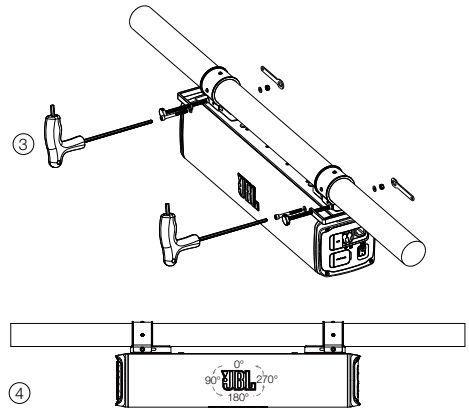
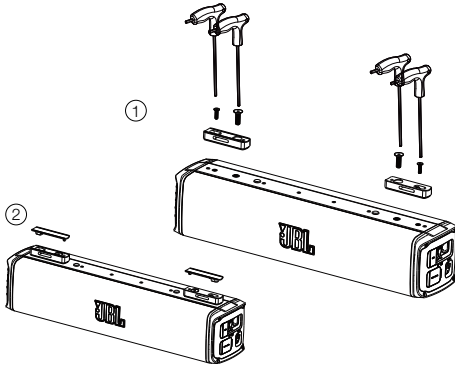
#### RALLYBAR OG RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

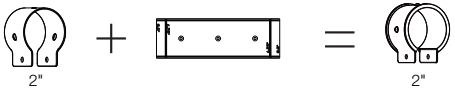


## Trinn 2- Sett klemmen på lydplanken

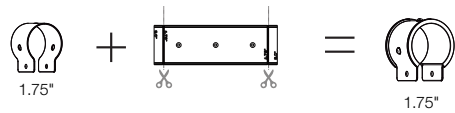


## Trinn 3 - Velg C-klemmer og gummibånd utfra stangstørrelsen.

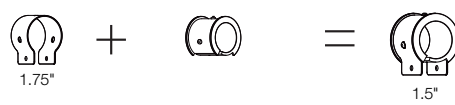
Alternativ 1:



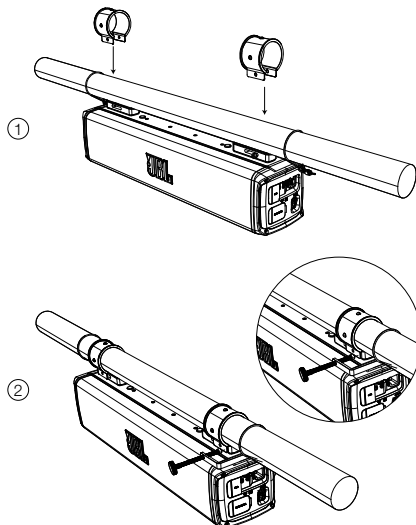
Alternativ 2:



Alternativ 3:



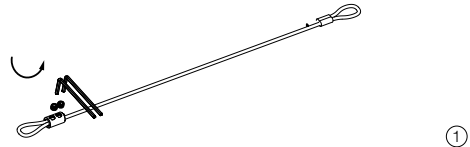
## Trinn 4 - Monter lydplanken på stangen.



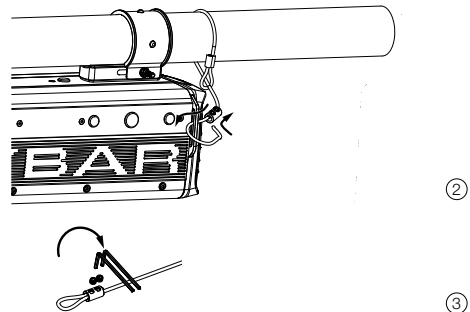
**Merknader:** JBL-logoemblem kan roteres.

## Trinn 5- Sikkerhetskabel

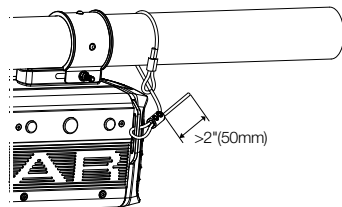
Løsne sikkerhetskabelens skruer



Stram til sikkerhetskabelens skruer



**Merk:** For du bruker L-sekskantnøkkelen til å stramme kabelen, må du kontrollere at avstanden er over 2" (50 mm) fra kabelenden.



NO

## 4. KABLING OG PÅSLAG

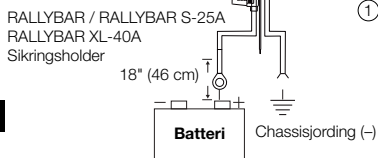
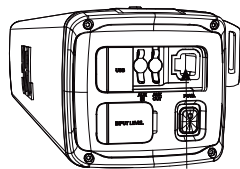
### 4.1 KABLING

**Strøm:** Koble den røde +12 V strømledningen i ledningsnettet til den positive polen på kjøretøyets batteri. Ledningsnettet har en in-line 25A ATC sikring (RALLYBAR og RALLYBAR S) eller 40A ATC-sikring (RALLYBAR XL) og 5/16" ringpoler. Ringpolene kan kuttes av hvis de ikke trengs, men sikringen skal alltid holdes innenfor 18" (457 mm) fra batteriet

**Jording:** Koble den svarte GND-ledningen i ledningsnettet til det eksponerte metallet i kjøretøyets chassis, for eksempel ved en sikkerhetsbeltebolt.

**MERK:** 1. Bruk bare den medfølgende strømledningen. 2. Hvis mulig, fjern maling fra karosseriet for å oppnå best mulig kontakt. Det anbefales å bruke en stjernestoppkive under ringen for å sikre kontakten. 3. Koble av bilens batteri for å unngå elektrisk kortslutning.

**Plug-in:** Koble strømkontakten til "strøm"-porten på siden av høyttaleren.

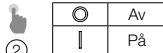
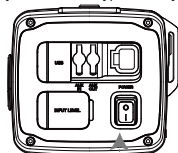


NO

### 4.2 Slå på

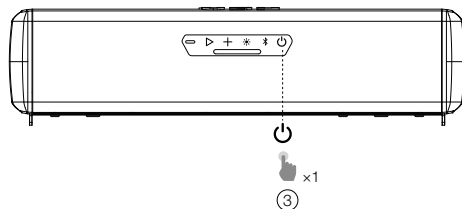
**Hovedstrømbryter:** Trykk på hovedbryteren på sidepanelet for å slå høyttaleren av og på.

Når du slår på hovedstrømmen, vil strømknappen (bakgrunnsbelyst nederst) lyse hvitt og begynne å blinke langsomt. Det viser at høyttaleren er i dyp standby-modus.



**Merk:** i dyp standby-modus kan bare MAP-lyset slås på/av ved å trykke på lysknappen.

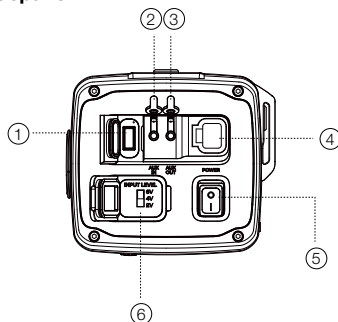
**Trykk på av/på-knappen:** Trykk på av/på-knappen, bakgrunnsbelysningen på av/på-knappen lyser kontinuerlig hvitt for å vise at høyttaleren er i driftsmodus.



● Av	Hovedstrømbryteren er av
○ Hvitt (blinker)	Hovedstrømbryteren er på- (dyp standby-modus)
○ Hvitt (kontinuerlig)	Driftsmodus er på
● Rødt (kontinuerlig) (15 sekunder)	Beskyttelse: OVP/UVP/OTP

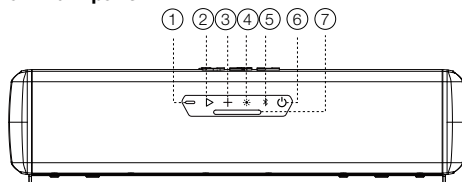
## 5. PRODUKTOVERSIKT

### 5.1 Sidepanel



1. USB
  - Koble til en USB-lagringssenhed.
2. Aux-inn
  - Koble til en ekstern lydenhet med en 3,5 mm lydtkabel (medfølger ikke).
3. Aux-ut
  - Koble til en sekundær lydplanke, forsterket basshøyttaler via en 3,5 mm lydtkabel (medfølger ikke)
4. Strøm
  - Koble til kjøretøyets batteri.
5. Hovedstrømbryter
  - Trykk for å slå strømmen på og av. betyr strøm på, betyr strøm av.
6. Inngangsnivå
  - Gir 3 forskjellige forsterkningsinnstillinger når du bruker AUX-INN til å koble til hodeenheten: 2 V, 4 V og 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

### 5.2 Bunnpanel



NO.	KNAPP	Trykk inn	Hold inne
1		Trykk for å senke volumnivået trinnvis	reduserer volumet kontinuerlig (trykk og hold inne i 1 sekund)
2		Trykk for å spille av eller sette musikken på pause. Trykk to ganger for å spille av neste spor. Trykk tre ganger for å spille av forrige spor.	
3		Trykk for å øke volumnivået trinnvis	Øke volumet kontinuerlig (trykk og hold inne i 1 sekund)
4		Trykk for å bytte MAP-lys basert på sekvens: 100% lysstyrke -> 50% lysstyrke -> AV	Trykk og hold inne i 2 sekunder for å bytte lysshowmonster basert på sekvens: Rock -> Flow -> Cross->Ripple->Flash-> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Trykk for å gå til Bluetooth-sammenkoblingsmodus.	Trykk og hold inne i 5 sekunder for å koble fra alle Bluetooth-enheter og gå inn i Bluetooth-sammenkoblingsmodus
6		Trykk for å veksle mellom driftsmodus og dyp hvilemodus	

7 MAP-lys

## Merknader:

- Denne høyttaleren kan huske maksimalt 8 sammenkoblede enheter. Den niende parede enheten vil erstatte den første.
- Bluetooth-ytelsen kan påvirkes av avstanden mellom dette produktet og Bluetooth-enheten og driftsmiljøet.

## For å avslutte Bluetooth-aktivert enhet:

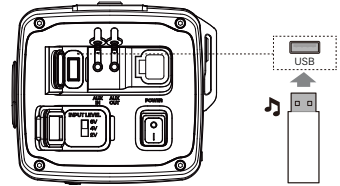
- Slå av denne høyttaleren.
- Deaktiver Bluetooth på enheten, eller flytt denne høyttaleren utenfor Bluetooth-enhetens driftsområde.

## For å koble til Bluetooth-aktivert enhet igjen:

- Når du slår på denne høyttaleren neste gang, prøver den automatisk å koble til den sist tilkoblede enheten;
- Hvis ikke, velger du manuelt "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" eller "JBL RALLYBAR XL" på Bluetooth-enheten for å starte en tilkobling

## 6.2 USB-tilkobling

Med RALLYBAR kan du lytte til musikk som er lagret på en USB-lagringsenhet, for eksempel en MP3-spiller. Koble USB-lagringsenheten til USB-porten på RALLYBAR. Musikken vil spilles av automatisk. Hvis ikke, kontroller om USB-enheten inneholder avspillbare lydfiler.



## Støttede lydformater

Filtype	Kodek	Samplingsfrekvens	Bithastighet
WAV	PCM	44,1 kHz - 192 kHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 kHz - 192 kHz	< 5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz - 48 kHz	32 Kbps - 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz - 24 kHz	8 Kbps - 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 kHz - 12 kHz	8 Kbps - 160 Kbps

## Tips:

1. Høyttaleren spiller av lydfiler på USB-lagringsenheten fra rotmappen til det siste nivået av undermapper, i alfabetisk rekkefølge. Det er støtte for opptil 8 nivåer med undermapper.
2. Støttet filsystem for USB-stasjon: FAT16, FAT32

## 6.3 AUX-tilkobling

### 6.3.1 Aux-Inn-tilkobling

1. Slå inn 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke) til:

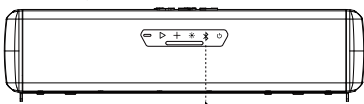
- Aux-ut-inngangen på den bærbare lydenheten eller hovedenheten i bilen.
  - Aux-inn-inngangen på denne høyttaleren
2. Slå på den bærbare lydenheten eller hodetelefonen, så begynner den å spille av.

## 6. SLIK BRUKER DU RALLYBAR

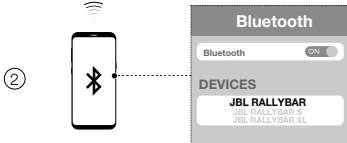
### 6.1 Bluetooth-tilkobling

Du kan bruke RALLYBAR som en ekstern høyttaler for Bluetooth-aktiverte smarttelefoner og nettbrett.

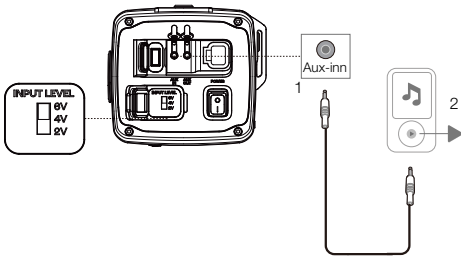
- 1) Trykk på for å gå i Bluetooth-sammenkoblingsmodus.
- 2) Velg «JBL RALLYBAR», «JBL RALLYBAR S» eller «JBL RALLYBAR XL» for å koble til.
- 3) Når du har koblet til, vil lyden strømme fra Bluetooth-enheten til denne høyttaleren.



①  
 <10 m (33 fot)



		Strøm av
		I driftsmodus, men ingen Bluetooth-tilkobling
		Bluetooth tilkoblet
		Bluetooth-sammenkobling



#### Merknader:

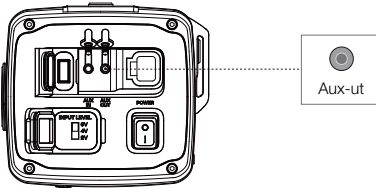
- hvis du bruker Aux-inngang for å koble til hovedenheten og denne høyttaleren, kan det hende du trenger en RCA-til-3,5 mm kabel eller adapter (medfølger ikke).
- Det er 3 forskjellige inngangsnivåer å velge mellom når du bruker AUX-INN for å koble til hovedenheten for å unngå støy: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Aux-ut-tilkobling

Det er Aux-ut som du kan bruke til å koble til en ekstern høyttaler eller subwoofer (for eksempel JBL BASSPRO GO, som selges separat på [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Koble en 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke) til:

- Aux-ut-inngangen i RALLYBAR
- Aux-inn-inngangen til en ekstern høyttaler eller subwoofer



NO

#### 6.4 Kildeprioritet

1. 1. prioritet - USB-disk > 2. prioritet - Bluetooth > 3. prioritet Aux-inn, bare én kilde spilles av om gangen.
2. Høyere prioritet overstyre kilder med lavere prioritet; Når en kilde med høyere prioritet startes, vil det alltid overstyre kilder med lavere prioritet.

#### Kildesituasjon 1: Når USB-disken er på lydplanken.

	USB-diskilden spilles av	USB-diskilden spilles ikke av	Merknader
Bluetooth-kilde	hvis Bluetooth-kilden vil spille av, må brukeren trykke på avspilling/pause-knappen på RALLYBAR for å stanse musikken fra USB-disken og deretter spille av musikken fra Bluetooth-kilden	Bluetooth-kilden kan bryte inn direkte	Kontrollknapper (AVSPILLING/ PAUSE, VOLUM +; VOLUM -) på lydplanken kontrollerer USB-diskilden

	USB-diskilden spilles av	USB-diskilden spilles ikke av	Merknader
AUX-inn-kilde	Må trykke på avspilling/pause-knappen på RALLYBAR for å stoppe musikken fra USB-disken og spille av musikken fra Aux-inn-kilden direkte	Aux-inn-kilden kan bryte inn og spille av direkte.	

#### Kildesituasjon 2: Når det er Bluetooth-tilkobling på lydplanken.

	Bluetooth-kilden spilles av	Bluetooth-kilden spilles ikke av	Merknader
USB-diskilde	1. Plugg inn USB-disken, musikken fra USB-disken vil begynne å spilles av direkte 2. Hvis USB-disken allerede er på RALLYBAR og Bluetooth-kilden spilles av, vil et trykk på AVSPILLING/ PAUSE-knappen på RALLYBAR stoppe Bluetooth-musikken og spille av musikken fra USB-disken	USB-diskilden kan bryte inn direkte	Kontrollknapper (AVSPILLING/ PAUSE, VOLUM +; VOLUM -) på lydplanken kontrollerer USB-diskilden
AUX-inn-kilde	Må trykke på avspilling/pause-knappen på RALLYBAR for å stoppe musikken fra Bluetooth-kilden og spille av musikken fra Aux-inn-kilden direkte	Aux-inn-kilden kan bryte inn og spille av direkte.	Kontrollknapper (AVSPILLING/ PAUSE, VOLUM +; VOLUM -) på lydplanken kontrollerer Bluetooth-kilden

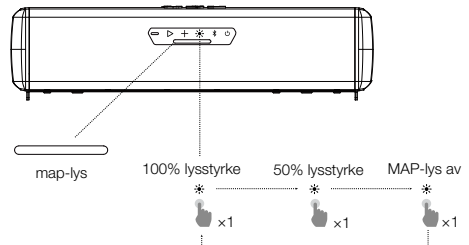
#### Kildesituasjon 3: Når det er AUX-INN-tilkobling på lydplanken.

	AUX-INN-kilden spilles av	AUX-INN-kilden spilles ikke av
USB-diskilde	USB-disken kan bryte inn og spille av direkte	
Bluetooth-kilde	Bluetooth-kilden kan bryte inn og spille av direkte.	

## 7. AVANSERT BRUK

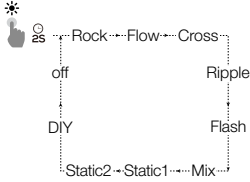
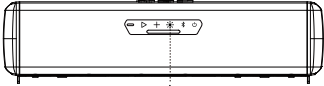
### 7.1 MAP-lyseffekt

Trykk på for å bytte effekt for MAP-lys: MAP-lys på med 100% lysstyrke, MAP-lys på med 50% lysstyrke, Av



## 7.2 RGB-lyseffekt

Trykk på -knappen og hold inne i 2 sekunder for å velge foretrukne lysmønstre: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF



RGB-lys

Knapp	Presse	Atferd
	2s	Endring av RGB-lysmønster
	2s	Slå av RGB-lys

Merknader:

- Trykk og hold inne knappene og samtidig 2 sekunder for å raskt slå av RGB-lysene foran.
- DIY-mønsteret vil være ditt nyeste lagrede mønster basert på RGB-lysenes DIY-innstilling

## 7.3 Endring av RGB-lysstyrke



RGB-lys



Knapp	Presse	Atferd
	2s	Innstillingsmodus for RGB-lysstyrke

Status for bakgrunnsbelysning av knapper



<input checked="" type="radio"/> Av	Strøm av
<input type="radio"/> Hvitt (kontinuerlig)	I driftsmodus
<input type="radio"/> Hvitt (blinker)	1. I RGB Light DIY-menymodus 2. I RGB Brightness-menymodus

RGB-lysstyrkejusteringsnivå  
 Nivå 1: Minimal  
 Nivå 2: 50% lysstyrke  
 Nivå 3: 70% lysstyrke  
 Nivå 4: Maks. lysstyrke

1. Trykk på og hold inne knappene og samtidig 2 sekunder for å gå inn eller ut av menymodus for RGB-lysstyrke
2. Trykk på for å øke lysstyrkenivået; trykk på for å redusere fra gjeldende lysstyrkenivå

3. trykk på for å lagre valg av lysstyrke og gå ut av lysstyrke-menymodus

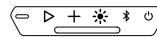
### Merknader:

- I menymodus for RGB-lysstyrke blinker bakgrunnslysene for knappene , og .
- Det er 4 lysstyrkenivåer å velge mellom: Minimal, 50%, 70%, maks
- Valget av lysstyrkenivå er for alle RGB-lysmønstre.
- Hvis ingen handling utføres i lysstyrkemenymodus over 2 minutter, vil menymodus for RGB-lysstyrke avsluttes automatisk, men lysstyrkejusteringen lagres ikke.
- Trykk på og hold inne knappene og samtidig i 2 sekunder for å avslutte, lysstyrkejusteringen lagres ikke.
- Bare trykk på -knappen for å bekrefte, så lagres lysstyrkejusteringen.
- Hvis du trykker på hovedstrømbryteren for å slå av høyttaleren direkte, vil lysstyrkejusteringen ikke bli lagret riktig for neste gangs bruk, bare brukeren trykker på strømknappen for å gå inn i dyp standby-modus først, og trykk deretter på hovedstrømbryteren for å slå av strømmen, så vil DIY-innstillingen endelig bli lagret.

## 7.4 DIY-innstilling for RGB-lys



RGB-lys



Knapp	Presse	Atferd
	2s	DIY-innstillingsmodus for RGB-lys

Status for bakgrunnsbelysning av knapper



<input checked="" type="radio"/> Av	Strøm av
<input type="radio"/> Hvitt (kontinuerlig)	I driftsmodus
<input type="radio"/> Hvitt (blinker)	I RGB Light DIY-menymodus I RGB Brightness-menymodus



<input checked="" type="radio"/> Av	Strøm av
<input type="radio"/> Hvitt (kontinuerlig)	I driftsmodus
<input checked="" type="radio"/> Blått (kontinuerlig)	I RGB Light DIY-menymodus

Lysmønstre

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

Primærfargene

1. Blågrønn
2. Blå
3. Grønn
4. Oransje
5. Lilla
6. Rød
7. Hvit
8. Gul
9. Av

Sekundærfargene

1. Blågrønn
2. Blå
3. Grønn
4. Oransje
5. Lilla
6. Rød
7. Hvit
8. Gul
9. Av

1. Trykk på knappene og samtidig 2 sekunder for å gå inn eller ut av DIY-menyen for RGB-lys.
2. Trykk på knappene eller for å velge mellom 6 lysmønstre: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static og Mix.

- Trykk på ►-knappen for å bekrefte valgt mønster og gå samtidig inn i menyen Primærfargesone
- Trykk på knappene + eller ⇐ for å velge mellom 9 lysfarger Blågrønt, blått, grønt, oransje, lilla, rødt, hvitt, gult eller av.
- Trykk på ►-knappen for å bekrefte valgt primærfarge og gå samtidig inn i menyen Sekundærfargesone.
- Trykk på knappene + eller ⇐ for å velge mellom 9 lysfarger Blågrønt, blått, grønt, oransje, lilla, rødt, hvitt, gult eller av.
- Trykk på ►-knappen for å bekrefte valgt sekundærfarge og avslutt DIY-menyen for RGB-lys.

#### Merknader:

- I DIY-menymodus for RGB-lys vil bakgrunnslysene på +, ⇐ og ► blinke hvitt, mens bakgrunnslyset på ✨-knappen lyser kontinuerlig blått.
- Hvis ingen handling utføres i DIY-menymodus for RGB-lys over 2 minutter, vil DIY-menymodus for RGB-lys avsluttes automatisk, men DIY-innstillingen lagres ikke.
- Trykk på knappene + og ✨ samtidig i 2 sekunder for å avslutte, lysstyrkejustering vil ikke bli lagret.
- Bare trykk på ►-knappen for å bekrefte, så vil DIY-innstillingen til slutt bli lagret og avslutte.
- Siste lagrede DIY-innstilling dekker den forrige DIY-innstillingen. Bare det siste mønsteret lagres under DIY-mønsteret.
- Hvis du trykker på hovedstrømbryteren for å slå av høyttaleren direkte, vil DIY-justeringen ikke bli lagret riktig, bare brukeren trykker på strømknappen for å gå inn i dyp standby-modus først, og trykk deretter på hovedstrømbryteren for å slå av strømmen. DIY-innstillingen lagres endelig for neste gang.

### 7.5 Strømmemodus

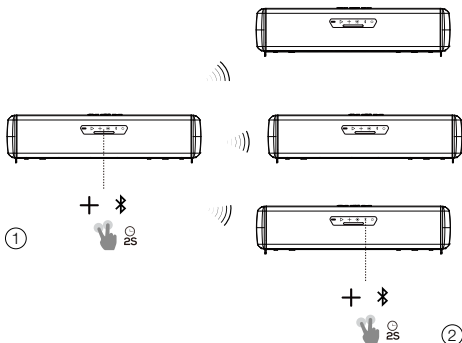
Med strømmemodus kan du spille av lyd gjennom flere lydplankehøyttalere. Bakgrunnslyset på +-knappen lyser kontinuerlig blått når lydplanken er i strømmemodus

Status for bakgrunnsbelysning av knapper



NO	● Blått (kontinuerlig)	Strømmemodus på
----	------------------------	-----------------

- Trykk på knappene + og ✨ samtidig i 2 sekunder for å gå inn i eller avslutte strømmemodus.
- Gjenta trinn 1 eventuelle ytterligere lydplanker.
- I strømmemodus vil bakgrunnslyset på +-knappen lyse kontinuerlig blått.



#### Merknader:

- Strømmemodus er kompatibel med inngangskildene AUX-INN, USB-disk og Bluetooth.
- Både lyd og RGB-lys synkroniseres i strømmemodus

- Lokal kilde (Bluetooth/AUX-INN og USB) kan overstyre strømmemodus: Sekundær lydplanke mottar musikk fra andre lydplanker bare når en lokal kilde ikke avspilles på den sekundære lydplanken

- I kringkastingsmodus vil bare den primære lydplanken synkronisere volumet eller RGB-lyset endres til den andre lydplanken, mens den sekundære/tredje/fjerde ... lydplanken ikke synkroniserer volumendringen til andre lydplanker.

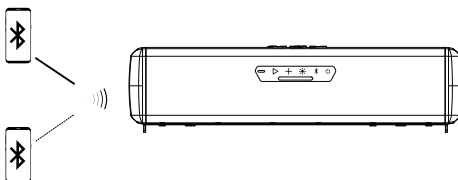
- RALLYBAR kan koble til RALLYBAR, RALLYBAR S og RALLYBAR XL i kringkastingsmodus

- Flere tilkoblingsscenarier for lydplanker i strømmemodus nedenfor:

	Lydplanke A	Lydplanke B	Lydplanke C	Resultat
Scenario 1	spille av musikk i strømmemodus	ikke spille av musikk i strømmemodus	/	A er primær, B er sekundær
Scenario 2	spille av musikk i strømmemodus	spille av musikk i strømmemodus	/	Både A og B er primære, kan ikke kobles til hverandre; trenger at en av de 2 lydplankene stanser musikken for å bli sekundære.
Scenario 3	spille av musikk i strømmemodus	spille av musikk i strømmemodus	ikke spille av musikk i strømmemodus	Både A og B er primære, C vil koble til A eller B tilfeldig for å bli sekundære

### 7.6 Festmodus

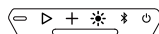
En lydplanke har samtidig forbindelse til opptil to Bluetooth®-enheter.



#### Merknader:

- Når du slår av lydplanken, kobler den bare til enheten med det sist ble utført en handling på automatisk. Brukeren må koble til den andre enheten manuelt.
- Maksimalt 2 enheter kobles til samtidig. Den enheten der det sist ble utført en handling, vil alltid ta kontrollen.
- Den tredje enheten finner ikke lydplankehøyttalerens navn når 2 Bluetooth-enheter er koblet til.

### 7.7 DEMO-modus



Knapp	Presse	Atferd
✨	▶	For å gå inn i eller avslutte DEMOMODUS

For å gå inn i eller ut av DEMO-MODUS å du trykke på og holde inne «Bluetooth» og «spill av/pause» samtidig i 5 sekunder.

## MERKNADER:

- Bare AUX-lyd virker, USB og Bluetooth er deaktivert
- Hold inne lysknappen for å gå til neste mønster. Trykk for å slå MAP-lysene til på/av/50%

Hvert 30. sekund byttes det automatisk til neste lysmønster i følgende sekvens:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

hvis ingen utføres over 1 time, vil enheten automatisk bytte til standardmønsteret Rock

## 7.8 DYP STANDBY-MODUS

Produktet går inn i dyp standby-modus

- Hvis ingen Bluetooth-tilkobling er aktiv og det ikke utføres noen handling over 15 minutter.
- Hvis en Bluetooth-tilkobling er aktiv og det ikke utføres noen handling over 1 timer.

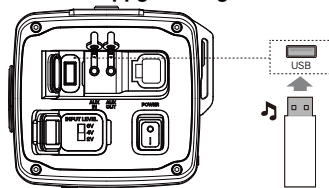
### Merk:

- Av/på-knappens bakgrunnslys blinker sakte hvitt mens resten av knappenes bakgrunnslys er av når produktet er i dyp standby-modus
- MAP-lyset kan være slått på eller av i dyp standby-modus, men hvis ingen knapper trykkes inn over 15 minutter, slås MAP-lysene av automatisk.
- Trykk på av/på-knappen, for å ta produktet ut av dyp standby-modus

## 7.9 TILBAKESTILLING TIL FABRIKKINNSTILLINGER

For å gjenopprette fabrikkinnstillingene trykker holder du inne knappene **+** og **▷** samtidig i 10 sekunder.

## 7.10 Service for oppgradering av fastvare



Knapp	Presse	Atferd
		Fastvareversjonsjekk
		fastvareoppgradering

### 1. Fastvareversjonsjekk:

Når hovedstrømbryteren er på og lydplanken er i driftsmodus, trykk og hold inne knappene "volum ned" og "BT" samtidig i over 10 sekunder, så leser maskinen opp fastvareversjonsnummeret

### 2. Fastvareoppgradering av U Disk (Flash-stasjon)

- 1) Last ned den nyeste fastvaren til en USB-minnepinne (USB-diskens filsystem må være FAT32 eller FAT16) og sett USB-pinnen inn i USB-porten.
- 2) Pass på at hovedstrømbryteren er slått av. Trykk på og hold inne knappene "volum opp" og "BT" knappen samtidig, og slå deretter på hovedstrømbryteren, vent 1 sekund, slipp knappene "volum opp" og "BT" for å utløse fastvareoppgraderingen.

### Merk:

- Du kan laste ned den nyeste fastvaren fra JBL-nettstedet ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) når en ny fastvareversjon foreligger

## 8. SPESIFIKASJON

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Produktbeskrivelse	21" Bluetooth® universell lydplanke til bruk i kjøretøy utendørs med LED-lamper og 150 Wrms forsterker	21" Bluetooth® universell lydplanke til bruk i kjøretøy utendørs med 150 Wrms forsterker	35" Bluetooth® universell lydplanke til bruk i kjøretøy utendørs med LED-lamper og 300 Wrms forsterker
Høyttalerelementer:	4 x 2,75" (70 mm) basshøyttalere; 2 x 1" (25 mm) diskant høyttalere; 2 x 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passive radiatorer	4 x 2,75" (70 mm) basshøyttalere; 2 x 1" (25 mm) diskant høyttalere; 2 x 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passive radiatorer	8 x 2,75" (70 mm) basshøyttalere; 2 x 1" (25 mm) diskant høyttalere; 4 x 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm) Racetrack passive radiatorer
Utgangseffekt:	150 WRMS; 300 W TOPP (IEC60268)	150 WRMS; 300 W TOPP (IEC60268)	300 WRMS; 600 W TOPP (IEC60268)
THD ved nominell RMS-effekt:	<1%	<1%	<1%
Spenningsområde:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC
Strømforbruk i hviletilstand:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Maksimalt strømforbruk:	25 A	25 A	40 A
Frekvensrespons:	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
Signal-til-lyd-forhold:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Kabeltype	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Kabellengde	12 fot (3,66 m)	12 fot (3,66 m)	12 fot (3,66 m)
Bluetooth®-versjon	5.3	5.3	5.3
Bluetooth®-profil	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Frekvensområde for Bluetooth®-sender	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz
Bluetooth®-sendereffekt	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-inn	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm kobling)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm kobling)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm kobling)

NO







	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Aux-ut	2 Vrms (3,5 mm kontakt)	2 Vrms (3,5 mm kontakt)	2 Vrms (3,5 mm kontakt)
Filsystem for USB-stasjon	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
USB-stasjonens maks kapasitet	64 GB	64 GB	64 GB
Lydplankeshusets mål (L x B x H)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897,5 x 126,7 x 118 mm)
Lydplankens mål (L x B x H)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897,5 x 135,2 x 118 mm)
Lydplankens vekt	5,25 kg (11,57 pund)	5,2 kg (11,46 pund)	9,45 kg (20,83 pund)
Produktets mål (B x H x D)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	38,2" x 9" x 7,6" (971 x 229 x 193 mm)
Bruttovekt	7,79 kg (17,14 pund)	7,74 kg (17 pund)	12,52 kg (27,5 pund)

## 9. FEILSØKING

### Forsiktig:

– Forsøk aldri å reparere produktet selv. Hvis du har problemer med bruk av dette produktet må du sjekke følgende punkt for du ber om service.

<b>Problem</b>	<b>Årsaker og løsninger</b>
Ingen lyd (standby-indikatoren er av)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at lydplankens +12 V- og GND-tilkoblinger er riktig utført.</li> <li>• Sjekk om sikringen på +12 V-ledningen som er plassert i nærheten av batteriet har røket; bytt den i så fall ut med en identisk sikring.</li> </ul>
Ingen lyd fra høyttaleren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at lydplanken er slått på og at driftsmodus er aktivert</li> <li>• Justere lydstyrken.</li> <li>• Kontroller at en strømkilde er aktiv og ikke dempet.</li> </ul>
Bluetooth-enheten kan ikke kobles til lydplanken	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at enhetens Bluetooth-funksjon er aktivert.</li> <li>• Lydplanken er allerede koblet til en annen Bluetooth-enhet. Hold inne -knappen på lydplanken i mer enn 5 sekunder for å koble fra og koble sammen med en ny enhet.</li> </ul>
Dårlig lyd kvalitet fra en tilkoblet Bluetooth-enhet.	Dårlig mottakerforhold for Bluetooth. Flytt enheten nærmere lydplanken eller fjern eventuelle hindringer mellom enheten og lydplanken.
Ingen respons fra enkelte knapper	Produktet kan være i demo-modus. I demomodus er alle USB- og Bluetooth-inngangskilder og -knapper, unntatt  , deaktivert. Hold inne  og  samtidig i mer enn 5 sekunder for å avslutte.
USB-DISKENS FASTVAREOPPGRADERING mislyktes og lydplanken låses eller kobles fra når U-disken frakobles under oppgraderingsprosessen	I dette tilfellet må du utføre fastvareoppgraderingsprosessen på nytt for å få lydplanken til å fungere: Slå av hovedstrømmen. Trykk på og hold inne knappene "volum opp" og "BT" knappen samtidig, og slå deretter på hovedstrømbryteren, vent 1 sekund, slipp knappene "volum opp" og "BT" for å utløse fastvareoppgraderingen.
Kan ikke gjenoppta USB-musikkavspilling automatisk etter dyp standby eller hovedstrøm på/av	Trykk på spill av / pause-knappen for å gjenoppta avspilling av lydspor fra USB-disken

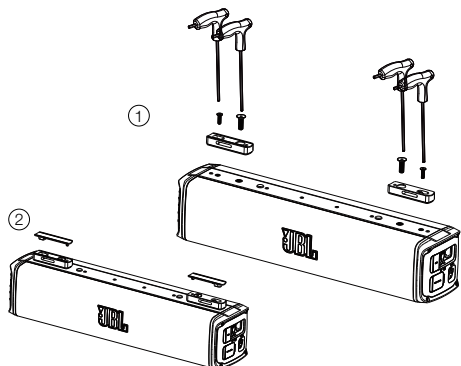
NO

# ÍNDICE

<b>1. INTRODUÇÃO .....</b>	<b>92</b>
<b>2. CONTEÚDO DA CAIXA.....</b>	<b>92</b>
<b>3. INSTALAÇÃO DO PRODUTO.....</b>	<b>92</b>
3.1 Dimensões do produto .....	92
3.2 Montagem do produto .....	92
<b>4. FIAÇÃO E LIGAÇÃO .....</b>	<b>94</b>
4.1 FIAÇÃO .....	94
4.2 Ligar .....	94
<b>5. VISÃO GERAL DO PRODUTO .....</b>	<b>94</b>
5.1 Painel lateral.....	94
5.2 Painel inferior .....	95
<b>6. MODO DE USAR A RALLYBAR .....</b>	<b>95</b>
6.1 Conexão Bluetooth .....	95
6.2 Conexão USB.....	95
6.3 Conexão a AUX.....	96
6.4 Prioridade da fonte .....	96
<b>7. RECURSOS AVANÇADOS .....</b>	<b>97</b>
7.1 Efeito das luzes internas.....	97
7.2 Efeito das luzes RGB .....	97
7.3 Configuração de brilho das luzes RGB.....	97
7.4 Configuração DIY das luzes RGB.....	97
7.5 Modo de transmissão .....	98
7.6 Modo Festa.....	99
7.7 Modo DEMO.....	99
7.8 MODO DE ESPERA PROFUNDA .....	99
7.9 RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA.....	99
7.10 Serviço de atualização de firmware .....	99
<b>8. ESPECIFICAÇÃO .....</b>	<b>99</b>
<b>9. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	<b>100</b>

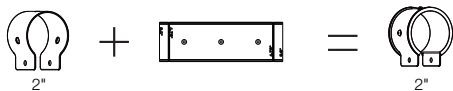


**Passo 2 - Coloque a presilha na barra.**

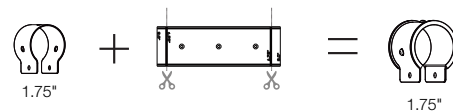


**Passo 3 - Escolha os Grampos C e borrachas com base no tamanho do suporte.**

Opção 1:



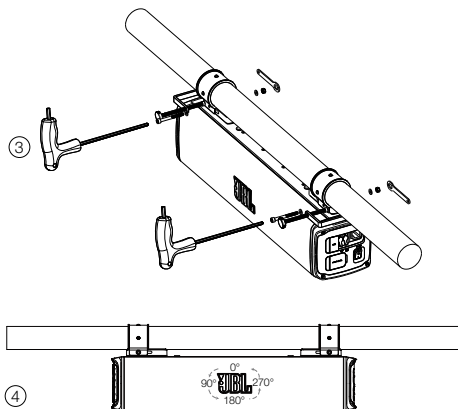
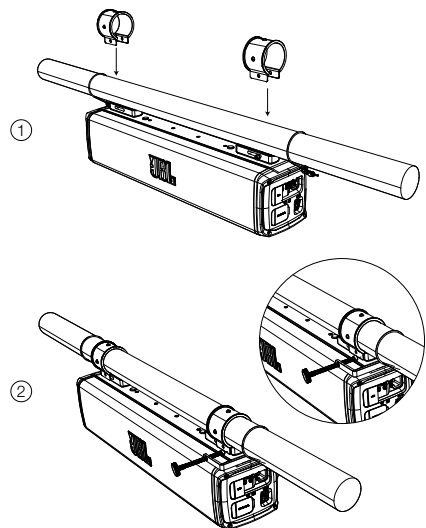
Opção 2:



Opção 3:



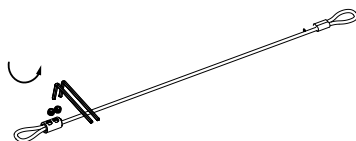
**Passo 4 - Monte a barra no suporte.**



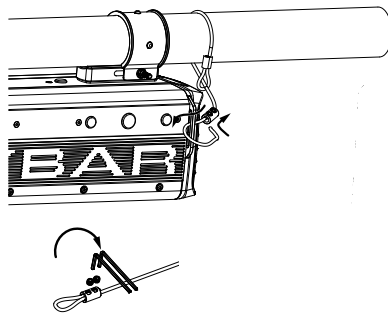
**Comentários:** O logotipo JBL é giratório.

**Passo 5 - Cabo de segurança**

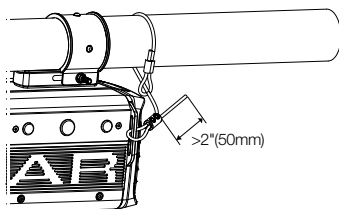
Desaperte os parafusos do cabo de segurança



Aperte os parafusos do cabo de segurança



**Observação:** Antes de usar a chave Allen em T para apertar o cabo, verifique se a distância é superior a 2" (50 mm) da extremidade do cabo.



PT-BR

## 4. FIAÇÃO E LIGAÇÃO

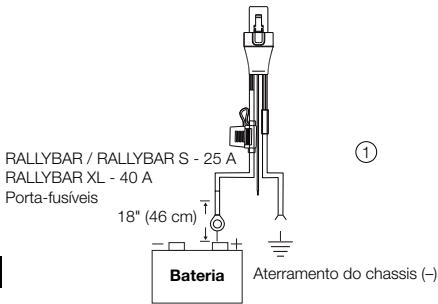
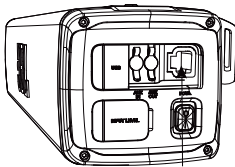
### 4.1 FIAÇÃO

**Potência:** Conecte o fio de alimentação de energia (vermelho) de +12 V no chicote de fiação ao terminal positivo da bateria do veículo. O chicote de fiação inclui um fusível ATC de 25 A (RALLYBAR&RALLYBAR S) ou fusível ATC de 40 A (RALLYBAR XL) em linha e terminais em anel de 5/16". Os terminais em anel podem ser cortados se não forem necessários, mas o fusível deve ser sempre mantido a 18" (457 mm) da bateria.

**Aterramento:** Conecte o fio GND preto no chicote de fiação ao metal sem revestimento do chassi do veículo, como em parafusos do cinto de segurança.

**OBSERVAÇÃO:** 1. Use apenas o chicote de fiação fornecido. 2. Se possível, remova qualquer tinta do chassi para obter melhor contato. Recomenda-se usar uma arruela em estrela abaixo do conector em anel para uma conexão segura. 3. Desconecte a bateria do sistema elétrico do veículo para evitar um curto-circuito elétrico.

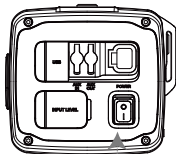
**Encaixe:** Conecte o conector de energia na porta "Power" na parte lateral do dispositivo.



### 4.2 Ligar

**Interruptor principal de energia:** pressione o interruptor principal de energia no painel lateral para ligar e desligar a caixa de som.

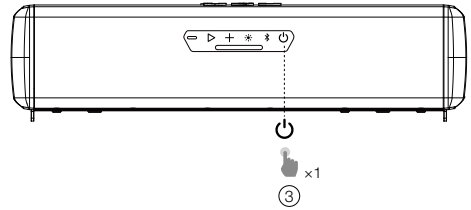
Depois de ligar a alimentação principal, a retroiluminação do botão Power (na parte inferior) ficará branca e começará a piscar lentamente, indicando que a caixa de som está em modo de espera profunda.



	Desligado
	Liga

**Observação:** no modo de espera profunda, somente a luz interna pode ser ligada/desligada ao pressionar brevemente o botão de luz.

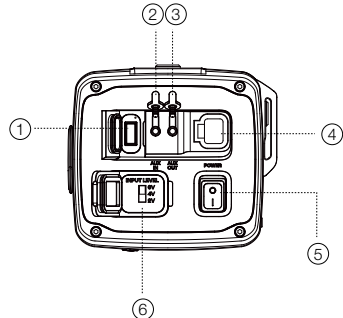
**Pressione o botão Power:** Ao pressionar o botão power, a retroiluminação do botão ficará branca constante, indicando que a caixa de som está em modo de operação.



	Desligado	O interruptor principal de energia está desligado
	Branco (intermitente)	O interruptor principal de energia está ligado - (modo de espera profunda)
	Branco (constante)	Modo de operação ligado
	Vermelho (constante) (15 segundos)	Proteção: OVP/UVP/OTP

## 5. VISÃO GERAL DO PRODUTO

### 5.1 Painel lateral



#### 1. USB

- Conecta um dispositivo de armazenamento USB.

#### 2. Aux-in

- Conecte a um dispositivo de áudio externo através de um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido).

#### 3. Aux-out

- Conecte a uma barra secundária, subwoofer amplificado através de um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido)

#### 4. Energia

- Conecte à bateria do veículo.

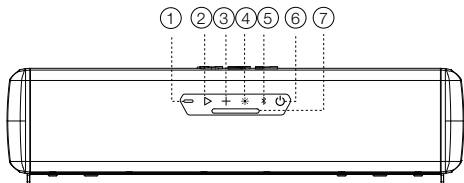
#### 5. Interruptor principal de energia

- Pressione para ligar e desligar. está ligado, está desligado.

#### 6. Nível de entrada

- Fornece três configurações de ganho diferentes quando utilizar AUX-IN para conectar à unidade principal: 2 V, 4 V, e 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

## 5.2 Painel inferior



Nº	BOTÃO	Pressionar brevemente	Pressionar e manter
1		Pressione para diminuir gradualmente o volume	Diminuir o volume continuamente (pressione e mantenha pressionado por 1 segundo)
2		Pressione para reproduzir ou pausar a música; Pressione duas vezes para reproduzir a próxima faixa; Pressione três vezes para reproduzir a faixa anterior.	
3		Pressione para aumentar gradualmente o volume	Aumentar o volume continuamente (Pressione e mantenha pressionado por 1 segundo)
4		Pressione para alternar as luzes internas com base na sequência: 100% de brilho -> 50% de brilho -> Desligado	Pressione e mantenha pressionado por dois segundos para alternar os padrões de luz com base na sequência: Rock -> Flow -> Cross-> Ripple->Flash-> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Pressione para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth.	Pressione e mantenha pressionado durante cinco segundos para desconectar todos os dispositivos Bluetooth e entrar no modo de emparelhamento Bluetooth
6		Pressione para alternar entre modo de operação e modo de espera profunda	

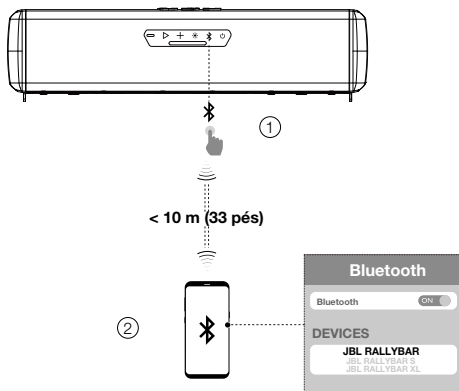
7 Luzes internas

## 6. MODO DE USAR A RALLYBAR

### 6.1 Conexão Bluetooth

A RALLYBAR pode ser usada como caixa de som externa para smartphones ou tablets compatíveis com Bluetooth.

- 1) Pressione para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth.
- 2) Selecione "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" ou "JBL RALLYBAR XL" para conectar.
- 3) Depois de conectado com sucesso, o áudio será transmitido do seu dispositivo Bluetooth para a caixa de som.



	Desligado	Desligar
	Branco (constante)	Em modo de operação, mas sem conexão Bluetooth.
	Azul (constante)	Bluetooth conectado
	Azul (intermitente)	Emparelhamento Bluetooth

### Observações:

- Esta caixa de som pode memorizar até oito dispositivos emparelhados. Se um novo dispositivo for emparelhado, ele substituirá o primeiro.
- O desempenho Bluetooth pode ser prejudicado se o dispositivo fonte do sinal estiver muito afastado da caixa de som.

### Para desconectar uma conexão Bluetooth:

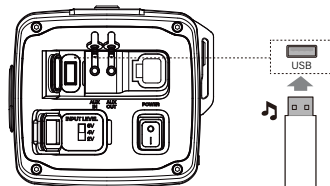
- Desligue a caixa de som.
- Desative o Bluetooth no seu dispositivo ou mova esta caixa de som para fora do alcance do Bluetooth.

### Para reconectar um dispositivo Bluetooth:

- Quando for ligada novamente, a caixa de som tentará se reconectar ao último dispositivo à qual foi conectada.
- Se a conexão não for realizada, selecione "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" ou "JBL RALLYBAR XL" no seu dispositivo Bluetooth para iniciar a conexão.

### 6.2 Conexão USB

A RALLYBAR pode reproduzir música armazenada em dispositivos USB, como MP3 players. Conecte o dispositivo de armazenamento USB à porta USB da RALLYBAR. A música começará a ser reproduzida automaticamente. Se não funcionar, verifique se o dispositivo USB contém dados de áudio.



### Formatos de áudio suportados

Extensão	Codec	Taxa de amostragem	Bitrate
WAV	PCM	44,1 kHz - 192 kHz	<5 Mbps
	LPCM	44,1 kHz - 192 kHz	<5 Mbps

Extensão	Codec	Taxa de amostragem	Bitrate
MP3	MPEG1 layer 1/2/3	32 kHz - 48 kHz	32 Kbps - 320 Kbps
	MPEG2 layer 1/2/3	16 kHz - 24 kHz	8 Kbps - 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 kHz - 12 kHz	8 Kbps - 160 Kbps

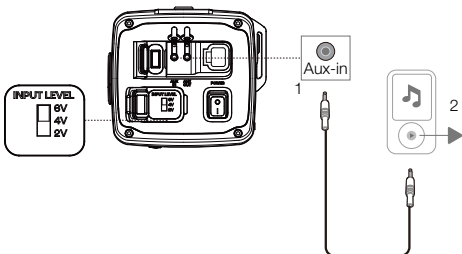
#### Dica:

1. A caixa de som começará a reproduzir os arquivos de som contidos no dispositivo USB a partir da pasta raiz e prosseguirá para as outras subpastas em ordem alfabética. O sistema suporta até oito níveis de subpastas.
2. Sistema de arquivos de unidades USB suportado: FAT16 e FAT32

### 6.3 Conexão a AUX

#### 6.3.1 Conexão Aux-In

1. Conecte um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido) à:
  - porta Aux-out do seu dispositivo de áudio portátil ou unidade principal no automóvel.
  - porta Aux-in da caixa de som.
2. Ligue o seu dispositivo de áudio portátil ou unidade principal a reprodução começa.



#### Observações:

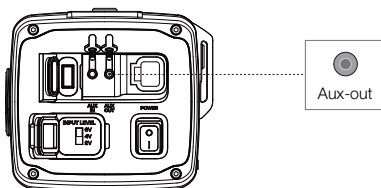
- Ao utilizar Aux-in para conectar a unidade principal e a caixa de som, talvez você precise de uma RCA para um cabo ou adaptador de 3,5 mm (não fornecido).

- Para evitar ruídos, existem três opções diferentes de NÍVEL DE ENTRADA ao utilizar AUX-IN para conectar com a unidade principal: 2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Conexão Aux-out

Há Aux-out disponível para você se conectar a uma caixa de som externa ou subwoofer (por exemplo, JBL BASSPRO GO, vendido separadamente em [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Conecte um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido) à:
  - porta Aux-out da RALLYBAR
  - porta Aux-in da caixa de som externa ou subwoofer



### 6.4 Prioridade da fonte

1. 1ª prioridade – Unidade USB > 2ª prioridade – Bluetooth > 3ª Prioridade – Aux-in; apenas uma fonte será reproduzida de cada vez.

2. Uma fonte de prioridade mais alta pode interromper uma de prioridade mais baixa. Iniciar uma fonte de prioridade mais alta sempre interromperá uma fonte de prioridade mais baixa.

#### Situação da fonte 1: quando a unidade USB está na barra.

	A fonte de unidade USB está sendo reproduzida	A fonte de unidade USB não está sendo reproduzida	Comentários
Fonte Bluetooth	Para reproduzir uma fonte Bluetooth, o utilizador precisa pressionar o botão play/pause na RALLYBAR para parar a música da unidade USB e, então, reproduzir a música da fonte Bluetooth	A fonte Bluetooth pode interromper diretamente	Os botões de controle (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) na barra controlam a fonte de unidade USB
Fonte Aux-in	É preciso pressionar o botão play/pause na RALLYBAR para parar a música da unidade USB e reproduzir a música da fonte Aux-in diretamente	A fonte Aux-in pode interromper e ser reproduzida diretamente	

#### Situação da fonte 2: quando há conexão Bluetooth na barra.


	A fonte Bluetooth está sendo reproduzida	A fonte Bluetooth não está sendo reproduzida	Comentários
Fonte de unidade USB	1. Conecte a unidade USB. A música da unidade USB começará a ser reproduzida diretamente 2. Se já houver uma unidade USB na RALLYBAR e a fonte Bluetooth estiver sendo reproduzida, ao pressionar o botão play/pause na RALLYBAR, a música do Bluetooth para e será reproduzida a música da unidade USB	A fonte de unidade USB pode interromper diretamente	Os botões de controle (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) na barra controlam a fonte de unidade USB
Fonte Aux-in	É preciso pressionar o botão play/pause na RALLYBAR para parar a música da fonte Bluetooth e reproduzir a música da fonte Aux-in diretamente	A fonte Aux-in pode interromper e ser reproduzida diretamente	Os botões de controle (PLAY /PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) na barra controlam a fonte Bluetooth

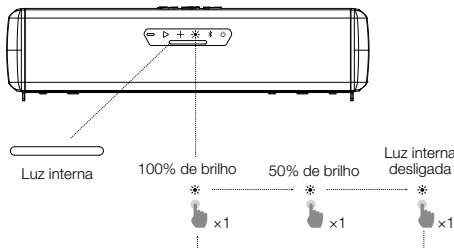
#### Situação da fonte 3: Quando há conexão AUX-IN na barra.

	A fonte AUX-IN está sendo reproduzida	A fonte AUX-IN não está sendo reproduzida
Fonte de unidade USB	A unidade USB pode interromper e ser reproduzida diretamente	
Fonte Bluetooth	A fonte Bluetooth pode interromper e ser reproduzida diretamente.	


## 7. RECURSOS AVANÇADOS

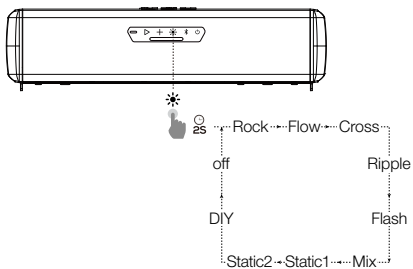
### 7.1 Efeito das luzes internas





Pressione brevemente  para alternar os efeitos de luz interna: Luzes acesas com 100% de brilho, Luzes acesas com 50% de brilho, Desligadas





### 7.2 Efeito das luzes RGB

Pressione o botão  e mantenha pressionado por dois segundos para selecionar os padrões de luz preferidos: Rock -> Flow -> Cross -> DIY -> OFF

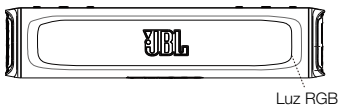
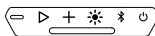




Botão	Pressionar	Ação
	 2s	Mudar o padrão de luz RGB
	 2s	Desligar a luz RGB

Observações:

- Pressione e mantenha pressionado os botões  e  simultaneamente por dois segundos para desligar rapidamente as luzes RGB na frente.
- O padrão DIY será o seu último padrão salvo com base na sua configuração de luz RGB DIY




### 7.3 Configuração de brilho das luzes RGB

Botão	Pressionar	Ação
	 2s	Modo de configuração de brilho de luz RGB






Status de retroiluminação do botão









	Desligado	Desligar
	Branco (constante)	Em modo de operação
	Branco (intermitente)	1. No modo de menu DIY de luz RGB 2. No modo de menu Brilho RGB

Nível de ajuste de brilho de luz RGB

- Nível 1 Mínimo
- Nível 2 50% de brilho
- Nível 3 70% de brilho
- Nível 4 Brilho máximo

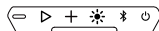
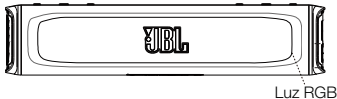
1. Pressione e mantenha pressionado os botões  e  simultaneamente por dois segundos para sair do modo de menu de brilho das luzes RGB
2. Pressione  brevemente para aumentar o nível de brilho; pressione  para diminuir o nível de brilho atual
3. Pressione  para salvar a seleção Brilho e sair do modo de menu Brilho



**Observações:**

- Quando no modo de menu de brilho das luzes RGB, as retroiluminações dos botões  ,  e  ficarão com status branco intermitente.
- Existem 4 níveis de seleção de brilho: Mínimo, 50%, 70%, Máximo
- A seleção do nível de brilho é para todos os padrões de luzes RGB.
- Se não houver ação no modo de menu de brilho por mais de dois minutos, o modo de menu de brilho das luzes RGB encerrará automaticamente, mas o ajuste de brilho não será salvo.
- Pressione os botões  e  simultaneamente por dois segundos para sair; o ajuste de brilho não será salvo.
- Apenas pressione o botão  para confirmar, então o ajuste de brilho poderá ser finalmente salvo.
- Ao pressionar o interruptor principal de energia para desligar a caixa de som diretamente, o ajuste de brilho não será salvo corretamente para a próxima utilização. O utilizador deve primeiro pressionar o botão power para entrar no modo de espera profunda e, depois, pressionar o interruptor principal de energia para desligar o aparelho. Desse modo, a configuração DIY será finalmente salva.

PT-BR




### 7.4 Configuração DIY das luzes RGB



Botão	Pressionar	Ação
	 2s	Modo de configuração DIY de luz RGB

Status de retroiluminação do botão



	Desligado	Desligar
	Branco (constante)	Em modo de operação
	Branco (intermitente)	No modo de menu DIY de luz RGB No modo de menu Brilho RGB





<input checked="" type="radio"/> Desligado	Desligar
<input type="radio"/> Branco (constante)	Em modo de operação
<input type="radio"/> Azul (constante)	No modo de menu DIY de luz RGB

Padrão de luz

Zona de cor primária

Zona de cor secundária

1. Rock	1. Água-marinha	1. Água-marinha
2. Flow	2. Azul	2. Azul
3. Cross	3. Verde	3. Verde
4. Ripple	4. Laranja	4. Laranja
5. Static	5. Roxo	5. Roxo
6. Mix	6. Vermelho	6. Vermelho
	7. Branco	7. Branco
	8. Amarelo	8. Amarelo
	9. Desligado	9. Desligado

1. Pressione os botões **+** e simultaneamente por dois segundos para entrar ou sair do menu DIY das luzes RGB.
2. Pressione os botões **+** ou **⇐** para escolher entre seis padrões de luz: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static e Mix.
3. Pressione o botão **▶** para confirmar a seleção de padrão e entrar no menu Zona de Cor Primária ao mesmo tempo
4. Pressione os botões **+** ou **⇐** para escolher entre nove cores de luz: Água-marinha, Azul, Verde, Laranja, Roxo, Vermelho, Branco, Amarelo e Desligado.
5. Pressione o botão **▶** para confirmar a seleção de cor primária e entrar no menu Zona de Cor Secundária ao mesmo tempo.
6. Pressione os botões **+** ou **⇐** para escolher entre nove cores de luz: Água-marinha, Azul, Verde, Laranja, Roxo, Vermelho, Branco, Amarelo e Desligado.
7. Pressione o botão **▶** para confirmar a seleção de cor secundária e sair do menu DIY das luzes RGB.

**Observações:**

- Quando no modo de menu DIY das luzes RGB, as retroiluminações dos botões **+**, **⇐** e **▶** estarão com status branco intermitente, a retroiluminação do botão estará em azul constante ao mesmo tempo.
- Se não houver ação no modo de menu DIY das luzes RGB por mais de dois minutos, o modo de menu DIY das luzes RGB encerrará automaticamente, mas a configuração DIY não será salva.
- Pressione os botões **+** e simultaneamente por dois segundos para sair; o ajuste de brilho não será salvo.
- Apenas pressione o botão **▶** para confirmar, então a configuração DIY pode ser finalmente salva e encerrada.
- A última configuração DIY salva substituirá a configuração DIY anterior. Há apenas um padrão mais recente para ser salvo sob padrão DIY.
- Ao pressionar o interruptor principal de energia para desligar a caixa de som diretamente, o ajuste DIY não será salvo corretamente. O utilizador deve primeiro pressionar o botão power para entrar no modo de espera profunda e, depois, pressionar o interruptor principal de energia. A configuração DIY será finalmente salva para a próxima vez.

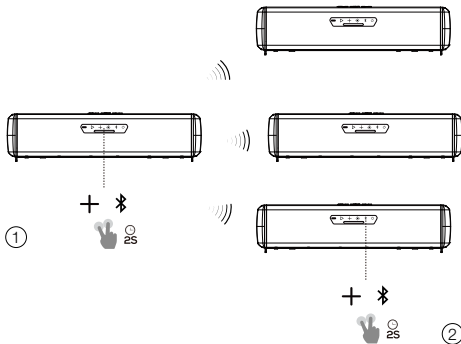
**7.5 Modo de Transmissão**

O modo de transmissão permite reproduzir o áudio através de várias barras. A retroiluminação do botão **+** ficará azul constante quando a barra estiver no modo de transmissão

Status de retroiluminação do botão

<input checked="" type="radio"/> Azul (constante)	Modo de transmissão ligado
---	----------------------------

1. Pressionar os botões **+** e simultaneamente por dois segundos para entrar ou sair do modo de transmissão.
2. Repetir o Passo 1 para todas as barras de som adicionais.
3. Quando no modo de transmissão, a retroiluminação do botão **+** ficará em status azul constante.



**Observações:**

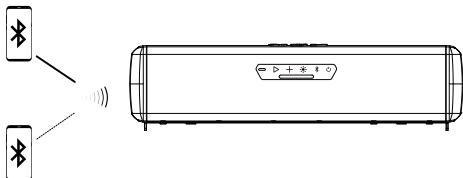
- O modo de transmissão é compatível com fontes de entrada AUX-IN, Unidade USB e Bluetooth.
- O áudio e a luz RGB serão sincronizados no modo de transmissão
- A fonte local (Bluetooth, AUX-IN e USB) pode interromper o modo de transmissão: A barra secundária recebe música de outra barra apenas quando a fonte local não estiver sendo reproduzida na barra secundária
- No modo de transmissão, apenas a barra principal sincronizará a alteração de volume ou luz RGB para outra barra, enquanto as barras de som secundária/terceira/quarta... não sincronizarão a alteração de volume com outra barra.
- A RALLYBAR pode se conectar com RALLYBAR, RALLYBAR S e RALLYBAR XL no modo de transmissão
- Abaixo, exemplos de cenários de conexão do modo de transmissão com múltiplas barras de som:

	Barra A	Barra B	Barra C	Resultado
Cenário 1	reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	não reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	/	A é principal, B é secundário
Cenário 2	reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	/	A e B são primárias, não podem se conectar entre si; uma das duas barras de som precisa parar a reprodução para se tornar secundária.
Cenário 3	reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	não reproduzindo música quando entra no modo de transmissão	A e B são primárias, C se conecta com A ou B aleatoriamente para se tornar a secundária

PT-BR

## 7.6 Modo Festa

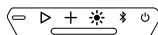
Uma barra tem conexão simultânea com até dois dispositivos Bluetooth®.



### Observações:

- Quando o alto-falante da barra desligar, ele só conectará o dispositivo automaticamente com a ação mais recente; o utilizador precisa conectar manualmente o segundo dispositivo.
- No máximo dois dispositivos se conectam ao mesmo tempo. A última ação em um dos dispositivos sempre assumirá o controle.
- O terceiro dispositivo não consegue encontrar o nome da coluna da soundbar, quando 2 dispositivos Bluetooth estão ligados.

## 7.7 Modo DEMO



Botão	Pressionar	Ação
		Entrar ou sair do modo DEMO

Para entrar ou sair do MODO DE DEMONSTRAÇÃO, pressione e mantenha os botões "Bluetooth" e "Reproduzir/Pausa", simultaneamente por 5 segundos.

### OBSERVAÇÕES:

- Apenas o áudio AUX pode funcionar, USB e Bluetooth estão desativados
- Pressionar por longo tempo o botão de luz alternará para o próximo padrão. Pressionar brevemente para luzes internas liga/desliga/50%

A cada 30 segundos, alterna automaticamente para o próximo padrão de luz na seguinte sequência:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

Se não houver ação por 1 hora, o dispositivo alternará automaticamente para o padrão Rock

## 7.8 MODO DE ESPERA PROFUNDA

O produto entrará em modo de espera profunda

- Se não houver conexão Bluetooth e nenhuma ação por mais de 15 segundos.
- Se houver conexão Bluetooth e nenhuma ação por mais de 1 hora.

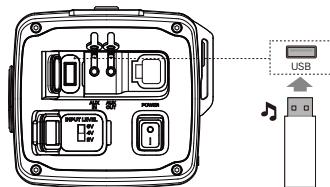
### Observação:

- Se o produto estiver em modo de espera profunda, a retroiluminação do botão Power fica em status branco intermitente lento e a retroiluminação do restante dos botões fica desligada.
- A luz interna pode ficar ligada ou desligada no modo de espera profunda, mas se nenhum botão for pressionado por mais de 15 minutos, as luzes internas desligam-se automaticamente.
- Ao pressionar o botão Power, o produto sairá do modo de espera profunda.

## 7.9 RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Para restaurar as configurações de fábrica, pressione os botões e simultaneamente por dez segundos.

## 7.10 Serviço de atualização de firmware



Botão	Pressionar	Ação
		Verificar a versão do firmware
		Atualização do firmware

### 1. Verificar a versão do firmware:

Quando o interruptor principal de energia estiver ligado e a barra em modo de operação, pressione e mantenha pressionado os botões "diminuir volume" e "BT" ao mesmo tempo por mais de dez segundos. O equipamento informará o número da versão do firmware

### 2. Atualização de firmware por U Disk (unidade flash)

- 1) Baixe o firmware mais recente para um pendrive USB (o sistema de arquivos de unidade USB precisa ser FAT32 ou FAT16) e conecte a unidade USB à porta USB.
- 2) Verifique se o interruptor principal de energia está desligado. Pressione e mantenha pressionado os botões "aumentar volume" e "BT" ao mesmo tempo e, então, ao ligar o interruptor principal de energia, após um segundo, solte os botões "aumentar volume" e "BT" para acionar a atualização do firmware.

### Observação:

- Você pode baixar o firmware mais recente no site da JBL ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) se houver uma nova versão de firmware

## 8. ESPECIFICAÇÃO





	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Descrição do produto	Barra universal de 21" para veículos fora de estrada com Bluetooth®, luzes LED e amplificador de 150 Wrms	Barra universal de 21" para veículos fora de estrada com Bluetooth® e amplificador de 150 Wrms	Barra universal de 35" para veículos fora de estrada com Bluetooth®, luzes LED e amplificador de 300 Wrms
Transdutores:	4 x woofers de 2,75" (70 mm); 2 x tweeters de 1" (25 mm); 2 x radiadores passivos do tipo Race Track de 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm)	4 x woofers de 2,75" (70 mm); 2 x tweeters de 1" (25 mm); 2 x radiadores passivos do tipo Race Track de 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm)	8 x woofers de 2,75" (70 mm); 2 x tweeters de 1" (25 mm); 4 x radiadores passivos do tipo Race Track de 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm)
Potência de saída:	150 WRMS	150 WRMS	300 WRMS

	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
THD com potência RMS nominal:	<1%	<1%	<1%
Intervalo de tensão:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC
Corrente quiescente:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Corrente máxima:	25 A	25 A	40 A
Resposta de frequência:	45Hz - 40kHz	45Hz - 40kHz	45Hz - 40kHz
Relação sinal-ruído:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Tipo de cabo:	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Comprimento do cabo:	12 pés (3,66 m)	12 pés (3,66 m)	12 pés (3,66 m)
Versão Bluetooth®	5.3	5.3	5.3
Perfil Bluetooth®	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Faixa de frequência do transmissor Bluetooth®	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potência de transmissão Bluetooth®	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-in	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms - 2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms - 4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (conector de 3,5 mm)
Aux-out	2 Vrms (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (conector de 3,5 mm)	2 Vrms (conector de 3,5 mm)
Sistema de arquivos de unidades USB	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Capacidade máxima de unidades USB	64 GB	64 GB	64 GB
Dimensões da caixa da barra (C x L x A)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897,5 x 126,7 x 118 mm)
Dimensões da barra (C x L x A)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897,5 x 135,2 x 118 mm)
Peso da barra	5,25 kg (11,57 lbs)	5,2 kg (11,46 lbs)	9,45 kg (20,83 lbs)
Dimensões da embalagem (L x A x P)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	38,2" x 9" x 7,6" (971 x 229 x 193 mm)
Peso bruto:	7,79 kg (17,14 lbs)	7,74 kg (17 lbs)	12,52 kg (27,5 lbs)

## 9. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Atenção:

Nunca tente consertar este produto por conta própria. Se encontrar alguma dificuldade ao usá-lo, verifique os itens a seguir antes de chamar a assistência técnica.

<b>Problema</b>	<b>Causas e soluções</b>
Sem som (o indicador de espera está desligado)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se as conexões de +12 V e GND da barra foram efetuadas corretamente.</li> <li>Verifique se o fusível no fio de +12 V localizado perto da bateria está queimado; em caso afirmativo, substitua-o por um fusível idêntico.</li> </ul>
A caixa não produz nenhum som	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se a barra está ligada e em modo de operação</li> <li>Ajuste o volume</li> <li>Verifique se uma fonte de som está ativa e não silenciada.</li> </ul>
O dispositivo Bluetooth não consegue se conectar à barra	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se a função Bluetooth do produto está funcionando</li> <li>A barra já está conectada com outro dispositivo Bluetooth. Mantenha pressionado o botão  na barra por mais de cinco segundos para desconectar e emparelhar com outro dispositivo.</li> </ul>
O som reproduzido a partir de um sinal Bluetooth é de baixa qualidade.	A recepção Bluetooth está ruim. Aproxime o dispositivo da barra ou retire obstáculos entre o dispositivo e a barra.
Alguns botões não funcionam	O produto pode estar no modo demo. No modo demo, todos os botões e fontes de entradas USB e Bluetooth estão desligados, com exceção de  . Para sair do modo demo, pressione  e  ao mesmo tempo por pelo menos cinco segundos.
A atualização do FIRMWARE de UNIDADE USB falhou e a barra congela ou se desliga após ao unidade USB ser desconectada durante o processo de atualização	Nesse caso, efetue o processo de atualização do firmware novamente para que a barra funcione: force o desligamento da energia principal. Pressione e mantenha pressionado os botões "volume up" e "BT" ao mesmo tempo e, então, ao ligar o interruptor principal de energia, após um segundo, solte os botões "volume up" e "BT" para acionar a atualização do firmware.
Não é possível retomar automaticamente a música USB após o modo de espera profundo ou após ligar/desligar a energia principal.	Pressione o botão play/pause para retomar a reprodução da trilha sonora a partir da unidade USB.

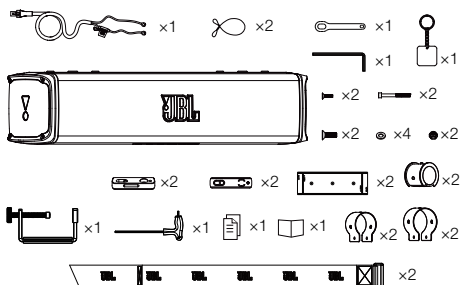
# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>1. INLEDNING</b> .....	<b>102</b>
<b>2. DETTA FINNS I LÅDAN</b> .....	<b>102</b>
<b>3. PRODUKTINSTALLATION</b> .....	<b>102</b>
3.1 Produktspecifikationer .....	102
3.2 Montering av produkten .....	102
<b>4. KABELDRAGNING OCH STRÖM</b> .....	<b>104</b>
4.1 KABELDRAGNING .....	104
4.2 Slå på .....	104
<b>5. PRODUKTÖVERSIKT</b> .....	<b>104</b>
5.1 Sidopanel.....	104
5.2 Panel på undersidan .....	104
<b>6. ANVÄNDA DIN RALLYBAR</b> .....	<b>105</b>
6.1 Bluetooth-anslutning .....	105
6.2 USB-anslutning.....	105
6.3 AUX-anslutning .....	105
6.4 Prioritering av källa .....	106
<b>7. AVANCERAD ANVÄNDNING</b> .....	<b>106</b>
7.1 MAP-ljuseffekt.....	106
7.2 RGB-ljuseffekt .....	107
7.3 Inställning av ljusstyrka för RGB-ljus .....	107
7.4 DIY-inställning av RGB-ljus .....	107
7.5 Sändningsläge .....	108
7.6 Party-läge .....	108
7.7 DEMO-läge.....	109
7.8 Deep Standby-läge .....	109
7.9 FABRIKSÅTERSTÄLLNING.....	109
7.10 Uppgradering av fast programvara (firmware) .....	109
<b>8. SPECIFIKATION</b> .....	<b>109</b>
<b>9. FELSÖKNING</b> .....	<b>110</b>

## 1. INLEDNING

Tack för ditt köp! Denna bruksanvisning innehåller information om högtalarna "RALLYBAR S", "RALLYBAR" och "RALLYBAR XL". Vi rekommenderar att du ägnar några minuter åt att läsa denna bruksanvisning, som beskriver allmänna riktlinjer för installation och driftinstruktioner. Observera dock att korrekt installation av mobila ljud- och videokomponenter kräver kvalificerad erfarenhet av mekaniska och elektriska procedurer. Om du inte har den kunskap eller de verktyg som krävs för att utföra installationen rekommenderar vi å det bestämdaste att du kontakter en auktoriserad JBL-återförsäljare angående installationsalternativ.

## 2. DETTA FINNS I LÅDAN

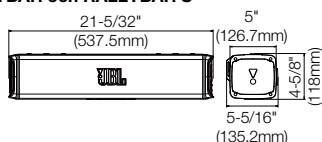


1 x soundbarhögtalare	2 x korta M8-skravar
2 x säkerhetskablar	2 x korta M5-skravar
1 x liten skiftnyckel	2 x långa M5-skravar
1 x L- liten insexnyckel	2 x M5-skravmuttrar
1 x sexkantsnyckel med T-handtag	4 x platta brickor
2 x band med kardborreband	2 x C-klämmor (2 tum)
1 x G-klämma	2 x C-klämmor (1,75 tum)
1 x nyckelring	2 x tjocka gummiremor (för 1,5-tums stolpe)
1 x 3,66 m ström-/jordkabelnät	2 x tunna gummiremor (för 2-tums och 1,75-tums stolpe)
2 x gummiöverdrag	1 x snabbguide
2 x monteringsklämmor	1 x säkerhetsblad och garantikort

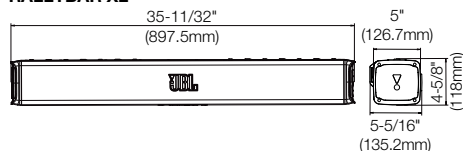
## 3. PRODUKTINSTALLATION

### 3.1 Produktspecifikationer

#### RALLYBAR och RALLYBAR S



#### RALLYBAR XL

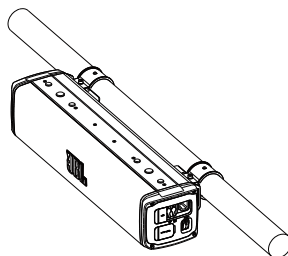


### 3.2 Montering av produkten

1) Vy uppifrån



2) Vy från baksidan

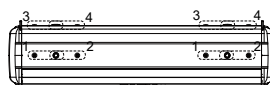


3) Steg för montering

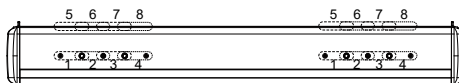
#### Steg 1 - Välj monteringspositioner för klämmor på soundbarhögtalaren.

**Obs!** Det finns 4 (RALLYBAR /RALLYBAR S) eller 8 (RALLYBAR XL) monteringspositioner för vänster och höger klämma;

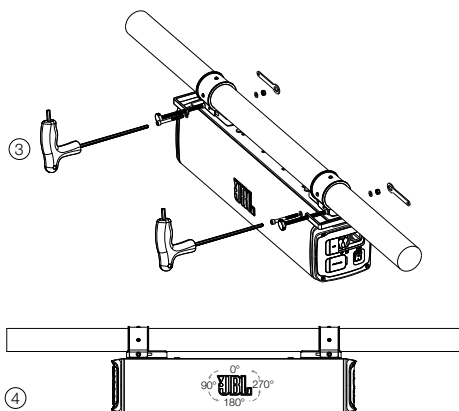
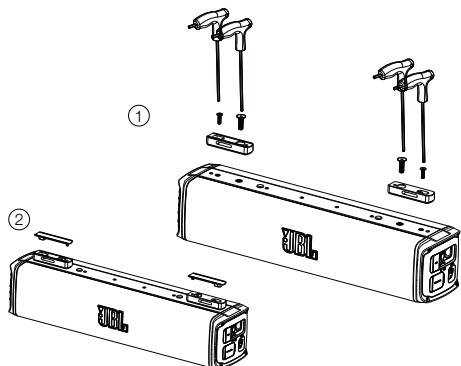
RALLYBAR och RALLYBAR S



RALLYBAR XL

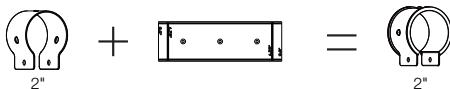


## Steg 2 - Sätt klämman på soundbarhögtalaren

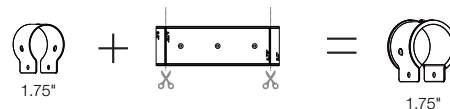


## Steg 3 - Välj C-klämmor och gummiremsor baserat på din stolpstorlek.

Alternativ 1:



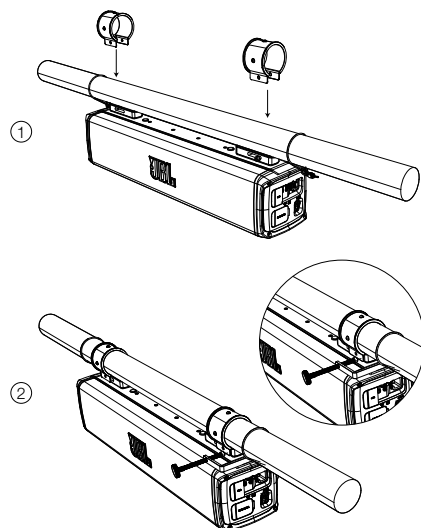
Alternativ 2:



Alternativ 3:



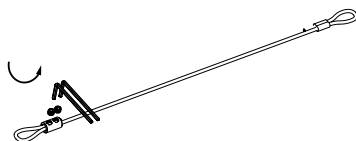
## Steg 4 - Montera soundbarhögtalaren på stolpen.



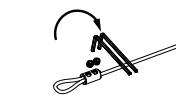
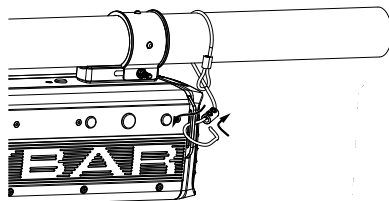
Anmärkning: JBL-logotypen är roterbar.

## Steg 5-Säkerhetskabel

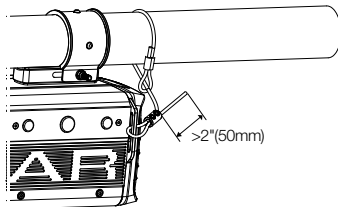
Lossa skruvarna på säkerhetskabeln



Dra åt skruvarna på säkerhetskabeln



Obs! Innan du använder sexkantsnyckeln för att dra åt kabeln, se till att avståndet är mer än 50 mm från kabelns ände.



SV

## 4. KABELDRAGNING OCH STRÖM

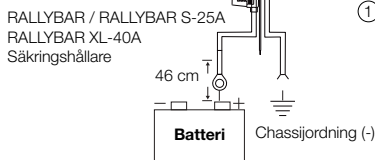
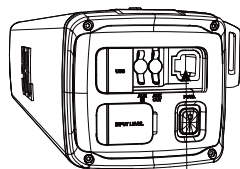
### 4.1 KABELDRAGNING

**Ström:** Anslut den röda +12 V-strömkabeln till den positiva polen på fordonets batteri. Ledningsnätet innehåller en inbyggd 25 A ATC-säkring (RALLYBAR&RALLYBAR S) eller 40 A ATC-säkring (RALLYBAR XL) och 5/16-tums ringterminaler. Terminalerna kan klippas av om de inte behövs, men säkringen ska alltid sitta inom 45 cm från batteriet

**Jord:** Anslut den svarta GND-kabeln i kablaget till en metalldel på fordonets chassi, t.ex. vid en bältesbult.

**OBS!** 1. Använd enbart den medföljande strömsladden. 2. Om möjligt, slipa bort eventuell färg från chassit för bästa kontakt. Använd en stjärnbricka under ringkopplingen för en säker anslutning. 3. Koppla bort fordonets batteri för att undvika kortslutning.

**Koppla in:** Anslut strömkontakten till "Power"-porten på sidan av högtalaren.



### 4.2 Slå på

**Huvudströmbrytare:** Tryck på huvudströmbrytaren på sidopanelen för att slå på och stänga av högtalaren.

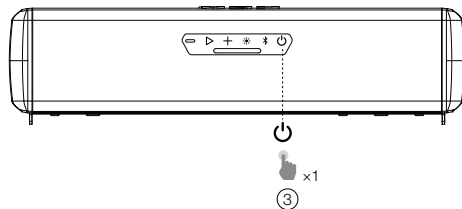
**SV** När huvudströmmen har slagits på blir strömknappen vit och börjar blinka långsamt, vilket visar att högtalaren är i standby-läge.



○	Av
	På

**OBS!** i standby-läget kan endast MAP-lampan slås på/av genom att trycka hastigt på ljusknappen.

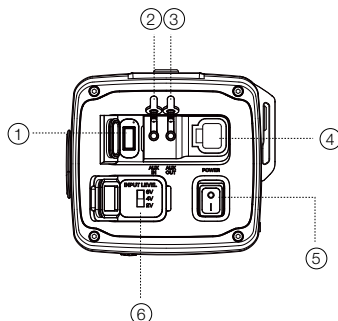
**Tryck på strömknappen:** Tryck på strömknappen. Strömknappens bakgrundsbelysning blir fast vit, vilket visar att högtalaren är i driftläge.



● Av	Huvudströmbrytaren är av
○ Vitt (blinkande)	Huvudströmbrytaren är på- (standby-läge)
○ Vitt (fast sken)	Driftsläge PÅ
● Röd (fast sken) (15 sekunder)	Skydd: OVP/UVP/OTP

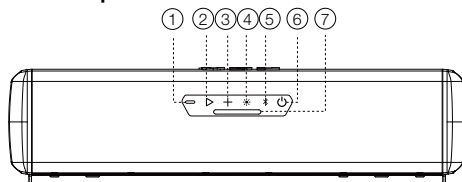
## 5. PRODUKTÖVERSIKT

### 5.1 Sidopanel



1. USB
  - Anslut till en USB-lagringsenhet.
2. Aux-ingång
  - Anslut till en extern ljudenhet med en 3,5 mm-ljudkabel (ingår ej).
3. Aux-utgång
  - Anslut till en andra soundbarhögtalare eller aktiv subwoofer via en 3,5 mm-ljudkabel (ingår ej)
4. Ström
  - Anslut till fordonets batteri.
5. Huvudströmbrytare
  - Tryck för att slå på och stänga av strömmen. | ström på, ○ ström av.
6. Ingångsnivå
  - Ger 3 olika förstärkningsinställningar när AUX-INGÅNGEN används för att ansluta till ljudenheten: 2 V, 4 V och 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms - 2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms - 4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms - 6 Vrms)

### 5.2 Panel på undersidan



NO.	KNAPP	Kort tryckning	Lång tryckning
1		Tryck för att minska volymen steg för steg	minska volymen kontinuerligt (tryck och håll ned i 1 sekund)
2		Tryck på för att spela eller pausa musiken. Tryck två gånger för att hoppa till nästa låt. Tryck tre gånger för att hoppa till föregående låt.	
3		Tryck för att öka volymen steg för steg	Öka volymen kontinuerligt (tryck och håll ned i 1 sekund)
4		Tryck för att växla MAP-lampor baserat på sekvens: 100 % ljusstyrka -> 50 %ljusstyrka -> AV	Tryck och håll inne i 2 sekunder för att växla ljusshowmönster baserat på sekvens: Rock -> Flow -> Cross->Ripple->Flash-> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Tryck för att påbörja Bluetooth-parningsläge.	Tryck och håll ned i 5 sekunder för att koppla bort alla Bluetooth-enheter och aktivera Bluetooth-parningsläget
6		Tryck för att växla mellan driftläge och standby-läge	

7 MAP-ljus

## Obs!

- Denna högtalare kommer ihåg högst 8 parkopplade enheter. Den nionde parkopplade enheten kommer byta ut den första.
- Bluetooth-prestanda kan påverkas av avståndet mellan denna produkt och din Bluetooth-enhet samt miljön omkring.

## För att avvisa den Bluetooth-aktiverade enheten:

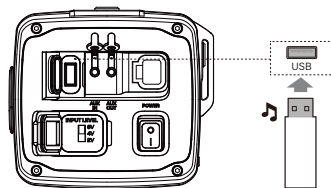
- Stäng av denna högtalare.
- Avaktivera Bluetooth på din enhet eller flytta denna högtalare bortom Bluetooth-räckvidden.

## För att återansluta Bluetooth-enheten:

- När du slår på denna högtalare nästa gång kommer den att försöka återansluta till den senaste anslutna enheten automatiskt.
- Om den inte gör det kan du välja "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" eller "JBL RALLYBAR XL" på din Bluetooth-enhet för att skapa en anslutning

## 6.2 USB-anslutning

Med din RALLYBAR kan du lyssna på musik från en USB-lagringsenhet, t.ex. en MP3-spelare. Koppla in din USB-lagringsenhet till USB-uttaget på din RALLYBAR. Musiken startar automatiskt. Om den inte gör det, kontrollera om USB-enheten innehåller spelbart ljudinnehåll.

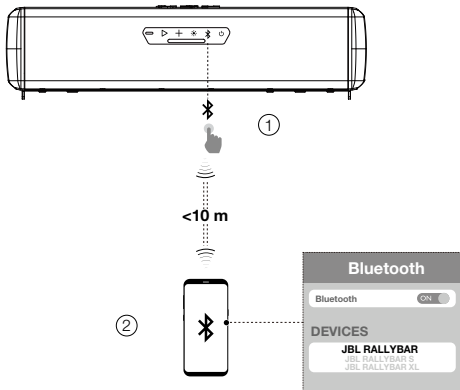


## 6. ANVÄNDA DIN RALLYBAR

### 6.1 Bluetooth-anslutning

Du kan använda din RALLYBAR som en extern högtalare till din mobiltelefon eller surfplatta med Bluetooth.

- 1) Tryck för att påbörja Bluetooth-parningsläge.
- 2) Välj "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S" eller "JBL RALLYBAR XL" för att ansluta.
- 3) När du har anslutit kommer ljudet strömmas från din Bluetooth-enhet till denna högtalare.



	Av	Stäng av
	Vitt (fast sken)	I driftläge men ingen Bluetooth-anslutning
	Blå (fast sken)	Bluetooth-ansluten
	Blått (blinkande)	Bluetooth-parning

### Ljudformat som stöds

Filnamnställägg	Kodek	Samplingshastighet	Bitshastighet
WAV	PCM	44,1 kHz – 192 kHz	<5 Mbps
	LPCM	44,1 kHz – 192 kHz	<5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz – 48 kHz	32 kbps – 320 kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz – 24 kHz	8 kbps – 160 kbps
	MPEG2.5 layer3	8 kHz – 12 kHz	8 kbps – 160 kbps

SV

### Tips:

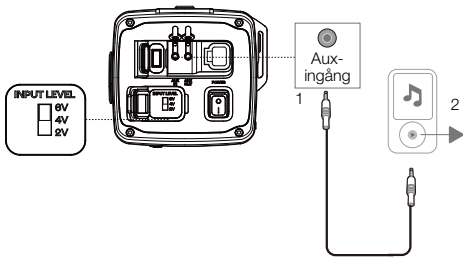
1. Högtalaren spelar ljudfiler på USB-lagringsenheten från rotmappen till den sista nivån av undermappar i alfabetisk ordning. Upp till 8 nivåer av undermappar stöds.
2. Filsystem som stöds för USB-enheter: FAT16, FAT32

### 6.3 AUX-anslutning

#### 6.3.1 Aux-ingång-anslutning

1. Anslut en 3,5 mm-ljudkabel (ingår ej) till:
  - Aux-utgången på din bärbara ljudenhet eller huvudenhet i bilen.
  - Aux-utgången på din bärbara ljudenhet eller huvudenhet i bilen.
2. Slå på din portabla ljudenhet eller huvudenhet så börjar den spela.





#### Obs!

- Om du använder Aux-ingången för att ansluta huvudenheten och den här högtalaren kan du behöva en RCA till 3,5 mm-kabel eller adapter (medföljer ej).

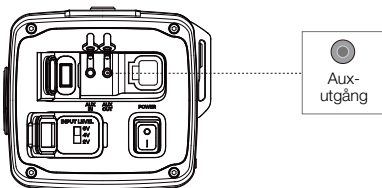
- det finns 3 olika INPUT LEVEL-alternativ att välja mellan när du använder AUX-INGÅNG för att ansluta till huvudenheten för att undvika brus: 2 Vrms (0,35 Vrms-2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms-4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms).

#### 6.3.2 Aux-utgång, anslutning

Det finns en Aux-utgång för anslutning av en extern högtalare eller subwoofer (t.ex. JBL BASSPRO GO, som säljs separat på [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Anslut en 3,5 mm-ljudkabel (ingår ej) till:

- Aux-utgången på RALLYBAR
- Aux-ingången på den externa högtalaren eller subwoofer



#### 6.4 Prioritering av källa

- 1:a prioritet - USB-disk > 2:a prioritet - Bluetooth > 3:e prioritet - Aux-ingång, endast en källa kan spelas samtidigt.
2. Högre prioritet kan avbryta en källa med lägre prioritet. När du startar en källa med högre prioritet avbryts alltid en källa med lägre prioritet.

#### Källsituation 1: när USB-disken finns på soundbarhögtalaren.

	USB disk-källan spelas upp	Det går inte att spela upp USB disk-källan	Anmärkningar
Bluetooth-källa	Om Bluetooth-källan vill spelas, måste användaren trycka på spela/paus-knappen på RALLYBAR för att stoppa musiken från USB-disken och sedan spela upp musiken från Bluetooth-källan	Bluetooth-källa kan bryta sig in direkt	Kontrollknapparna (SPELA/PAUS, VOLYM +; VOLYM -) på soundbarhögtalaren styr USB-diskkällan

	USB disk-källan spelas upp	Det går inte att spela upp USB disk-källan	Anmärkningar
AUX-ingångskälla	Tryck på spela/paus-knappen på RALLYBAR för att stoppa musiken från USB-disken och spela upp musiken direkt från Aux-ingångskällan	Aux-ingångskällan kan bryta sig in och spela direkt.	

#### Källsituation 2: när det finns en Bluetooth-anslutning på soundbarhögtalaren.


	Bluetooth-källa spelas upp	Bluetooth-källa spelas inte upp	Anmärkningar
Källa för USB-disken	1. Anslut USB-disken och musiken från USB-disken börjar spelas direkt. 2. Om USB-disken redan finns på RALLYBAR och Bluetooth-källan spelar, trycker du på spela/paus-knappen på RALLYBAR för att stoppa Bluetooth-musiken och spela upp musiken från USB-disken	USB-disk-källa kan bryta sig in direkt	Kontrollknapparna (SPELA/PAUS, VOLYM +; VOLYM -) på soundbarhögtalaren styr USB-diskkällan
AUX-ingångskälla	Tryck på spela/paus-knappen på RALLYBAR för att stoppa musiken från Bluetooth-källan och spela upp musiken direkt från Aux-ingångskällan	Aux-ingångskällan kan bryta sig in och spela direkt.	Kontrollknapparna (SPELA/PAUS, VOLYM +; VOLYM -) på soundbarhögtalaren styr Bluetooth-diskkällan

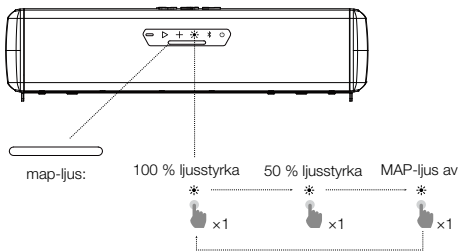
#### Källsituation 3: När det finns AUX-INGÅNG-anslutning på soundbarhögtalaren.

	AUX-källan spelas upp	AUX-källan spelas inte upp
USB-disk-källa	USB-disk kan bryta sig in och spela direkt	
Bluetooth-källa	Bluetooth-källan kan bryta sig in och spela direkt.	

## 7. AVANCERAD ANVÄNDNING

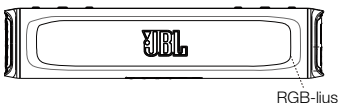
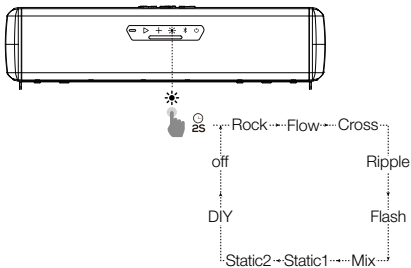
### 7.1 MAP-ljuseffekt

Tryck kort på  för att växla MAP-ljusets effekt: MAP-ljus tänd vid 100 % ljusstyrka, MAP-ljus tänd vid 50 % ljusstyrka, Av



## 7.2 RGB-ljuseffekt

Tryck på -knappen och håll den intryckt i 2 sekunder för att välja önskat ljusmönster: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

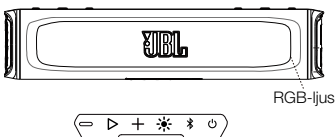


Knapp	Tryck på	Beteende
	2s	Ändring av RGB-ljusbild
	2s	Stäng av RGB-ljus

Obs!

- Tryck på och håll ner och -knapparna samtidigt i 2 sekunder för att släcka RGB-ljuset på framsidan snabbt.
- DIY-mönstret kommer att vara ditt senast sparade mönster baserat på din DIY-inställning för RGB-ljus

## 7.3 Inställning av ljusstyrka för RGB-ljus



Knapp	Tryck på	Beteende
	2s	Inställningsläge för RGB-ljsets ljusstyrka

Status för knapparnas bakgrundsbelysning



<input checked="" type="radio"/> Av	Stäng av
<input type="radio"/> Vitt (fast sken)	I driftläge
<input type="radio"/> Vitt (blinkande)	1. I menyläget DIY för RGB-ljus 2. I menyläget RGB-ljusstyrka

Justeringsnivå för RGB-ljsets ljusstyrka

Nivå 1: Minimal

Nivå 2: 50 % ljusstyrka

Nivå 3: 70 % ljusstyrka

Nivå 4: Max ljusstyrka

1. Tryck och håll ner och samtidigt i 2 sekunder för att gå till eller från menyläget för RGB-ljsets ljusstyrka
2. Tryck kort på för att öka ljusstyrkan, tryck på för att minska från aktuellt ljusstyrka
3. Tryck på för att spara valet av ljusstyrka och lämna menyläget för ljusstyrka

Obs!

- I menyläget RGB-ljusstyrka blinkar bakgrundsbelysningen av , knapparna och blinkar vitt.
- Det finns 4 nivåer för val av ljusstyrka: Minimal, 50 %, 70 %, Max
- Valet av ljusstyrka gäller för alla RGB-ljusbild.
- Om ingen åtgärd vidtas i menyläget för ljusstyrka på mer än 2 minuter avslutas menyläget automatiskt, men justeringen av ljusstyrkan sparas inte.
- Tryck på knapparna och i två sekunder samtidigt för att avsluta, justeringen av ljusstyrkan sparas inte.
- Tryck endast på knappen för att bekräfta, sedan kan justeringen av ljusstyrkan sparas.
- Om du trycker på huvudströmbrytaren för att stänga av högtalaren direkt kommer ljusstyrkeinställningen inte att sparas ordentligt för nästa användning. Användaren måste först trycka på strömbrytaren för att aktivera standby-läget och sedan trycka på huvudströmbrytaren för att stänga av strömmen, då kommer DIY-inställningen att sparas.

## 7.4 DIY-inställning av RGB-ljus



Knapp	Tryck på	Beteende
	2s	DIY-inställning av RGB-ljus

Status för knapparnas bakgrundsbelysning



<input checked="" type="radio"/> Av	Stäng av
<input type="radio"/> Vitt (fast sken)	I driftläge
<input type="radio"/> Vitt (blinkande)	I DIY-menyläget för RGB-ljus I menyläget RGB-ljusstyrka



<input checked="" type="radio"/> Av	Stäng av
<input type="radio"/> Vitt (fast sken)	I driftläge
<input checked="" type="radio"/> Blå (fast sken)	I DIY-menyläget för RGB-ljus

<b>Ljusbilder</b>	1. Rock	<b>Primär färgzon</b>	1. Akvamarin	<b>Sekundär färgzon</b>	1. Akvamarin
	2. Flow		2. Blå		2. Blå
	3. Cross		3. Grön		3. Grön
	4. Ripple		4. Orange		4. Orange
	5. Static		5. Lila		5. Lila
	6. Mix		6. Röd		6. Röd
		7. Vit	7. Vit		
		8. Gul	8. Gul		
		9. Av	9. Av		

- Tryck och håll ner knapparna **+** och **☼** samtidigt i 2 sekunder för att gå till eller från menyläget för RGB-ljusstyrka
- Tryck på knapparna **+** eller **⇐** för att välja mellan 6 ljusbilder: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static och Mix.
- Tryck på knappen **▶** för att bekräfta mönstervälet och samtidigt öppna menyn Primär färgzon
- Tryck på knapparna **+** eller **⇐** för att välja mellan 9 ljusbilder: Akvamarin, Blå, Grön, Orange, Lila, Röd, Vit, Gul och av.
- Tryck på knappen **▶** för att bekräfta Primärt färgval och gå in i menyn Sekundär färgzon samtidigt.
- Tryck på knapparna **+** eller **⇐** för att välja mellan 9 ljusbilder: Akvamarin, Blå, Grön, Orange, Lila, Röd, Vit, Gul och av.
- Tryck på knappen **▶** för att bekräfta valet av sekundärfärg och lämna DIY-menyn för RGB-ljus.

#### Obs!

- I DIY-menyläget blinkar bakgrundsbelysningen på **+**, knapparna **⇐** och **▶** blinkar vitt samtidigt som bakgrundsbelysningen av knappen **☼** lyser konstant blått.
- Om ingen åtgärd vidtas i DIY-menyläget för RGB-ljus på över 2 minuter avslutas menyläget för ljusstyrka för RGB-ljus automatiskt, men justeringen av ljusstyrkan sparas inte.
- Tryck på knapparna **+** och **☼** i 2 sekunder samtidigt för att avsluta. Justeringen av ljusstyrkan sparas inte.
- Tryck endast på knappen **▶** för att bekräfta, sedan kan DIY-inställningen sparas och avslutas.
- Den senast sparade DIY-inställningen ersätter den tidigare DIY-inställningen. Det finns bara ett senaste mönster som kan sparas under DIY-mönster.
- Om du trycker på huvudströmbrytaren för att stänga av högtalaren direkt kommer DIY-inställningen inte att sparas ordentligt. Användaren måste först trycka på strömbrytaren för att aktivera det standby-läget och sedan trycka på huvudströmbrytaren. DIY-inställningen kommer att sparas till nästa gång.

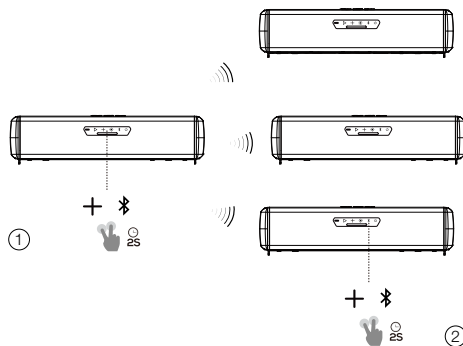
### 7.5 Sändningsläge

Med Sändningsläge kan du spela upp ditt ljud via flera soundbarhögtalare. Bakgrundsbelysningen av knappen **+** lyser med fast blått ljus när soundbarhögtalaren är i sändningsläget.

Status för knapparnas bakgrundsbelysning

<b>+</b>	Blå (fast sken)	Sändningsläge på
----------	-----------------	------------------

- Tryck på knapparna **+** och **☼** samtidigt i 2 sekunder samtidigt för att gå till eller från sändningsläget.
- Upprepa steg 1 för alla ytterligare soundbarhögtalare.
- I sändningsläge lyser bakgrundsbelysningen på knappen **+** med fast blått ljus.



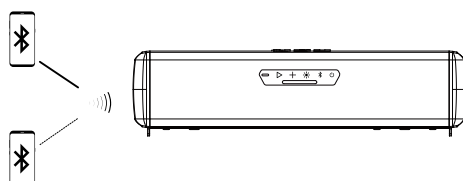
#### Obs!

- Sändningsläget är kompatibelt med AUX-INGÅNG, USB-Disk och Bluetooth-ingångskällor.
- Både ljud och RGB-ljus synkroniserar i sändningsläge
- Den lokala källan (Bluetooth/AUX-INGÅNG&USB) kan bryta sig in i sändningsläget: Den sekundära soundbarhögtalaren tar endast emot musik från den primära soundbarhögtalaren när den lokala källan inte spelas upp på den sekundära soundbarhögtalaren
- I sändningsläge synkroniserar endast den primära soundbarhögtalarens volym- eller RGB-ljusändringen till andra soundbarhögtalare, medan den sekundära/tredje/fjärde... soundbarhögtalaren inte synkroniserar volymändringen till andra soundbarhögtalare.
- RALLYBAR kan ansluta till RALLYBAR, RALLYBAR S och RALLYBAR XL i sändningsläge
- Flera exempel på anslutningsscenarioer för soundbarhögtalare i sändningsläge:

	A soundbarhögtalare	B soundbarhögtalare	C soundbarhögtalare	Resultat
Scenario 1	spelar musik när den går in i sändningsläget	spelar inte musik när den går in i sändningsläget	/	A är primär, B är sekundär
Scenario 2	spelar musik när den går in i sändningsläget	spelar musik när den går in i sändningsläget	/	Både A och B är primära, kan inte anslutas till varandra; behöver en av de 2 soundbarhögtalaren som stoppar musik för att bli sekundär.
Scenario 3	spelar musik när den går in i sändningsläget	spelar musik när den går in i sändningsläget	spelar inte musik när den går in i sändningsläget	Både A och B är primära, C kommer att anslutas till A eller B slumpmässigt för att bli sekundär.

### 7.6 Party-läge

En soundbarhögtalare har anslutning samtidigt av upp till två Bluetooth®-enheter.



## Obs!

- När du stänger av soundbarhögtalaren kommer den endast att ansluta till enheten med den senaste åtgärden automatiskt. Användaren behöver ansluta den andra enheten manuellt.
- Maximalt 2 enheter ansluts samtidigt. Den senaste åtgärden på en av enheterna kommer alltid att ta över kontrollen.
- Tredje enhet kan inte hitta soundbar-högtalarens namn när 2 Bluetooth-enheter är anslutna.

## 7.7 DEMO-läge



Knapp	Tryck på	Beteende
		Gå till eller från DEMO-läget

För att gå till eller från DEMO-läget, tryck och håll ned "Bluetooth"- och "play/pause"-knapparna (Spela upp/Pausa-knapparna) samtidigt i 5 sekunder.

## OBS!

- Endast AUX-ljud fungerar, USB & Bluetooth är inaktiverat
- Lång tryckning på ljusknappen växlar till nästa mönster. Kort tryckning för MAP-lampor tänd/släck/50 %.

Var 30:e sekund växlar automatiskt till nästa ljusmönster i följande sekvenser:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix  
Om ingen åtgärd vidtas på 1 timme växlar enheten automatiskt till standardmönstret Rock

## 7.8 Deep Standby-läge

Produkten går in i standby-läge

- Om det inte finns någon Bluetooth-anslutning och det inte sker någon åtgärd på 15 minuter.
- Om det inte finns någon Bluetooth-anslutning och det inte sker någon åtgärd på 1 timme.

## Obs!

- Strömknappens bakgrundsbelysning lyser vitt och blinkar långsamt och övriga knappars bakgrundsbelysning är släckt om produkten är i standby-läge
- MAP-lampan kan tändas eller släckas i standby-läge, och om ingen knapp trycks in över 15 minuter stängs MAP-lampan av automatiskt.
- Tryck på strömbrytaren så återställs produkten från standby-läge

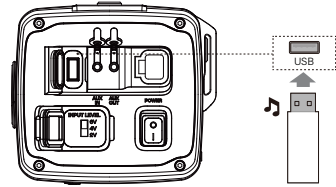
## 8. SPECIFIKATION

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Produktbeskrivning	21-tums Bluetooth®-universal-soundbarhögtalare för utomhusbruk i fordon med LED-lampor och 150-Wrms förstärkare	21-tums Bluetooth®-universal-soundbarhögtalare med 150-Wrms förstärkare för utomhusbruk i fordon	35-tums Bluetooth®-universal-soundbarhögtalare för utomhusbruk i fordon med LED-lampor och 300-Wrms förstärkare
Element:	4 x 2,75-tums (70 mm) baselement; 2 x 1-tums (25 mm) diskanter; 2 x 7,2-tums (182,8 mm) x 3-tums (76,2 mm) ovala passiva radiatorer	4 x 2,75-tums (70 mm) baselement; 2 x 1-tums (25 mm) diskanter; 2 x 7,2-tums (182,8 mm) x 3-tums (76,2 mm) ovala passiva radiatorer	8 x 2,75-tums (70 mm) baselement; 2 x 1-tums (25 mm) diskanter; 4 x 7,2-tums (182,8 mm) x 3-tums (76,2 mm) ovala passiva radiatorer
Uteffekt:	150 WRMS; 300 W MAX (IEC60268)	150 WRMS; 300 W MAX (IEC60268)	300 WRMS; 600 W MAX (IEC60268)
THD vid nominell RMS-effekt:	<1 %	<1 %	<1 %
Spänningsområde:	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC	9,6 - 16 VDC
Strömförbrukning i viloläge:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Maximal strömförbrukning:	25 A	25 A	40 A
Frekvensomfång:	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
Signal-brus-förhållande:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Kabeltyp	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Kabellängd	3,66 m	3,66 m	3,66 m
Bluetooth®-version	5.3	5.3	5.3
Bluetooth®-profil	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6

## 7.9 FABRIKSÅTERSTÄLLNING

Om du vill återställa fabriksinställningarna håller du knapparna **+** och **▶** inne i mer än 10 sekunder.

## 7.10 Uppgradering av fast programvara (firmware)



Knapp	Tryck på	Beteende
		Kontroll av programvaruversion
		uppgrädering av programvara

1. Kontroll av firmware-version:

När huvudströmbrytaren är på och soundbarhögtalaren är i driftläge, tryck på och håll ned "volym ned" och "BT"-knappen samtidigt i 10 sekunder, så meddelas versionsnumret för den inbyggda programvaran

2. Uppgradering av fast programvara med U-Disk (Flash-minne)

- 1) Ladda ner den senaste inbyggda firmware-versionen till ett USB-minne (USB-minnets filsystem måste vara FAT32 eller FAT16) och anslut USB-minnet till USB-porten.
- 2) Se till att huvudströmbrytaren är avstängd. Tryck och håll ned knapparna "volym upp" och "BT" samtidigt och slä sedan på huvudströmbrytaren. Efter 1 sekund släpper du handen från knapparna "volym upp" och "BT" för att starta uppgräderingen av den inbyggda programvaran.

## Obs!





- Du kan ladda ner den senaste firmware-versionen från JBL:s webbplats ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) Om det finns en ny version

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Bluetooth®-sändarens frekvensomfång	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz	2400 MHz – 2483,5 MHz
Bluetooth®-sändarens effekt	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-ingång	2 Vrms (0,35 Vrms-2 Vrms); 4 Vrms(0,7 Vrms-4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm-kontakt)	2 Vrms (0,35 Vrms-2 Vrms); 4 Vrms(0,7 Vrms-4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm-kontakt)	2 Vrms (0,35 Vrms-2 Vrms); 4 Vrms(0,7 Vrms-4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms - 6 Vrms); (3,5 mm-kontakt)
Aux-utgång	2 Vrms (3,5 mm-kontakt)	2 Vrms (3,5 mm-kontakt)	2 Vrms (3,5 mm-kontakt)
USB-enheter filsystem	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
USB maxkapacitet	64 GB	64 GB	64 GB
Soundbarhögtalarens mått, hölje (L x B x H)	537,5 x 126,7 x 118 mm	537,5 x 126,7 x 118 mm	897,5 x 126,7 x 118 mm
Soundbarhögtalarens mått (L x B x H)	537,5 x 135,2 x 118 mm	537,5 x 135,2 x 118 mm	897,5 x 135,2 x 118 mm
Sounbarhögtalarens vikt	5,25 kg	5,2 kg	9,45 kg
Förpackningens mått (B x H x D)	611 x 229 x 193 mm	611 x 229 x 193 mm	971 x 229 x 193 mm
Bruttovikt	7,79 kg	7,74 kg	12,52 kg

## 9. FELSÖKNING

### Varning:

– Försök inte reparera produkten på egen hand. Om du har problem med att använda produkten bör du kontrollera följande punkter innan du begär service.

Problem	Orsak och lösningar
Inget ljud (Standby-indikatorn är av)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att soundbarhögtalarens +12 V- och GND-anslutningar är korrekt utförda.</li> <li>Kontrollera om säkringen på +12 V-kabeln som sitter nära batteriet har gått; byt i så fall ut den mot en identisk säkring.</li> </ul>
Inget ljud från högtalaren	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att soundbarhögtalaren är påslagen och att driftläget är på</li> <li>Justera volymen.</li> <li>Se till att en ljudkälla är aktiv och inte tystad.</li> </ul>
Det går inte att ansluta Bluetooth-funktionen till soundbarhögtalaren	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se till att enhetens Bluetooth-funktion är aktiverad.</li> <li>Soundbarhögtalaren är redan ansluten till en annan Bluetooth-enhet. Håll i -knappen i mer än 5 sekunder för att koppla bort och parkoppla med en ny enhet.</li> </ul>
Dålig ljudkvalitet från en ansluten Bluetooth-enhet.	Bluetooth-anslutningen är dålig. Flytta enheten närmare soundbarhögtalaren eller flytta på hinder mellan hinder och soundbarhögtalaren.
Inget svar från vissa knappar	Produkten kan vara i demoläge. I demoläge är alla USB- och Bluetooth-ingångskällor och knappar utom  inaktiverade. Håll inne  och  i mer än 5 sekunder för att lämna demoläge.
Uppgraderingen av den inbyggda programvaran misslyckades och soundbarhögtalaren blev blockerad eller soundbarhögtalaren hängde upp sig efter att U-disken kopplats ur under uppdateringsprocessen	I det här fallet ska du göra om uppdateringsprocessen för fast programvara igen för att få soundbarhögtalaren att fungera: stäng av huvudströmbrytaren. Tryck och håll ned knapparna "volym upp" och "BT" samtidigt och slå sedan på huvudströmbrytaren. Efter 1 sekund släpper du knapparna "volym upp" och "BT" för att starta uppdateringen av den inbyggda programvaran.
Kan inte återuppta USB-musik automatiskt efter standby eller huvudströmmen på/av	Tryck på play/pause-knappen för att återuppta uppspelning från USB-disken

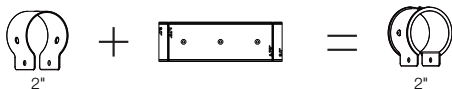
# 目录

1. 引言 .....	112
2. 产品清单 .....	112
3. 产品安装 .....	112
3.1 产品尺寸 .....	112
3.2 产品安装 .....	112
4. 布线和通电 .....	113
4.1 布线 .....	113
4.2 开机 .....	114
5. 产品概述 .....	114
5.1 侧面面板 .....	114
5.2 底部面板 .....	114
6. 使用 RALLYBAR .....	115
6.1 蓝牙连接 .....	115
6.2 USB 连接 .....	115
6.3 AUX 连接 .....	115
6.4 音频源优先级 .....	116
7. 高级用法 .....	116
7.1 MAP 灯光效果 .....	116
7.2 RGB 灯光效果 .....	116
7.3 RGB 灯光亮度设置 .....	117
7.4 RGB 灯光 DIY 设置 .....	117
7.5 广播模式 .....	118
7.6 派对模式 .....	118
7.7 DEMO 模式 .....	118
7.8 深度待机模式 .....	118
7.9 出厂设置 .....	118
7.10 固件升级服务 .....	118
8. 规格 .....	119
9. 故障排除 .....	120

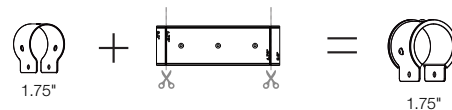


### 第 3 步：根据支杆尺寸选择 C-夹具和橡胶。

选项 1:



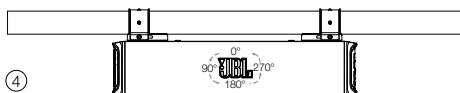
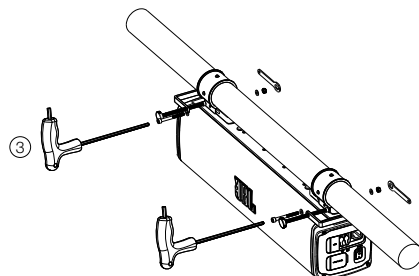
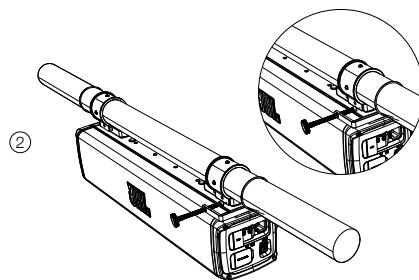
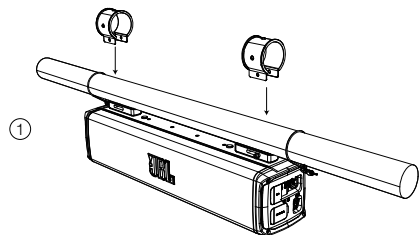
选项 2:



选项 3:



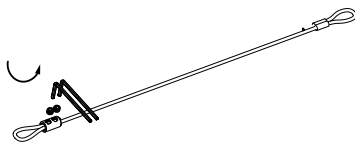
### 第 4 步：在支杆上安装条形音箱。



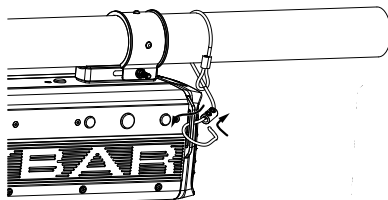
备注：JBL 标志徽章可以旋转。

### 第 5 步：安全绳

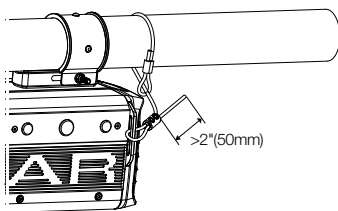
松开安全绳螺钉



拧紧安全绳螺钉



注：在使用 L 型六角扳手拧紧安全绳之前，请确保距离安全绳端部超过 2" (50 mm)。



## 4. 布线和通电

### 4.1 布线

**电源：**将线束中的红色 +12V 电源线连接到车辆电池的正极端子。该线束包括一个直列式 25A ATC 保险丝 (RALLYBAR 和 RALLYBAR S) 或 40A ATC 保险丝 (RALLYBAR XL) 和 5/16" 环形端子。如果不需要，可以切断环形端子，但保险丝应始终保持在距离电池 18" (457 mm) 以内

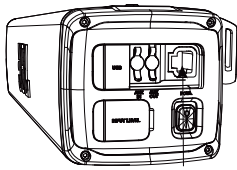
**接地：**将线束中的黑色 GND 线连接到车架的裸金属上，例如在安全带螺栓处。

**注：**1. 请仅使用随附的电源线束。2. 如有可能，请除去地线连接位置车架上的油漆以获得最佳接触。建议在环形连接器下面使用一个星形垫圈，以确保安全连接。3. 断开与车辆电池的连接，以避免电气短路。

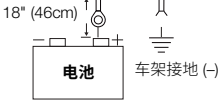
**插件：**将电源连接器插入音箱侧面的“电源”端口。

ZH-CN



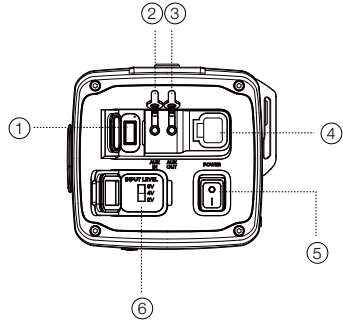


RALLYBAR / RALLYBAR S-25A  
RALLYBAR XL-40A  
保险丝座



## 5. 产品概述

### 5.1 侧面面板



#### 1. USB

- 连接 USB 存储设备。

#### 2. AUX-IN (辅助输入)

- 通过 3.5 mm 音频线 (不随附) 连接外部音频设备。

#### 3. AUX-OUT (辅助输出)

- 通过 3.5 mm 音频线 (不随附) 连接辅音箱、放大低音炮

#### 4. 电源

- 连接车辆电池。

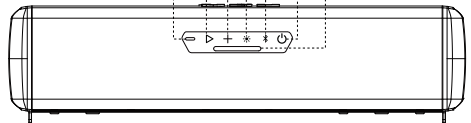
#### 5. 主电源开关

- 按下可打开和关闭电源。| 打开, ○ 关闭。

#### 6. 输入电平

- 当使用 AUX-IN (辅助输入) 与主机连接时, 提供 3 种不同的增益设置: 2V、4V 和 6V。(2 Vrms: 0.35 Vrms-2 Vrms; 4 Vrms: 0.7 Vrms-4 Vrms; 6 Vrms: 1.05 Vrms-6 Vrms)

### 5.2 底部面板

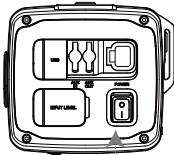


NO.	按钮	短按	长按
1		按下逐级降低音量	不断降低音量 (长按 1 秒)
2		按下以播放或暂停音乐; 按两次可播放下一首曲目; 按三次可播放上一首曲目。	
3		按下逐级增大音量	不断提升音量 (长按 1 秒)
4		按下可按顺序切换 MAP 灯: 100% 亮度 -> 50% 亮度 -> 关闭	长按 2 秒可按顺序切换灯光秀模式: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

### 4.2 开机

**主电源开关:** 按下侧面面板上的主电源开关, 打开/关闭音箱。

一旦打开主电源, 电源按钮 (底部背光灯) 将发出白光, 并开始缓慢闪烁, 表明音箱处于深度待机模式。

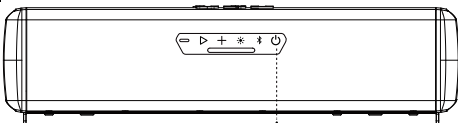


②



**注:** 在深度待机模式下, 短按灯按钮只能打开/关闭 MAP 灯。

**按下电源按钮:** 按下电源按钮, 电源按钮的背光灯将变为白色常亮, 表明音箱处于运行模式。



③

		主电源开关关闭
		主电源开关打开 (深度待机模式)
		运行模式打开
		保护: OVP/UVP/OTP

NO.	按钮	短按	长按
5		按下按钮可进入蓝牙配对模式。	长按 5 秒可断开所有蓝牙设备的连接并进入蓝牙配对模式
6		按下可在运行模式和深度待机模式之间切换	

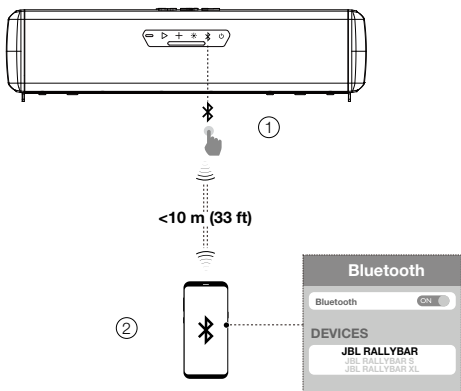
7 MAP 灯

## 6. 使用 RALLYBAR

### 6.1 蓝牙连接

你可以将 RALLYBAR 用作已启用蓝牙的智能手机或平板电脑的外部音箱。

- 按下 可进入蓝牙配对模式。
- 选择“JBL RALLYBAR”、“JBL RALLYBAR S”或“JBL RALLYBAR XL”进行连接。
- 连接成功后，音频将立即从蓝牙设备串流至音箱。



		关闭	关机
		白色 (常亮)	处于运行模式，但没有蓝牙连接
		蓝色 (常亮)	蓝牙已连接
		蓝色 (闪烁)	蓝牙配对

注：

- 该音箱最多可记忆 8 个配对设备。若与第 9 台设备配对，则会清除第 1 台已配对设备的信息。
- 该产品与蓝牙设备和操作环境之间的距离会影响蓝牙性能。

欲终止启用蓝牙的设备，请执行以下操作：

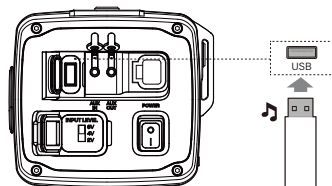
- 关闭该音箱。
- 禁用设备上的蓝牙；或将此音箱移动到蓝牙操作范围之外。

欲重新连接启用蓝牙的设备，请执行以下操作：

- 下次打开该音箱时，它会自动尝试重新连接最后一次连接的设备；
- 如果没有，请在蓝牙设备上手动选择“JBL RALLYBAR”、“JBL RALLYBAR S”或“JBL RALLYBAR XL”，以开始连接

### 6.2 USB 连接

通过 RALLYBAR，你可以欣赏 MP3 播放器等 USB 存储设备上存储的音乐。将 USB 存储设备插入 RALLYBAR 的 USB 端口。音乐将自动播放。如果没有，请检查 USB 设备是否包含可播放的音频内容。



支持的音频格式

扩展格式	编解码	采样率	比特率
WAV	PCM	44.1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mbps
	LPCM	44.1 kHz ~ 192 kHz	<5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz ~ 48 kHz	32 Kbps ~ 320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz ~ 24 kHz	8 Kbps ~ 160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 kHz ~ 12 kHz	8 Kbps ~ 160 Kbps

提示：

1. 音箱按字母顺序播放 USB 存储设备中从根文件夹到子文件夹的最后一级的音频文件。最多支持 8 层文件夹。
2. 支持的 USB 驱动器文件系统：FAT16、FAT32

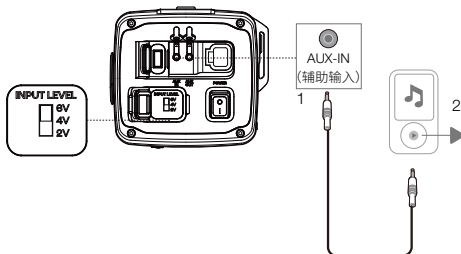
### 6.3 AUX 连接

#### 6.3.1 AUX-IN (辅助输入) 连接

1. 将 3.5 mm 音频线 (不随附) 连接至：

- 车载便携式音频设备或耳机的 AUX-OUT (辅助输出) 端口。
- 该音箱的 AUX-IN (辅助输入) 端口

2. 打开便携式音频设备或耳机后，它就会开始播放。



注：

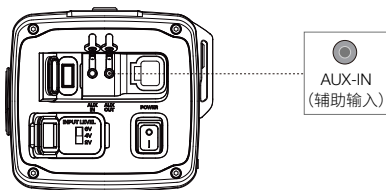
- 如果使用 AUX-IN (辅助输入) 连接主机和此音箱，则可能需要 RCA 转 3.5 mm 的电缆或适配器 (不随附)。
- 当使用 AUX-IN (辅助输入) 与主机连接以避免噪音时，有 3 种不同的输入电平选项可供选择：2 Vrms (0.35 Vrms-2 Vrms)；4 Vrms (0.7 Vrms-4 Vrms)；6 Vrms (1.05 Vrms- 6 Vrms)。

### 6.3.2 AUX-OUT (辅助输出) 连接

你可以使用 AUX-OUT (辅助输出) 连接外部音箱或低音炮 (例如, www.jbl.com 上单独出售的 JBL BASSPRO GO)。

1. 将 3.5 mm 音频线 (不随附) 连接至:

- RALLYBAR 的 AUX-OUT (辅助输出) 端口
- 外部音箱或低音炮的 AUX-IN (辅助输入) 端口



### 6.4 音频源优先级

1. 第一优先级 — U 盘 > 第二优先级 — 蓝牙 > 第三优先级 AUX-IN (辅助输入), 一次只能播放一个音频源。
2. 优先级较高的音频源可能会影响优先级较低的音频源; 启动一个高优先级的音频源总是会中断一个低优先级音频源。

#### 音频源情况 1: 当 U 盘在条形音箱上时。

	正在播放 U 盘音频源	未播放 U 盘音频源	备注
蓝牙音频源	如果用户想要播放蓝牙音频源, 则需要按下 RALLYBAR 上的播放/暂停按钮来停止播放 U 盘中的音乐, 然后播放蓝牙音频源中的音乐	蓝牙音频源可以直接接入	条形音箱上的控制按钮 (播放/暂停、音量+、音量-) 可以控制 U 盘音频源
AUX-IN (辅助输入) 音频源	需要按下 RALLYBAR 上的播放/暂停按钮来停止播放 U 盘中的音乐, 并直接播放 AUX-IN (辅助输入) 音频源中的音乐	AUX-IN (辅助输入) 音频源可以直接接入并播放。	

#### 音频源情况 2: 当条形音箱上有蓝牙连接时。

	正在播放蓝牙音频源	未播放蓝牙音频源	备注
U 盘音频源	1. 插入 U 盘, 就会直接开始播放 U 盘中的音乐 2. 如果 U 盘已经插在 RALLYBAR 上并且正在播放蓝牙音频源, 那么按下 RALLYBAR 上的播放/暂停按钮则会停止播放蓝牙音乐, 并开始播放 U 盘中的音乐	U 盘音频源可以直接接入	条形音箱上的控制按钮 (播放/暂停、音量+、音量-) 可以控制 U 盘音频源
AUX-IN (辅助输入) 音频源	需要按下 RALLYBAR 上的播放/暂停按钮来停止播放蓝牙音频源, 并直接播放 AUX-IN (辅助输入) 音频源中的音乐	AUX-IN (辅助输入) 音频源可以直接接入并播放。	条形音箱上的控制按钮 (播放/暂停、音量+、音量-) 可以控制蓝牙音频源

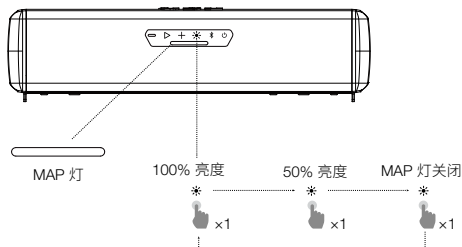
### 音频源情况 3: 当条形音箱上有 AUX-IN (辅助输入) 连接时。

	正在播放 AUX-IN (辅助输入) 音频源	未播放 AUX-IN (辅助输入) 音频源
U 盘音频源	U 盘音频源可以直接接入并播放	
蓝牙音频源	蓝牙音频源可以直接接入并播放。	

## 7. 高级用法

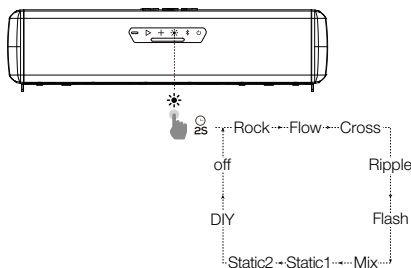
### 7.1 MAP 灯光效果

短按 可切换 MAP 灯光效果: MAP 灯光以 100% 亮度打开, MAP 灯光以 50% 亮度打开, 关闭



### 7.2 RGB 灯光效果

长按 按钮 2 秒可选择你喜欢的灯光模式: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF



按钮	按	行为
		RGB 灯光模式更改
		关闭 RGB 灯光

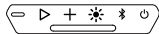
注:

- 同时长按 和 按钮 2 秒, 可快速关闭前部 RGB 灯。
- DIY 图案将是根据你对 RGB 灯光 DIY 设置保存的最新图案

### 7.3 RGB 灯光亮度设置



RGB 灯光



按钮	按	行为
		RGB 灯光亮度设置模式

按钮背光灯状态



<input checked="" type="radio"/> 关闭	关机
<input type="radio"/> 白色 (常亮)	处于运行模式
白色 (闪烁)	1. 处于 RGB 灯光 DIY 菜单模式 2. 处于 RGB 亮度菜单模式

RGB 灯光亮度调整级别

- 1 级: 最低
- 2 级: 50% 亮度
- 3 级: 70% 亮度
- 4 级: 最高亮度

1. 同时长按 **+** 和 **←** 按钮 2 秒可进入或退出 RGB 灯光亮度菜单模式
2. 短按 **+** 以提高亮度; 按下 **←** 可以降低当前的灯光亮度
3. 按下 **▶** 可以保存亮度选择并退出亮度菜单模式

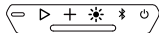
**注:**

- 当处于 RGB 灯光亮度菜单模式时, **+**、**←** 和 **▶** 按钮的背光灯将处于白色闪烁状态。
- 有 4 个级别的亮度可供选择: 最低、50%、70%、最高
- 所有 RGB 灯光模式均提供亮度级别选择。
- 如果在亮度菜单模式下超过 2 分钟没有任何操作, 将自动退出 RGB 灯光亮度菜单模式, 但不会保存亮度调整。
- 同时按下 **+** 和 **←** 按钮 2 秒可以退出, 亮度调整将不会保存。
- 只需按下 **▶** 按钮进行确认, 即可最终保存亮度调整。
- 如果按下主电源开关直接关闭音箱, 将无法正确保存亮度调整以备下次使用。用户须按下电源按钮进入深度待机模式, 然后按下主电源按钮关闭电源, 才能保存 DIY 设置。

### 7.4 RGB 灯光 DIY 设置



RGB 灯光



按钮	按	行为
<b>+</b>		RGB 灯光 DIY 设置模式

按钮背光灯状态



<input checked="" type="radio"/> 关闭	关机
<input type="radio"/> 白色 (常亮)	处于运行模式
白色 (闪烁)	处于 RGB 灯光 DIY 菜单模式 处于 RGB 亮度菜单模式



<input checked="" type="radio"/> 关闭	关机
<input type="radio"/> 白色 (常亮)	处于运行模式
<input checked="" type="radio"/> 蓝色 (常亮)	处于 RGB 灯光 DIY 菜单模式

<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright; font-weight: bold;">灯光模式</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rock</li> <li>2. Flow</li> <li>3. Cross</li> <li>4. Ripple</li> <li>5. Static</li> <li>6. Mix</li> </ol>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright; font-weight: bold;">原色区域</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 浅蓝色</li> <li>2. 蓝色</li> <li>3. 绿色</li> <li>4. 橙色</li> <li>5. 紫色</li> <li>6. 红色</li> <li>7. 白色</li> <li>8. 黄色</li> <li>9. 关闭</li> </ol>	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: upright; font-weight: bold;">二次色区域</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 浅蓝色</li> <li>2. 蓝色</li> <li>3. 绿色</li> <li>4. 橙色</li> <li>5. 紫色</li> <li>6. 红色</li> <li>7. 白色</li> <li>8. 黄色</li> <li>9. 关闭</li> </ol>
---	---	--

1. 同时按下 **+** 和 按钮 2 秒可进入或退出 RGB 灯光 DIY 菜单。
2. 按下 **+** 或 **←** 按钮可以从以下 6 种灯光模式中进行选择: Rock、Flow、Cross、Ripple、Static 和 Mix。
3. 按下 **▶** 按钮确认模式选择, 同时进入原色区域菜单
4. 按下 **+** 或 **←** 按钮可以从以下 9 种灯光颜色中进行选择: 浅蓝色、蓝色、绿色、橙色、紫色、红色、白色、黄色和关闭。
5. 按下 **▶** 按钮确认原色选择, 同时进入“二次色区域”菜单。
6. 按下 **+** 或 **←** 按钮可以从以下 9 种灯光颜色中进行选择: 浅蓝色、蓝色、绿色、橙色、紫色、红色、白色、黄色和关闭。
7. 按下 **▶** 按钮确认二次色选择并退出 RGB 灯光 DIY 菜单。

**注:**

- 当处于 RGB 灯光 DIY 菜单模式时, **+**、**←** 和 **▶** 按钮的背光灯将处于白色闪烁状态, 而 按钮的背光灯将为蓝色常亮。
- 如果在 RGB 灯光 DIY 菜单模式下超过 2 分钟没有任何操作, 将自动退出 RGB 灯光 DIY 菜单模式, 但不会保存 DIY 设置。
- 同时按下 **+** 和 按钮 2 秒可以退出, 亮度调整将不会保存。
- 只需按下 **▶** 按钮进行确认, 即可最终保存并退出 DIY 设置。
- 最新保存的 DIY 设置将覆盖以前的 DIY 设置。在 DIY 模式下只可保存上一次设置的模式。
- 如果按下主电源开关直接关闭音箱, 将无法正确保存 DIY 调整以备下次使用。用户须先按下电源按钮进入深度待机模式, 然后再按下主电源按钮关闭电源, 才能保存 DIY 设置供下次使用。

ZH-CN

## 7.5 广播模式

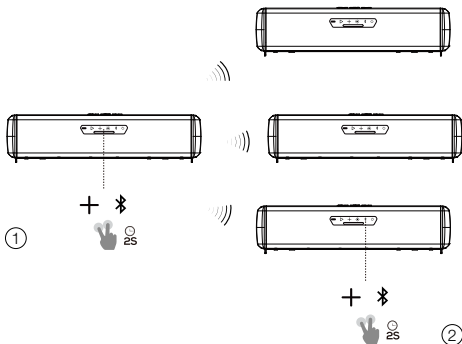
在广播模式，你可以通过多个条形音箱播放音频。当条形音箱处于广播模式时，+ 按钮的背光灯将为蓝色常亮

按钮背光灯状态

+

● 蓝色 (常亮)	广播模式开启
-----------	--------

1. 同时按下 + 和 \* 按钮 2 秒可进入或退出广播模式。
2. 对所有条形音箱重复第 1 步操作。
3. 当处于广播模式时，+ 按钮的背光灯将处于蓝色常亮状态。



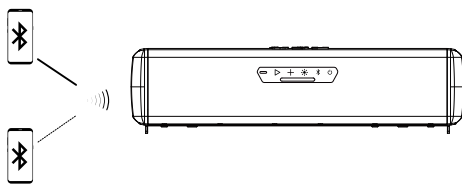
注:

- 广播模式与 AUX-IN (辅助输入)、U 盘和蓝牙输入音频源兼容。
- 在广播模式下，音频可以与 RGB 灯光同步
- 本地音频源 (蓝牙/AUX-IN 和 USB) 可以在广播模式下接入：只有当辅助条形音箱未播放本地音频源时，辅助条形音箱才会接收来自其他条形音箱的音乐
- 在广播模式下，只有主条形音箱会将音量或 RGB 灯光变化同步到其他条形音箱，而第二个/第三个/第四个...条形音箱不会将音量变化同步到其他条形音箱上。
- RALLYBAR 可以在广播模式下连接 RALLYBAR、RALLYBAR S 和 RALLYBAR XL
- 多个条形音箱广播模式连接场景示例如下:

	A 条形音箱	B 条形音箱	C 条形音箱	结果
场景 1	进入广播模式时，播放音乐	进入广播模式时，未播放音乐	/	A 为主音箱，B 为辅音箱
场景 2	进入广播模式时，播放音乐	进入广播模式时，播放音乐	/	A 和 B 都是主音箱，不能互相连接；需要让 2 个音箱中的一个停止播放音乐，用作辅音箱。
场景 3	进入广播模式时，播放音乐	进入广播模式时，播放音乐	进入广播模式时，未播放音乐	A 和 B 都是主音箱，C 将随机连接 A 或 B 成为辅音箱

## 7.6 派对模式

一个条形音箱最多可同时连接两个蓝牙®设备。



注:

- 当关闭条形音箱时，它只会自动连接最新操作的设备，用户需要手动连接第二个设备。
- 最多可以同时连接两个设备，其中一个设备上的最后一个操作将始终占据控制权。
- 当连接有 2 台蓝牙设备时，第三台设备无法找到 Rallybar 的名称。

## 7.7 DEMO 模式

按钮	按	行为
* >	👉 SS	进入或退出 DEMO 模式

要进入或退出演示模式，请同时按住“蓝牙”和“播放/暂停”按钮 5 秒钟。

注:

- 只有 AUX 音频可以工作，USB 和蓝牙被禁用
- 长按灯光按钮可切换到下一个模式。短按 MAP 灯可以打开/关闭/或者将亮度调至 50%

每隔 30 秒，会按以下顺序自动切换到下一个灯光模式:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

如果 1 小时内没有任何操作，设备将自动切换到默认的“Rock”模式

## 7.8 深度待机模式

产品将进入深度待机模式

- 如果没有蓝牙连接，并且超过 15 分钟没有任何操作。
- 如果有蓝牙连接，并且超过 1 小时没有任何操作。

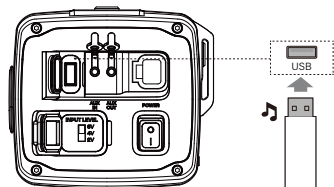
注:







- 如果产品处于深度待机模式，电源按钮的背光灯等将处于白色慢速闪烁状态，其他按钮的背光灯将关闭
- 在深度待机模式下，MAP 灯可以打开或关闭，而如果超过 15 分钟没有任何按键操作，MAP 灯将自动关闭。
- 按下电源按钮，产品将退出深度待机模式

## 7.9 出厂设置

欲恢复出厂设置，请同时按 + 和 > 按钮 10 秒。

## 7.10 固件升级服务



按钮	按	行为
		固件版本检查
  		固件升级

#### 1. 固件版本检查:

当主电源开关打开, 条形音箱处于运行模式时, 同时按住“音量降低”和“BT”按钮 10 秒以上, 设备会说出货件版本号

## 8. 规格

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
产品描述	21" 蓝牙®通用型户外车载条形音箱, 带 LED 灯和 150 Wrms 功放	21" 蓝牙®通用型户外车载条形音箱, 带 150 Wrms 功放	35" 蓝牙®通用型户外车载条形音箱, 带 LED 灯和 300 Wrms 功放
喇叭单元:	4 x 2.75" (70 mm) 低音喇叭单元; 2 x 1" (25 mm) 高音喇叭单元; 2 x 7.2" (182.8 mm) x 3" (76.2 mm) 跑道式无源辐射器	4 x 2.75" (70 mm) 低音喇叭单元; 2 x 1" (25 mm) 高音喇叭单元; 2 x 7.2" (182.8 mm) x 3" (76.2 mm) 跑道式无源辐射器	8 x 2.75" (70 mm) 低音喇叭单元; 2 x 1" (25 mm) 高音喇叭单元; 4 x 7.2" (182.8 mm) x 3" (76.2 mm) 跑道式无源辐射器
输出功率:	150 WRMS; 300 W 峰值 (IEC60268)	150 WRMS; 300 W 峰值 (IEC60268)	300 WRMS; 600 W 峰值 (IEC60268)
THD @ 额定 RMS 功率:	<1%	<1%	<1%
电压范围:	9.6 - 16 V 直流电	9.6 - 16 V 直流电	9.6 - 16 V 直流电
静态电流消耗:	<0.9 A	<0.9 A	<0.9 A
最大电流消耗:	25 A	25 A	40 A
频率响应:	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz	45 Hz - 40 kHz
信噪比:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
电缆类型	12AWG.	12AWG.	10 AWG.
电缆长度	12 英尺 (3.66 m)	12 英尺 (3.66 m)	12 英尺 (3.66 m)
蓝牙®版本	5.3	5.3	5.3
蓝牙®配置文件	A2DP V1.3、AVRCP V1.6	A2DP V1.3、AVRCP V1.6	A2DP V1.3、AVRCP V1.6
蓝牙®发射器频率范围	2400 MHz - 2483.5 MHz	2400 MHz - 2483.5 MHz	2400 MHz - 2483.5 MHz
蓝牙®发射器功率	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
AUX-IN (辅助输入)	2 Wrms (0.35 Wrms - 2 Wrms); 4 Wrms (0.7 Wrms - 4 Wrms); 6 Wrms (1.05 Wrms - 6 Wrms); (3.5 mm 连接器)	2 Wrms (0.35 Wrms - 2 Wrms); 4 Wrms (0.7 Wrms - 4 Wrms); 6 Wrms (1.05 Wrms - 6 Wrms); (3.5 mm 连接器)	2 Wrms (0.35 Wrms - 2 Wrms); 4 Wrms (0.7 Wrms - 4 Wrms); 6 Wrms (1.05 Wrms - 6 Wrms); (3.5 mm 连接器)
AUX-OUT (辅助输出)	2 Wrms (3.5 mm 连接器)	2 Wrms (3.5 mm 连接器)	2 Wrms (3.5 mm 连接器)
USB 驱动器文件系统	FAT16、FAT32	FAT16、FAT32	FAT16、FAT32
USB 驱动器最大容量	64 GB	64 GB	64 GB
条形音箱外壳尺寸 (长 x 宽 x 高)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537.5 mm x 126.7 mm x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537.5 mm x 126.7 mm x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897.5 mm x 126.7 mm x 118 mm)
条形音箱尺寸 (长 x 宽 x 高)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537.5 mm x 135.2 mm x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537.5 mm x 135.2 mm x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897.5 mm x 135.2 mm x 118 mm)
条形音箱重量	11.57 lbs (5.25 kg)	11.46 lbs (5.2 kg)	20.83 lbs (9.45 kg)
包装尺寸 (宽 x 高 x 厚)	24" x 9" x 7.6" (611 mm x 229 mm x 193 mm)	24" x 9" x 7.6" (611 mm x 229 mm x 193 mm)	38.2" x 9" x 7.6" (971 mm x 229 mm x 193 mm)
总重量	17.14 lbs (7.79 kg)	17 lbs (7.74 kg)	27.5 lbs (12.52 kg)

#### 2. 用 U 盘 (闪存驱动器) 升级固件

- 1) 将最新固件下载到 U 盘 (U 盘文件系统需要为 FAT32 或 FAT16), 并将 U 盘插入 USB 端口。
- 2) 确保主电源开关处于关闭状态。同时长按“音量增大”和“BT”按钮, 然后打开主电源开关, 1 秒后, 松开“音量增大”和“BT”按钮以触发固件升级。





#### 注:

- 如果发布了新固件, 你可以在 JBL 网站 ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) 上下载最新的固件

## 9. 故障排除

### 注意：

– 切勿自行维修产品。如果在使用该产品时遇到任何问题，请在请求服务前自行检查如下几个方面。

问题	原因和解决方案
无声音（待机模式指示灯处于关闭状态）	<ul style="list-style-type: none"><li>• 检查条形音箱的 +12V 和 GND 连接是否正确。</li><li>• 检查电池附近 +12V 电线的保险丝是否烧断；如果烧断了，请更换同款保险丝。</li></ul>
音箱不发出声音	<ul style="list-style-type: none"><li>• 确保条形音箱已通电且运行模式已打开</li><li>• 调整音量。</li><li>• 确保声源处于活动状态，而且静音未开启。</li></ul>
蓝牙设备无法与条形音箱连接	<ul style="list-style-type: none"><li>• 确保设备蓝牙功能已开启。</li><li>• 条形音箱已与另一台蓝牙设备连接。长按条形音箱的  5 秒以上，可断开连接并与新设备配对。</li></ul>
连接的蓝牙设备的音质不佳。	蓝牙接收性能很差。将设备置于靠近条形音箱的地方，或移除设备与条形音箱之间的任何障碍物。
部分按钮无响应	产品可能处于演示模式。在演示模式下，所有USB和蓝牙输入源以及所有按钮都被禁用，  除外。同时按住  和  5 秒可退出演示模式。
U 盘硬件升级失败，在升级过程中按下 U 盘后，条形音箱被卡住或挂断	在这种情况下，请重新进行固件升级过程，确保条形音箱能够正常工作：关闭主电源开关。同时长按“音量增大”和“BT”按钮，然后打开主电源开关，1 秒后，松开“音量增大”和“BT”按钮以触发固件升级。
深度待机或主电源打开/关闭后，无法自动恢复 USB 音乐	按播放/暂停按钮可从 U 盘恢复播放音乐

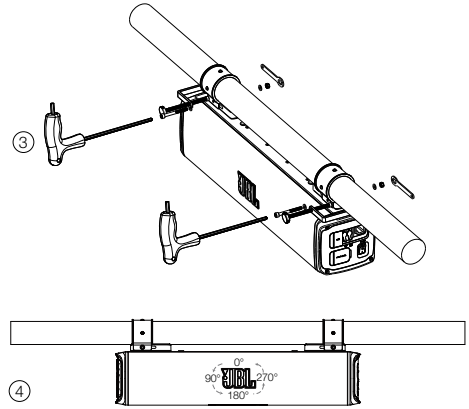
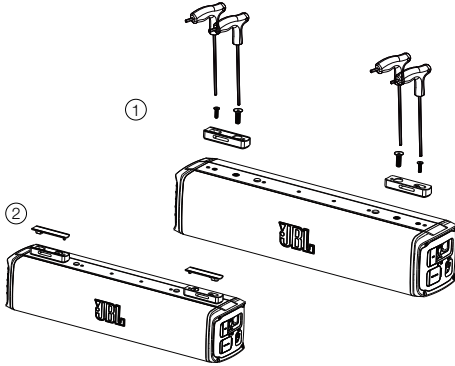
# DAFTAR ISI

<b>1. PENGANTAR</b> .....	<b>122</b>
<b>2. ISI KOTAK</b> .....	<b>122</b>
<b>3. PEMASANGAN PRODUK</b> .....	<b>122</b>
3.1 Dimensi Produk .....	122
3.2 Pemasangan Produk .....	122
<b>4. PENYAMBUNGAN KABEL DAN PENYALAAAN</b> .....	<b>124</b>
4.1 PENYAMBUNGAN KABEL .....	124
4.2 Menyalakan.....	124
<b>5. GAMBARAN UMUM PRODUK</b> .....	<b>124</b>
5.1 Panel samping .....	124
5.2 Panel Bawah.....	125
<b>6. MENGGUNAKAN RALLYBAR</b> .....	<b>125</b>
6.1 Sambungan Bluetooth .....	125
6.2 Sambungan USB .....	125
6.3 Sambungan AUX .....	126
6.4 Prioritas Sumber .....	126
<b>7. PENGGUNAAN TINGKAT LANJUT</b> .....	<b>127</b>
7.1 Efek Lampu MAP .....	127
7.2 Efek Lampu RGB .....	127
7.3 Pengaturan Kecerahan Lampu RGB .....	127
7.4 Pengaturan DIY Lampu RGB .....	127
7.5 Mode Siar .....	128
7.6 Mode Pesta .....	128
7.7 Mode PERAGAAN .....	129
7.8 MODE SIAGA DALAM.....	129
7.9 SETELAN PABRIK .....	129
7.10 Layanan Pembaruan Firmware .....	129
<b>8. SPESIFIKASI</b> .....	<b>129</b>
<b>9. PEMECAHAN MASALAH</b> .....	<b>130</b>



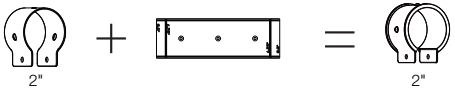


**Langkah 2-Pasang gerigi pada soundbar**

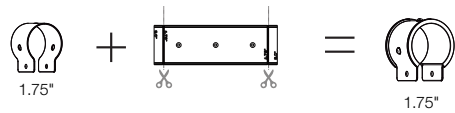


**Langkah 3-Pilih Klem C dan karet yang sesuai dengan ukuran tiang.**

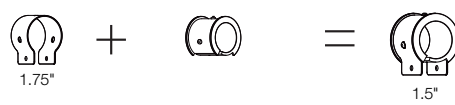
Opsi 1:



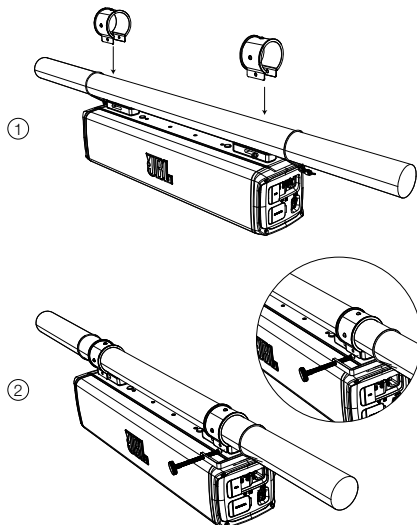
Opsi 2:



Opsi 3:



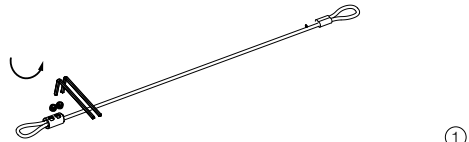
**Langkah 4-Pasang soundbar pada tiang.**



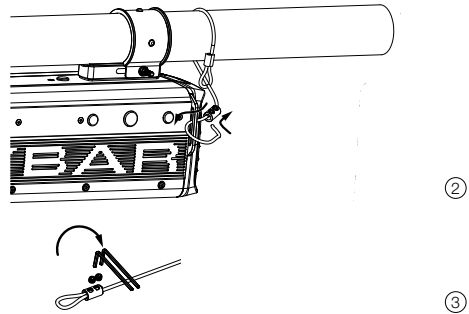
**Keterangan:** Emblem logo JBL bisa diputar.

**Langkah 5-Kabel Pengaman**

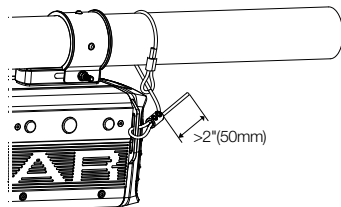
Longgarkan sekrup kabel pengaman



Kencangkan sekrup kabel pengaman



**Catatan:** Sebelum menggunakan kunci L segi enam untuk mengencangkan kabel, pastikan jarak dari ujung kabel lebih dari 2" (50 mm).



**ID**

## 4. PENYAMBUNGAN KABEL DAN PENYALAAAN

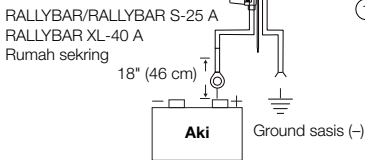
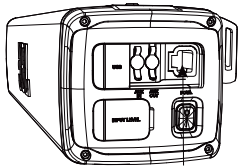
### 4.1 PENYAMBUNGAN KABEL

**Daya:** Hubungkan kabel daya merah +12 V di wire harness ke terminal positif aki kendaraan. Wire harness dilengkapi sekering ATC 25 A segaris (RALLYBAR & RALLYBAR S) atau sekering ATC 40A (RALLYBAR XL), dan terminal cincin 5/16". Terminal cincin dapat dipotong jika tidak diperlukan, tetapi sekering harus tetap di dalam rentang 18" (457 mm) dari aki

**Tanah:** Hubungkan kabel GND biru di wire harness ke bagian logam terbuka pada rangka kendaraan, misalnya baut sabuk pengaman.

**CATATAN:** 1. Gunakan wire harness daya yang disediakan saja. 2. Jika memungkinkan, hapus cat sasis pada lokasi pemasangan untuk menghasilkan kontak terbaik. Sebaiknya pasang cincin bintang di bawah konektor cincin untuk koneksi yang aman. 3. Cabut aki kendaraan untuk mencegah arus pendek.

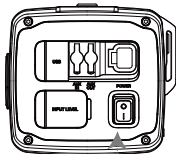
**Penyambungan:** Masukkan konektor daya ke port "Power" (Daya) di bagian samping speaker.



### 4.2 Menyalakan

**Sakelar Daya Utama:** Tekan sakelar daya utama di panel samping untuk menyalakan dan mematikan speaker.

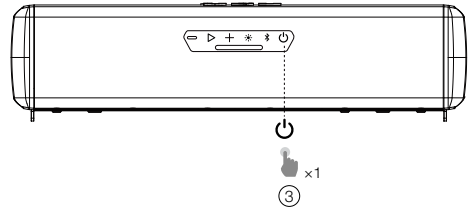
Setelah daya utama dinyalakan, tombol Daya di lampu latar bawah akan berwarna putih dan berkedip lambat, yang menandakan speaker sedang dalam mode Siaga Dalam.



○	Mati
I	Menyalakan

**Catatan:** pada mode Siaga Dalam, hanya Lampu MAP yang dapat dinyalakan/dimatikan dengan menekan sebentar tombol lampu.

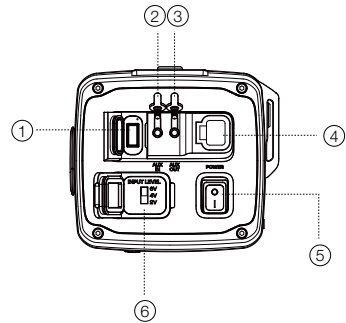
**Tekan tombol Daya:** Tekan tombol daya, lalu lampu latar tombol daya akan memancarkan nyala putih secara konstan, yang menandakan speaker sedang dalam mode operasional.



●	Mati	Sakelar daya utama mati
○	Putih (Berkedip)	Sakelar daya utama menyala- (mode Siaga Dalam)
○	Putih (Konstan)	Mode operasional aktif
●	Merah (Konstan) (15 detik)	Perlindungan: OVP/UVP/OTP

## 5. GAMBARAN UMUM PRODUK

### 5.1 Panel samping



#### 1. USB

- Menyambungkan ke perangkat penyimpanan USB.

#### 2. Aux-in

- Menyambungkan ke perangkat audio eksternal melalui kabel audio 3,5 mm (tidak disertakan).

#### 3. Aux-out

- Menyambungkan ke Subwoofer dengan amplifier sebagai soundbar sekunder melalui kabel audio 3,5 mm (tidak disertakan)

#### 4. Power (Daya)

- Menyambungkan ke aki kendaraan.

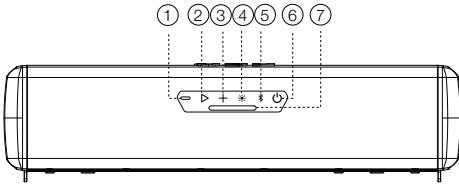
#### 5. Sakelar Daya Utama

- Tekan untuk menyalakan dan mematikan daya. I artinya daya menyala, ○ artinya daya mati.

#### 6. Tingkat Input

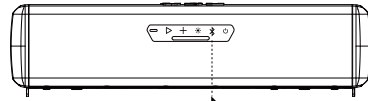
- Menyediakan 3 pilihan pengaturan Gain saat menggunakan AUX-IN untuk penyambungan dengan unit utama: 2 V, 4 V, dan 6 V. (2 Vrms: 0,35 Vrms–2 Vrms; 4 Vrms: 0,7 Vrms–4 Vrms; 6 Vrms: 1,05 Vrms–6 Vrms)

## 5.2 Panel Bawah



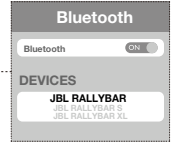
NO.	TOMBOL	Tekan Sebentar	Tekan Lama
1		Tekan untuk mengurangi level volume secara bertahap	mengurangi volume secara berkelanjutan (Tekan dan tahan 1 detik)
2		Tekan untuk memutar atau menjeda musik; Tekan dua kali untuk memutar trek berikutnya; Tekan tiga kali untuk memutar trek sebelumnya.	
3		Tekan untuk menambah level volume secara bertahap	Menambah volume secara berkelanjutan (Tekan dan tahan 1 detik)
4		Tekan untuk mengganti lampu MAP sesuai urutan: kecerahan 100% -> kecerahan 50% -> Mati	Tekan dan tahan 2 detik untuk mengganti pola atraksi cahaya sesuai urutan: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF
5		Tekan untuk masuk ke mode pemasangan Bluetooth.	Tekan dan tahan 5 detik untuk memutus sambungan semua perangkat Bluetooth dan masuk ke mode pemasangan Bluetooth
6		Tekan untuk beralih antara mode Operasional dan Siaga Dalam	

7 Lampu MAP



< 10 m (33 ft)

②



	Mati	Mematikan
	Putih (Konstan)	Dalam mode operasional tanpa koneksi Bluetooth
	Biru (Konstan)	Bluetooth tersambung
	Biru (Berkedip)	Pemasangan Bluetooth

### Catatan:

- Speaker ini dapat mengingat maksimum 8 perangkat terpasang. Perangkat kesembilan yang dipasangkan akan menggantikan perangkat pertama.
- Performa Bluetooth dapat dipengaruhi oleh jarak antara produk ini dan perangkat Bluetooth, serta lingkungan pengoperasian.

### Untuk mengakhiri sambungan perangkat yang didukung Bluetooth:

- Matikan speaker ini.
- Nonaktifkan Bluetooth pada perangkat; atau Pindahkan speaker ini ke luar jangkauan operasi Bluetooth.

### Untuk menyambungkan kembali perangkat yang didukung Bluetooth:

- Ketika Anda menyalakan speaker ini di lain waktu, speaker akan mencoba menyambungkan kembali perangkat yang terakhir kali tersambung secara otomatis;
- Jika tidak, pilih "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S", atau "JBL RALLYBAR XL" secara manual di perangkat Bluetooth Anda untuk memulai sambungan

## 6. MENGGUNAKAN RALLYBAR

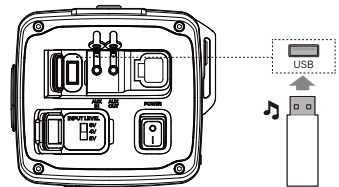
### 6.1 Sambungan Bluetooth

Anda dapat menggunakan RALLYBAR sebagai speaker eksternal untuk smartphone atau tablet yang didukung Bluetooth.

- 1) Tekan untuk masuk ke mode pemasangan Bluetooth.
- 2) Pilih "JBL RALLYBAR", "JBL RALLYBAR S", atau "JBL RALLYBAR XL" untuk menyambung.
- 3) Setelah berhasil tersambung, audio akan mengalir dari perangkat Bluetooth ke speaker ini.

### 6.2 Sambungan USB

Dengan RALLYBAR, Anda dapat menikmati musik yang tersimpan di perangkat penyimpanan USB, seperti pemutar MP3. Masukkan perangkat penyimpanan USB ke port USB RALLYBAR. Musik akan diputar secara otomatis. Jika tidak, harap periksa apakah perangkat USB berisi konten audio yang dapat diputar.



## Format Audio yang Didukung

Ekstensi	Codec	Laju sampel	Bitrate
WAV	PCM	44,1 kHz–192 kHz	< 5 Mbps
	LPCM	44,1 kHz–192 kHz	< 5 Mbps
MP3	MPEG1 layer1/2/3	32 kHz–48 kHz	32 Kbps–320 Kbps
	MPEG2 layer1/2/3	16 kHz–24 kHz	8 Kbps–160 Kbps
	MPEG2.5 layer3	8 kHz–12 kHz	8 Kbps–160 Kbps

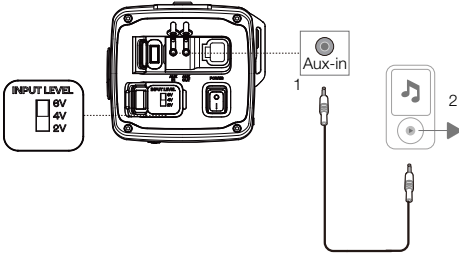
### Kiat:

1. Speaker memutar file audio yang ada di perangkat penyimpanan USB dari folder terluar hingga ke tingkat terakhir subfolder sesuai urutan abjad. Jumlah maksimum tingkat subfolder yang didukung adalah 8 tingkat.
2. Sistem File Drive USB yang didukung: FAT16, FAT32

## 6.3 Sambungan AUX

### 6.3.1 Sambungan Aux-In

1. Sambungkan kabel audio 3,5 mm (tidak disertakan) ke:
  - port Aux-out di perangkat audio portabel atau unit utama di kendaraan Anda.
  - lubang Aux-in speaker ini
2. Nyalakan perangkat audio portabel atau unit utama, dan musik akan langsung diputar.



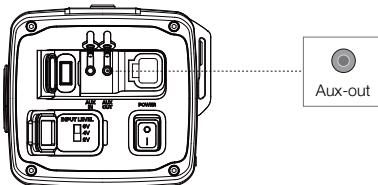
### Catatan:

- jika menggunakan Aux-in untuk menyambungkan unit utama ke speaker ini, Anda mungkin memerlukan kabel RCA ke 3,5 mm atau adaptor (tidak disertakan).
- ada 3 opsi TINGKAT INPUT yang bisa dipilih ketika menggunakan AUX-IN untuk menyambungkan dengan unit utama agar tidak ada derau: 2 Vrms (0,35 Vrms–2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms–4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms–6 Vrms).

### 6.3.2 Sambungan Aux-out

Anda dapat menghubungkan Aux-out dengan speaker atau subwoofer eksternal (misalnya JBL BASSPRO GO, yang dijual terpisah di [www.jbl.com](http://www.jbl.com)).

1. Sambungkan kabel audio 3,5 mm (tidak disertakan) ke:
  - port Aux-out di RALLYBAR
  - port Aux-in di speaker atau subwoofer eksternal



## 6.4 Prioritas Sumber

1. Prioritas 1–disk USB >Prioritas 2–Bluetooth >Prioritas 3 Aux-in, hanya satu sumber yang diputar pada saat yang sama.
2. Sumber yang prioritasnya lebih tinggi dapat menyela sumber yang prioritasnya lebih rendah; Apabila memulai suatu sumber yang prioritasnya lebih tinggi, sumber lain yang prioritasnya lebih rendah akan terputus.

### Skenario sumber 1: saat disk USB terpasang pada soundbar.

	Sumber disk USB diputar	Sumber disk USB tidak diputar	Keterangan
Sumber Bluetooth	jika ingin memutar sumber Bluetooth, pengguna harus menekan tombol play/pause di RALLYBAR untuk menghentikan musik dari disk USB, lalu memutar musik dari sumber Bluetooth	Sumber Bluetooth dapat langsung menyela	Tombol kontrol (PLAY/PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) di soundbar akan mengontrol sumber disk USB
Sumber AUX-in	Tombol play/pause di RALLYBAR perlu ditekan untuk menghentikan musik Disk USB dan langsung memutar musik dari sumber Aux-in	Sumber Aux-in dapat menyela dan memutar musik secara langsung.	

### Skenario sumber 2: saat ada koneksi Bluetooth pada soundbar.

	Sumber Bluetooth diputar	Sumber Bluetooth tidak diputar	Keterangan
Sumber disk USB	1. masukkan disk USB, musik dari disk USB akan langsung diputar  2. jika disk USB sudah tersedia di RALLYBAR dan sumber Bluetooth diputar, musik Bluetooth akan berhenti diputar dan musik dari disk USB akan diputar dengan menekan tombol Play/Pause di RALLYBAR	Sumber disk USB dapat langsung menyela	Tombol kontrol (PLAY/PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) di soundbar akan mengontrol sumber disk USB
Sumber AUX-in	Tombol play/pause di RALLYBAR perlu ditekan untuk menghentikan musik dari sumber Bluetooth dan langsung memutar musik dari sumber Aux-in	Sumber Aux-in dapat menyela dan memutar musik secara langsung.	Tombol kontrol (PLAY/PAUSE, VOLUME +; VOLUME -) di soundbar akan mengontrol sumber Bluetooth

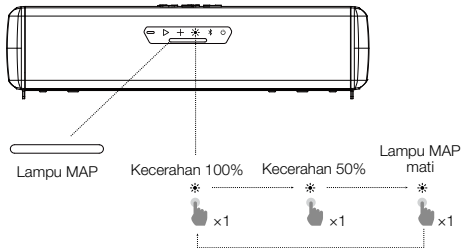
### Skenario sumber 3: saat ada koneksi AUX-IN pada soundbar.

	Sumber AUX-IN diputar	Sumber AUX-IN tidak diputar
Sumber Disk USB	Disk USB dapat menyela dan memutar musik secara langsung	
Sumber Bluetooth	Sumber Bluetooth dapat menyela dan memutar musik secara langsung.	

## 7. PENGGUNAAN TINGKAT LANJUT

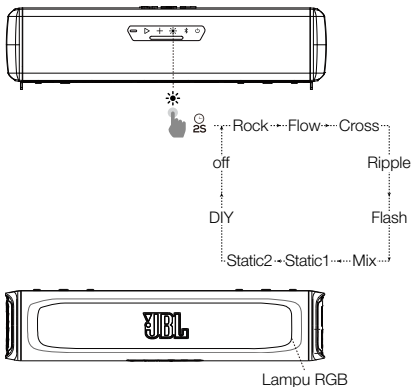
### 7.1 Efek Lampu MAP

Tekan sebentar untuk mengganti efek lampu MAP: Lampu Map menyala dengan kecerahan 100%, Lampu Map menyala dengan kecerahan 50%, Mati



### 7.2 Efek Lampu RGB

Tekan tombol dan tahan selama 2 detik untuk memilih pola lampu yang diinginkan: Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix -> DIY -> OFF

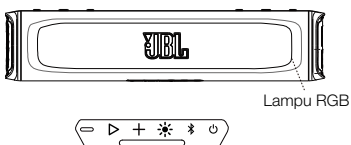


Tombol	Tekan	Reaksi
		Pola Lampu RGB berubah
		Lampu RGB mati

Catatan:

- Tekan dan tahan tombol dan tombol secara bersamaan selama 2 detik untuk langsung mematikan lampu RGB di depan.
- Pola DIY adalah pola yang terakhir kali Anda simpan berdasarkan pengaturan DIY Lampu RGB

### 7.3 Pengaturan Kecerahan Lampu RGB



Tombol	Tekan	Reaksi
		Mode Pengaturan Kecerahan Lampu RGB

Status Lampu Latar Tombol



	Mati	Mematikan
	Putih (Konstan)	Dalam mode operasional
	Putih (Berkedip)	1. Dalam mode menu DIY Lampu RGB 2. Dalam mode menu Kecerahan RGB

Tingkat Penyesuaian Kecerahan Lampu RGB

Tingkat 1: Minimal

Tingkat 2: Kecerahan 50%

Tingkat 3: Kecerahan 70%

Tingkat 4: Kecerahan Maks

1. Tekan dan tahan tombol dan secara bersamaan selama 2 detik untuk masuk ke atau keluar dari mode menu kecerahan lampu RGB
2. Tekan sebentar untuk menambah tingkat kecerahan; tekan untuk mengurangi tingkat kecerahan saat ini
3. Tekan untuk menyimpan pilihan kecerahan dan keluar dari mode menu kecerahan

Catatan:

- Saat dalam mode menu kecerahan lampu RGB, lampu latar tombol , , dan akan berkedip putih.
- Terdapat 4 pilihan tingkat kecerahan: Minimal, 50%, 70%, Maks
- Pilihan tingkat kecerahan berlaku untuk semua pola lampu RGB.
- Jika tidak ada tindakan dalam mode menu kecerahan selama lebih dari 2 menit, mode menu kecerahan lampu RGB akan ditutup otomatis tanpa menyimpan perubahan kecerahan.
- Tekan tombol dan secara bersamaan selama 2 detik untuk keluar tanpa menyimpan perubahan kecerahan.
- Cukup tekan tombol sebagai konfirmasi dan perubahan kecerahan akan disimpan.
- Jika menekan sakelar daya utama untuk mematikan speaker secara langsung, perubahan kecerahan tidak akan tersimpan untuk penggunaan berikutnya. Pengaturan DIY baru akan disimpan ketika pengguna menekan tombol daya untuk masuk ke mode siaga dalam terlebih dahulu, lalu menekan sakelar daya utama untuk mematikan daya.

### 7.4 Pengaturan DIY Lampu RGB



Tombol	Tekan	Reaksi
		Mode Pengaturan DIY Lampu RGB

Status Lampu Latar Tombol



	Mati	Mematikan
	Putih (Konstan)	Dalam mode operasional
	Putih (Berkedip)	Dalam mode menu DIY Lampu RGB Dalam mode menu Kecerahan RGB



Mati	Mematikan
Putih (Konstan)	Dalam mode operasional
Biru (Konstan)	Dalam mode menu DIY Lampu RGB

**Pola Lampu**

1. Rock
2. Flow
3. Cross
4. Ripple
5. Static
6. Mix

**Zona Warna Primer**

1. Aquamarine
2. Biru
3. Hijau
4. Jingga
5. Ungu
6. Merah
7. Putih
8. Kuning
9. Mati

**Zona Warna Sekunder**

1. Aquamarine
2. Biru
3. Hijau
4. Jingga
5. Ungu
6. Merah
7. Putih
8. Kuning
9. Mati

1. Tekan tombol dan secara bersamaan selama 2 detik untuk masuk ke atau keluar dari menu DIY Lampu RGB.
2. Tekan tombol atau untuk memilih di antara 6 pola lampu: Rock, Flow, Cross, Ripple, Static, dan Mix.
3. Tekan tombol untuk mengonfirmasi pilihan pola sekaligus masuk ke menu Zona Warna Primer
4. Tekan tombol atau untuk memilih di antara 9 warna lampu: Aquamarine, Biru, Hijau, Jingga, Ungu, Merah, Putih, Kuning, dan Mati.
5. Tekan tombol untuk mengonfirmasi pilihan warna utama sekaligus masuk ke menu Zona Warna Sekunder.
6. Tekan tombol atau untuk memilih di antara 9 warna lampu: Aquamarine, Biru, Hijau, Jingga, Ungu, Merah, Putih, Kuning, dan Mati.
7. Tekan tombol untuk mengonfirmasi pilihan warna sekunder dan keluar dari menu DIY Lampu RGB.

**Catatan:**

- Saat dalam mode menu DIY Lampu RGB, lampu latar tombol , , dan akan berkedip putih, sedangkan lampu latar tombol memancarkan nyala biru konstan secara bersamaan.
- Jika tidak ada tindakan dalam mode menu DIY Lampu RGB selama lebih dari 2 menit, mode menu DIY Lampu RGB akan ditutup otomatis tanpa menyimpan pengaturan DIY.
- Tekan tombol dan secara bersamaan selama 2 detik untuk keluar tanpa menyimpan perubahan kecerahan.
- Cukup tekan tombol sebagai konfirmasi dan pengaturan DIY akan disimpan dan ditutup.
- Pengaturan DIY yang terakhir kali disimpan akan menimpa pengaturan DIY sebelumnya. Hanya satu pola terakhir yang disimpan menjadi pola DIY.
- Jika menekan sakelar daya utama untuk mematikan speaker secara langsung, perubahan DIY tidak akan tersimpan. Pengaturan akan disimpan ketika pengguna menekan tombol daya untuk masuk ke mode siaga dalam terlebih dahulu, lalu menekan sakelar daya utama. Pengaturan DIY akan disimpan untuk waktu berikutnya.

**7.5 Mode Siar**

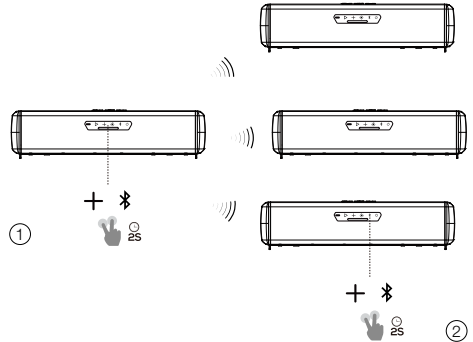
Mode Siar dapat Anda gunakan untuk memutar audio melalui beberapa speaker soundbar. Lampu latar tombol akan memancarkan nyala biru secara konstan ketika soundbar sedang dalam Mode Siar

Status Lampu Latar Tombol



Biru (Konstan)	Mode Siar aktif
----------------	-----------------

1. Tekan tombol dan secara bersamaan selama 2 detik untuk masuk ke atau keluar dari mode Siar.
2. Ulangi langkah 1 untuk soundbar lainnya.
3. Ketika dalam mode siar, lampu latar tombol akan memancarkan nyala biru secara konstan.



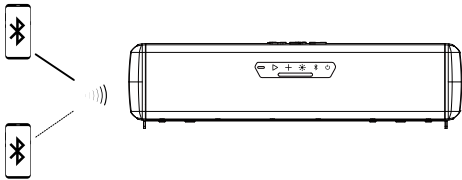
**Catatan:**

- Mode Siar kompatibel dengan sumber input AUX-IN, Disk USB, dan Bluetooth.
- Dalam mode siar, audio dan lampu RGB akan diselaraskan
- Sumber lokal (Bluetooth/AUX-IN&USB) dapat menyela mode siar: Soundbar sekunder menerima musik dari soundbar lain hanya ketika sumber lokal tidak diputar di soundbar Sekunder
- Dalam mode Siar, hanya soundbar Primer yang akan menyelaraskan perubahan volume atau lampu RGB dengan soundbar lain. Soundbar Sekunder/ketiga/keempat ... tidak akan menyelaraskan perubahan volume dengan soundbar lain.
- RALLYBAR dapat disambungkan dengan RALLYBAR, RALLYBAR S, dan RALLYBAR XL dalam mode Siar
- Berikut ini adalah beberapa skenario penyambungan dalam mode Siar soundbar:

	Soundbar A	Soundbar B	Soundbar C	Hasil
Skenario 1	Memutar musik saat masuk ke mode siar	Tidak memutar musik saat masuk ke mode siar	/	A menjadi primer, B menjadi sekunder
Skenario 2	Memutar musik saat masuk ke mode siar	Memutar musik saat masuk ke mode siar	/	A dan B sama-sama primer dan tidak dapat disambungkan satu sama lain; musik dari salah satu dari 2 soundbar harus dihentikan agar salah satu soundbar menjadi sekunder.
Skenario 3	Memutar musik saat masuk ke mode siar	Memutar musik saat masuk ke mode siar	Tidak memutar musik saat masuk ke mode siar	A dan B sama-sama primer, C akan tersambung ke A atau B secara acak agar menjadi sekunder

**7.6 Mode Pesta**

Satu soundbar dapat disambungkan sekaligus dengan maksimum dua perangkat Bluetooth®.



**Catatan:**

- Ketika speaker soundbar dimatikan, hanya perangkat dengan tindakan terakhir yang akan tersambung secara otomatis. Pengguna perlu menyambungkan perangkat kedua secara manual.
- Jumlah maksimal perangkat yang dapat tersambung secara bersamaan adalah 2 perangkat. Tindakan terakhir pada salah satu perangkat akan selalu mengambil alih kontrol.
- Perangkat ketiga tidak dapat menemukan nama speaker soundbar jika ada 2 perangkat Bluetooth yang tersambung.

**7.7 Mode PERAGAAN**



Tombol	Tekan	Reaksi
Bluetooth	▶	Untuk masuk ke atau keluar dari mode PERAGAAN

Untuk masuk atau keluar dari MODE DEMO, tekan dan tahan tombol "Bluetooth"&"putar/jeda"secara bersamaan selama 5 detik.

**CATATAN:**

- Hanya audio AUX yang berfungsi, USB & Bluetooth dinonaktifkan
- Tekan lama tombol lampu untuk beralih ke pola berikutnya. Tekan sebentar untuk mengubah status lampu MAP menjadi menyala/mati/50%

Setiap 30 detik, pola lampu akan berganti secara otomatis sesuai urutan berikut ini:

Rock -> Flow -> Cross -> Ripple -> Flash -> Static1 -> Static2 -> Mix

Jika tidak ada tindakan selama 1 jam, perangkat akan secara otomatis beralih ke pola default, yakni Rock

**7.8 MODE SIAGA DALAM**

Produk akan masuk ke mode Siaga Dalam

- Jika tidak ada sambungan Bluetooth dan tidak ada tindakan apa pun selama lebih dari 15 menit.
- Jika ada sambungan Bluetooth dan tidak ada tindakan apa pun selama lebih dari 1 jam.

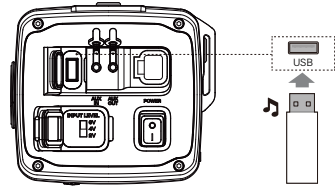
**Catatan:**

- Lampu latar tombol Daya berkedip lambat dengan warna putih dan lampu latar tombol-tombol lainnya mati jika produk sedang dalam mode Siaga Dalam
- Lampu MAP dapat dinyalakan atau dimatikan dalam mode Siaga Dalam. Apabila tidak ada tombol yang ditekan selama lebih dari 15 menit, lampu MAP akan dimatikan secara otomatis.
- Tekan tombol daya agar produk keluar dari mode Siaga Dalam

**7.9 SETELAN PABRIK**

Untuk mengembalikan pengaturan pabrik, tekan tombol + dan ▶ secara bersamaan selama lebih dari 10 detik.

**7.10 Layanan Pembaruan Firmware**



Tombol	Tekan	Reaksi
← Bluetooth	10S	Cek versi firmware
+ Bluetooth	1S	pembaruan firmware

1. Cek Versi Firmware:

Ketika sakelar daya utama menyala dan soundbar dalam mode operasional, tekan dan tahan tombol "volume down" (kurangi volume) & "BT" secara bersamaan selama lebih dari 10 detik agar mesin menyebutkan nomor versi firmware

2. Pembaruan Firmware melalui U Disk (Flash drive)

- 1) Unduh firmware terbaru ke stick USB (sistem file Disk USB harus FAT32 atau FAT16), lalu masukkan Stick USB ke port USB.
- 2) Pastikan sakelar daya utama mati. Tekan dan tahan tombol "volume up" (tambah volume) & "BT" secara bersamaan, lalu nyalakan sakelar daya utama. Setelah 1 detik, lepaskan tombol "volume up" & "BT" untuk mengaktifkan pembaruan firmware.

**Catatan:**

- Anda dapat mengunduh firmware terbaru di situs web JBL ([www.JBL.com](http://www.JBL.com)) jika rilis firmware baru tersedia

**8. SPESIFIKASI**

	RALLYBAR	RALLYBAR S	RALLYBAR XL
Keterangan Produk	Soundbar Kendaraan Luar Ruang Universal Bluetooth® 21" dengan lampu LED dan amplifier 150 Wrms	Soundbar Kendaraan Luar Ruang Universal Bluetooth® 21" dengan amplifier 150 Wrms	Soundbar Kendaraan Luar Ruang Universal Bluetooth® 35" dengan lampu LED dan amplifier 300 Wrms
Transduser:	4 x woofer 2,75" (70 mm); 2 x tweeter 1" (25 mm); 2 x Racetrack Passive Radiators 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm)	4 x woofer 2,75" (70 mm); 2 x tweeter 1" (25 mm); 2 x Racetrack Passive Radiators 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm)	8 x woofer 2,75" (70 mm); 2 x tweeter 1" (25 mm); 4 x Racetrack Passive Radiators 7,2" (182,8 mm) x 3" (76,2 mm)
Daya Keluaran:	150 WRMS; PUNCAK 300 W (IEC60268)	150 WRMS; PUNCAK 300 W (IEC60268)	300 WRMS; PUNCAK 600 W (IEC60268)
THD pada Daya RMS Terukur:	<1%	<1%	<1%
Rentang Tegangan:	9,6–16 VDC	9,6–16 VDC	9,6–16 VDC
Tarikan Arus Diam:	<0,9 A	<0,9 A	<0,9 A
Tarikan Arus Maksimum:	25 A	25 A	40A
Respons frekuensi:	45 Hz–40 kHz	45 Hz–40 kHz	45 Hz–40 kHz







	<b>RALLYBAR</b>	<b>RALLYBAR S</b>	<b>RALLYBAR XL</b>
Rasio sinyal terhadap derau:	>80 dB	>80 dB	>80 dB
Jenis kabel	12 AWG.	12 AWG.	10 AWG.
Panjang kabel	12 kaki (3,66 m)	12 kaki (3,66 m)	12 kaki (3,66 m)
Versi Bluetooth®	5.3	5.3	5.3
Profil Bluetooth®	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6	A2DP V1.3, AVRCP V1.6
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®	2400 MHz–2483,5 MHz	2400 MHz–2483,5 MHz	2400 MHz–2483,5 MHz
Daya pemancar Bluetooth®	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)	≤15 dBm (EIRP)
Aux-In	2 Vrms (0,35 Vrms–2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms–4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms–6 Vrms); (konektor 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms–2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms–4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms–6 Vrms); (konektor 3,5 mm)	2 Vrms (0,35 Vrms–2 Vrms); 4 Vrms (0,7 Vrms–4 Vrms); 6 Vrms (1,05 Vrms–6 Vrms); (konektor 3,5 mm)
Aux-Out	2 Vrms (konektor 3,5 mm)	2 Vrms (konektor 3,5 mm)	2 Vrms (konektor 3,5 mm)
Sistem File Drive USB	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32	FAT16, FAT32
Kapasitas Maksimum Drive USB	64 GB	64 GB	64 GB
Dimensi Kerangka Soundbar (P x L x T)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	21-5/32" x 5" x 4-5/8" (537,5 x 126,7 x 118 mm)	35-11/32" x 5" x 4-5/8" (897,5 x 126,7 x 118 mm)
Dimensi Soundbar (P x L x T)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	21-5/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (537,5 x 135,2 x 118 mm)	35-11/32" x 5-5/16" x 4-5/8" (897,5 x 135,2 x 118 mm)
Berat Soundbar	11,57 lbs (5,25 kg)	11,46 lbs (5,2 kg)	20,83 lbs (9,45 kg)
Ukuran kemasan (P x T x L)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	24" x 9" x 7,6" (611 x 229 x 193 mm)	38,2" x 9" x 7,6" (971 x 229 x 193 mm)
Berat kotor	17,14 lbs (7,79 kg)	17 lbs (7,74 kg)	27,5 lbs (12,52 kg)

## 9. PEMECAHAN MASALAH

### Perhatian:

– Jangan mencoba memperbaiki produk ini sendiri. Jika Anda mengalami masalah dalam penggunaan produk ini, periksa hal-hal berikut sebelum meminta perbaikan.

<b>Permasalahan</b>	<b>Penyebab dan Solusi</b>
Tidak ada suara yang keluar (indikator Siaga tidak menyala)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periksa dan pastikan sambungan +12 V dan GND soundbar sudah benar.</li> <li>• Pastikan sekering pada kabel +12 V yang ada di dekat baterai tidak putus; jika putus, ganti dengan sekering yang spesifikasinya sama.</li> </ul>
Speaker tidak mengeluarkan suara	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan soundbar sudah dinyalakan dan mode operasional sudah aktif</li> <li>• Ubah volume.</li> <li>• Pastikan sumber suara sudah aktif dan tidak dibisukan.</li> </ul>
Perangkat Bluetooth tidak dapat tersambung ke soundbar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pastikan fungsi Bluetooth pada perangkat sudah diaktifkan.</li> <li>• Soundbar sudah tersambung dengan perangkat Bluetooth lain. Tahan tombol  pada soundbar selama lebih dari 5 detik untuk memutus sambungan saat itu dan memasangkan dengan perangkat baru.</li> </ul>
Kualitas audio dari perangkat Bluetooth yang tersambung buruk.	Penerimaan Bluetooth tidak bagus. Pindahkan perangkat lebih dekat ke soundbar, atau singkirkan benda-benda yang menghalangi antara perangkat dan soundbar.
Tidak ada reaksi ketika tombol ditekan	Produk mungkin dalam mode peragaan. Dalam mode peragaan, semua sumber dan tombol input USB & Bluetooth selain  dinonaktifkan. Tahan  dan  bersamaan selama lebih dari 5 detik untuk keluar.
Pembaruan FIRMWARE DISK USB gagal dan soundbar tidak berfungsi atau macet setelah U-disk dicabut saat proses pembaruan	Jika ini terjadi, ulangi proses pembaruan firmware agar soundbar berfungsi kembali: pastikan sakelar daya utama mati. Tekan dan tahan tombol "volume up" (tambah volume) & "BT" secara bersamaan, lalu nyalakan sakelar daya utama. Setelah 1 detik, lepaskan tombol "volume up" & "BT" untuk mengaktifkan pembaruan firmware.
Tidak dapat melanjutkan kembali pemutaran musik USB secara otomatis setelah Siaga Dalam atau daya utama menyala/mati	Tekan tombol play/pause untuk melanjutkan pemutaran dari disk USB



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE

OU

OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



Harman International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa Blvd,  
Northridge, CA 91329, UNITED STATES.  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.  
JBL is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated,  
registered in the United States and/or other countries. Features, specifications  
and appearance are subject to change without notice.